大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬九千八百零五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張　零售壹元
香港有利印務有限公司承印

長江實業（集團）有限公司

聲明

長江實業（集團）有限公司謹就最近高等法院關於國際城市集團有限公司內幕交易審裁委員會報告書中有關結論覆審，鄭重聲明如下：

本公司及全體董事對有關覆審結果極感失望。

惟在裁決書中，甘士達法官仍清楚指出：審裁委員會之結論對有關人士應受譴責之定義並不等如該等人士涉及不誠實或欺詐之行爲。

審裁委員會在其報告書中並無作出本公司任何董事涉及不誠實、欺詐或爲私人謀利意圖之結論。

本公司之法律顧問均認爲本公司及有關董事，在此案件中具有充份法律根據進行上訴。惟本公司全體董事經再三商討後，鑒於法官上列判詞，已澄清因報告書結論之報導所引起社會人士之任何誤解；法官更清楚指出：覆審範圍異常陝隘，高等法院無可能干預審裁委員會有關事實方面之結論是否正確。因而如再進行任何法律行動，已屬全無意義。

本公司謹此宣佈：由於上述原因，決定終止任何上訴行動。並謹對全體股東及社會各界友好之深切關注與支持，深致謝意。

香港一九八六年十月廿七日

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

制訂「雙七百萬噸」規劃
武鋼擬大規模技改 將成全國最大鋼廠
五年內實現正籌資金購買設備

【中國新聞社武漢二十六日電】國務院前不久批准：武漢鋼鐵公司在「七五」計劃期間進行大規模技術改造，年產量從生產鋼、鐵各四百萬噸提高到各七百萬噸。

這個宏偉規劃實現後，武鋼將超過遼寧鞍鋼、上海寶鋼，一躍成為中國第一大鋼鐵聯合企業。

今年五月，國務院總理趙紫陽來到武鋼視察，認為武鋼地處中華腹地之中心，具有許多得天獨厚的條件，應大力進行技術改造，以形成更大的生產能力。

十月中旬，冶金部長戚元靖及國家計委、湖北省、武漢市的一班要員在武鋼會晤，當場審定了「雙七百萬噸」的規劃方案，並就資金籌措、設備購置、能源運輸等具體問題進行了協商。

武鋼是五十年代中國興建的首家大型鋼鐵企業，當年蘇聯專家阿爾希波夫等人協助中國進行了選擇廠址、建造高爐的工作。一九五八年九月十三日，武鋼煉出第一爐鐵時，毛澤東等人參加了當時的隆重慶典。

七十年代，中國從聯邦德國、日本引進了現代化的一米七軋機成套設備，建起了熱軋廠和冷軋廠，生產出了國家急需的薄型鋼板。這套設備投產六年多來，已收回全部投資。

這家規模巨大的鋼鐵公司座落在長江南岸，武昌城東三十公里處，它下轄六十多家工廠，現有職工十三萬人，是僅次於鞍鋼的中國第二大鋼鐵企業。

【新華社包頭二十六日電】連年虧損、生產陷於困境的中國包頭鋼鐵公司，向被人們視為中國冶金工業中的一大難題。但是，近幾年來它卻絕處逢生，依靠科學走上了穩步發展的康莊大道。

最近，記者在這個公司採訪，獲得了一些令人振奮的統計數字：近三年來，這家公司不僅根本扭轉了虧損局面，而且實現利稅達到前五年的一點四倍，平均每年遞增百分之四十八以上。一九八五年，鋼、鐵產量均突破了一百五十萬噸的「六五」計劃指標。這一年的鐵、鋼、鋼材、稀土精礦、稀土產品、鈮鐵等六種主要產品的產量，都比一九七八年提高了百分之六十以上，並且實現了一億七千多萬元的利潤，相當於一九七八年的十倍。

包鋼位於中國內蒙古自治區中部的百雲鄂博礦區。這個礦區向以「中國的神山寶藏」馳名中外。目前已經查明這裏是一個含有七十一種元素、一百四十二種礦物的多元素共生礦。

圍繞包鋼存在的技術難題所進行的聯合科技攻關，迄今已達八年之久。在此期間，中國科技工作者取得了豐碩的科研成果。據統計，共取得重大科技成果二百三十四項，其中兩項獲得國家科技進步獎，三十九項獲冶金部科技進步獎。這些成果大部分已用於生產，並取得了良好經濟效益。

冶金部副部長陸毅生透露
中國鋼材供不應求 每年進口二千萬噸

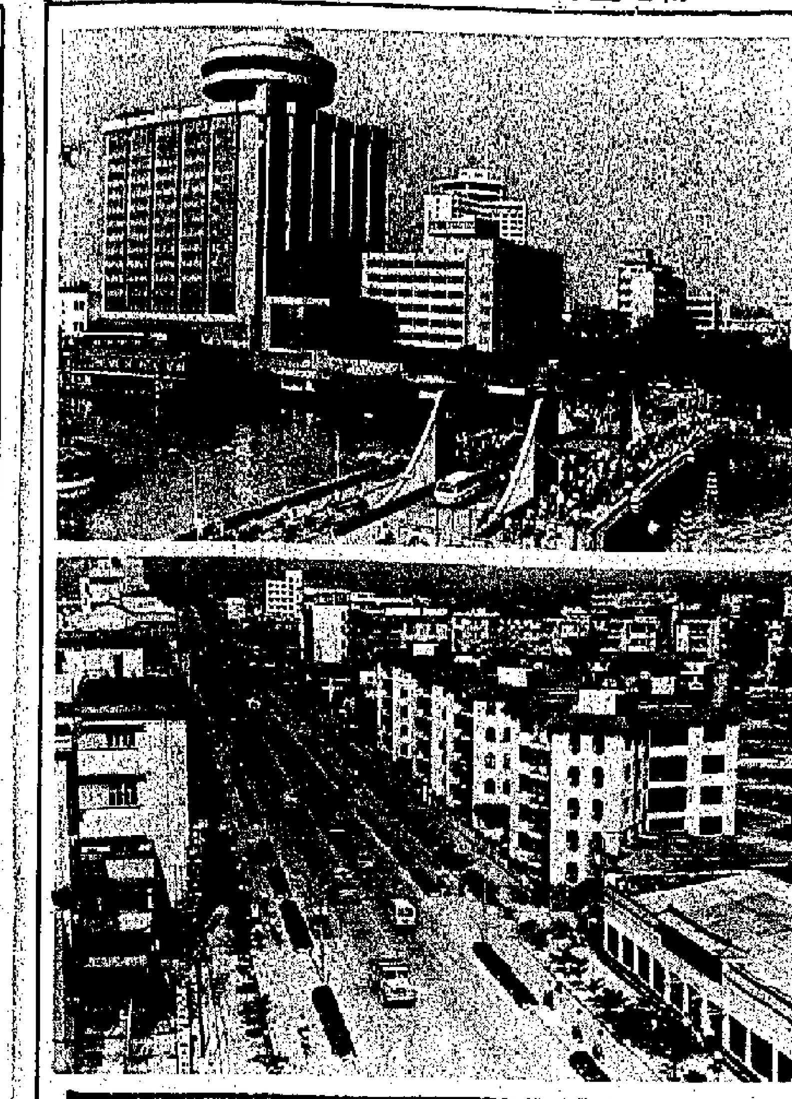
【本報訊】據新華社北京消息：中國的一位高級官員在這裏說，外國企業家可以大膽在中國投資幫助中國發展鋼鐵工業，既不用擔心因此會在國際市場增加新的競爭對手，也不用擔心影響自己的外匯收入。

中國冶金工業部副部長陸毅生今天在會見出席第六次企業管理國際討論會的外國企業家時說，到一九九零年，中國計劃年產鋼五千八百萬噸，「但即使是那樣，仍然遠遠滿足不了國內市場的需要。」

據介紹，中國現在每年平均進口鋼材二千萬噸。

近三年來，中國鋼產量平均每年遞增三百一十七萬噸。去年，中國生產鋼四千六百七十九萬噸，生鐵四千三百八十三萬噸，鋼材三千六百九十二萬噸，成了世界第四大鋼鐵生產國。

但是，陸毅生說，擁有十億人口的中國，人均鋼鐵佔有量僅為五十公斤，大大落後於工業發達國家。



中山市建設日新月異，上圖為岐紅橋附近，下圖是中山路的新建築群（中新社）

長江漂流考察隊 通過宜昌葛洲壩

【新華社武漢二十六日電】今天，中國長江科學考察漂流探險隊衝出西陵峽口，順利通過湖北省宜昌境內的葛洲壩。至此，他們已經闖過了長江三峽的險峻地段，進入江面寬闊、水流比較平緩的長江中下游。

下午四時二十分，漂流勇士們乘坐着五條橡皮艇，在兩艘監督艇的護航下，緩緩駛進葛洲壩二號船閘。

葛洲壩船閘管理處將一面寫有「勇闖萬里長江艱險，再樹人類歷史豐碑」的錦旗，送給了探險隊。

大陸拍竣七部影視片 弘揚孫中山生平業績
珠影《孫中山》日前試映被譽為「巨片」

【中國新聞社北京二十六日電】差不多同時，中國大陸有七部表現孫中山生平業績和偉大人格的電影故事片、紀錄片和電視連續劇投入攝製。

這些影視片將在紀念孫中山誕辰一百二十周年期間在全國範圍內上映或播出，有的已經試映。

有四部影視片同時以藝術手段塑造孫中山先生的形象，它們在藝術競賽中顯示出各自的風格和特色。珠江電影製片廠攝製的歷史故事片《孫中山》（上下集）從孫中山的青年時期寫到逝世，以孫中山的心理情緒為貫穿，注重以造型敘述故事，用凝重而抒情的筆調描寫了孫中山以及一代精英。影片以宏大的氣勢構成一幅壯觀的歷史畫卷。上海電影總公司和上海電影製片廠聯合攝製的歷史故事片《非常大總統》。則側重寫孫中山晚年革命思想的發展，歌頌了他不斷進取、愈挫愈奮的可貴品格。湖北電視劇製作中心錄製的電視連續劇《孫中山羊城蒙難》和上海電視台錄製的電視連續劇《孫中山與宋慶齡》從不同的角度表現了孫中山的革命生涯和近代民主革命的歷史。

紀錄影片有中央新聞紀錄電影製片廠攝製的《革命先行者孫中山》、《辛亥浪潮》和《北伐始末》。

此間影視界人士認為，如此大規模地在銀幕和屏幕上弘揚孫中山先生的革命精神和偉大人格是空前的。

【香港中國通訊社二十六日電】珠江電影製片廠攝製的《孫中山》近日在北京試映，受到各界人士很高評價，被譽為「巨片」。

中國全國人大常委會常務委員、全國政協常務委員程思遠興奮地說，這部影片非常真實地再現了歷史和孫中山的形象，很有價值。民革中央副主席李贛驪連聲讚嘆：這才是歷史，這才是國史！廣播電影電視部副部長丁嶠高興地說，「中央曾向電影界提出要求，應拍出與我們偉大國家相稱的『巨片』。《孫中山》的出現，標誌着中國電影已進入生產『巨片』的階段。」中國電影評論學會會長鍾惦棐：「影片尤其是上集給我以很大的震撼力量，孫中山的形象塑造非常成功。」

據悉，《孫中山》將於二十八日在京舉行首映式。並將於十一月間在港公演以紀念孫中山誕辰一百二十周年。

上影拍攝的《非常大總統》，由孫道臨飾演孫中山。圖為孫道臨接受記者採訪（新華社）

英絲路旅行團 離開西安返國

【中國新聞社西安二十六日電】英國「絲綢之路」鐵路旅行團一行一百三十一人，二十五日離開西安取道香港返國。

該旅行團是應中國鐵路對外服務公司邀請，由英國促進旅行社組織的。該旅行團從倫敦出發，途經法國、奧地利、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞、土耳其、蘇聯，於十月十四日進入中國新疆後，遊覽了絲綢之路古道，參觀了烏魯木齊、吐魯番、敦煌、蘭州，十月二十三日抵達絲綢之路起點古都西安。在西安，旅行團參觀了大雁塔、碑林、秦始皇兵馬俑博物館等古蹟名勝。

中央歌劇院劇場 昨在京破土動工
三年建成舞台設備電腦化

【新華社北京二十六日電】籌備了十年之久的中央歌劇院劇場工程今天破土動工，計劃於一九八九年建成，以慶祝國慶四十周年。

這個劇場位於北京的東北部，距市中心約七公里。劇場佔地一萬八千平方米，可容納觀眾一千六百人，舞台可升、可降、可旋轉，機械設備由微機程序控制。建成之後，這個劇場將是中國自行設計和製造的現代化劇場。

文化部副部長宋木文在奠基典禮上說，在國家大劇場建成之前，這座適合上演大型歌劇舞劇的現代化劇場將代理行使國家劇場的功能。

軍委副主席楊尚昆、軍委常委王震、人大常委會副委員長周谷城、文化部部長王蒙和北京市副市長陳昊蘇等參加了奠基典禮。

南京針灸減肥成功
一根銀針 調理陰陽
醫治痴肥病人六成有療效

【據新華社南京二十六日英文電】一名患上肥胖症的電影女導演，經過一個月的針灸治療後，體重減輕了十多公斤。

南京醫學院的門診部開展肥胖症的針灸療法試驗已三個月。

每天到門診部求診的有二百多人。根據對二百三十九名病者的試驗所得，百分之六十四的人收到療效。

這種療法，是由遼寧省金禧中醫學院院長兼中醫師費九植（譯音）開發的。

費醫生於一九八四年在科威特工作時，首次以針灸治療痴肥病人。經過三個月治療後，病人體重減輕三十二公斤。

他說，中國傳統醫學的針灸術，有助調理人體的「陰」、「陽」。

根據中醫醫理，疾病通常皆因陰陽失調而生。

這種療法還可調理人體的經絡。經絡是人體活力循環的途徑，也是穴位分佈的地方。

利用銀針刺激一定的穴位，可穩定血液循環，平衡新陳代謝——肥胖症療法的主要部分。

南京醫學院把費醫生的試驗輸入IBM個人電腦中，用以幫助醫生診斷痴肥病人。

一名自童年起已患肥胖病的女人說，她得過高血壓、腎炎和慢性流產。她對記者說，但「經過一個月的針灸治療，所有上述徵狀全告消失」。

這間學院的醫生說，他們治療過的大部分痴肥病人，都是自童年起，或是生育後得病的。

醫生說，許多擬減肥病人通常都進行有害健康的節食或服藥減重，針灸可提供一種安全的治療方法。

廣東歌手 東京獻唱

來自中國廣東省的劉欣如，星期日晚在東京武道館舉行的世界流行歌曲大賽中，演唱《為世界和平祈禱》。（路透社）

西漢大銅鼓 在廣西出土
並發現苗瑤古村遺址

【中國新聞社南寧二十六日電】廣西鹿寨縣最近出土一面罕見的西漢大銅鼓。

這面銅鼓是該縣中渡區幾位農民開採鐵礦時挖掘出來的。鼓高一米多，鼓面直徑約八十厘米，造型別致。鼓周圍佈滿數百隻玉米般大小的圓孔，孔裏均鑲上微薄的助鳴銅片，結構十分精巧。用手拍擊該銅鼓，仍能發出沉宏的響聲。經國家文物部門鑒定，此銅鼓為西漢年代的遺物，距今約二千餘年。

前不久，在該銅鼓出土的中渡區，發現了苗瑤少數民族古代村落遺址。專家推測，這面銅鼓可能是該地區少數民族的歷史遺物。它為研究中原文化流入南方少數民族地區的時代和研究該地區的歷史文化面貌等，提供了不可多得的珍貴史料。

王寬誠教育基金 38學生錄取留學
名單昨公佈包括香港中大學生

【新華社上海二十六日電】第二屆王寬誠教育基金出國留學貸款錄取名單今天在滬揭曉：復旦大學、中國科技大學、香港中文大學等二十六所高校的三十八名學生經嚴格考試，獲得留學貸款資格。

今年參加考試的有四千二百多人，報考專業五十四個。已錄取的三十八名學生，涉及三十七個專業，年齡最小的十九歲，最大的三十四歲，男生三十二名，女生六名。有十七個專業的考生，因成績不佳，未被錄取。

去年，第一屆王寬誠教育基金出國留學貸款，共錄取五十一名學生，目前已有三十九名（包括港澳地區二名）前往英、美等國留學，其餘學生正在辦理有關手續。

特輯

米老鼠登上中國電視
迪士尼主席稱中國是迪士尼商品大市場

大多數中國人喜歡吃烤鴨，但對於八歲兒童方樹（譯音）和她十三歲姐姐方葉（譯音）來說，星期天吃晚飯時收看唐老鴨的戲，更加津津有味。

星期天晚，中國中央電視台首次放映一個半小時的米奇老鼠和唐老鴨的卡通電視片，觀眾保證可達三千萬左右。

方葉說：「我喜歡唐老鴨。」

「唐老鴨哄騙倒霉的布魯圖狗穿上溜冰鞋，米奇老鼠救起布魯圖狗，使牠不致跌落瀑布，然後又拍另一個迪士尼家喻戶曉人物古非的頭，方葉從頭到尾笑聲不斷。

迪士尼公司工作人員說，米奇老鼠或叫「米老鼠」和唐老鴨是一九四九年以來第一次在中國電視上出現。方樹和方葉說，他們所有的朋友是從一個銷路甚廣的電視雜誌得知這個電視節目。

方葉說：「動畫片是我喜歡的節目。但這是最有趣的動畫片。」日本卡通片，包括家喻戶曉的「一休和尚」和美國卡通片集「The Smurfs」等外國卡通片已在中國電視台播放。

「我想這是很好的。」兩個孩子當教師的祖父說。

迪士尼公司主席艾斯納在本星期較早時說，米奇老鼠及唐老鴨的節目，是根據迪士尼與中央電視台分配外國公司商業廣告的收入的協議播映的，以後兩年內每周都播放。

「我希望這將是與中國人民之間悠長及成功關係的開始，」他又說，只要這些人物通過電視而普遍化之後，對他們公司的迪士尼商品來說，將是一個潛力頗大的市場。

迪士尼總裁韋爾斯在記者招待會上又說，對美國娛樂機構來說，中國一直是「最大的真空之一」。「在中國，至少有三代兒童在成長中不知米奇老鼠和唐老鴨是何物。」

中國中央電視台副導演洪敏升（譯音）說，國營電視台與迪士尼簽訂合約，是由於「中國兒童需要吸收各種各樣的良好養份」。

洪敏升說，儘管米奇老鼠長期沒有在廣播上出現，但「米奇老鼠的形象已在中國流傳很久」。

韋爾斯說，「這次訪問的主要目的是處理商標問題。這事我們來說，是很值得重視的，而我們相信，對中國人民共和國來說，也是如此。」

中國於一九八三年通過商標法，現正草擬版權法。

中央電視台亦與英國廣播公司簽署協議，播放戲劇和紀錄片，與美國哥倫比亞廣播公司協議播放時事節目《六十分鐘》、《動物世界》和多項職業運動節目。

中國有十億人口，大約三億人現在有電視可看。【美聯社北京二十日電】

台大學生新聞社 遭校方停辦一年
三名大學生被記過處分
「大新社」學生日前曾靜坐抗議

【本報訊】台北消息：台灣大學校園發生學生抗議「言論自由」被侵犯事件，該校「大學新聞社」已被校方停止活動一年，社長許傳盛被記小過兩次，編輯林國明、陳明祺各記小過一次。

台灣大學「懲戒委員會」曾於二十二日召開會議，指責台大「大學新聞」在上學期末出版的第六〇七、六〇八、六〇九三期刊物，有部分文稿、圖片未經送審即行刊登，同時指責在暑假期中組織學生社會考察團參與鹿港居民反杜邦活動，並發表調查報告書。當日，「大學新聞社」社長許傳盛等拒絕出席「懲戒委員會」會議，與二十多名同學一起在校園內靜坐抗議，並散發傳單，結果被校方宣佈受上述懲處。

知識問答比賽 吸引萬千電視觀眾
新華社記者 薛建建

在北京地鐵車廂裏，上夜班的工人們在激烈爭論着「為什麼說某時某分將在某處發生強烈地震的傳聞是謠言」；五歲的小晶晶哭鬧着要奶奶再買一隻小花貓，為了證實「貓無論以什麼姿式落下總是四腳着地」，他把小貓從十樓上摔下去摔死了。

這些都是近來中央電視台播出的「蒲公英」五四青年智力競賽電視公開賽節目所產生的影響。

十秒鐘回答問題

從初試一百萬人中遴選出來的三十名各業青年面對電視屏幕前的全國億萬觀眾，在十秒鐘的時間裏回答節目主持人提出的一個又一個問題，內容涉及天文、地理、自然、歷史、文學、藝術，甚至包括日常生活中的常識等，比賽既緊張激烈，又扣人心弦。

由共青團中央、中央電視台和《青年文摘》雜誌社等聯合舉辦的這種智力競賽已是第四次了，但由於是首次在電視台公開向全國轉播比賽實況，卻贏得了出人預料的效果。

節目製片人說，抽樣調查表明，這齣節目的收視率超過百分之五十。

觀眾約二、三億

中國現有七千萬台彩色和黑白電視機，按最保守的計算，收看競賽節目的觀眾約達二、三億人。

中央電視台台長陳漢元說，我們的節目取名為「蒲公英」是一種理趣，希望知識的種子像蒲公英那樣，在春風中飛到任何它能夠飛到的地方。

他說，節目不僅可使人們看到當代青年的知識水準、智力結構，也是對觀眾的一種刺激。

這些天電視台接到了全國除台灣省外包括港澳地區的二千多封來信和無數電話，都是對這種啟迪智力、增長知識的活動表示讚賞，也有的對答案的準確度提出商榷。

美學家李澤厚說：「這次競賽智力方面的題目增多了是好事，知識要成為力量，必須靠智力去轉化。」

作家韓少華說：「從競賽中可以看到，青年們不僅關心知識，而是更關心新的思考方式，這是現代社會發展的關鍵。」

月壇幼兒園的老師們反映，現在家長們紛紛要求加強孩子的智力教育。她們感到了壓力。

部隊也許是把這項活動看得最「重」的了。許多首長要求所屬部隊組織收看電視實況。

北京軍區司令員秦基偉「下令」要力爭競賽的頭等獎，並要部隊多方為參賽人員提供各種方便。果然功夫不負苦心人，在昨天的決賽中，他們的選手奪得了第一名和第二名。

某部副連長奪魁

二十三歲的北京軍區某炮連副連長李少軍得到了頭等獎品一部錄像機和一部二十吋彩電。

競賽舉辦者說：「我們就是要重獎，目的是要鼓勵出現人才，這將是對傳統觀念的一次打擊。」

競賽節目引起了許多外國電視台等傳播機構的興趣，他們紛紛向節目主持人打聽何以獲得如此成功的秘訣。

節目主持人、著名播音員趙忠祥回答說：「沒有什麼奧秘。當代青年人強烈的求知慾，最大限度地滿足不同層次的廣大觀眾的參與感，既幽默又嚴肅，這就是我們成功的秘密。」【新華社北京二十六日電】

小麥染色體工程 中國達世界水平

【中國新聞社西安二十六日電】二十五日在此間結束的首屆國際植物染色體工程學術討論會表明，中國植物染色體工程的研究和農作物育種、雜交的一些項目已經達到世界先進水平。

中國科學院西安分院院長李振聲教授主持的西北植物所遺傳室經過長期的實踐，成功地育出了有遺傳標記基因的藍粒單體小麥，為小麥定位和育種提供了「重要而有效的遺傳工具」，被國外專家稱為「植物染色體工程研究的重大突破」，處於該領域在「世界的領先地位」。

中國科學院遺傳研究所所長胡含教授和北京農業科學院胡道芬教授分別主持的課題組，用花藥培養取得水稻、小麥單倍體，並育出水稻、小麥、甜椒新品種及玉米自交系，在理論中探索了一條新的染色體工程研究的途徑。

華南農業科學院將巴西特產橡膠引種海南島，利用花藥培養解決了多年生植株快速育種的難題。外國專家認為，這種成果堪與世界先進國家同類項目「並肩媲美」。

南京農業大學、中國科學院作物育種栽培研究所和東北師範大學、山西農業科學院等單位將小麥分別與冰草屬、山羊草屬、賴草屬、大麥屬、鵝冠草屬、黑麥屬、簇毛麥屬等進行遠緣雜交，利用染色體的代換成易位將野生植物的優良基因導入栽培作物，其水平與世界先進國家不相上下。

包括世界植物染色體工程奠基人、沃爾夫獎獲得者美國西爾斯教授和英國瑞勒教授在內的一百多位中外學者參加了這次會議。中國學者在大會和分組會就小麥、水稻、棉花、玉米、大麥、高粱、茄子、西瓜、橡膠、麻類、漆樹、花卉等品種作了學科廣泛的報告。

青島市黃島油港 年輸油一千萬噸
向國內外輸油利潤為投資四倍

【中國新聞社青島二十六日電】建港僅十年的青島市黃島油港目前已躍居中國五大油港之列，成為中國原油出口的重要基地，年輸油量達一千萬噸。所獲利潤已相當建港總投資的四倍。

黃島油港位於青島西南四海里處的黃島北部，連同引堤和棧橋總長一千二百六十米，直入膠州灣內。它是山東勝利油田原油的主要輸出港口，長達五百二十七公里的輸油管道從油田直達碼頭。

黃島油港對外向新加坡、泰國、日本、意大利、巴西和美國等國家輸出原油；對內為上海、南京、湛江、鎮江、寧波、黃埔和秦皇島等口岸供應原油和燃料油。

目前，黃島油港碼頭一排有東、西兩個泊位，可同時停靠五萬噸級和兩萬噸級油輪各一艘，並安裝有中國第一套大型動態計量裝置。

縱橫談

國際紅十字大會驅逐南非
施君玉

大會表決下逐客令

國際紅十字大會前天作出一項不尋常的決議，把南非政權的代表逐離會場。

大會於上周四開幕時，非洲國家肯尼亞即動議中止南非代表團的出席資格，會議主席曾私下勸告南非代表主動退場，後者拒絕，終於要交由大會付諸表決下驅逐令。

國際紅十字大會是國際紅十字的最高講壇。參加國際大會的成員包括：一、日內瓦公約締約各國的政府代表團，二、各國紅十字會和紅新月會的代表團，三、紅十字國際委員會代表團，四、紅十字會協會代表團。每個代表團各有一票表決權。

保留南非紅十字會

肯尼亞這次提出的動議，是要驅逐南非政權的官方代表團。動議中特別說明仍然歡迎南非紅十字會參加。南非官方代表被驅逐後，民間紅十字會的發言人已表示繼續出席大會。

國際紅十字會通常每四年舉行一次，重點討論有關日內瓦公約的問題。今年的會議，主要議程是檢討一九四九年日內瓦公約有關善待戰俘、囚犯和傷病人員的規定。

大會的正式議題開始前，有了這項驅逐南非代表的決議。約五十個非洲國家的政府代表團曾表示該動議若不付諸表決，便集體退席。

第三世界共同立場

參加今次大會的政府代表團和民間紅十字會組織超過三百個單位。正式唱名表決肯尼亞動議時，共有一百五十九票贊成，二十五票反對，八票棄權。另外三分一單位不參加表決。

非洲和廣大第三世界國家投了贊成票。投反對票的主要是美國等一些西方國家。拉丁美洲的代表投棄權票。

南非代表被逐出大會後，反對此決議的美國等提議無限期休會，目的是為要「防止這個壞先例重演」。這動議受到大多數否決。

紅十字運動的原則

當前國際輿論固然是要制裁和孤立南非種族主義政權，但是國際紅十字大會驅逐南非，則引起爭論。按照國際紅十字大會的原則，不應處理政治問題，也不得當作政治辯論的講壇。

第三世界國家的代表聲稱驅逐行動是有法理根據的，因為南非政權不履行日內瓦公約中的人道主義承諾，推行罪惡的種族隔離政策。驅逐動議獲得通過，無疑是表達了多數國家對南非當局的義憤。

西方國家投反對票，則並非都只是支持南非，其間還有擔心這不利於紅十字運動中立、非政治性、和普遍性的原則。在此意義上，肯尼亞動議中表示繼續歡迎南非民間紅十字會的參與，是很理智的。

英政壇又爆色情醜聞
保守黨副主席昨辭職
承認付二千磅着一妓女暫離境

英國保守黨副主席杰
，受到大批記者包圍

小說家杰弗里‧阿切爾星期天辭去首相戴卓爾夫人的保守黨的副主席之職，供認他曾提供旅費給一個妓女，以圖擺脫一宗虛構但極具破壞性的色情醜聞。

阿切爾承認，他曾企圖給錢一個妓女，使她可以出國，免被倫敦記者糾纏有關他們發生關係的指控。但他否認認識這個妓女或曾與她幽會。

阿切爾「自投羅網」

科格倫拒絕接受這筆金錢，而和斯塔克波爾一起走到附近一間酒店的酒吧。他們在酒吧喝酒並談論阿切爾。《世界新聞報》一字不漏地登出整個談話內容。

《世界新聞報》說，科格倫在酒店酒吧向斯塔克波爾描述她與阿切爾的瓜葛並說，她其中一位嫖客，四十三歲的律師庫爾臨已掌握這個醜聞，威脅將這供給報界。

「我告訴她，這絕對不真實，就我所知，我們素未謀面。隨後，她又多次打電話來，大意是說，她的『客人』向報界透露此事，報界人物正向她追纏不休，她不知如何擺脫他們。

「在這時，她的『客人』堅稱我們確曾見過面。

愚不可及

「愚不可及地，現在我才知道，我讓自己掉入人家的圈套中。

……治和經濟利益。

【美聯社倫敦二十六日電】英國《星期日泰晤士報》報道，敍利亞一名巴勒斯坦密探在英國駐大馬士革的使館內工作了二十年，職位是簽證部文員。

該名密探欺騙一名英國外交官給欣達……炸毀一架以色列航班的恐怖分子。

欣達維於四月份被捕後，這名擔任簽證部資深助理的巴勒斯坦人突然失蹤。他現在可能在美國。

伊朗利比亞支持敍利亞

……，敍利亞加緊向英國發動外交攻勢，告知不結盟運動國家的使節，倫敦決定與大馬士革絕交，目的在於支持以色列。

敍利亞兩個中東盟國利比亞和伊朗支持大馬士革，科威特則表示遺憾。阿拉伯國家報紙的評論一般……

英政壇文爆色情醜聞
保守黨副主席昨辭職
承認付二千鎊着一妓女暫離境
對鐵娘子角逐下屆選舉造成尷尬局面

【法新社倫敦二十六日電】執政保守黨的副主席杰弗里·阿切爾，在銷路廣大的報章《世界新聞報》指稱他企圖給錢一名三十五歲的妓女，讓她離開這個國家後，在星期日辭職。他對此事保持緘默。

阿切爾同時是最暢銷的小說家，他當保守黨副主席差不多一年。

這份報紙還刊出一張上星期五在倫敦維多利亞車站三號月台拍的照片，顯示阿切爾的一名下屬，正將一個內有二千鎊的信封，交給被指稱是妓女的科格倫。

報道說，阿切爾希望她能離開這裏，因為她的另一顧客已聽聞這事情，並希望她把這事實賣給報館。

英國報紙聯合社說，阿切爾已告訴首相戴卓爾夫人和保守黨主席泰比特，若他們想他辭職，他會照辦。

這些消息可能對明年或會舉行大選的戴卓爾夫人的政府，造成尷尬局面。三年前，保守黨主席帕金森與其秘書間的醜聞公開後，被迫辭職。但蒙辱繼續當其議員。

保守黨右翼議員彼得·布魯因維爾斯向美聯社說，「如果此事證實，則他必須辭職。我們這個保守黨是一個大家庭，我們希望有高度的道德標準。」

四十六歲的阿切爾曾是創紀錄的短跑選手，於一九六九至七四年擔任議會議員。他在以巨額投資的一間公司倒閉後，宣佈破產，現在，大好的政治前途看來也要結束了。

他因寫作暢銷的小說而再次財源滾進，包括《脫穎而出》（First Among Equals），內容描述四名議會議員競逐首任職位，其中一名英雄人物被娼妓所敲詐。

去年戴卓爾夫人委任他為保守黨副主席，負責提高黨的形象，這使他又再成為政壇上的焦點人物。

「大爆炸」揭開序幕
倫敦股市今起全電腦化
與紐約東京連繫全球股市可廿四小時買賣

本報駐英記者　李維慶

倫敦航訊

廢除陳舊金融條例

英國金融中心——倫敦商城區一場翻天覆地的大變革，將於明（二十七）日揭起序幕。

英國人稱這場金融大變革為「大爆炸」（Big Bang）。它的主要內容有兩點：第一，倫敦今後繼紐約、東京之後，實行全電腦化股票交易。這將是世界經濟界矚目的一件大事，因為三大金融中心——倫敦、紐約、東京通過電腦新技術貫穿起來，全球股票市場二十四小時都可以進行股票買賣了。另一個重點就是廢除英國一些陳舊及落伍的金融條例。這兩種概念加起來就是要加強倫敦城在世界金融市場中的競爭能力。

世界熱錢注入倫敦

倫敦城即將廢除的陳舊金融條例包括：

一、英國准許外國金融機構、銀行進駐倫敦城。「大爆炸」之後，英國也准許外國金融機構直接購買英政府債券等。這種做法一方面加強英國本國和外國金融界競爭，另方面亦希望吸引歐洲和世界的「熱錢」投入倫敦市場。

二、「大爆炸」明文規定，倫敦證券交易所今後的股票買賣，廢除「固定佣金」制度。將來，股票經紀可以與顧客自行議價收取佣金。這是鼓勵股票經紀之間進行商業競爭。特別是顧客進行大宗股票買賣時，他們可以找一些願意收取較低佣金的股票經紀辦理買賣事宜。

經紀之間互相競爭

三、倫敦證券交易所今後廢除股票經紀（broker）及市場經紀（jobber）的分工。「大爆炸」之前，兩者分工，股票經紀代客戶買賣股票，賺取佣金；市場經紀則在股票市場內作買賣，以股票買賣價位差額賺取盈利。今後，這種分工制度予以取消，股票買賣將由股票經紀（broker）代客戶進行直接股票買賣。

倫敦城實行「大爆炸」，這是英國政府與該國金融界三年前達成的一項協議。一般認為，這場震撼性的大變革，將可以打破以往英國小圈子對金融界的壟斷，吸引外國資金雄厚的金融機構前來倫敦城。如果「大爆炸」成功的話，英國金融事業將更加蓬勃，交投量增加。而英國政府亦希望，倫敦城實行「大爆炸」之後，英國不但可以與紐約、東京分庭抗禮，而且可以回復英國一、兩百年前世界第一金融中心的地位。

陌生外國人面孔出現

一直以來，倫敦城這個僅有一點五平方英里的金融區，行人盡是英國式紳士。相信在「大爆炸」之後，這裏將出現更多陌生的外國人臉孔。這種現象除了顯示倫敦城掀起了一場金融大變革之外，還會使倫敦城的生活方式以至人們的服裝外貌出現新的變化。由此可見，倫敦城的「大爆炸」不但影響了英國政經層面，也深深影響英國的社會及文化層面。

【倫敦二十六日專電】

文壇才子　政壇新星
阿切爾否認曾召名妓
說自己是陷入圈套
迅速冒升政治前途已從此斷送

【合眾國際社倫敦二十六日電】英國最暢銷小說作者杰弗里·阿切爾，被人指控召妓後，星期天突然辭去首相戴卓爾夫人的保守黨的副主席之職。阿切爾宣佈辭職時承認，他曾企圖給一個女人一筆金錢，使她可以出國，但他否認認識這個女人或曾與她幽會。他說，他的辭職是因為讓自己陷入了「圈套」。

阿切爾是戴卓爾夫人親自任命出掌保守黨副主席之職。他因捲入色情醜聞而辭職，結束了人們一直認為在迅速冒升，前途無量的政治生涯。

不過，他一向發表具爭論性的談話而受到抨擊。比如他認為英國三百萬失業人士並不是真正想獲得工作。

他在宣佈辭職前，稱《世界新聞報》的消息是「完全不確」的，然後又就他的否定說，該報「斷章取義」。

英國保守黨副主席杰弗里·阿切爾呈辭後，星期日離開他在倫敦的寓所，受到大批記者包圍。（美聯社）

恩里萊支持者集會
岷市街頭麕集萬人
部分人支持馬科斯　科拉桑總部捱炸彈

【美聯社馬尼拉二十六日電】數以千計的示威者擠在馬尼拉市中心一處廣場，舉行反共集會。有些人手持標語，形容國防部長恩里萊為「菲保」，要求他鎮壓國內左翼反對者。

集會開始時約有一萬人參與，許多人是從郊區乘公共汽車前來。

部分參加集會的人，是前總統馬科斯的支持者。恩里萊抵達前，人羣中有人舉起代表馬科斯的「V」字手號，用菲律賓國語他加祿語高呼「馬科斯再來」。

【美聯社菲律賓馬尼拉二十六日電】菲律賓警方星期日說，一枚手榴彈拋擲在總統科拉桑·阿基諾在二月份總統大選中用作競選總部的大廈內。

警方說，星期六晚在蒙德拉岡大廈的爆炸炸毀了一名瑞士商人的辦公室。該座大廈是屬於旅遊部長岡扎拉斯家人的。

馬尼拉又出現大示威

超過二萬名示威者，其中大部份是被廢黜的前總統馬科斯的支持者，星期日在市中心廣場，舉行自今年二月阿基諾夫人擔任總統以來的最大規模反共黨示威。（美聯社）

科拉桑的總統地位
最高法院裁定合法
一政黨籲各團體組成聯盟支持科拉桑

【美聯社馬尼拉二十六日電】一位最高法院法官星期天說，儘管有人對科拉桑總統地位的合法性提出種種質問，菲律賓最高法院仍然肯定她是菲律賓的合法總統。

最高法院法官納瓦薩說，十一名法官組成的最高法院裁定，菲律賓人民已「作出判斷」，「接受科拉桑·阿基諾總統政府」，「總統阿基諾夫人政府有效控制全國」。

菲律賓最高法院上周作出這項裁決並發表於星期天的馬尼拉報紙。

【美聯社菲律賓·馬尼拉二十六日電】一個支持總統科拉桑的主要政黨，星期日建議與其他團體組成聯盟，以幫助她面臨考驗的政府「保證存在」。

為期兩天的會議在結束時，中間偏左的人民民主黨的成員決定，他們的黨歡迎與其他運動組織聯合，聯合的方針將須符合其原則。

美加兩大使已離敘利亞

【美聯社敘利亞·大馬士革二十六日電】英國把大馬士革與國際恐怖活動連起來後，美國和加拿大的駐敘利亞大使星期日乘搭同一架飛機經西德法蘭克福返國。

科威特捲入兩伊戰雲
發導彈擊落伊朗戰機
戰機似欲攻擊在科國裝油的油船

【美聯社科威特二十六日電】星期日報紙引述一名高級政府官員的話說，科威特向一架侵入領空的「敵對」飛機發射兩枚導彈，相信這架飛機已被擊落。

艾哈邁迪的市長艾爾薩巴對《新聞報》說，科威特雷達在星期六當地時間晚上十時十五分，測出在科巴島上空有一架飛機。科巴島是在大陸以東十公里。

「兩枚導彈立即向那架不明國籍飛機發射，後來它在雷達螢光屏上失去蹤影。這表示飛機差不多肯定給擊落。」他說。

至少一個海灣的航運界消息靈通人士說，被擊落的飛機是一架伊朗的F五E戰鬥機。消息來源不允透露身份。消息又稱，這架飛機當時是擔任護送任務，還是想攻擊一艘運油輪。他說，當時至少有兩艘運油輪在附近的科威特油站裝油。

阿切爾「自投羅網」

合眾國際社記者　羅·麥凱

小說家杰弗里·阿切爾星期天辭去首相戴卓爾夫人的保守黨的副主席之職，供認他曾提供旅費給一個妓女，以圖擺脫一宗虛構但極具破壞性的色情醜聞。

阿切爾承認，他曾企圖給錢一個妓女，使她可以出國，免被倫敦記者糾纏有關他們發生關係的指控。但他否認認識這個妓女或曾與她幽會。

談話詳情

阿切爾是前議會議員，已婚，育有兩個十多歲兒子。他說，他辭去一九八五年初以來擔任的保守黨副主席之職，是因為自投「羅網」。

倫敦八卦報紙《世界新聞報》說，阿切爾與他的朋友斯塔克波爾上星期五在擁擠的維多利亞火車站與妓女科格倫會面，交給她一個裝滿面額五十英鎊的鈔票，估計總數達二千英鎊（二千九百美元）。

科格倫拒絕接受這筆金錢，而和斯塔克波爾一起走到附近一間酒店的酒吧。他們在酒吧喝酒並談論阿切爾。《世界新聞報》一字不漏地登出整個談話內容。

《世界新聞報》說，科格倫在酒店酒吧向斯塔克波爾描述她與阿切爾的瓜葛並說，她其中一位嫖客，四十三歲的律師庫爾薩巴，掌握這個醜聞，威脅將這供給報界。

素未謀面

阿切爾在聲明中說：「我從來，我重複我也從來沒有與妓女發生任何曖昧行為。」

阿切爾說，「數星期前，我接到一個自稱戴比的女人的電話。她告訴我，她是個妓女，她的一名客人告知她我們曾在羊倌市場（一處紅燈區）見過面，有過關係。

「我告訴她，這絕對不真實，就我所知，我們素未謀面。隨後，她又多次打電話來，大意是說，她的『客人』向報界透露此事，報界人物正向她追纏不休，她不知如何擺脫他們。

「在這時，她的『客人』堅稱我們確曾見過面。

愚不可及

「愚不可及地，現在我才知道，我讓自己掉入人家的圈套中。據我看來，在此事中，一家報紙應受到指責。

「我在深信這名女子真的想擺脫報紙的糾纏，以及認識到，在我來說，這種事一經傳開，對我是極具傷害的，這種事訴諸誹謗行動也於事無補，於是我答允付錢給她，讓她短時間出國，安排把這筆錢給她。」

阿切爾說，「由於缺乏判斷力——只單此一點——我便要辭掉保守黨的副主席職位。」

【倫敦二十六日電】

民主黨力爭參院控制權

特譯

一九八六年的美國中期選舉，還有十天便舉行。迹象顯示，民主黨得經濟欠佳之助，很有可能從總統里根的共和黨手中，把參議院奪過來。

民主黨主席保羅·却克說，「我可以滿懷信心的說，民主黨一九八六年可以在參議院重掌多數。」

即使在共和黨那邊，人們也擔心里根有失去目前在參議院的地盤的危險。

共和黨的民意調查員蘭斯·塔蘭斯說：「眼下，我看共和黨會輕易失去五席。」

這樣，民主黨便能取得五十二席對四十八席的優勢，比至低限度所需還多一席。却克更樂觀，估計點票後民主黨將獲五十三對四十七的多數。

在十一月四日的選舉中，參議院的一百席中，有三十四席要改選，開始新的六年任期。眾議院的四百三十五席也全部改選，民主黨可能擴大其二五三席對一八〇席的優勢。兩席懸空。

在全國政治意義上第三位重要的，是各州州長之職，五十個職位中三十六個要改選。大多數分析家預料，以十六比三十四居劣勢的共和黨會把距離拉近一點。

國會幾經拖延下終於休會了，各議員可以放開手腳全力競選，此後的競選活動必將熱鬧起來。

冰島首腦會影響不大

在一九八二年的上一次中期選舉中，全國正處經濟衰退，選舉變成了是對里根領導的全民投票，今年不一樣，選舉中沒有佔支配地位的問題。

大部分專家都認為，里根處理冰島高峯會議的方法，對投票動向不會有多大影響，儘管里根竭力宣揚公衆對他的支持，國會和州長選舉性質上是地方的事。

民主黨則集中力量在經濟發展不平衡這一問題上，有些州欣欣向榮，有些則困難重重。他們似乎在農業和石油不景氣的地方和某些不景氣的產品製造領域有所進展。

共和黨分析家凱文·菲利普斯說：「經濟問題在朝着對民主黨有利而發展。」

無論對白宮或反對黨總部來說，對參議院的爭奪都是頭等重要的事。

為了避免在最後兩年的白宮任期中處於「跛腳鴨」地位，里根得要繼續控制參議院，以繼續推行一系列國家防衛計劃，使冰島會議脫了軌的星戰計劃，僅是其中一例，它也是國會揮之不去的爭吵焦點。

美國中期選舉的政情

里根抬出自己威望

路透社記者　邁·蓋爾布

里根在為共和黨的參議員候選人助選時，總是把自己的威望搬出來，告訴選民，他必須在參議院保持多數地位，才能有效地管治各個問題。

但是，雙方的政治分析家起碼都認為，民主黨有一半機會結束共和黨在參議院六年來控制。共和黨的地位是里根一九八〇年在總統競選中打敗民主黨的卡特的副產品。

《華盛頓郵報》最新的民意測驗說，如果立即舉行選舉，民主黨可以在參議院得五二對四八的優勢。

如果反對黨控制了兩院，里根便失去助他勉力把軍費、減稅等議案通過民主黨眾議院的力量。

參議院再選的三十四席中，二十二席屬共和黨，民主黨虎視眈眈其中十六席，它們都是一九八〇年憑里根的光首次當選的，某些人的獨立實力叫人生疑。

却克說，他的黨將在佛羅里達州、愛達荷州、北卡羅來納州、南卡羅來納州和華盛頓州，把剛當一任的共和黨參議員撐下來。他並預測，民主黨人可以在馬里蘭州和內華達州得勝，這兩個州的共和黨人都決定要退休了。民主黨人還相信，在民主黨議員退休的科羅拉多州、路易斯安納州和密蘇里州，可以頂住共和黨人的攻擊，保住兩個席位。

共和黨競選經費闊綽

不過，共和黨花錢比民主黨闊綽得多——在某些州多花九倍，某些分析家認為，在實力最接近的角逐中，金錢可以壓倒民主黨優勢。分析家非利普斯說：「金錢的優勢就好比一名將軍在打仗時有幾個師的後備軍。」

至於冰島會議的宣傳作用，民主黨說不太擔心。民主黨的眾議院議長奧尼爾最近對記者說：「每次中期選舉的大問題都是麵包和牛油。投票時，人們就把備戰問題交給工程師，而為經濟利益投票。」

《紐約時報》最近的民意測驗支持這一觀點。它顯示，只有百分之十二的選民說首腦會議影響他們投票。

民主黨主席却克並預料，在眾議院的七十三席優勢還有加多十多席，在穩操勝券之下，人們關心的是個別人的競選，其中包括羅拔·肯尼迪之子女約瑟夫和凱思林在馬薩諸塞州和馬利蘭州的得失。

在州長選方面，改選的三十七席中，民主黨佔二十七席。民主黨受到的打擊是，十四位在任州長要退休了。

（莫辛　譯自路透社華盛頓消息）

共市今商英叙關係
賀維力爭盟友支持
共市各國似避免開罪大馬士革

【路透社布魯塞爾二十六日電】歐洲共同體外交官員今天說，明天在盧森堡召開歐洲共同體外交部長會議時，可能主要討論英國謀求盟國支持英國與敘利亞衝突立場的問題。英國因所謂敘利亞捲入恐怖主義活動而與敘利亞絕交。

他們說，某些歐洲共同體國家顯然存在很大的保留態度，不願見到與一個掌握解決中東局勢發展鎖匙的國家完全斷絕外交關係。

但是，英國十一個歐洲共同體夥伴的態度，只有在外長會議結束後才能明朗。

英國外相、歐洲共同體部長會議現任主席賀維爵士已經表示，倫敦與大馬士革斷絕關係後，他將謀求自己夥伴在外交上至低限度的支持。

外交官員說，外長們在一天會議工作午餐上預定討論政治問題，其中包括與敘利亞的關係。一天的外長會議主要討論歐洲共同體與美國和日本日益緊張的貿易關係。

他們說，歐洲共同體迄今以來與敘利亞保持密切的關係，因為敘利亞在任何中東和平努力中扮演不可缺少的角色。中東地區對法國、意大利和希臘這些地中海國家來說具有重要的政治和經濟利益。

【美聯社倫敦二十六日電】英國《星期日泰晤士報》報道，敘利亞一名巴勒斯坦密探在英國駐大馬士革的使館內工作了二十年，職位是簽證部文員。

該名密探欺騙一名英國外交官給欣達維簽證。欣達維星期五在倫敦被裁定陰謀炸毀一架以色列航班的恐怖分子。

欣達維於四月份被捕後，這名擔任簽證部資深助理的巴勒斯坦人突然失蹤。他現在可能在美國。

伊朗利比亞支持敘利亞

【路透社大馬士革二十六日電】今天，敘利亞加緊向英國發動外交攻勢，告知不結盟運動國家的使節，倫敦決定與大馬士革絕交，目的在於支持以色列。

敘利亞兩個中東盟國利比亞和伊朗支持大馬士革，科威特則表示遺憾。阿拉伯國家報紙的評論一般同情敘利亞。

英國羽毛球精英賽
中國女單男雙掄元

【本報訊】據外電報道：在英國倫敦舉行的英國羽毛球精英賽，昨天（二十六日）舉行五個單項的決賽，結果中國在女子單打和男子雙打中掄元。

女單第一號種子，日本的北田純子，在決賽中輸給非種子的中國運動員姚芬。姚芬先以一比十一失一局，但她連下兩城，以十一比二、十一比〇，反過來勝二比一，獲得一千鎊獎金。

男子雙打決賽，中國的李永波、田秉毅以十一比十五、十五比五、十五比十一擊敗英國的迪尤和泰勒，獲得一千四百鎊獎金。

男子單打決賽，第二號種子的丹麥運動員弗羅斯特，以十五比八、十五比五擊敗中國出生的澳洲運動員施羽。

女子雙打決賽爆了個冷門，瑞典的麥古森和本格德森以十五比五、十五比十一擊敗英國的歐洲冠軍克拉克和高爾斯。

中曾根檢閱自衞隊
强調提高作戰實力
聲稱將堅決維持美日軍盟地位

【美聯社東京二十六日電】日本首相中曾根康弘星期日對五千三百名軍士說，他會盡一切努力，建立「有實效及高效率」的防衛力量，並堅決維持美日防衛系統。

中曾根康弘是日本自衞隊最高總司令，他在東京以北安綫訓練基地周年閱兵典禮中，檢閱軍隊、七十輛戰車、二百零五輛裝甲車、三枚地對空火箭，一百架飛機，其中包括十五架F一十五戰機。日本自衞隊現有二十五萬人。

包括當地市民在內的三萬三千人參觀了閱兵儀式。基地外有四百九十名左翼分子及二百五十名右翼分子舉行示威。日本反政府左翼組織宣稱，日本反戰憲法是禁止軍隊存在，但右翼分子則要求加強軍隊。一名不願表露姓名的警官說，沒有左翼及右翼分子衝突的報告，也沒有派遣三千名防暴警察防備衝突爆發。

中曾根康弘說，日本已致力建立自己為自由國家之一的防衛力量。他並表示，「（日本）必須計劃逐步建立有實效及高效率的防衛，同時亦堅持日美防衛系統。」

東德領袖昂納克
昨天抵蒙古訪問

【新華社烏蘭巴托二十六日電】應蒙古人民革命黨中央總書記、蒙古人民共和國大人民呼拉爾主席團主席巴特蒙赫的邀請，德國統一社會黨中央總書記、民主德國國務委員會主席埃里希·昂納克今天乘專機到達這裏進行正式友好訪問。

巴特蒙赫等蒙古黨和國家領導人前往機場迎接。

昂納克在巴特蒙赫陪同下在機場檢閱了儀仗隊，並在前往賓館的途中受到了成千上萬名群眾的熱烈歡迎。

新加坡三水會館
慶祝成立一百年
三水縣縣長港澳同鄉到賀

【據新華社新加坡二十六日電】新加坡三水會館今天下午舉行隆重儀式，熱烈慶祝該會館成立一百周年。

中國廣東省三水縣縣長張伯良以及來自香港、澳門、馬來西亞的三水同鄉會代表八十餘人應邀參加了慶祝儀式。

新加坡國家發展部部長鄭章遠在慶祝儀式上高度讚揚三水會館為新加坡的發展所做出的貢獻。

駐南非紅十字會
被着令離開該國

【路透社比勒陀利亞二十六日電】駐比勒陀利亞的國際紅十字會委員會今天說，正在等待從日內瓦總部發出的通知。事前，南非下令該委員會離境，報復南非被逐出紅十字會。

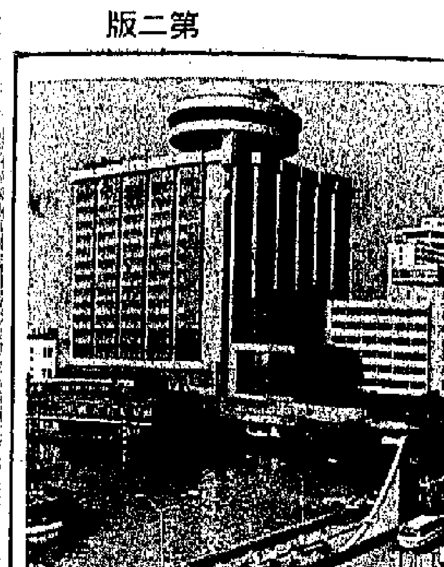
委員會發言人拒絕就南非政府的命令作評論。該項命令是由外長博塔在昨晚宣佈的。

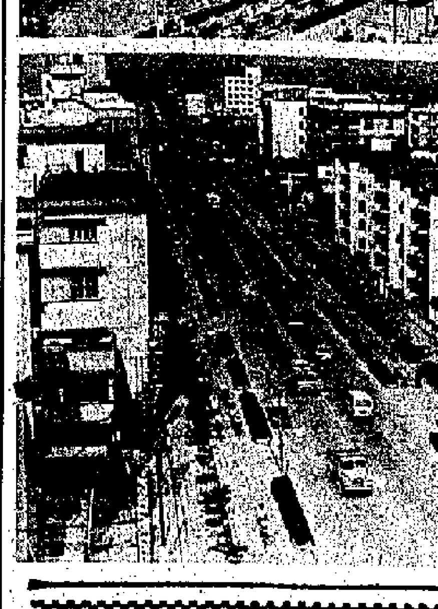
紅十字會昨天在日內瓦舉行會議，以壓倒性票數通過排除南非政府的代表團，以抗議該國的種族隔離政策。這是一項前所未有的行動。

南非的國際紅十字會委員會的辦事處在比勒陀利亞和非洲西南（納米比亞）的溫得和克，有十五名瑞士籍人員。

蘇報談論蘇軍撤出阿國

【路透社莫斯科二十六日電】蘇共《真理報》今天說，蘇聯的安全利益，將是蘇軍全部撤出阿富汗的決定性因素。《真理報》說，本月撤走八千名蘇軍，是一個友好表示，目的是加速政治解決穆斯林游擊隊與阿富汗政府軍及蘇兵的戰爭。





名單昨公佈包括香港中大學生

【新華社上海二十六日電】第二屆王寬誠教育基金出國留學貸款錄取名單今天在滬揭曉：復旦大學、中國科技大學、香港中文大學等二十六所高校的三十八名學生經嚴格考試，獲得留學貸款資格。

今年參加考試的有四千二百多人，報考專業五十四個。已錄取的三十八名學生，涉及三十七個專業，年齡最小的十九歲，最大的三十四歲，男生三十二名，女生六名。有十七個專業的考生，因成績不佳，未被錄取。

去年，第一屆王寬誠教育基金出國留學貸款，共錄取五十一名學生，目前已有三十九名（包括港澳地區二名）前往英、美等國留學，其餘學生正在辦理有關手續。

米老鼠登上中國電視
迪士尼主席稱中國是迪士尼商品大市場

方業說：「我喜歡唐老鴨。」唐老鴨哄騙倒霉的布魯圖狗穿上溜冰鞋，米奇老鼠救起布魯圖狗，使牠不致跌落瀑布，然後又拍另一個迪士尼家喻戶曉人物古非的頭，方業從頭到尾笑聲不斷。

迪士尼公司工作人員說，米奇老鼠或叫「米老鼠」和唐老鴨是一九四九年以來第一次在中國電視上出現。方樹和方業說，他們所有的朋友是從一個銷路甚廣的電視雜誌得知道個電視節目。

方業說：「動畫片是我喜歡的節目。但這是最有趣的動畫片。」「日本卡通片，包括……」

「我希望這將是與中國人民之間悠長及成功關係的開始」，他又說，只要這些人物通過電視而普通化之後，對他們公司的迪士尼商品來說，將是一個潛力頗大的市場。

迪士尼總裁韋爾斯在記者招待會上又說，對美國娛樂機構來說，中國一直是「最大的真空之一」。「在中國，至少有三代兒童在成長中不知米奇老鼠和唐老鴨是何物。」

中國於一九八三年通過商標法，現正草擬版權法。

中央電視台亦與英國廣播公司簽署協議，播放戲劇和紀錄片，與美國哥倫比亞廣播公司協議播放時事節目《六十分鐘》、《動物世界》和多項職業運動節目。

中國有十億人口，大約三億人現在有電視可看。

【美聯社北京二十六日電】

……理商標問題。這事我們來說，是很值得重視的，而我們相信，對中國人民共和國來說，也是如此。」

觀眾約二、三億

……明，這齣節目的收視率超過百分之五十。

中國現有七千萬台彩色和黑白電視機，按最保守的計算，收看競賽節目的觀眾約達二、三億人。

中央電視台台長陳漢元說，我們的節目取名為「蒲公英」是一種理趣，希望知識的種子像蒲公英那樣，在春風中飛到任何它能夠飛到的地方。

他說，節目不僅可使人們看到當代青年的知識水準、智力結構，也是對觀眾的一種刺激。

競賽節目引起了許多外國電視台等傳播機構的興趣，他們紛紛向節目主持人打聽何以獲得如此成功的秘訣。

節目主持人、著名播音員趙忠祥回答說：「沒有什麼奧秘。當代青年人強烈的求知慾，最大限度地滿足不同層次廣大觀眾的參與感，既幽默又嚴肅，這就是我們成功的秘密。」

【新華社北京二十六日電】

競賽舉辦當說：「我們就是要重獎，目的是要鼓勵出現人才，這將是對傳統觀念的一次打擊」。

觀衆

新路線計劃增加巴士八百餘輛
九巴將分期申請加價 明年首次加幅約兩成
據管制計劃每年可賺取利潤百分十六

【本報訊】據可靠消息來源透露：九龍汽車公司已向港府提出的未來五年發展計劃中，列出一項增購八百多輛巴士發展新路線的計劃。倘若港府接納上述計劃，九巴將可根據現行與港府簽訂的管制計劃，分期向港府申請加價，而明年的首期加幅約為兩成。

九巴公關經理王霖較早前透露，九巴在未來五年，會動用十三億元，購買一千六百六十三部新巴士。據悉，九巴向港府提出的未來五年發展計劃中，詳細列出在一九八七至九一年間，九巴將需增購八百三十多輛巴士，以便發展新路線計劃，而平均計算，每年約須增加新車二百多輛，至於其餘八百多輛巴士則因現時巴士的損耗而作補充用途的。

新計劃增額外投資 未來三年每年增二億多元

消息來源指出，根據港府現時與九巴訂定的管制計劃，九巴可根據其平均固定資產淨值，每年賺取百分之十六的利潤，而由於新路線計劃將使九巴在未來三年，每年須額外增加投資二億多元，再加上九巴需投資購買新車補充現有車隊，所以隨着港府接納九巴提出的發展計劃，九巴申請加價將是無可避免的事情。

消息來源又稱，根據現行的管制計劃，港督會同行政局每兩年對九巴施行的管制利潤計劃檢討，所以九巴在提交給港府的發展計劃中，一併列出明年實施該計劃下，九巴將可根據現行利潤管制條例，提出加價兩成的申請。

較早時，九巴公關經理王霖曾表示，九巴未來五年的服務將會不斷增長，車隊的數目亦會增加，以配合未來的路線發展計劃，特別是集中加強沙田、馬鞍山、將軍澳及屯門等新市鎮的路線發展。

王霖說，隨着車隊的擴大，車長及維修人員的數目，燃油及零件的需求亦會增加，加上通貨膨脹及改善服務質素等原因，九巴的經營成本亦會不斷增加。

他又說，九巴上次加價是在八五年二月，當時預計票價會維持十八至二十個月，然後才考慮調整，因此，九巴高層將於短期內開會研究是否於本年底提出申請加價。

文件指出，一九八七、八八及八九年，即實施五年發展計劃的首三年，九巴每年須額外投資二億元來配合新路線發展計劃。

另外，文件又指出，整個新路線發展計劃的首三年投資較大，其後兩年便會有所減少。

渡船街車禍一傷者被救治（本報攝）

冷鋒南來今轉涼

【本報訊】冷鋒南來。天文台預測今日天氣將明顯轉涼，全日最高氣溫僅為二十五度。

由於由西向東伸展橫過華南的冷鋒正穩定地向南移動，該冷鋒將於今日抵達華南海岸。天文台預測今日吹和緩東風，清晨多雲及天氣和暖，氣溫徘徊在二十五度左右；但日間將轉吹北風，天氣較涼及有雨。

男子跳樓死

【本報訊】昨晚十一時許，一名男子在牛頭角樂華邨立華樓二十四樓的平台上徘徊，其後危坐在欄杆上。街坊見狀報警。但消防員趕至時，他已跳下，稍後被證實死亡。

警員在死者身上找到一張屬二十八歲男子劉華明的身份證。至於死者跳樓自殺原因，警方仍在調查。

今晨數賊持刀闖進 指壓中心被劫 兩客人反抗被斬傷

【本報訊】今日凌晨零時許，五、六名持刀匪徒，闖入旺角上海街六七七號一間蒸氣指壓中心打劫，掠去一千五百多元現款，並斬傷兩名企圖反抗的客人。匪徒得手後向太子道方向逃走。

與工友遊郊野公園 青年墮下引水道 消防員步行逾一小時救他

【本報訊】一名青年昨日與工友到大欖郊野公園旅行，失足跌落引水道，雙腳受傷，後被消防員救出送院。

傷者郭少賢，二十三歲，昨日上午與十名工友到大欖郊野公園旅行。至下午六時許，各人步至蓮花西石附近的引水道旁，因貪玩而沿引水道旁的石磬行走，不久，郭少賢失足跌落三米深的引水道。幸好當時引水道水深數呎，故郭少賢僅雙腳受傷，部分工友見狀立即跳下引水道中照顧郭少賢，其他工友則跑至附近的圓墩村報警求助。

由於現場離公路很遠，加上天色逐漸昏暗，故消防員步行了一個多小時後，才趕至現場將郭少賢救出。他被送往瑪嘉烈醫院敷藥後離去。

一女子雙料自殺

【本報訊】一名女子昨日下午在土瓜灣寓所內企圖雙料自殺，被其男友發覺送院救治，情況欠佳。

企圖雙料自殺的女子姓陳，二十三歲，報住土瓜灣落山道十號四樓。昨日下午三時四十五分，陳女致電其男友（張×，三十五歲）謂已吞服多粒安眠藥及割脈。其男友大驚，隨即致電報警，將陳女送往伊利沙伯醫院。

何善衡與王澤長 獲頒CBE勳銜

【本報訊】港督尤德將於今日下午六時在港督府主持授勳儀式。因服務社會有貢獻而獲英女王頒授勳銜、勳章及獎章者共有八十一人，另兩人則獲港督嘉許獎狀。獲頒CBE勳銜者為何善衡及王澤長議員。

私家車的士相撞 七男女受傷送院

【本報訊】昨晚十時許，一輛私家車（CV二九五×）沿油蔴地渡船街行駛，途至窩打老道附近，與一輛的士相撞（BZ四七八×），結果四男一女及兩名小童受傷。七名傷者其後被送往廣華醫院救治。

圍城內幕交易覆審結果 長實昨發聲明不會上訴

【本報訊】長江實業（集團）有限公司昨日發表聲明，表示對高等法院關於國際城市集團有限公司內幕交易審裁委員會報告書中有關結論的覆審結果，不會採取任何上訴行動。

長實昨日發表的聲明內容如下：

「本公司及全體董事對有關覆審結果極感失望。

「惟在裁決書中，甘士達法官仍清楚指出：審裁委員會之結論對有關人士應受譴責之定義並不等如該等人士涉及不誠實或欺詐之行為。

「審裁委員會在其報告書中並無作出本公司任何董事涉及不誠實，欺詐或為私人謀利意圖之結論。

「本公司之法律顧問均認為本公司及有關董事，在此案件中具有充分法律根據進行上訴。惟本公司全體董事經再三商討後，鑑於法官上列判詞，已澄清因報告書結論之報道所引起社會人士之任何誤解，法官更清楚指出，覆審範圍異常狹隘，高等法院無可能干預審裁委員會有關事實方面之結論是否正確。因而如再進行任何法律行動，已屬全無意義。

「本公司謹此宣佈，由於上述原因，決定終止任何上訴行動。並謹對全體股東及社會各界友好之深切關注與支持，深致謝意。」

UVS LTD.

本公司代理美國(M/A-COM)TV.RO(衞星電視接收機—現貨)，微波通訊傳輸設備，適合應用於國內郵電通訊，廣播電視、政府機關、礦山油田，竭誠為客戶進行系統設計，設備配置、安裝調試，直至開通交付使用等服務。

若需資料和洽商，請來函或來電：

香港天浩微波有限公司（UVS LTD.）
地址：香港干諾道中156-157號寶基大廈十一樓
電話：5-454572 電傳：62263 FALIN HX

安碧月曆
直接印製出版發行
港製百餘款紙質月曆特價發售
日本膠片月曆共三十餘款
日曆、月曆、枱曆、枱墊、日記簿
加印廣告 小樣備索 港穗提貨
安碧月曆有限公司
營業部：香港灣仔利東街54-56號
5-729357（5線）、5-721737
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133（3線）、5-723768

美嘉月曆
膠片月曆（有大4K及對K）
紙質月曆、枱墊月曆
座枱月曆、案頭日曆
款式多、畫面新穎、定價公道
加印香港廣告、廈門提貨
美嘉印刷廠 5-8931897 5-751881
灣仔交加里11及26號地下
（京都戲院對面）

新開張！
香港 銅鑼灣
天虹宿舍
收費低 服務高
設備全 地點好
訂房電話：香港5-765338 歡迎您用普通話
北京5122469 中國旅行社代理

同步向前

樂喜金星是個一百億美元集團，由三十多家韓國公司所組成，業務遍及化學工業、電子工業與各項服務業。

今天，樂喜金星的產品和業務非常廣泛，自石油化工、化學原料、家電產品、通訊電纜，機械設備至國際貿易及金融等服務，此皆致力於為海內外創造更高的生活品質。

經由不斷的努力發展，今天樂喜金星已在許多行業中嶄露頭角，一路領先，而我們全體七萬員工皆懷着無比的鬥志和進取精神，將此非凡的科技成就與經驗推廣至世界各地，成功的例子如在泰國的Mahajac Electric，沙烏地阿拉伯的SABIC，及美國阿拉巴馬州亨特斯威的Goldstar of America，皆是其中佼佼者。

我們備有各項詳情資料，歡迎閣下參閱連絡。

Lucky-Goldstar International Corp.
Business Development Dept.
CPO Box 1899, Seoul 100, Korea
電話：(02) 776-6517
電傳：LGINTL K27266
傳眞：(02) 752-8258/9
香港辦事處：電話：5-266402/7
電傳：62711 LGI HX
傳眞：852-123-40601
LUCKY-GOLDSTAR

■樂喜金星子公司的業務範圍：
化工□Lucky, Ltd.□Lucky Advanced Materials 電子、電器和電訊□Goldstar Co, Ltd.□Goldstar Cable □Goldstar Telecommunication□Goldstar Electric □Goldstar Instrument & Electric□Goldstar Precision□Shinyeong Electric□Goldstar Semiconductor □ Goldstar-Alps Electronic □ Goldstar-Honeywell □ Goldstar Magnetech 能源和資源□ Honam Oil Refinery □ Korea Mining & Smelting 建造和工程 □ Lucky Development □ Lucky Engineering 財務□Lucky Securities □ Pan Korea Insurance □ Goldstar Investment & Finance □ Pusan Investment & Finance 貿易和運輸□Lucky-Goldstar International □Hee Sung公益□The Yonam Foundation □ The Yonam Educational Institute 運動□ Lucky-Goldstar Sports

警員與化驗師……
興業街……有人……
火場大廈……

【本報訊】警方重案組探員和港府化驗師昨日在觀塘興業街三級大火現場進行發日調查後，仍未能確定火警是否有縱火成份，有關人員今晨會再次到場調查。該場大火焚燒了十五小時至昨日早上才被救熄，由於消防署方面認為起火原因有可疑，於是通知警方接手。

這宗火警發生於前日下午二時許，一直焚燒至昨日清晨五時許才被救熄，消防署因為在現場發現多個火頭，認為起火原因有可疑。……

興業街塑膠廠大火現場（本報攝）

……人秋前巡視防火設施外，日後除非接獲投訴，否則，不會再巡視大廈的防火設施，但該處仍會經常派人巡邏大廈，以便熟習救火環境。他強調，大廈居民完全有責任保養及維修大廈內的防火系統。

本年度防火運動主題為注意煙的危險，開幕禮在愛丁堡廣場舉行，吸引大批市民參觀，展品包括一度可伸展至五十公尺高的雲梯，據說是目前世界上最長的雲梯。

梁煒彤稱按公屋租金報告建議 公屋住戶所繳租金……

香港民主民生協進會 陳立僑昨任首屆主席

【本報訊】「香港民主民生協進會」昨日成立，會上選出首屆主席陳立僑、副……

……大家以社會利益為大前提，贊成推行該政策，從而取得資源來興建更多居屋予更多需要的人士。

……港人高度自治，落實「人治港」、「一國兩制」及「港人治港」，(二)倡導民主政治，爭取立法局實行直接選舉，維護香港的司法獨立及港人的基本權利和自由；(三)保持香港的繁榮穩定，促進香港的經濟發展；(四)促使社會資源作更合理的分配，改善中下階層的生活質素。

他說，該會認為應在一九八八年推行直接選舉，並希望將來有五成議席由直接選舉產生。

今參加教育課程 三百名幼師校監

【本報訊】由聯合國兒童基金會贊助的一項包括有五日講座及半日公開演講的學前教育課程設計及評估，將於今日起在加士居道葛量洪教育學院及巴富街特殊教育中心舉行。是項講座及演講由教育署安排，將由美國北卡羅連納州大學的課程發展中心主任夏寶蒔主講。

舉辦講座的主要目的是給予三百多名幼稚園管理人員、校監及主任教師趁此機會學習有關課程設計及評估的方法。

警員與化驗師昨整日調查仍未確定

興業街大火是否可疑

有關人員今繼續調查

火場大廈出現裂痕建築處驗樓後稱無危險

【本報訊】警方重案組探員和港府化驗師昨日在觀塘興業街三級大火現場進行搜證調查後，仍未能確定火警是否有縱火成份，有關人員今晨會再次到場調查。該場大火焚燒了十五小時至昨日早上才被救熄，由於消防署方面認為起火原因有可疑，於是通知警方接手。

這宗火警發生於前日下午二時許，一直焚燒至昨日清晨五時許才被救熄，消防署因為在現場發現多個火頭，認為起火原因有可疑。

至昨晨十時，警方觀塘警署重案組、港府化驗師及建築物條例執行處人員到場調查，至下午收隊時仍未確定火警是否有縱火成份，有關人員今晨將會再次到場調查，並會邀請首先到場的消防隊長到場提供有關資料。

現場大廈三至四樓間的外牆，在火警後出現了一條十多呎長的裂痕，及有一幅十呎乘五呎的批盪剝落，鋼根亦外露。建築物條例執行處人員昨日初步驗樓後認為樓宇結構無危險，但今晨會再次到場作更詳細驗樓。

至昨日下午，消防員仍在現場射水防止死灰復燃。現場一位消防官稱，他們會調查起火的塑膠廠是否存放過量塑膠原料。另外，在現場五樓梯間發現了十五支氧氣筒，由於怕有危險，消防員昨日下午已將之搬到大廈外，而消防署方面亦會研究該層樓的工廠東主是否合法擁有這批氧氣筒。

火警現場為興業街二十三號寶業工業大廈四樓鵬光公司，據工廠東主張泉昨晨在現場對記者表示，三年前他以二百萬元購入上址，製造塑膠手鈪及珠鏈，主要銷往美國。張稱最近接獲訂單，工廠需趕在聖誕及新年期間大批出貨往美國，故廠內存放了大批塑膠原料，其中包括四百多包塑膠粒及大批半製成品，另外還有二百箱製成品，現已全部付諸一炬，加上廠房亦被嚴重焚毀，損失達二百至三百萬，而他只購了半額保險，就算賠足也損失慘重。

此宗火警發生時一度有近七十名工人被困在大廈天台，幸全部被消防員救下。火警中共有三名消防員及九名工人受傷，他們敷藥後已全部出院。

直接選舉產生立法局議席

簡福飴稱不應八八年推行

認為政制改革不要過急免損害安定繁榮

李柱銘林鉅成則贊成後年開始直接選舉

【本報訊】基本法諮詢委員會委員簡福飴昨日表示，現時本港工商界中對推行直接選舉普遍存有疑慮，因此，他認為不應於一九八八年推行「一人一票」式的立法局議席直接選舉，以免影響投資者的信心。

簡福飴昨日在一個政制意見交流會上表示，本港現行的發展應以經濟為主，政制的發展不應過於急劇。他說，無論直接選舉及間接選舉均有一定的好處，因此，他認為政制改革應以不影響香港的安定繁榮為主。

他解釋，現時香港社會需要選出一些持平人士，但他却擔心未能透過直接選舉來選出這些持平人士，因此，他認為除非直接選舉可確保選出一定議席的工商界人士，否則直接選舉便不會受工商界人士歡迎。

他又說，政制改革無需以一九九七年為界線，從而令改革趨於急劇，他認為即使在九七年後，政制改革仍可按社會的需要而逐步進行。

但另一些出席昨日交流會的人士則反對簡福飴的意見，他們認為直接選舉並不會嚇走本港的投資者，並認為不會引致經濟及社會動盪。他們又表示，本港現時立法局功能團體的選舉方式並未有足夠的代表性，全港只有百分之一的居民有權投票，因此，他們希望可以透過推行直接選舉而讓市民有更多參與港府行政的機會。

又訊：立法局議員李柱銘、林鉅成昨日亦分別對本港未來的選舉形式問題發表意見。

李柱銘在黃大仙區滅罪倡廉競技大賽上表示，為有一個向市民負責的政府，八八年應有直接選舉。

他又稱，如在港府中執政的人，無廣大市民的支持，是根本沒有法子在與港府利益衝突的時候，能真正為市民去講說話。因而，他希望八八年試行直接選舉產生立法局四分之一的議席，以後將視乎市民的接受程度，再決定直選議席是否可增加。

另一位立法局議員林鉅成在同一場合也表示，贊成八八年推行直接選舉，並提議用分區一人一票的選舉辦法，以避免出現混亂。

一間機構職員攜同獵狗參加步行籌款　（本報攝）

主人與狗昨行大運

為防止虐畜會籌款

【本報訊】一千多頭狗隻昨晨聚集在港府大球場，不過，牠們此行並非全心「鬥靚」，而是跟隨主人到來參加第一個在亞洲舉行的人狗結伴步行籌款活動，共襄善舉。

這項名為「屈臣氏乖乖狗行大運」活動，是為香港防止虐畜會籌款，以拓展該會在新界區的服務。參加者需與自發狗隻或目前流行的斑點毛絨狗隻環繞港府大球場十八個圈共五哩路程。

一位發言人表示，所有拖着狗隻步行的參加者，路程不得多過十八個圈，原因是根據獸醫研究，每隻狗如果連續走路超過五哩，足部的爪便會磨損受創。不過，每位參加者可拖着多過一頭狗步行，而籌款辦法是以每條腿為單位，譬如一位參加者帶着一條狗參加便有六條腿走路。

預算該活動可為香港防止虐畜會籌得十萬元。

整項活動在中午開始，由該會會長何鴻燊、籌款委員會名譽會長羅弼時夫人及屈臣氏有限公司董事主持開步儀式後，參加的犬隻如身材健碩的拳師狗、兇神惡煞的老虎狗、行動矯捷的獵犬、嬌小的「芝娃娃」和婀娜多姿的貴婦狗等便在主人的帶領下繞場而行。

該活動除有多個團體支持外，警方亦有派出一隻警犬參加。只有三歲的警犬阿VAN，走起路來昂首闊步，不像其他同類般亂闖亂撞，果然是紀律隊伍的「典範」。

「乖乖狗行大運」至昨日下午四時結束，最後選出七個獎項，包括最優秀純種狗獎、最優秀混種狗獎、最健康狗隻獎、最年輕參加者獎、最老參加者獎。

香島舉行家長會

頒發育才獎學金

【本報訊】香島中學昨日上午在校內舉行家長會，頒發育才獎學金，邀請各獲獎學生家長出席。

會上，校長楊耀忠講話，他介紹了育才獎學金的設置及給獎辦法，該獎學金為本港育才文化教育基金所主辦，今年為第一屆。香島中學獲頒是項獎金的學生共有五十五人。會上由校監李述龍主持頒發獎金和獎狀。頒獎後，由家長教師聯誼會副理事長開宏遠講話。

區域市局不希望加差餉

張人龍稱不欲以此法解決工程費用

【本報訊】區域市政局主席張人龍昨日出席區域市政局黃文泰議員辦事處的開幕禮時表示，估計區域市政局在八八至八九年度的總開支約為十二億元，而未來數年內，新樓宇的落成，會增加該局的差餉收入。該局原則上不希望港府以增加差餉的方法來解決該局建設工程費用增加的問題。

他說，區域市政局明年的總開支約為十一億元，而八八至八九年的建築工程開支約三億至四億元。問及若果該局的差餉收入未能應付工程的開支費用將如何解決時，他表示，區域市政局將於十二月間與財政司討論時考慮這問題。

被問及較早前有市政局議員提及將區域市政局與市政局合併，張人龍表示，在兩局的聯席會議上，市政局主席霍士傑已強調這純屬個人意見，但在九七年前兩局仍會繼續合作。

昨日舉行開幕儀式的區域市政局黃文泰議員辦事處，位於荃灣德士古道東亞商場內。

興業街塑膠廠大火現場外牆損毀　（本報攝）

消防處長何萬勝稱

皮革工廠爆炸事件

調查報告日內完成

本年度防火運動昨舉行開幕禮

【本報訊】消防處長何萬勝透露，有關葵涌皮革廠爆炸案的調查報告將於兩三日內完成，由於案件中有多人死亡，可能要進行死因聆訊。

何萬勝昨日出席八六至八七年度防火運動開幕禮時作上述透露。他指出，根據法例，工廠東主需要將受限制的化學物儲存在領牌的貨倉內，違者會被起訴，最高罰款二萬五千元及入獄六個月。過去便有很多工廠因此而被檢控。

他表示，法例亦規定，一般工廠東主有責任了解廠內化學品的使用情況，並須向員工解釋使用方法及它的潛在危險。

何萬勝主持防火運動開幕禮時表示，在全球發生的所有火災中，超過百分之九十的死者是被濃煙焗死，濃煙除會令人窒息外，亦可能含有毒氣。他呼籲市民要經常留意關緊防煙門，一旦有火警時，應注意正確的逃生方法。

他又指出，消防處除了在工廠、大廈入伙前巡視防火設施外，日後除非接獲投訴，否則，不會再巡視大廈的防火設施，但該處仍會經常派人巡遊大廈，以便熟習救火環境。他強調，大廈居民完全有責任保養及維修大廈內的防火系統。

本年度防火運動主題為注意燃點的危險，開幕禮在愛丁堡廣場舉行，吸引大批市民參觀，展品包括一座可伸展至五十公尺高的雲梯，據說是目前世界上最長的雲梯。

童軍鑽禧大露營

穗將派十人參加

為中國首次參加同類活動

【本報訊】新華社香港分社九龍辦事處助理主任吳軍捷表示，廣州將會派出十名青年來港，參加年底舉行的童軍鑽禧大露營。

他昨日出席香港童軍紅磡區第十區區務委員會就職禮時，透露上述消息。他表示，這是中國第一次派出代表參加同類活動。

該儀式昨日在香港童軍總會舉行，由新華社香港分社九龍辦事處主任方駿主禮，就職禮上，謝瑞麟獲邀為會長，主席由梁強擔任。

十四至十六歲少年

今起換領新身份證

【本報訊】凡於一九七〇、七一或七二年出生的少年，須於今日至十二月二十七日期間，換領新身份證。

換證時，家長須攜同子女及其舊兒童身份證，前往八間新身份證換領處的任何一間辦理手續。

申請人亦可利用電話預約服務，於星期一至五上午九時至下午五時，星期六上午九時至正午十二時致電選定的換證處。

梁煒彤稱按公屋租金報告建議

公屋住戶所繳租金

逾半不及收入成半

房會如自負盈虧反可興建更多公屋

【本報訊】房委會委員梁煒彤昨日在一個研討會上表示，即使按「檢討公屋住戶租金政策委員會報告書」建議，以家庭入息百分之十五作為釐定公屋住戶的租金準則，只會有少於一半的公屋住戶需要繳交佔入息百分之十五的租金。她認為，若房委會實行自負盈虧，反而可以有更多款項興建更多公屋。

梁煒彤昨日出席由深水埗區議會環境委員會主辦的公屋租金政策研討會時指出，檢討公屋住戶租金政策委員會是以公屋住戶的負擔水平來釐訂租金準則的，並不是沒有考慮到整體的公共房屋政策。根據資料顯示，現時約有七千五百個公屋住戶繳交的租金是多於家庭入息百分之十五的，其中四千戶是要求增加住戶面積的，他們也願意多支付租金。

談及房委會實行自負盈虧的問題，她表示，這做法對低入息的公屋住戶是好事，因為現時房委會的收入來自公屋的商業單位，住戶和港府借貸發展基金，而後者是港府的開支一部分，限制了公屋發展。如果房委會能自負盈虧，可以穩定房委會的收入，興建多些公屋。

房委會代表黃寶財表示，公屋的租金設施都比私人樓宇優勝。他以元洲邨為例，九人單位面積有三百至四百呎，月租五百零七元，佔住戶收入百分之七，但在該區，面積一百多呎的私人樓宇單位，租金超過五百元。

香港屋宇事務促進會主席李安則認為，港府對私人樓宇和公屋的發展應同樣重視。造成私人樓宇價高，皆因港府沒有全面性的土地發展計劃、實施高地價政策所致。他建議港府應設立全面性的房屋政策，開發足夠的土地和多建居屋。

馮檢基稱屬擾民

公屋資助報告書

【本報訊】新公屋租金及資助政策研討會昨晚在北角邨西座禮堂舉行，市政局議員馮檢基指出，公屋租金及資助政策報告書是擾民政策。他並提出公屋租金既然基本上應只承擔屋邨的管理及維修等經常費用，租金與入息比例應定於不超過百分之十五為準，若公屋居民繳交的租金高於入息比例的百分之十五的人士，有關方面應該考慮減低這些居民的租金。

他又說，當初入住公屋的人士，其中有些是因為港府推行清拆計劃而可以不經審查，直接入住公屋，當時，他們可能已經是「富戶」，港府

大家以社會利益為大前提，贊成推行該政策，從而取得資源來「興建更多居屋予更多需要的人士。」

香港民主民生協進會

陳立僑昨任首屆主席

【本報訊】「香港民主民生協進會」昨日成立，會上選出首屆主席陳立僑、副主席李永達及馮檢基。

陳立僑昨日在記者會上表示，該會的成員主要來自社區組織，包括文化、教育、社工、醫療、法律及商界人士，現約有一百名成員，其中十二名來自市政局、區域市政局及區議會。

陳立僑又說，該會的宗旨是：（一）爭取在中國主權下的「港人高度自治，落實「一國兩制」及「港人治港」，（二）倡導民主政治，爭取立法局實行直接選舉，維護香港的司法獨立及港人的基本權利和自由，（三）保持香港的繁榮穩定，促進香港的經濟發展，（四）促使社會資源作更合理的分配，改善中下階層的生活質素。

他說，該會認為應在一九八八年推行直接選舉，並希望將來有五成議席由直接選舉產生。

三百名幼師校監

今參加教育課程

【本報訊】由聯合國兒童基金會贊助的一項包括有五日講座及半日公開演講的學前教育課程設計及評估，將於今日起在加士居道窩量洪教育學院及巴富街特殊教育中心舉行。

是項講座及演講由教育署安排，將由美國北卡羅連納州大學的課程發展中心主任夏慕詩主講。

舉辦講座的主要目的是給予三百多名幼稚園管理人員、校監及主任教師趁此機會學習有關課程設計及評估的方法。

日本七十餘年歷史廠家監製

JANOME

"眞善美"牌

高級工業針車馬達

特點：慳電、强力、寧靜

各大針車行均有代售

代理：梁鏞記針車行有限公司
鎧豐針車行
賓保華針車有限公司

深圳市深港汽車運輸公司
榮利(港深)運輸有限公司 聯營

九龍↔深圳 直通冷氣豪華巴士

CROSS BORDER BUS SERVICE

	上車地點	開車時間	票價	目的地
去程	官塘 翠屏邨/佳樂道政府泳池	上午：7:15 上午：8:00 上午：9:00	星期一至五 HK$25 (星期六、日) HK$35	深圳市 國商、羅湖車站 泮溪酒家(對面) 國際貿易中心 東門街市近消防局
去程	黃大仙 正德街 大龍鳳酒樓近地鐵站	上午：7:30 上午：8:15		
回程	泮溪酒家(對面停車場) 國貿大厦(停車場) 交通運輸公司(東門街市近消防局)	下午：2:00 下午：2:30 下午：3:00 下午：3:30 下午：4:15	星期一至五 HK$20 (星期六、日) HK$30	沙田(近沙角邨) 窩打老道近地鐵 黃大仙正德街 官塘(政府泳池)

非假日乘客可在乘車時購票

＊ 售票處 ＊

新址：九龍旺角通菜街211-215號怡寧閣2字樓1-3室　電話：3-970866(六線)

官塘協和街165號（天興藥行）、鳳凰新邨鳳德道13號A（順興金行）、穗禾新邨20座43號（愛崇水電）、黃大仙中心商場地庫B12（文氏精品）、秀茂坪邨37座13號（美新攝影）、樂富中心商場2字樓S28（藝海藥房）、深圳市泮溪酒家（對面停車場）、深圳市國際貿易中心（停車場）、深圳市交通運輸公司（東門街市近消防局）

歡迎社團或15人以上包車旅遊，特惠優待

榮利(港深)運輸有限公司
(持有香港及深圳市政府出租車牌照)

豪華出租客車

LIMOUSINE HIRE CAR SERVICE

●直通深圳CROSS BORDER
(提供點到點服務，舒適快捷)

●結婚花車、旅遊公幹
時租、日租、月租、電召即到

歡迎預約：3-970866（六線）

新址：九龍旺角通菜街211-215號怡寧閣2字樓1-3室

惠刊廣告
請撥電話
七三六二一八

華潤(集團)有限公司
屬下機構

捷勝貨運有限公司

中、港、鐵路

貨運代理

★經營鐵路運輸，直接代理，承辦火車包卡及散貨運輸直達至國內各省市運輸業務。

★包卡直達省市：北京、天津、石家庄、長春、瀋陽、丹東、大連、哈爾濱、青島、烏魯木齊、二連、呼和浩特、西安、成都、重慶、貴陽、昆明、桂林、武漢、鄭州、南京、上海、蕪湖、杭州、福州、廈門、江西九江、長沙、韶關、廣州、深圳北站等地。

★辦理定期到北京、南京、天津、杭州、大連、上海、武漢、成都、昆明、重慶、瀋陽等地直達散貨運輸。

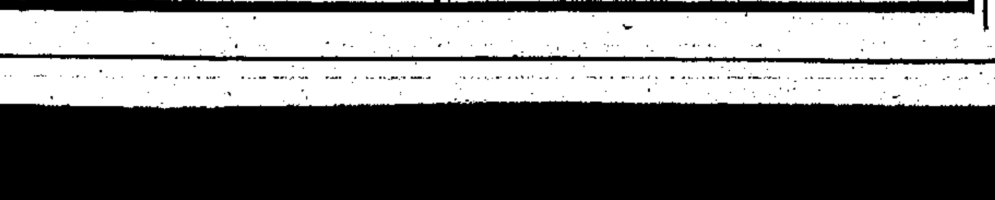
★辦理海陸聯運、貨運及香港中轉運輸等業務。

★手續簡便，方便快捷，服務週到，收費合理，歡迎垂顧，集團經營，安全可靠。

地址：香港灣仔港灣道28號灣景中心二樓

查詢電話：包卡 5-8957025　散貨 5-8520580　5-8520559　5-8520509

TELEX: 85657 RWC HX　CABLE: RWCTRANS



日本七十餘年最具規模之

眞善美

衣車廠出品

性能卓越之

DB-J706

皮褸•皮具•皮革•手袋•粗線

經銷處：

鎧豐針車行　電話：3-7204295

賓保華針車有限公司　電話：3-916768

梁鏞記針車行有限公司　電話：3-934211

投資中區最繁盛地帶高級商業大廈之良機

香港華人銀行大廈

中環德輔道中61至65號

• 總建築面積 74,371平方呎
• 20層之銀行及高級寫字樓大廈
• 最佳零售地舖
• 投資吸引，收益理想
• 現出租率高達95%

詳情請電 5-254418

FIRST PACIFIC

獨家代理：

第一太平地產有限公司

交易廣場2座23樓

電話：5-254418 5-8104838　電傳：61851 FPDHK HX

香港的海事教育

海運學會主席　魏立志

海事教育即訓練與海運有關的各種專業人材。香港的海事教育包括：（一）出海工作的高低級船員。（二）在岸上工作的船舶管理及營運人員。（三）支援海運業務的專業人員，例如海事保險經紀、船務經紀、海事律師、海損理算師等。

香港要保持世界船務中心的地位，必須要正視這方面的問題。到現在為止，香港政府在這方面的投資非常少，但本港的船東業務卻幸運地發展起來，擁有一支佔世界船舶總噸位十分一的船隊。香港亦成為世界性的船務中心，但際此世界性的航運不景氣當中，香港船東已往所擁有的幸運已不再存在。要保持世界航運中心的地位，長遠來說，要從海事教育方面下一點工夫。當然這需要香港政府增加在海事教育方面的投資才可以。

理工航海系學生漸減少

近年來，由於香港生活水準提高，高級船員的薪金與岸上同等工作的薪金距離逐漸拉平，因此年輕人申請理工航海系的人逐漸減少，加上近來年航運不景氣，幾間大公司都相繼出現困難。另外海事處限制入讀航海系的學生不能有近視，使到航海系更難收學生。去年此一課程只收到十六位學生。若情況繼續下去，相信兩三年後此課程便會「自然結束」。輪機課程方面，亦有近似的趨勢，但情況比航海課程好些。電報員課程收學生沒有困難，這因為有其他因素存在。

不少船員未受正規訓練

由正統途徑訓練出來的高級船員，每年平均只有十七至十八人（駕駛課程）。由於人少，大部分在考到一定資歷後便轉往岸上工作。這樣的人數絕對不夠供應香港船東所需，因此現職的香港高級船員大部分都沒有受過正統訓練。老一輩的都是畢業於解放前的中國航海學校，中年的一輩大部分都由低級船員逐步爬升至高級職位。由於他們英語水平差，進不了理工學院接受訓練。另一原因是他們沒有門路入香港的英國籍，不能考取二副以上的英國執照。這批人是香港船隊的骨幹，人數約有七至八千人之多，但卻沒有機會接受任何正統的訓練，他們跟低級船員一樣，都是在職訓練或從補習學校中得到知識。這批人的水準參差不一，早期曾令到船舶意外頻生。近年來由於利比利亞及巴拿馬兩國的執照都需要經過正式的考試，失事率才大大減低。

對於訓練高級船員，現今世界上有兩種不同的學制，即大學本科制及分段訓練制兩種。

（一）大學本科制——中學畢業後，修讀四年的大學航海課程。完畢後，上船實習一段短時間，交出論文後便可獲得學士學位。如台灣、日本、菲律賓及中國大陸都使用這種學制。學生在考取職位執照時，不需要正式回校再上課。

（二）分段訓練制——中學畢業後，接受一至二年的出海前訓練，在達到一定的海上資歷後，再回校接受二副訓練及考試，然後是大副執照，再後是船長執照。如英聯邦國家及香港都採用此一學制。

大學本科制的優點是訓練時間較長，學術水平較高，社會地位亦較高。學生除從事航海職業外，亦很容易獲得與航運有關的岸上工作。對岸上工作亦能勝任。但缺點則是在校時間太長，政府的支出大，並且很大部分的學生都不會上船工作，形成一種浪費。另一方面，由於出海前一次過學習所有的知識及技術，日後很容易忘記。在實用方面，效果並不理想。

分段訓練學制的優點是學生有一定的經驗及水準後才學習下一階段的知識，在實用方面，效果是絕對肯定的。並且學生在考完所有執照之前，都隨時有機會獲得最新的知識。另一個好處是就業穩定，學生在考取船長執照以前，都會比較專心一志在船上工作。但這個學制的缺點是學生長時間受到考試壓力，有些讀書能力較差的，可能到四十歲仍然要為考執照而放棄很多應該享受的家庭樂趣。此外由於大部分香港船東都沒有津貼船員考取執照，因此形成很大的經濟壓力。另外因為在校的時間太短，課程只能集中於技術方面的訓練。對於個人思想及其他方面的知識，統統欠缺。

將來的趨勢會怎樣呢？由於船舶結構越趨複雜，例如電腦化、自動化、電子導航、船員配額減少等，在在都要求未來的船員有更高深的訓練。香港理工學院的航海系為着生存而求變，計劃將現有兩年制課程改為三年制的高級文憑課程，加強管理及船務方面的訓練。故此，可以預見，大學本科制將會成為主流。但此一學制的缺點也待克服，例如改善工作條件及新金以保留船員，定期提供不用考試的更新課程等。將來當每艘船的船員人數減少至十五人或以下時，相信這些要求對船公司來說不成問題。

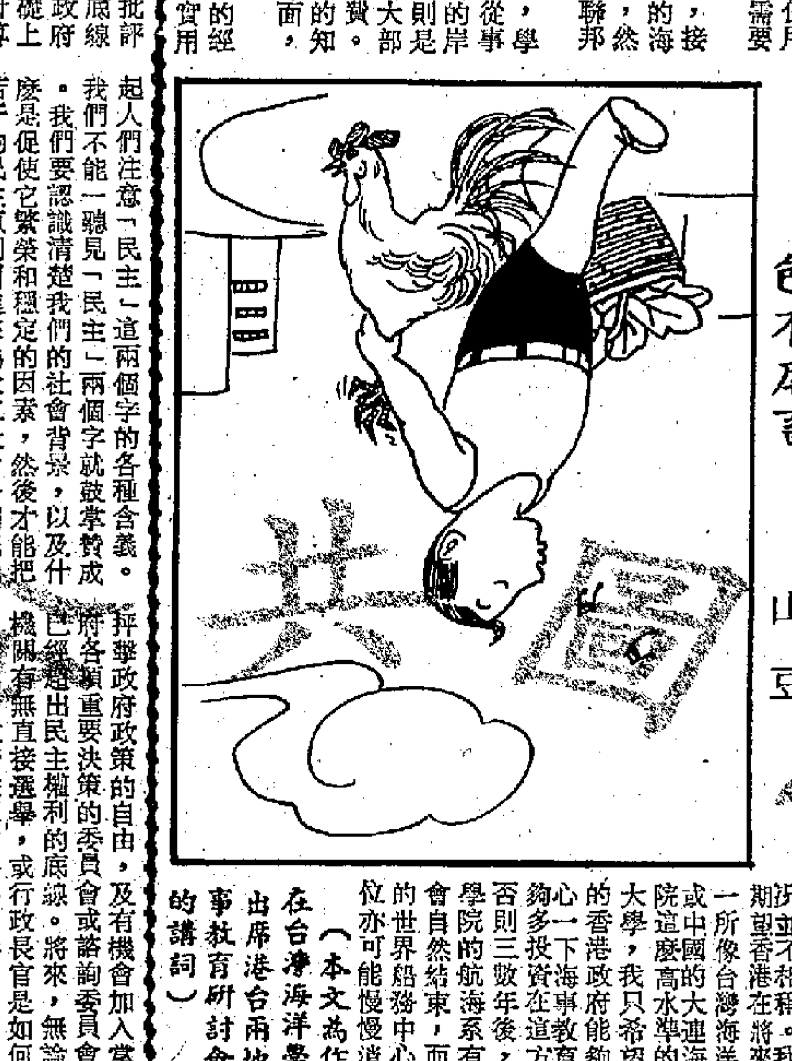
專科大學海事訓練課程 香港水平不及大陸台灣

本人去年曾往中國的大連、上海及廈門考察當地的海事教育。今次來台灣海洋學院之前，亦參觀了高雄海事專科學校。大陸及台灣兩地在這方面都給我很深的印象。大連海運學院跟台灣海洋學院一樣，都是一所專科的海事大學，有數千學生，設備優良，並且設有博士研究班。反觀香港，我們仍然處於只是訓練船員的階段。但這三個地區是如此接近，關係是如此密切，所以彼此都會互相影響。香港在學術方面沒有可以提供給台灣及大陸的，但從香港船隊的成功經驗上，與及香港已成為世界上重要的船務中心之一的事實上，我們可以輸出船務管理及經營經驗。現在正有跡象顯示，香港船東正在減少擁有船舶，轉而代替外國船東管理船隊，而這方面，台灣及中國大陸都還沒有開始。

香港能夠被公認為世界船務中心之一，除了擁有約十分一的世界船舶噸位外，香港的海事保險行業（主要是經紀行業）、船務經紀行業、海事仲裁、海損理算等行業的蓬勃發展亦功不可沒。在這方面的教育，香港目前仍然要依靠英國學會提供的專業考試。由於考獲這些學會試的資歷曾經獲得英聯邦國家的承認，所以很多從事於這些行業的低級職員都拚命自修以考取這些資歷。但亦有很勤奮及聰明的，三數年便可以考到。但亦有很多人終生用功自修卻總考不到。我同意這些學會試有其存在價值，但它的教育效率卻很低，不能[illegible]足夠的人材。我相信香港若要保持世界船務中心的地位，必須有適當的機構，更多訓練這方面的人才。

香港船隊的地位與及在世界船務界的地位與她的海事教育情況並不相稱。我不敢期望香港在將來會有一所像台灣海洋學院或中國的大連海運學院這麼高水準的專科大學，我只希望現在的香港政府能夠多關心一下海事教育，能夠多投資在這方面，否則三數年後，理工學院的航海系有可能會自然結束，而香港的世界船務中心的地位亦可能慢慢消失。

（本文為作者在台灣海洋學院出席港台兩地海事教育研討會上的講詞）



包有虐畜　山豆

倡言民主　勿忘繁榮

基本法諮委　簡福飴

今日香港政壇對有關九七年後的政制衆說紛紜，本人在此也略述點滴。

諮委芻議受到廣泛注意

政見界人士倡議民主，認為民主的最佳保證是直選。工商界一向緘默，只是最近才有以工商界諮委代表為首的「五十七諮委芻議」對將來的政制表示了意見。這個「芻議」得到了工商界及專業界人士的大力支持，但却頗受民主倡議者的抨擊。我們暫且撇開這個「芻議」的可接受性不談，因為這是個大辯論，其論點是需要很深入論證的，但起碼市民已聽到了工商界的由衷的心聲和較具體的建議，致於他們擁護與否則有待於日後這個「芻議」的進一步完善和其他界別人士所提出的建議是否更合理才能見分曉了。

歸納所有抨擊的內涵似乎都在指責一個要點，那就是：「芻議」缺乏民主精神。可惜的是市民從政見界評論家的文章中也只能得到若干有關民主的原則而對具體的建議說明，即：如何把這些民主的原則與社會的實際情況結合起來，建立一個既有民主又有利於保持投資環境的政治體系，便不得要領了。

民主理論未必切合實際

我們大家多少都了解一些有關民主在理論上和實際上的含義，同時也知道這兩者之間有很大的差別。在理論上它的含義就是：每個人都應該有權參與政府的決策。而體現民主的方法就是：每個成年人都有同等的選舉權和被選舉權，每隔一定時期便要舉行選舉活動，每個公民都有言論、出版及結社的自由，等等，這就是民主的含義。雖然這些權利的行使可能受到環境、經濟力量及個人天資的影響，但對那些即使是最沒有政治天份的人來說，最低限度當權者也要使他們有機會對政府影響民生方面的決策提出批評。這就是民主政治中有關平等權利的最底線。但是實際上民主制度的實施往往引致政府在決策上把注意力放在重量不重質的基礎上：因為決定政府存在的選票是按票數去計算，而不是按選民的理性的抉擇去衡量的。由於種種原因大多數選民並不把政府視作爲於他們日常生活的一部分，所以也就不大關心，他們安於生活而忘却他們也是民主制度下的一員，也該有決策權。然而，民主制度的真正危機還在於選民並沒有足夠的認識水平以了解各候選人所提出的各項具競辯性的問題，所以他們很容易被政客或狂熱的階級擁護者所誤導。曾經有位英國的法學家 Sir Henry Maine說過，民主制度絕不能代表多數統治少數，因為人們往往只會聽令於他們的領導者（結果反而變成了少數統治多數）。由此觀之，民主政體的理論上的優點在實際中是不易體現的。民主政治體系之所以難於建立是由於它是以一些難以實現的假設因素作為基礎的。比如：把選民都視為具有優良素質的，即，理智、自制和對社會充滿責任感的公民。但事實上在許多情況下這些假設都無法全部兌現，取而代之的却是對公衆利益的漠視，出於自私自利而引致的拉票行為，通過立法來偏袒個別階級，政黨的口號凌駕於切合實際的獨立判斷之上，等等。

不能一聽見民主就鼓掌

我對民主做此剖析的主要目的就是要引起人們注意「民主」這兩個字的各種含義。我們不能一聽見「民主」兩個字就鼓掌贊成。我們要認識清楚我們的社會背景，以及什麼是促使它繁榮和穩定的因素，然後才能把若干的民主原則引進來為大家設計一個既能維持經濟穩定又能以廣大市民的真正利益為前提的民主政體。

誰都歡迎有民主，誰也不會反對民主，大家爭議的焦點只是該如何理解民主，民主的定義究竟是什麼，如果不是空喊民主的話，我們就要使民主有一個完整的、具體的政治軀體，讓它能發揮作用。當然，我們在為民主設計這個軀體的時候必須考慮到使民主能有效地、如魚得水般地在我們的社會中運行，促進民生的改善和工商業的繁榮，這才符合我們的目標。因此，無論我們在設計任何一套為實施於我們未來的社會的民主方案時，我們都絕不可忘記這個總目標。我有一個外國朋友，是商會會長級的人物，他曾對我說過，外國投資者之所以來香港就因為他們看中了香港是個政治局面穩定的地方，假如政治動蕩，外資在香港也就留不住了。我看這句話同時也可應用於本地資本的身上。

民主權利的底線在那裏

作為市民的一份子，我籲呼籲各界精英在為我們設計民主方案時，請考慮一下下列各點因素：

（一）就我們今日的政制中，市民有抨擊政府政策的自由，及有機會加入掌管政府各項重要決策的委員會或諮詢委員會，這已經是民主權利的底線。將來，無論立法機關有無直接選舉，或行政長官是如何產生，市民對政府決策的參與或影響的程度肯定要比今天的情況有加無已。那麼究竟我們能把民主權利的底線提高到什麼程度，仍可不致令投資者退縮及不使工商業發展受到障礙呢？

無時間作民主體制實驗

（二）開放的社會需要的是民主決策，所謂民主決策指的是通過討論、辯證和說服等程序而達成的決策，並非一定要經由「一人一票」選出來的政府才能作出民主決策。

（三）間接選舉和民主選舉也是可以劃上等號的。間接選舉方法並非不民主，它有它的優越性。

（四）每一個民主國家的政體都不盡相同，在設計香港式的民主時，我們並無需要硬把哪個西方國家的一套民主照搬過來，即使是搬了來也不等於用得上。西方某些發達的民主國家，它們的一套民主制度是經過百多年的演變和提煉才達到當今適合他們國情的民主政體的。可是，今天的香港卻不允許我們有這麼多的時間再來做民主政體的實驗了，因此我們的選擇必須是嚴謹的，錯不得的。

各界精英朋友們，現在已經是發揮你們才智的時候了，把你們倡議的民主原則轉化為審慎的設計，一個至少能保存現時的經濟活動力的民主社會結構的網領，這樣的一個網領必須是周全的，既要能保持經濟的持續發展又要能保持一個開放形式的、負責的政府。這就不是單憑着眼於直選方法所能達至的了。

上水臨屋空置單位 有人長期非法佔用

曾發生兩次火警居民要求當局改善管理

投訴窗

編輯先生：

我們是一羣居於上水臨時房屋區的居民，對於現時區內的一些現象，感到不滿，素聞貴報熱心於社會公益，故來函申訴，希望能使有關部門作出改善。

在我們居住的臨屋區內，有許多原居民已搬走的單位，被人佔用作貨倉，或甚至作為燒臘工場。我們覺得這情況有兩大不妥之處：第一，對於那些輪候入住臨屋區的人士來說，這是極不公平的；第二、這些燒臘工場很容易會引起火災。其實在今年六、七月間，臨屋區便曾經發生過兩次火災，我們懷疑都可能是由這些空置單位所引起的。

另外，臨居區內的一條主要通道，每日下午五時後，便堆滿了許多小販，我們覺得這樣使居民出入感到不便，並且，小販們阻塞了走火通道，萬一發生火警會影響區內居民疏散。

我們希望房屋署能加強區內的管理及正視這些問題。祝

編安

一羣上水臨時房屋區居民上

這類空置單位常被人非法佔用（本報攝）

類似投訴已不少 佔用空屋應禁止

按：記者到該臨屋區了解情況，發覺區內確有不少空置單位。區內的一個志願機構表示，他們亦接獲很多類似投訴，大部分是對區內環境不滿與及有人非法佔用空置單位。

據北區區議員張根貫說，在上一次區議會會議時，有區議員已向房屋署提出要加強上水臨屋區的管理，但房屋署代表稱現時未有足夠人手。張根貫又表示，他曾與居民接觸，認為房屋署應把空置單位拆去，又或者盡快安排有需要的家庭入住，禁止其他人士非法使用這些單位。·袁·

上水臨時房屋區主要通道常有小販攜貨（本報攝）

小小棋子不起眼？

讀者來信

編輯先生：

你好！「世事如棋局局新」，真是一點也沒有錯。最近在香港體壇上的一個「怪局面」，令人想像不到。這絕不是一時氣憤之言，確是有感而發。

熱火朝天的亞運高潮結束了。很高興看到香港在今屆亞運裏首次破蛋，在保齡球的一個競賽項目中，奪得了第一個錦標。從多天來新聞、電視等各方面的報道，也看到了金牌得主，已取得了她應得的榮耀。每次勝利，都值得鼓舞，吸取經驗，鍛鍊出更高水平，爭取今後更大的勝利。但我們又知道，在香港取得首位亞運金牌得主之前，已經有人在今年五月為香港奪得了第一個世界冠軍——世界業餘圍棋錦標大賽冠軍。

今年五月，當陳嘉銳代表香港去日本參加世界業餘圍棋錦標大賽，面對世界頂尖高手，艱苦奮鬥的時候，得不到支持，當取得勝利回港時，又得不到鼓勵。請看看下面幾點事實。

（一）在多天緊張的比賽中，陳嘉銳每天還需獨自提早兩至三小時，去追巴士，截的士，趕去會場參賽——為什麼？

（二）奮鬥成功了，獲得世界冠軍榮譽，獲日本首相中曾根康弘親自簽名發給獎狀。但選手陳嘉銳冠軍名字的巨大獎杯，却因經費問題，沒有帶回香港——為什麼？

（三）載譽返港，機場冷冷清清，為什麼？

難道真的是小小棋子確實太小了，比不過「大波」？同樣是為香港爭光，同樣是體壇上前所未有的殊榮，何以待遇不同？

圍棋也是我國的國寶，世界上許多國家已日益重視。這顆新生的種子，有幸已在香港這個曾被稱為文化沙漠中開始紮根開花了，需要大家更關心的去灌溉，不要讓它被遺忘殘謝。

祝編安

周玉桃敬啟

一九八六年十月二十二日

北角環境設施問題 有關部門分別答覆

本報十月十八日刊登吳先生對北角區的環境設施方面所提出的八點意見，記者分別向有關部門反映，所得的答覆如下：

據政務處發言人表示，吳先生所提出的多個意見，如北角道行人天橋是否可以加建自動電梯，堡壘街、建華街及清華街在上學放學時間的交通混亂，以及沒有街道牌等問題，建議吳先生去信區議會，將情況具體說明，以便區議會會議中詳加討論。

小販問題方面，據市政總署發言人稱，其實該署早已注意到北角道口行人路的小販問題嚴重，是北角區的小販黑點，市政總署已經常採取掃蕩行動。

此外，吳先生說在北景街一帶沒有垃圾桶。其實在北景街的行人天橋腳下，有一個廢紙箱供途人使用，根據在市區的繁忙地方每六十米設置一個廢紙箱的標準來看，該街設置一個廢紙箱已是足夠。至於建華街、堡壘街及清華街，因屬私家街，故不屬市政總署管轄範圍。

至於北景街路面破爛，路政處發言人表示，會向工程部反映。而堡壘街、建華街及清華街水渠淤塞情況，路政處屬下的渠務部發言人稱會派員前往了解實況，然後再作出適當的處理。

北葵涌童軍團 招收男女團員

▲聖公會麥理浩夫人中心屬下北葵涌第十旅深資童軍團，現正招收十六歲至十八歲男女團員，將透過多方面的技能學習如露營、探險，急救及先鋒工程等活動，以培養及啟發青年人的責任感，領導才能和與人相處之道。查詢及報名可電：〇—二三五二六五。

本版歡迎讀者來信、來電，請留下姓名、聯絡地址及電話。專線電話：5-751303　逢星期一至六中午十二時至晚上八時

破產欠薪保障基金 墊支範圍應予擴大

社工總工會認為基金不應包括行政費

公眾亭

敬啟者：

本會獲悉勞工顧問委員會於九月二十二日舉行會議中，曾商討有關擴大破產欠薪保障基金的墊支範圍，及基金應否包括管理行政費用等問題，本會以關注勞工事務為宗旨，對上述事項有以下意見：

（一）本會贊成將基金的保障範圍擴大至包括代通知金，而代通知金應是按工人僱傭的合約計算，如合約規定通知期是七日，則墊支款項應為七日的工資，如合約規定通知期為一個月，仍應按合約規定支付。勞委會代表堅持違反僱傭條例的精神，實難令人信服，根據勞委會勞方代表表示，若按合約墊支代通知金，亦只多付四百四十萬左右，這是基金可以支付得來的，甚至仍有盈餘三百多萬。因此我們認為代通知金是應該依據勞資雙方的合約規定計算的。

（二）破產欠薪保障基金成立目的乃為打工仔於被拖欠薪金時，唯一暫時性的補償，故基金應為全數運用作工友新金賠償方面，而政府除有立法的責任，更有執法義務，因此基金之管理行政費用應由政府承擔。

香港社會工作者總工會

勞工服務工作者聯席會啟

一九八六年十月二十二日

無名氏交來善款 捐助邱奕煌遺屬

溫暖

本報讀者「無名氏」十月二十四日送來善款二百五十五元，捐助工業意外死者邱奕煌的遺屬。

邱奕煌，三十一歲，日前在銅鑼灣東院道一個建築地盤沉箱底工作時，被墮下的鐵桶擊中喪生，遺下妻子及三名年幼子女，急待救援。

傷青攜手創和平

傷殘青年協會主辦綜合晚會

為響應國際和平年，香港傷殘青年協會於十一月二十三日（星期日）在高山劇場舉行「傷青攜手創和平綜合晚會」，目的是鼓勵傷殘人士參與及策劃文化藝術活動，透過傷健人士的合作以增加彼此之間的認識。

綜合晚會表演團體包括有香港芭蕾舞團、黃大仙青年合唱團、真鐸啟喑學校等。節目內容包括有戲劇、民歌、舞蹈、流行歌曲及音樂演奏。如欲購票，可往各市政局票房、通利琴行及香港傷殘青年協會（藍田邨二十一座四至七號地下），票價分十元、二十元及三十元。電話訂票：五—七三九五九五。傷殘人士可獲交通接送，詳情可電三—四〇〇四三八。

通告板

的士高狂歡遊河 又跳又玩又唱歌

▲基督教家庭服務中心家庭生活教育組定於十一月一日晚上七時半至十一時半舉辦「的士高狂歡遊河」，是晚節目內容包括跳舞、遊戲、流行曲歌唱比賽、抽獎、茶點。集合地點在尖沙咀公眾碼頭。費用每位三十元正。歡迎十八歲至三十五歲在職青年參加，查詢及報名，可到觀塘翠屏道三號基督教家庭服務中心或電：三—八九一二四二。

健康人生想擁有 遠離毒品戒煙酒

▲觀塘社區健康發展計劃屬下之油塘社區健康中心於十月三十及三十一日，在油塘邨二十二座地下社區健康中心內舉行「健康人生，你我擁有」教育活動及展覽。內容以個人及家庭健康為主，包括營養飲食，精神壓力的處理，體能測驗，個人衛生護理示範以及介紹煙、酒、毒品及濫用藥物對人體的壞影響，並特設免費健康檢查及諮詢。

這項活動由觀塘區議會資助。聯絡及查詢電話：三—七七五〇五六六。

▲救世軍隆亨青少年中心於十一月初，安排了多樣化的興趣學習班，有適合兒童及少年的興趣班，如舞蹈、口風琴、芭蕾舞、小手工及素描班，而適合青年及成人的興趣班，有中菜、日文、髮型設計及國語中班。報名查詢：沙田隆亨邨雷心樓地下，電話：〇—六〇五五五六九。

▲觀塘高超道男安青年服務中心於十一月舉辦多項興趣活動班，包括舞台話劇、室內傢俬製造入門、圖案繡、斗數研習、紫薇花、山水國畫、素描初班、韻律健體舞、社交舞速成、器械健體班（女）、野外技能培訓、翻騰武術、跆拳、英語會話及普通話初班等，報名可往觀塘高超道郵九座三一三至三二〇室或電：三—四九二九五七查詢（辦公時間：逢星期一至六下午二時至晚上十時）。

尋人啟事

朱梅英尋弟弟朱耀亮

朱耀亮年五十九歲，江蘇省太倉縣沙頭瑾涇王秀橋人，原住上海市赫德路，一九四九年去台灣，五〇年之後失去聯繫迄今。老母徐桃梅已八十八歲，尚健在。大姐朱金鳳和四妹朱鳳娥相繼病故。我們更想念台灣親人。盼來信上海靜安區新閘路九四四弄十四號樓上。

朱梅英（九九〇六）

汪秀英尋叔父汪鎮華

汪鎮華今年六十二歲，安徽省桐城縣人，一九四六年在南京軍區電報局工作，四九年後竟無音訊，下落不明。

我父汪有梅，二叔汪鎮忠，三叔汪鎮平、小姑汪鎮英。我原叫汪介和現叫秀珍，住在上海市長寧區華山路一五七〇弄十號。

汪秀珍（九九〇七）

陳桂芳尋姨母張淑賢 姨丈張耀南

張淑賢於一九四六年隨丈夫張耀南由上海去香港，與兒子張鳳寶，女兒張寶妹同住九龍觀塘月華街多喜大廈。一九七七年以後中斷通訊至今。

我們原來住上海市老北門舊倉街六十四弄九號，現住上海市福佑路三四二號。

陳桂芳（九九〇八）

內地人士來港探親 可帶什麼物品回程

深圳海關來信現行規定列明

本報於十月十一日刊登讀者陳先生關於來港內地人士回程可帶什麼免稅物品的問題，事後深圳海關來信表示，其中到港探親、旅遊人士行李物品驗放規定，與海關現行規定略有出入，故加以更正。

按海關現行規定，前往港澳探親、旅遊的旅客，回程時攜帶的行李物品，可免稅放行手錶一隻，而下列物品則可任擇其中一件徵稅放行：手錶、衣車、自行車、相機、收音錄音機、電視機及電風扇等。至於電冰箱、摩托車及錄影機則不能徵稅進口。

單車公園敘天倫

澳洲旅遊指南出版

▲澳洲旅遊局繼列出「澳洲行」中文版後，再列出「澳洲旅遊指南」，以便遊客和有興趣到澳洲遊覽者披覽。「澳洲旅遊指南」中文版編列澳洲各省風光，海陸空旅遊行程，酒店居停，餐館介紹及來往交通資料，價格以本年六月為準，內容比「澳洲行」一書更詳盡。該書免費供給旅行社及其客戶，最宜作參考用。請向相熟旅行社，或澳洲旅遊局……

禮頓獲紙廠工程合約

▲禮頓建築（亞洲）有限公司最近獲得國際容器有限公司的一份工程合約，為國際容器有限公司在大埔工業邨興建一間瓦通紙品廠，價值達一千八百五十萬港元。該廠落成投產後，將會為香港工業提供最新的包裝技術。該廠房生產瓦通纖維紙盒的過程完全自動化，廠內可以貯存一千噸紙皮和紙板，更可以容納本港最大型的瓦通紙製造機，這套機械裝置的長度超過九十五公尺。該廠房是一百一十四公尺乘六十六公尺的單層廠房，廠面裝嵌特別的鋼架和外面特別設計的外牆。地面的樓板是懸浮式的可以承擔極大的載荷。該廠房還備有特設的電機和機械工程設施，整個工程將於一九八七年七月完成。

Due-Trio男裝在港推出

▲Due-Trio的秋冬時裝系列在港推出。它的線條簡潔，特色是自然寬大，重點放在格仔、顏色與用料的配合，強調套裝的……

單車公園敍天倫

香江獵影

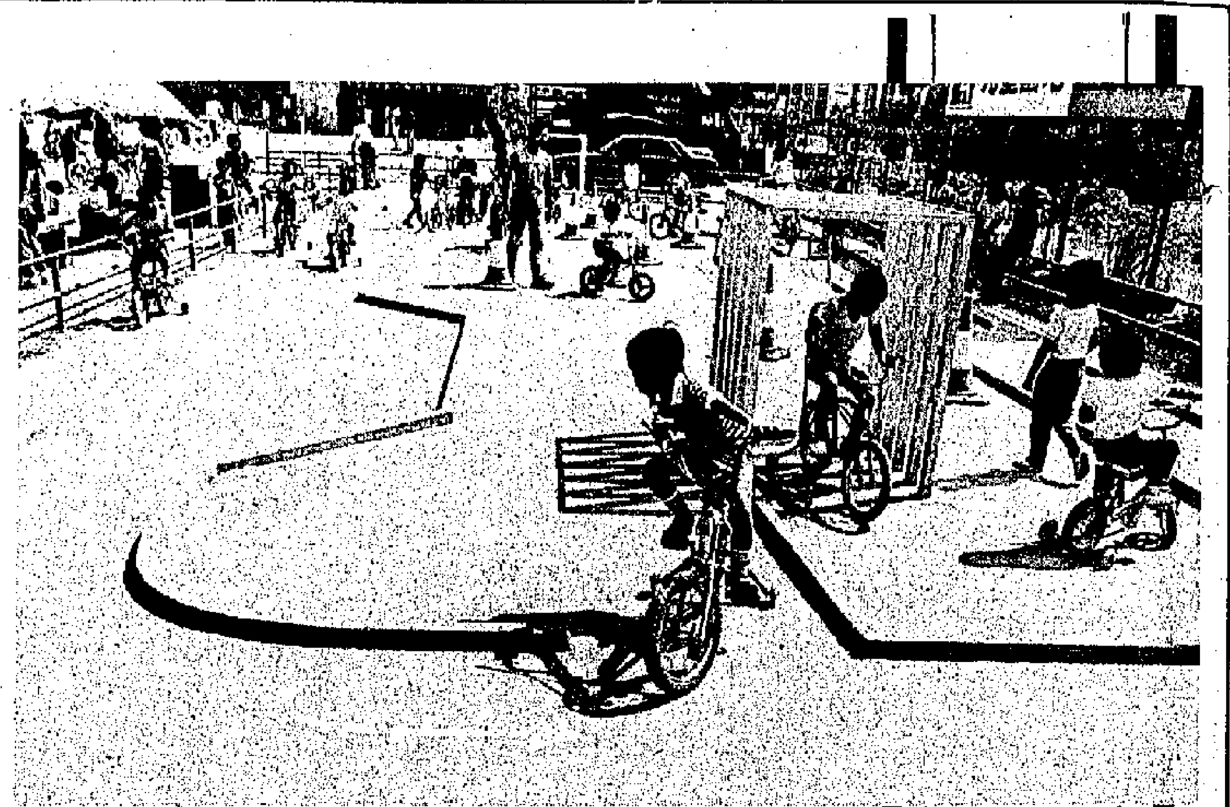
周章文　文圖

每逢假日，沙田大圍的單車公園定必非常熱鬧，市民一家大小，都來這小園地裏，共享天倫。

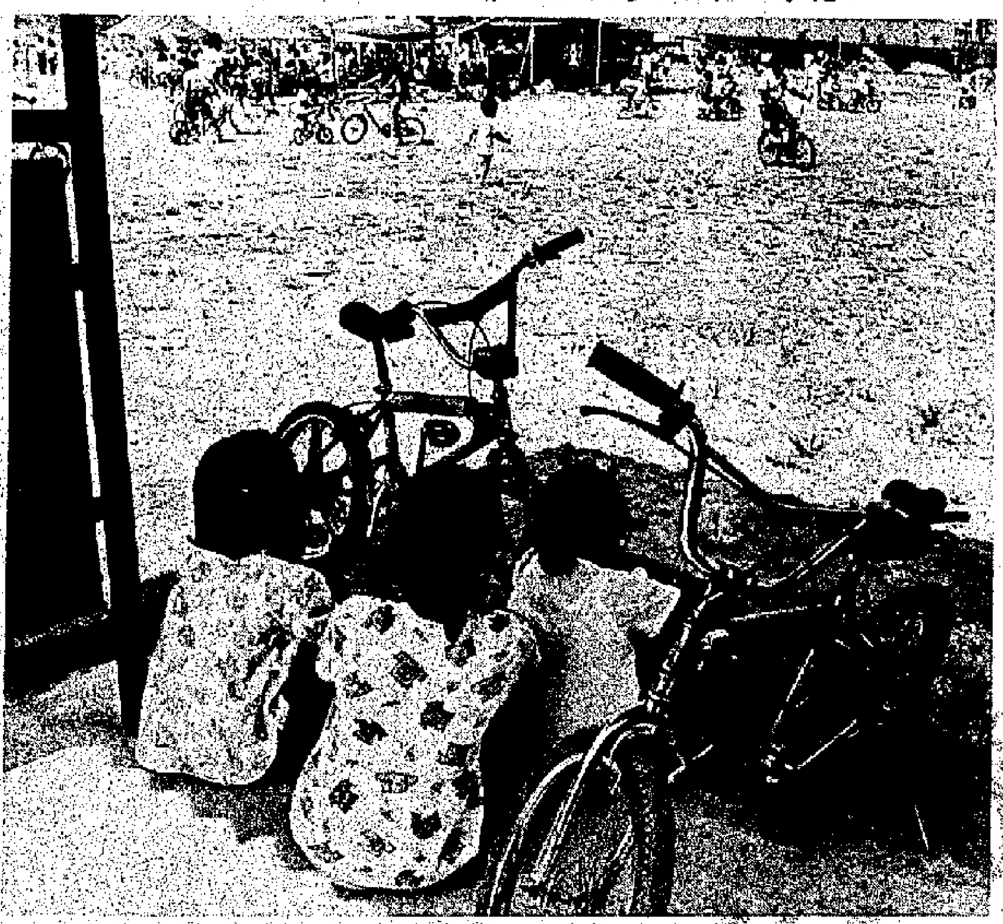
一幕幕的歡笑聲，痛苦、驚恐和溫馨的場面在上演，正是人生裏的縮影。你也會到過那奇妙的世界嗎？

◀父子同踏一車，樂也融融

◀失手！

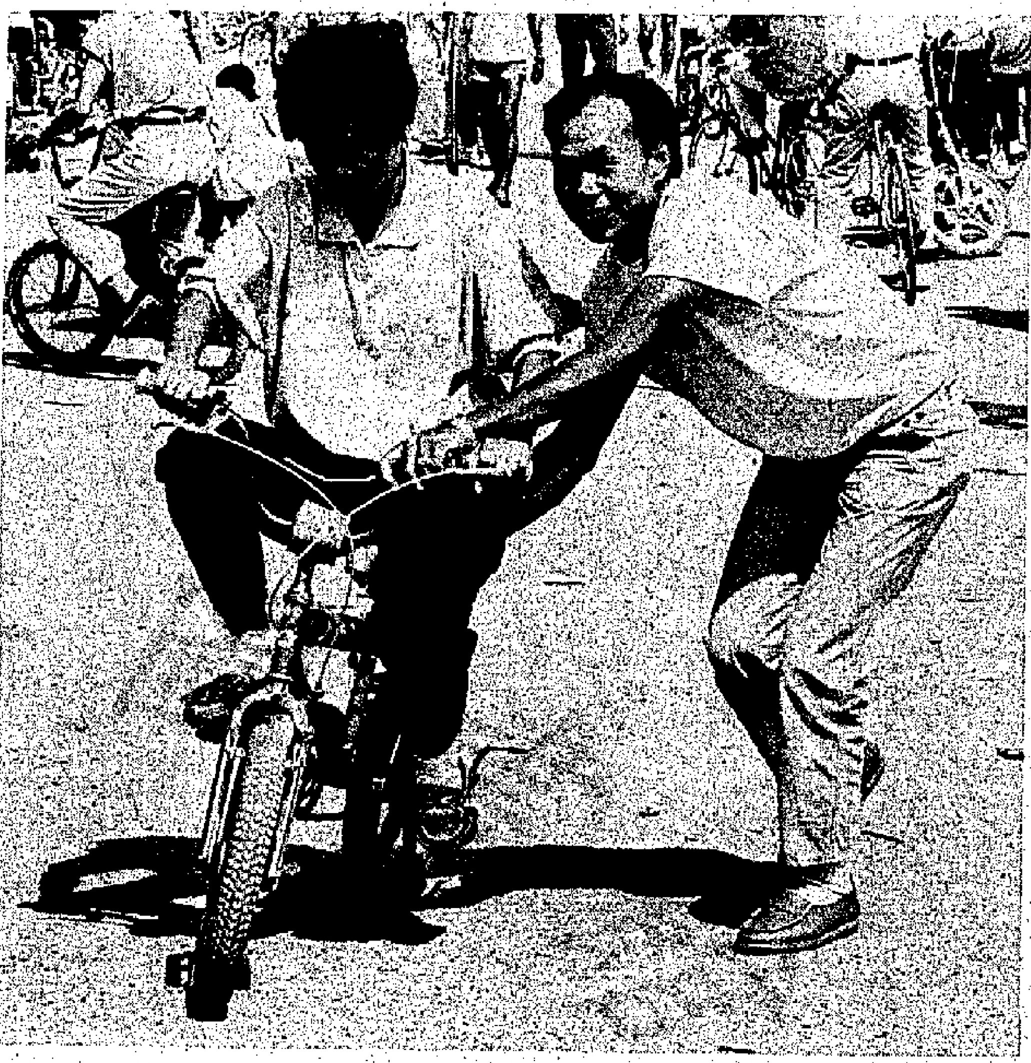


▲喂！小朋友，轉錯咗啦！



▼倦了，在陰涼處休息一會

▼哇！唔制呀，我要踩單車



▲別害怕，我來助你一把

▲小妹妹跌痛了，躲在媽媽懷裡哭泣

▼姊弟倆自備三輪車，省回一筆租車費

▲在單車公園內野餐，別有風味

市政局公告

關於一九八七年農曆年宵市場攤位競投事

一九八七年農曆年宵市場將於一九八七年一月二十日至一月二十九日設於下列地點：

1・香港銅鑼灣維多利亞公園
2・九龍深水埗花墟公園
3・九龍深水埗長沙灣遊樂場
4・九龍尖沙咀九龍公園
5・九龍黃大仙東啓德遊樂場
6・九龍觀塘遊樂場

二・**競投日期及時間**

上述年宵市場之攤位競投，將分六日在中區愛丁堡廣場大會堂低座二樓劇院舉行，詳情如下：

日期	時間	地點	競投攤位
一九八六年十一月五日（星期三）	上午九時半至九時四十五分	大會堂劇院	長沙灣遊樂場快餐中心
	上午九時四十五分至下午十二時十五分	同右	長沙灣遊樂場濕貨攤位
	下午二時十五分至下午五時	同右	長沙灣遊樂場乾貨攤位
一九八六年十一月六日（星期四）	上午九時半至下午十二時十五分	同右	花墟公園濕貨攤位
	下午二時十五分至下午五時	同右	花墟公園乾貨攤位
一九八六年十一月十一日（星期二）	上午九時半至下午十二時十五分	同右	維多利亞公園濕貨攤位
	下午二時十五分至下午五時	同右	維多利亞公園濕貨攤位
一九八六年十一月十二日（星期三）	上午九時半至九時四十五分	同右	維多利亞公園快餐中心
	上午九時四十五分至下午十二時半	同右	維多利亞公園乾貨攤位
	下午二時十五分至下午五時	同右	維多利亞公園乾貨攤位
一九八六年十一月十七日（星期一）	上午九時半至九時四十五分	同右	東啓德遊樂場快餐中心
	上午九時四十五分至下午十二時十五分	同右	東啓德遊樂場濕貨攤位
	下午二時十五分至下午五時	同右	東啓德遊樂場乾貨攤位
一九八六年十一月二十日（星期四）	上午九時半至九時四十五分	同右	九龍公園快餐中心
	上午九時四十五分至十一時二十分	同右	九龍公園濕貨攤位
	上午十一時二十分至下午十二時半	同右	九龍公園乾貨攤位
	下午二時十五分至二時半	同右	觀塘遊樂場快餐中心
	下午二時半至三時四十五分	同右	觀塘遊樂場濕貨攤位
	下午三時四十五分至五時	同右	觀塘遊樂場乾貨攤位

三・凡有意參加上述日期上午競投之人士，應在早上九時十五分前抵達大會堂；如參加下午之競投，則應在下午二時前抵達。

四・**攤位安排及位置圖表**

有關供競投之攤位之安排及位置圖表，現於下列地點張貼：
1・香港銅鑼灣電氣道二十號銅鑼灣裁判司署大廈七樓市政總署港島區環境衞生總辦事處小販牌照組
2・九龍旺角洗衣街一四八號三樓市政總署九龍區環境衞生總辦事處小販牌照組
3・市政總署及區域市政署各分區環境衞生辦事處
4・政務總署港九及新界各區政務處

五・**所需文件**

凡參加競投之人士，年齡應滿廿一歲，並須攜備身份證及正面照片兩張，照片尺寸以適用於護照者為合。

六・**底價**

各類攤位底價如下：

● 維多利亞公園
1・濕貨攤位——二千元
2・乾貨攤位——一千元
3・快餐中心——三萬二千元

● 花墟公園
1・濕貨攤位——二千二百元
2・乾貨攤位——三百五十元

● 長沙灣遊樂場
1・濕貨攤位——四百五十元
2・乾貨攤位——二百五十元
3・快餐中心——三千元

● 九龍公園
1・濕貨攤位——六百元
2・乾貨攤位——二百七十元
3・快餐中心——三千元

● 東啓德遊樂場
1・濕貨攤位——六百元
2・乾貨攤位——二百七十元
3・快餐中心——三千元

● 觀塘遊樂場
1・濕貨攤位——四百六十元
2・乾貨攤位——二百五十元
3・快餐中心——三千元

付款辦法

七・每一攤位之臨時牌費為一百三十五元，另加中標者所出之價格。中標者須在投得攤位後繳付牌費及標價。所有競投中，落槌時出價最高之人士即為中標者。

不准售賣之物品

八・不准售賣下列物品：
熟食
麵包、西餅
小食
雪糕
汽水
——快餐中心除外
動物及鳥類
錄音帶

快餐中心

九・維多利亞公園將設有兩個快餐中心，而於九龍公園、東啓德遊樂場、觀塘遊樂場及長沙灣遊樂場亦將各設一個快餐中心，供售賣快餐、汽水、雪糕及小食。經營快餐中心之條件如下：
1・每個快餐中心之面積為四點八米乘七點六米。
2・只准售賣預先煮熟之食物，而此等食物須由持牌食品製造廠或市政局認可之其他來源供應。
3・快餐中心內不得配製飲品及食物，惟可將之溫熱。快餐中心內只准使用電力。
4・預先煮熟之食品，須使用合符衞生標準之容器盛載，然後運送往快餐中心。
5・不得設置座位供顧客使用。
6・中標者必須先向市政局領取臨時食品製造廠牌照，始可在快餐中心營業；如未能領得該項牌照，已繳付之標價將不予發還。
※附註：如欲查詢臨時食品製造廠牌照及持牌條件，請致電五―七九五三四七六或三―三四四五〇四與市政總署牌照組助理秘書聯絡。

准許售賣之物品

十・有關年宵市場攤位可售賣之物品之詳細項目表，可向上文第四段所列地址之市政總署小販牌照組索取。

市政局秘書　史泰信

永豐牌銅版紙
（單雙面、雪面、布紋俱備）
用途：掛曆畫册・香烟盒包罐頭標籤・海報型錄
白板紙・膠板紙
無碳複寫紙
經綸全訊（香港）有限公司
九龍尖東文華中心A座四一七室
電話：3-7236930

澳洲旅遊指南出版

▲澳洲旅遊局繼刊出「澳洲行」中文版後，再刊出「澳洲旅遊指南」，以便遊客和有興趣到澳洲遊覽者披覽。

「澳洲旅遊指南」中文版羅列澳洲各省風光，海陸空旅遊行程，酒店居停，餐館介紹及來往交通資料，價格以本年六月為準，內容比「澳洲行」一書更詳盡。

該書免費供給旅行社及其客戶參考用。請向相熟旅行社，或澳洲旅遊局書刊分發中心五―八一五二一二九八索取。

恒生黃埔分行已開幕

▲恒生銀行第一〇八間行所――黃埔新邨分行，於本月二十四日開業，由該銀行高級經理李錦堅主持儀式，該行各董事、各高級職員及該分行經理鄺六根等在場接待，並設有酒會招待到賀來賓及坊衆，場面熱鬧。

新分行位於黃埔新邨德民街四十六號，經營業務包括各類存款、放款、匯兌找換、黃金買賣及禮券兌售等。

香港最高法院
原訟庭
雜案
一九八六年第2140宗雜案
有關香港友聯銀行有限公司
及
有關香港法例第三十二章公司條例事項

啓者：香港最高法院已於一九八六年十月十日頒佈決議，確認香港友聯銀行有限公司（以下簡稱「上述公司」）將股本由港幣400,000,000元減為港幣52,521,000元及將股本溢價帳删除。上述事項有關之會議紀錄包括由上述法例所規定必須列明關於上述公司股本改組後之詳細資料，經由法院批准及於一九八六年十月十四日由公司註冊處登記。

該項會議紀錄的詳細內容如下：

「香港友聯銀行有限公司根據公司所訂立的一項特別決議案及經香港最高法院於一九八六年十月十日所頒佈的決議批准後，已將股本由港幣400,000,000元，分作每股面值港幣2元股份200,000,000股（其中131,302,500股作為已發行及實收或以入賬繳足方式實收之股本）減為港幣52,521,000元，分作每股面值港幣0.40元股份131,302,500股。此項會議一經登記後，上述每股面值港幣0.40元股份131,302,500股將被視為已發行及實收或以入賬繳足方式之實收股本。

上述特別決議案規定公司之股本重組即時生效，並於股本重組後，將上述公司之股本增至港幣600,000,000元後，將每股面值港幣0.40元股份131,302,500股另分為每股面值港幣2元股份26,260,500股，將此類股份稱作普通股，另增設每股面值港幣2元股份223,739,500普通股及每股面值港幣2元股份50,000,000 8%累積及可變換之優先股（在此項會議紀錄登記之日，上述普通股及優先股並未經發行）」

年利達律師行
香港遮打道歷山大廈八零五室
日期：一九八六年十月二十七日

禮頓獲紙廠工程合約

▲禮頓建築（亞洲）有限公司，最近獲得國際容器有限公司的一份工程合約，為國際容器有限公司在大埔工業邨興建一間瓦通紙品廠，價值達一千八百五十萬港元，該廠落成投產後，將會為香港工業提供最新的包裝技術。

該廠房生產瓦通纖維紙盒的過程完全自動化，廠內可以貯存一千噸紙皮和紙板，更可以容納本港最大型的瓦通紙製造機，這套機械裝置的長度超過九十五公尺。

工程在十一月初開始，首先興建一幢一百一十四公尺乘六十六公尺的單層廠房，裏面裝嵌特別的鋼架和外面特別設計的外牆。地面的樓板是懸浮式的可以承擔極大的載荷。該廠房還備有特設的電機和機械工程設施，整個工程將於一九八七年七月完成。

Due-Trio男裝在港推出

▲Due-Trio的秋冬時裝系列在港推出。它的線條簡潔，特色是自然寬大，重點放在格仔、顏色與用料的配合，強調套裝的斯文得體，屬意自然基本色澤，增添大方與穩重，留下持久的好印象。

我們大家多少都了解一些有關民主在理論上和實際上的含義，同時也知道這兩者之間有很大的差別。在理論上它的含義就是：每個人都應該有權參與政府的決策。而體現民主的方法就是：每個成年人都有同等的選舉權和被選舉權，每隔一定時期便要舉行選舉活動，每個公民都有言論、出版及結社的自由，等等，這就是民主的含義。雖然這些權利的行使可能受到環境、經濟力量及個人天資的影響，但對那些即使是最沒有政治天份的人來說，最低限度當權者也要使他們

……是不易體現的。民主政治體系之所以難於建立是由於它是以一些難以實現的假設因素作為基礎的。比如：把選民都視為具有優良素質的，即，理智、自制和對社會充滿責任感的公民。但事實上在許多情況下這些假設都無法全部兌現，取而代之的卻是對公衆利益的漠視，出於自私自利而引致的拉票行為，通過立法來偏袒個別階級，政黨的口號凌駕於切合實際的獨立判斷之上，等等。

不能一聽見民主就鼓掌

我對民主做此剖析的主要目的就是要引

一個外國朋友，是商會會長級的人物，他曾對我說過，外國投資者之所以來香港就因為他們看中了香港是個政治局面穩定的地方，假如政治動蕩，外資在香港也就留不住了。我看這句話同時也可應用於本地資本的身上。

民主權利的底線在那裏

作為市民的一份子，我謹呼籲各界精英在為我們設計民主方案時，請考慮一下下列各點因素：

（一）就我們今日的政制中，市民有

……我們有這麼多的時間再來做民主政體的實驗了，因此我們的選擇必須是嚴謹的，錯不得的。

各界精英朋友們，現在已經是發揮你們才智的時候了，市民們正祈望着你們能通過審慎的設計，把你們倡議的民主原則轉化為一個至少能保存現時的經濟活動力的民主社會結構的綱領，這樣的一個綱領必須是周全的，既要能保持經濟的持續發展又要能保持一個開放形式的、負責的政府。這就不是單憑着眼於直選方法所能達至的了。

……眼？

……今年五月，當陳嘉銳代表香港去日本參加世界業餘圍棋錦標大賽，面對世界頂尖高手，艱苦奮鬥的時候，得不到支持，當取得勝利回港時，又得不到重視。這顆新生的種子，有幸已在香港這個曾被稱為文化沙漠中開始紮根開花了，需要大家更關心的去灌溉，不要讓它被遺忘殘謝。

……難道真的是小小棋子確實太小了，比不過「大波」？同樣是為香港爭光的殊榮，何以待遇不同？圍棋也是我國的國寶……

祝綏安

周玉桃敬啓
一九八六年十月二十二日

公聚亭

敬啓者：

本會獲悉勞工顧問委員會於九月二十二日舉行會議中，曾商討有關擴大破產欠薪保障基金的墊支範圍，及基金應否包括管理行政費用等問題，本會以關注勞工事務為宗旨，對上述事項有以下意見：

（一）本會贊成將基金的保障範圍擴大至包括代通知金，而代通知金應是按工人僱傭的合約計算，如合約規定通知期是七日，則墊支款項應為七日的工資，如合約規定通知期為一個月，仍應按合約規定支付。勞委……的，甚至仍有盈餘三百多萬。因此我們認為代通知金是應該依據勞資雙方的合約規定計算的。

（二）破產欠薪保障基金成立目的乃為打工仔於被拖欠薪金時，唯一暫時性的補償，故基金應為全數運用作工友薪金賠償方面，而政府除有立法的責任，更有執法義務，因此基金之管理行政費用應由政府承擔。

香港社會工作者總工會
勞工服務工作者聯席會啓
一九八六年十月二十二日

親……程回……

現行規定，前往港澳探親、旅遊的旅客，回程可免稅攜帶的行李物品，而下列物品則可任擇其中一件徵稅放行：手錶、衣車、自行車、收音錄音機、相機、電視機及電風扇等。至於電冰箱、摩托車及錄影機則不能徵稅進口。

深圳海關來信
現行規定列明

教育界批評升中派位制
認為會導致教育精英化
學校收生因此兩極化 違普及教育原則
教署代表指派位制以程度分班便於教學

【本報訊】一個題為「現行升中派位制度應否改變」的公開論壇，昨日在維多利亞公園舉行，大部份與會講者認為，教署在月前發表的升中派位新辦法，只會造成教育精英化，而教署代表則認為新辦法並無精英化之嫌。

教育專業人員協會副會長許國輝在維園的「城市論壇」上指出，升中試自七八年取消以來，小學的課外活動大為增加，這對於培養學生的群性和德性方面有很大的好處，而升中派位辦法提出的建議，則將全港學生成績分為五個組別，每組下再分五個成績點，同一成績點的會由電腦發配一個隨機編號，分配時，會利用該編號的安排，使較高績點的學生有較優先的選校機會，許國輝擔心建議將全港學生成績分二十五個成績點，勢必加重學生的心理壓力，他認為新建議無疑是使教育重返精英主義道路，另方面，對公民教育的發展亦造成影響。

私校聯會會長譚萬鈞認為，當局在制定政策時，要考慮家長和學生的意願、學校、教師的處境，以及教育政策上的大原則。他又指出，七四年發表的教育白皮書中提出混合智能教育，避免走精英主義，但新建議則並無注重混合智能教學。他認為，按照目前情況，第一組別的學生會流入較好的學校，而第五組別的學生亦會流入最劣的學校，這樣就會造成學校收生兩極化，有違普及教育的原則。

另一位講者港大教育學院教學顧問李紹明則指出，香港的教育政策本身是精英主義，而新辦法中的具體內容則並無精英化之嫌，因為直屬制度下，中學可保留百分之八十五的學位給直屬的小學，而考獲首三組成績的小學學生，可以升讀直屬或聯繫中學，而三級成績內已包括較大的成績距離，故新辦法不算實行精英化。他又建議取消在五級成績內再分成績點，而直接將五級成績分為六至七級，以免有關制度過於複雜。李紹明又認為，每個家長均有不同的意願，亦沒有一個團體能完全代表家長意見，他相信有子女就讀名小學的家長，當然會歡迎中、小學直屬及聯繫制度，而其它學生家長，則不一定歡迎該項新建議。

現行的制度下，隨機因子的影響力較大，因為不論智能高低，同一組學生均有獲得較先選擇學校的機會，以至引起部分家長非議。因此，教育署首席教育主任（研究）徐守滬認為，在制定新辦法時能尊重家長意見，減少隨機因子對派位的影響，使各校學生的智能較接近，不致過份精英化，而且以程度相近的學生分班，能便於教學。另方面，他又認為，在資助中學日益增加，學校的師資與設備日趨一致的情況下，教育政策精英化亦無可厚非。

他又透露，教育委員會每月會召開會議，估計下月將討論市民關於升中派位新辦法的意見。

六宗教領袖昨天在「國際和平祝願會」上，爲國際和平年靜默一分鐘（本報攝）

孔回佛道天主基督教負責人出席
六宗教團體昨集會
共同祝願世界和平
與會者爲和平默禱一分鐘 學生演歌舞

【本報訊】爲響應聯合國國際和平年，香港六大宗教團體昨天上午十時半在中環遮打道行人區舉行「國際和平年祝願大會」。

這次六大宗教團體舉辦的「國際和平年祝願大會」是響應聯合國國際和平年而舉辦的，目的為喚起世人共同致力人際間的和平相處。出席的有基督教、孔教、回教、佛教、天主教和道教逾二百位人士，同時還有數百位來自六大宗教的朋友和家屬。

祝願會上，各宗教領袖依次序是基督教中國宗教文化研究社主任李景雄牧師、香港孔教學院主席朱夢發、中華回教博愛社主席脫維善、香港佛教聯合會會長覺光法師、天主教香港區林焯煒副主教、香港道教聯合會主席湯國華及香港佛教聯合會副會長黃允畋。

祝願會開始時，六宗教首長和與會來賓，為國際和平年靜心默禱一分鐘，然後由各宗教領袖按次序發表祝願詞。

香港佛教聯合會會長覺光法師在發表祝願詞前，先行與永促法師和副會長黃允畋一起誦經文。道教領袖湯國華致祝願詞時，同樣也有三位道士誦經祝願。

接着，六宗教領袖主持剪綵儀式後，各宗教領袖還參觀設在遮打道上的六宗教文化展覽板和遊戲攤位，他們並在展覽板的心意咭上簽名及題詞。會上更有由各宗教所屬的學校學生表演遊藝節目，包括有民族舞蹈及銀樂隊演奏等，使到祝願會增加不少熱鬧氣氛。

昨日下午在葵涌被燒毀的貨櫃車拖頭（本報攝）

貨櫃車拖頭火燭
波及鄰車無人傷

【本報訊】葵涌興盛街昨日發生火燒貨櫃車意外，兩輛貨櫃車及四個貨櫃拖架着火焚燒，事件中無人受傷。

現場為葵涌興盛街葵涌運動場毗鄰的貨櫃車停車場。

昨日下午二時許，上址一輛貨櫃車拖頭CD五四×九突然冒出火焰，火勢迅速蔓延全車，停在該車旁的另一輛貨櫃車DG三七四八及四個貨櫃拖架亦被波及。

消防員到場後，迅速將火救熄。起火的貨櫃車被嚴重焚毀，另一輛則損毀輕微。

西貢敬老節壓軸項目
千人出席千歲宴
區內六位最高齡老人獲贈金牌

【本報訊】西貢政務專員何鑄明，昨日主持西貢區八六敬老節閉幕禮暨千歲宴時表示，一年一度的敬老節，除喚起市民對老人的關注外，更為老人提供更多認識及接觸社會的機會。

他指出，該活動更能使區內老人對他們的社區有認同感和歸屬感，進而使他們生活更加快樂。

西貢區八六敬老節，共招待區內約一千三百名老人參加千歲宴，會上並頒贈金牌及獎品給來自西貢、坑口和調景嶺的六位最高齡老人。他們並參加了一個別開生面的「老人細運會」。

這項綜合表演，由西貢區議會贊助，由西貢政務處及多個當地團體聯合主辦，並

屋宇經理學會
與滬簽署協議
共同促進兩地地產業務

【本報訊】香港屋宇經理學會最近與上海專業組織簽訂了一份協議，該協議於本月五日在上海簽署。

屋宇經理學會香港分會主席朱濟樞昨日說，該項進一步鞏固兩地同業間聯繫及交流的協議，是經雙方多次友好交流及洽商後達成的。朱濟樞乃應上海市房地產業協會及上海市房產經濟學會邀請前往訪問的代表團成員之一。其他成員包括屋宇經理學會英國總會會長郭克。協議簽署儀式由上海市房地產業協會理事長李春濤，上海市房產經濟學會會長章錫琛及港方代表主持。

協議主要包括三點：㈠經常保持聯絡，交流兩地房地產開發的資料，經營和物業管理及交流房地產經濟學術探討等有關動向；㈡組織專家及學者講學；㈢雙方在可能範圍內，促進及關注滬港兩地房地產業經濟理論，技術改進及業務的發展。

河南豫劇一團來港獻藝
「地方戲曲展」第八個亮相劇種
周四起在新光演《七品芝麻官》等劇目

【本報訊】自八月下旬河北梆子戲劇團揭開「中國地方戲曲展」序幕以來，轉瞬間，「戲曲展」已進入後期階段，第八個登台亮相的劇種，是有「河南梆子」之稱的豫劇。來港參加展演的劇團為河南省豫劇一團。

豫劇屬梆子聲腔體系，在表演上最大的特點是語言通俗、風格樸實火爆、具有濃郁的生活情調和民間風味，是我國流行最廣、觀眾最多的劇種之一。

是次來港演出，將十月三十、三十一日兩晚演出傳統劇目《唐知縣審誥命》（即《七品芝麻官》）及《香囊記》，更徵得豫劇一團的同意，將於十一月一日加演一場，包括有《挎紅》、《路遇》及《見皇姑》三齣折子戲，其中《挎紅》及《路遇》更由著名豫劇表演藝術家常香玉的孫女小香玉主演。小香玉曾獲鄭州市四屆青年演員匯演一等獎，是一位多才多藝、甚具潛質的豫劇演員。門票即起在新光戲院、九龍救世軍酒店及中環通利琴行發售。

市政局招標公告
承購獸脂（只限工業用途）及肉骨粉事

茲招標分別承購：

（甲）獸脂（只限工業用途）。期間由一九八七年三月一日至一九八八年二月二十九日。

（乙）肉骨粉，期間由一九八七年三月一日至一九八八年二月二十九日。

投標表格可向堅尼地城屠場或長沙灣屠場總務室索取，一切詳情亦可向上述辦事處查詢。

市政局不一定採納出價最高之投標書，或任何一份投標書，並有權採納某份投標書之全部或部分內容。

投標書必須在一九八六年十一月二十八日（星期五）上午九時前投入香港中區政府合署西座十三樓市政總署詢問處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

市政局招標公告

茲招標承投在香港維多利亞公園經營小食菜館，承辦期為三年，由簽約日起計。

投標表格及其他資料，可向香港灣仔禮頓道九至十一號，合誠汽車大廈十六樓，市政總署港島區文康總辦事處索取，查詢請電話五－六二八九五八。

投標書須於一九八六年十一月二十八日（星期五）上午九時前投放在香港中區雪廠街政府合署西座十三樓，市政總署詢問處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

市政局招標公告

茲招商為市政局承辦搬運，檢收及重行從沿海灘浮壺之工作。

二、投標表格必須填具一式兩份，放入信封內密封，信封面註明「市政局投標委員會秘書收」，於一九八六年十二月五日（星期五）上午九時前投入香港中區雪廠街政府合署西座十三樓市政總署詢問處之投標箱內。逾期概不受理。

三、投標者必須附交按金，按金收據附於每份投標書內，投標者未能按上述規定繳交按金者，其所投標書概不受理。按金將於投標結果公布後，由市政局發還。

四、投標表格及其他資料可向香港灣仔禮頓道九至十一號合誠汽車大廈十六樓市政總署港島區文康總辦事處索取。

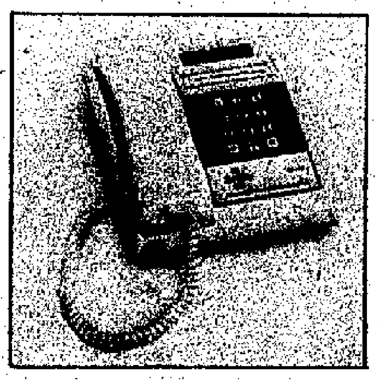
五、市政局不一定採納索價最低之投標書或任何一份投標書，並有權採納某份投標書之全部或部分內容。

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

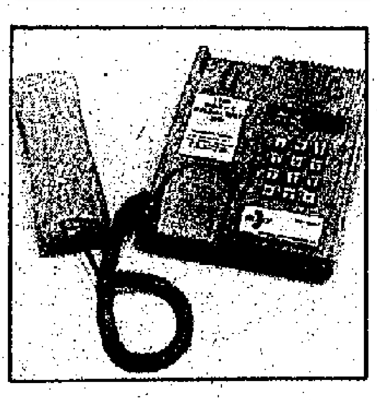
歡迎英女皇陛下訪港
熱烈慶祝英女皇陛下歷史性訪華成功
特發行英女皇陛下之紀念電話

產品質量上乘，符合中華人民共和國國家標準，榮獲郵電部批准接入全國電話網使用。
本公司可按用戶要求生產所需標準電話。

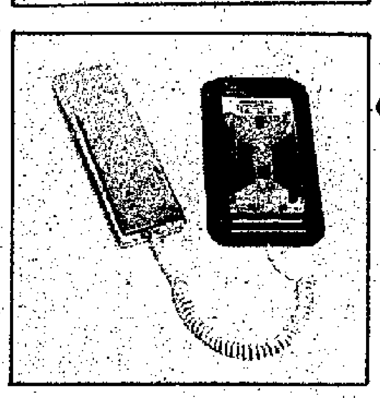
英女皇陛下是次成功訪華，乃歷史上重要一頁，本公司特別設計紀念電話。
本公司現爲滿足香港各界人士要求，特有定量公開發售該三款紀念電話。爲免向隅，請從速訂購，先到先得，售完即止。



◎ BONY BS-28
上印中英國旗，話筒、機面鍍金。



◎ BONY BS-E898T
上印中英國旗，機面、話筒紅木紋。



◎ BONY BS-8303
上印中英國旗，話筒、掛座爲鍍金，底座爲皇家藍色。

BONY
RAINBOW ELECTRONICS CO. LTD.
SHENZHEN CHINA

Our various models are approved by Ministry of Post and Telecommunications, Telecommunication Bureau of China.

製造證明書，品質保證
所有是次發行的紀念電話均附有精美証書及出廠編號，具有珍貴的紀念價值及實用價值。

定購方法簡便，數量有限，先購先得
＊三款電話均作有限量發售，可用郵購方式，只需填妥郵購表格寄南寶電子有限公司香港荃灣南豐中心2202F室即可，或電0-4167475,0-4168673 劉先生洽

英女皇訪華紀念電話訂購表格

本人欲訂購

BONY BS-28	話筒及機面鍍金	□部×HK$ 1,000.-
BONY BS-E898T	話筒及機面紅木紋	□部×HK$ 680.-
BONY BS-8303	話筒掛座鍍金，底座皇家藍色	□部×HK$ 380.-
		總銀碼HK$ ______

付款方法：現本人附上抬頭爲（Shenzhen RAINBOW ELECTRONICS CO., LTD）或（深圳南寶電子有限公司）的劃線支票/本票乙張，以支付訂購款項。
□OTB □VISA □MASTER □AMEX □DINERS CARD NO. ______ EXP. DATE ______

姓名：______ 電話：______
地址：______
簽署：______

訂價包括掛號費及手續費，所有訂購申請以先到先得爲準。

BONY 南寶電子有限公司
香港荃灣南豐中心2202F室
電話：0-4167475 0-4168673

雙人套票 $388
松山假期 雙人套票
全韶關市最豪華賓館
松山賓館

包括：
— 住宿松山賓館兩晚。
— 來回廣州至韶關火車票兩套。
— 來回韶關火車站至賓館客車乘車証兩套。
— 餐廳九折優待証乙張。

本賓館特點：
— 由香港及國內經驗豐富酒店管理專業人才聯合管理。
— 共有豪華空調客房150餘間，獨立浴室、彩電、地毡。
— 中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。
— 咖啡室全日供應正宗西式名菜、小點、附設酒吧。

賓館地址：Song Shan Hotel 韶關市西河松山路 電話：6250 電掛：6008

香港辦事處：香港德輔道中272號興業商業中心2樓 電話：5-434991 電掛：SOASIA

特約旅行社	電話	[illegible]	特約旅行社	電話	[illegible]
香港中國旅行社有限公司	5-276253	350273	東興旅行社有限公司	3-699728	350121
廣東(香港)旅遊有限公司	3-810311	350169	新景旅行社有限公司	3-347351	350138
綠邨旅行社有限公司	5-230197	350129	勝利旅行社有限公司	5-237082	350135
香港油麻地旅遊有限公司	5-423428	350301	珠江旅遊有限公司	5-8681571	350475
深業旅遊貿易有限公司	3-7238113	350452	新興旅行社有限公司	3-322411	350098
關鍵旅行社	3-913302	350436	中國聯合公司旅遊部	0-440174	350360
澳門旅遊中心(香港)有限公司	3-7447010	350857	泰光旅行社有限公司	5-8311880	350172

銀行業人士預…
港息未…優惠利…
油價與通…

【本報訊】兩位銀行業人士分別接受本報記者訪問時，均預料港元利率在未來一年之內仍須處單位數字的水平。渣打銀行經濟專家李健更認為，期內的港元優惠利率會徘徊於五厘至八厘之間的水平。

交通銀行助理總經理鄧予立相信港息在今後兩三年內依舊會處於低點。除非本地的通貨膨脹過劇和國際油價急升，否則港息應隨外國利率辦有大…

匯市動態

美元在對上的一個交易日在各地外匯市場大幅攀升，兌日圓及馬克均升破重要心理關口（分別為一六零日圓及二〇〇馬克）。在亞洲匯市，美元兌日圓最高曾創造一六二點五〇，在本港匯市，則收一六一及一六一點二〇，較紐約收市升一點八日圓。據外匯經紀商透露，上周五一個交易日，在亞洲匯市日圓兌美元的交投量已達九十二億美元，打破最近…

…指它是美國經濟可能邁向「勃期」的標誌。此外美國商業部長巴德里治在一項聲明中表示「這個數據顯示經濟正上升。當我們開始從外國競爭者手中奪回一些失地之際，新訂單數目可能會進一步上升。」更加上日本中央銀行行長澄田在上周五的內閣會議上透露，日圓下挫…

美元已升至阻力線

…行的美國國庫債券有濃厚興趣，大量吸納美元，推動美元上至近期少有的高峯。估計日本基金經理人上周五約為二百億美元外國債券進行對沖補倉，日本現時控有的外國債券共達一千七百億美元之多。

美元對其他主要貨幣均呈現強勢，惟獨澳元依然強勁。在上周的數…

…達一千億澳幣，但從長遠來看，澳洲擁有豐富的天然資源，適合作長期投資，再加上澳洲政府曾多次表現出維繫澳元在某一匯率（零點六〇美元之上）的決心。因此澳洲市場便成為日本外流資金的天堂。

美元匯價上升仍受阻力

從圖表上來分析，美元正升至圖表上的上升阻力線，未來的走勢並不十分明朗，而美國在其龐大的貿易赤字大幅減低前，將可能不會容許美元…

…史高點。該公司對大市中期走勢仍看好，認為可達二五〇〇水平，再加上日資入市及近期美元企穩，至今年底股市仍有可為。

加拿大宏發證券表示，上周買賣二、三線股增多，機構投資者亦較集中買賣中資及澳洲資本公司。

…公司活動的揣測有利市場買賣的氣氛。本周大市可望出現突破。萬勝證券有限公司認為上兩周股價企穩之後，目前大市正穩步上揚，由於經濟狀況漸好，以及市場各種有關公司的傳言，相信下周大市升勢仍持續，並可挑戰上一個最高點二三二五，若大市表現有所回縮，則二二〇〇水平有大支持力。

林海廿五 M.V. "LIN HAI 25"
香港—曼谷定期班輪
十月卅一日到港 十一月四日開行 直放：曼谷
接載處：三寶船務有限公司

閩外冷一號 M.S. "MIN WAI LENG 1"
收貨期：十月卅日 十月卅一日直放福州
芝山四號 M.S. "ZHI SHAN 4"
收貨期：31/10–1/11 十一月一日直放上海
◀請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▶
華潤運輸倉儲有限公司

恒生指數成份股每周變動情況
（24—10—86）

股份	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價/盈利率(倍)
東亞銀行	20.600	−3.29	0.00	3.03	14.13
恒生銀行	35.250	0.00	−8.44	3.78	13.88
滙豐銀行	8.100	+1.89	+25.58	4.73	11.30
怡和證券	17.900	+2.29	+16.99	1.40	42.32
金融指數	1472.73	+1.12	+12.38	4.27	12.36
中華電力	21.300	+5.45	+39.22	2.35	16.08
中華煤氣	18.500	−0.54	+32.14	1.35	27.21
電燈公司	10.400	+2.97	+22.35	5.38	11.06
電話公司	13.800	+4.55	+59.54	1.26	36.13
油蔴地小輪	3.875	−1.90	−2.52	3.87	16.42
九龍巴士	10.300	+0.98	+24.85	4.27	16.51
公用事業指數	3110.76	+3.82	+39.93	2.58	18.82
長江實業	33.000	+4.76	+54.93	1.73	23.57
恒隆公司	9.500	+1.06	+39.71	3.16	15.91
恒基兆業	3.700	+4.96	+72.09	2.97	33.64
置地公司	6.250	+0.81	NA	NA	NA
信託A股	14.300	−2.72	+18.18	3.78	10.45
希慎興業	0.880	+7.32	+31.34	5.11	19.13
新世界發展	8.600	+2.38	+25.55	2.52	29.66
新鴻基地產	20.000	+3.63	+56.25	3.50	14.18
大昌地產	2.750	+4.76	+35.80	3.64	13.10
地產指數	3016.04	+2.91	+34.37	2.88	19.57
國泰航空	5.800	0.00	NA	2.53	19.80
青洲英坭	10.900	−2.68	+37.11	No Div	Loss
飛機工程	37.250	+2.76	+67.79	2.68	19.91
大酒店	36.000	+0.70	+3.60	2.78	21.43
香港電視	8.800	0.00	+43.09	3.64	16.00
和記黃埔	42.000	+2.44	+53.28	2.50	19.35
怡和控股	19.100	+3.24	+39.42	0.52	50.26
美麗華酒店	3.875	0.00	−16.67	3.35	25.83
寶光	1.910	−3.05	−1.55	No Div	Loss
太古洋行A股	17.400	+1.16	+67.31	2.70	17.86
九龍倉集團	8.400	+0.60	+22.63	3.40	20.34
永安公司	1.710	+3.01	+3.01	3.51	9.50
南聯	9.300	+5.68	+78.85	6.13	10.47
隆豐	3.175	+1.60	+22.12	3.31	16.54
工商業指數	2065.28	+1.37	+32.26	2.67	20.26
恒生指數	2286.07	+2.29	+30.45	2.98	17.71

銀行業人士預料
港息未來一年偏軟　優惠利率難越雙位
油價與通脹料未能使息口上揚

【本報訊】兩位銀行業人士分別接受本報記者訪問時，均預料港元利率在未來一年之內仍續處單位數字的水平。渣打銀行經濟專家李健更認為，期內的港元優惠利率會徘徊於五厘至八厘之間的水平。

交通銀行助理總經理鄧予立相信港息在今後兩三年內依舊會處於低點。除非本地的通貨膨脹過劇和國際油價急升，否則港息應隨外圍利率雖有大幅度上調的機會。估計國際油價不易有機會明顯上升，因為產油國在價格上不協調和已有代替石油作燃料的能源面世，故此國際的石油價格應較為穩定。由於油價大升的可能性不高，因此各主要國家或地區的通貨膨脹也就不易大幅反彈。這有利世界利率低處。

鄧予立預料，港息續會隨以美元為主的外圍利率變化而調整。以未來一年而言，香港的最優惠貨款利率應保持於單位數字。港元市場利率屬上落市，相信港息不易大幅度上升，也不易大幅度下挫。同時，香港的資金十分充裕，貨幣供應將不會被抽緊。

李健也同意未來一年之內的香港優惠利率應續為單位數字。它主要隨美息變化。基於美國經濟今後的增長始終溫和，以及政府要削減財政赤字，而有關方面則鑑於七十年代的經驗，故會繼續壓抑通貨膨脹，利率也能偏低。香港的利率同樣不會明顯上揚。

他說，另一個影響油價的因素是國際油價。估計國際油價不一定有條件上升。國際市場仍看石油輸出國組織的動態。這個組織內部出現不少問題，而英國與它也採取不合作的態度，所以油價不會上升會有助於通服低處。

他又稱，有人擔心美元急跌會使美國經濟衰退，並導致資金流出美國，或是美國的外債太大，使它由一個淨債權國變成負債國，最後壓迫美息上揚，這樣的可能性很小。美國的政治穩定、經濟不太壞，而政府減財政赤字，所以利息不會大升。香港的政治穩定，資金充裕，所以息口同樣較低。

被問及未來一年的港息走勢預測時，李健表示，「明年的優惠利率有可能徘徊於五厘至八厘之間。跌至六厘的機會稍大。」

怡富常務董事史密夫認為
港基金中心地位穩固
料內地將加強在港利用基金服務

【本報訊】怡富集團有限公司常務董事史密夫認為，本港作為國際基金中心的地位雖面對日本威脅，但未來仍不致動搖。

史密夫日前接受本報記者訪問時說，本港是世界三大金融中心之一，有關金融服務非常發達，而且國際基金早已雲集本港，以本港為基地投資其他市場，他預料本港早已國際化的優勢不會有所逆轉。

他亦估計中國未來會加強利用本港所提供的基金服務便利，這可鞏固本港的國際基金中心地位。目前中國資金為本港基金經理管理的數目並不多，但史密夫相信這方面未來會有頗大發展。

他說，日本現時並非國際基金用以設立地區性基地的適當選擇，因為日本人投資主要以國內為主，海外投資不足一成，而且均集中債券市場。不過，史密夫預料未來十年，日本人的投資興趣會改變，而日本市場龐大，有充裕的資金，對未能在本港設立基地的其他國際性基金，在日本設立辦事處會較具吸引。

談及本港投資基金的發展時，史密夫認為非常成功，因為至目前為止，沒有一個單位信託出現問題，令投資者蒙受損失。不過，他認為有關當局及市民對投資基金的認識仍嫌不足，而且市民對參與投資基金的積極性亦很低，他認為這兩方面有需要加強。

對本港即將舉行的單位組合基金（宿稱基金的基金），史密夫認為本港擁有不少信譽昭著的基金經理，推行單位組合基金應無大礙，但他建議有關當局需將成立單位組合基金的範圍限於有經驗及信譽的基金經理，並需將收費公開，以免基金經理向投資者收取雙重費用。

史密夫表示，雖然管理單位組合基金的費用較高，但它的好處是予投資者更多的投資組合，並減少投資風險。

依利安達配售二億股
共集資二千七百萬元
配售價每股一角二仙每二股配一新股
年度虧損一億九千萬

【本報訊】依利安達電子有限公司宣佈，該董事局建議縮減該公司的股本值，將有已發行股份的面值每股五角減至一角，並以配售新股方式增集資金，以每股一角二仙的價格配售每股面值一角新股二億二千一百五十萬五十六股，以集資約二千七百萬元，配股收入將用以減低該集團的債務，並提供較多營運資金。

該公司董事局表示，該公司存在巨額虧損，不宜派息，而該公司現有股份的面值為每股五角，此一股份面值對增發資本有所限制，因此難以擴大該公司的資本基礎。董事局相信，縮減股本值將會顯著減低累積虧損，並使該公司得以增集資金。

該董事局建議將現有已發行股份之面值每股五角減至一角，使該公司的已發行繳足股本額縮減一億八千零四十萬元，同時建議將為數五百七十萬元的資本儲備賬註銷。由資本減值及註銷全部資本儲備賬所得的儲備總額港幣一億八千六百一十萬元，將用以大幅度削減該公司於一九八六年六月三十日結算的累積虧損。

建議中的配股方法，是以每股一角二仙之價格配售每股面值港幣一角新股二億二千一百五十萬五十六股，以集資約二千七百萬元（未扣除費用）。

一間持有該公司股份的Kan Shun Limited是受配者，並已承諾認購或促使他人認購今次配發行的全部股份，但依利安達電子有限公司所有股東皆有權以受配者所付的同樣價格按各自持有股份的比例申請認購新股。

該公司的控股公司依利安達電子企業有限公司（簡稱依利安達企業）擁有該公司現已發行股本百分之五十點八七，依利安達企業已承諾將不會認購任何配售的股份。按照配股條件，受配者所認購配售股份之數額不得少於百分之五十點八七，亦即與依利安達企業按比例應得數額相同，受配者皆擬共同持有不少於依利安達電子有限公司經配股後擴大股本百分之五十點八七股份，作為長線投資。

該公司股東凡有意申請配股，均獲保證有權按持有二股可認購一股的比例獲配新股，但股東可申請認購多於或少過其應得數額。若申請股數少於保證有權認購的股數，則可如數獲得配額，但若申請的數目超過保證有權認購的股數，則該超額股份須經董事局決定配售與否。依利安達企業以外的股東所獲配售的新股總數不得超過配售股份總額百分之四十九點一二。

該公司又宣佈截至一九八六年六月三十日止年度該公司及其附屬公司的未計特殊及非經常性項目的綜合營業虧損淨額為七千八百六十萬元，而一九八五年的虧損為六千九百一十萬元，而計入特殊及非經常性項目的綜合淨虧損則達一億一千九百三十萬元。而一九八五年的虧損為一億三千三百五十萬元。於一九八六年六月三十日結算的本公司累積虧損達一億九千一百九十萬元，因此該公司的資產淨值已不足以充份代表公司的股本。董事局認為，該公司在可見未來不能獲得足夠盈利以抵銷該項累積虧損。

私人財務基金指數顯示
英國基金上周表現較好

【本報訊】據怡和集團屬下的「私人財務顧問有限公司」創設的「私人財務顧問有限公司單位基金指數」顯示：上周以投資英國基金獲利較好，與前一周比較，英國基金指數升了百分之一點六八。

美國及北美的基金指數表現亦佳，上周比前一周分別有百分之零點九八及百分之零點八六的升幅。

表現欠佳的是在遠東及除日本外遠東其他地區的基金投資，上周比前一周分別下跌百分之五點二及百分之五點九二。

一向表現優異的黃金基金指數，上周比前一周下挫百分之二點零六。

私人財務基金指數自六月底成立以來，表現優異的仍屬黃金基金指數，升幅達百分之卅四點四；除英國、西德及法國外的其他歐州地區的基金指數亦有百分之十八點一九的升幅。美國基金指數則一直表現欠佳，跌幅達百分之九點二四。

美元已升至阻力線
余達之

美元在對上的一個交易日在各地外匯市場大幅攀升，兌日圓及馬克均升破重要心理關口（分別為一六零日圓及二〇〇馬克）。在亞洲匯市，美元兌日圓最高曾創造一六二點五〇，在本港匯市，則收一六一及一六一點二〇，較紐約的收市升一點八日圓。據外匯經紀商透露，上周五一個交易日，在亞洲匯市日圓兌美元的交投量已達九十二億美元，打破最近個多月來的悶市。

美國經濟指標超乎理想

支持美元上升主要因素是上周公佈的第三季度國民生產總值及九月份耐用品訂單增幅較預期為高（分別達百分之二點四及四點九），而美國總統里根對上周公佈的數字表示歡迎，並指它是美國經濟可能邁向「第二次蓬勃」的標誌。此外美國商業部長巴德里治在一項聲明中表示「這個數據顯示經濟正上升。當我們的生產商開始從外國競爭者手中奪回一些失地之際，新訂單數目可能會進一步上升。」更加上日本中央銀行行長澄田在上周五的內閣會議上透露，日圓下挫是由於美國第三季的國民生產總值增加百分之二點四，以及九月份的耐用品訂單增加百分之四點九，引致投機者紛紛買美元所致。

日本大量吸納助長強勢

另一方面是日本投資者對即將舉行的美國國庫債券有濃厚興趣，大量吸納美元，推動美元上至近期少有的高峯。估計日本基金經理人上周五約為二百億美元外國債券進行對沖補倉，日本現時控有的外國債券共達一千七百億美元之多。

美元對其他主要貨幣均呈現強勢，惟獨澳元依然強勁，在上周的數個交易日內曾經一度攀升至近期的上升阻力線（零點六四五美元）。這是由於近期由澳洲有大量外國資金湧入所致。這些資金主要是來自日本。因為日本政府近期曾建議徵收資本所得稅，引致日本內部資金及外來投資者轉向其他外國市場發展，而澳洲雖然外債高達一千億澳幣，但從長遠來看，澳洲擁有豐富的天然資源，適合作長期投資，再加上澳洲政府曾多次表現出維繫澳元在某一匯率（零點六〇美元之上）的決心。因此澳洲市場便成為日本外流資金的天堂。

美元匯價上升仍受阻力

從圖表上來分析，美元正升至圖表上的上升阻力線，未來的走勢並不十分明朗，而美國在其龐大的貿易赤字大幅減低前，將可能不會容許美元回升。而一般投資者相信，一兩個經濟指標不足以反映美國的經濟已轉佳，而且里根政府在龐大貿易赤字有明顯減低之前，相信是不願看到美元匯價轉強。現時來說，市場人士的目光焦點均集中於本周四公佈的美國九月商品貿易數字，希望對美元的未來走勢有進一步的明確指示。

宏發振通預測股市
料本周將可創新高

【本報訊】港股上周止跌回升，扳回接近二千三百點水平。多間證券公司認為本周股市仍會上升，如衝破上次二三二五點紀錄，大市可望試二四〇〇水平。

振通研究國際有限公司認為上周股市先跌後揚，顯示本周可試越二三二五的歷史高點。該公司對大市中期走勢仍看好，認為可達二五〇〇水平，再加上日資入市及近期美元企穩，至今年底股市仍有可為。

加拿大宏發證券表示，上周買賣二、三線股增多，機構投資者亦較集中買賣中資及澳洲資本公司。該公司認為公佈的經濟數字及市場對公司活動的揣測有利市場買賣的氣氛。本周大市可望出現突破。

萬勝證券有限公司認為上兩周股價企穩之後，目前大市正穩步上揚，由於經濟狀況漸好，以及市場各種有關公司的傳言，相信下周大市升勢仍持續，並可挑戰上一個最高點二三二五，若大市表現有所回縮，則二三〇〇水平有大支持力。

如何選擇在中國舉行的展覽會？

你正面對這個問題嗎？其實，我們曾經與歐洲八個國家的
對華貿易商人和駐北京的領事館人員討論過這個問題。
有關工業部門的支持，展覽會的地點，籌辦公司過往的成績，都是決定性的因素。
有關工業部門和中國國際貿易促進委員會總會的支持，
確保了有來自全國各地的用戶來參觀，並可以與他們建立貿易聯繫；
北京和上海的城市建設足以應付大型國際性展覽會的需要；
籌辦公司過往的成績反映了該公司的經驗和能力。
我們曾經籌辦過多個國際性的大型展覽會如
"國際汽車工業技術展覽會"，"國際核能源設備及測試儀器展覽會"；
在1985年和1986年，我們的全年展場總面積都是到中國辦展覽的公司之冠；
我們也通過直接郵遞，廣告和各種媒介廣為宣傳，
務求吸引更多中國用戶前來參觀。這些都可以反映我們的經驗和能力。

我們在一九八七年的展覽項目：

ChinaChem '87
國際化工和石油化工設備展覽會
1987年4月3—9日，北京
贊助：中國化學工業部—
中國化工建設總公司
中國石油化工總公司
中國石油設備協會

CONSTRUCTION CHINA '87
第二屆國際建築技術設備與製品展覽會
1987年6月9—15日，北京
主辦：中國國際貿易促進委員會
協辦：中國國際貿易促進委員會香港辦事處
雅式展覽服務有限公司
贊助：中國城鄉建設環境保護部
中國國家建築材料工業局

Automotive China '87
國際汽車工業技術展覽會
1987年6月17—22日，上海
贊助：上海汽車拖拉機工業聯營公司

INSTRUMENTS CHINA '87
國際儀器儀表展覽會
1987年6月30日—7月5日，北京
協辦：中國儀器進出口總公司
贊助：中國儀器儀表總局

TELECOMP CHINA '87
國際通訊與辦公室自動化設備展覽會
1987年9月8—13日，北京
贊助：中國郵電部—
中國郵電器材總公司
中國電子工業部

Leather China '87
國際皮革技術及設備展覽會
1987年11月3—9日，北京
接待：中國國際貿易促進委員會

CHINADEX '87
國際高級電子技術及系統設備展覽會
(原名：國際高級軍事科技及設備展覽會)
1987年11月21—26日，北京
協辦：中國曉峰技術設備公司
贊助：中國新時代公司
中國電子工業部
中國核工業部
中國船舶工業總公司

詳情請聯絡：

ADSALE 雅式展覽服務有限公司
香港灣仔告士打道109—111號
東惠商業大廈21樓
電話：5—8920511

Chinaplas '87
國際塑料與橡膠工業展覽會
1987年11月24—30日，北京
接待：中國國際貿易促進委員會

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION
★定期線★
（雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃）
●香港—珠海
（與珠海經濟特區九洲港務管理局合作）
電話：23187
開航：星期三　收貨：星期一
●香港—江門
（每周一班）
★非定期線★
●香港—蛇口
收貨站
友聯倉
新界青衣島七十二號地段
0-4977328
★香港—中國其他口岸服務★
•上海•黃埔•廣州•海口•湛江•江門
香港—廣東華南雜貨及貨櫃車服務
5-449611
3F

香港—曼谷定期班輪
M.V. "LIN HAI 25"
林海廿五
十月卅一日到港
十一月四日開行
直放：曼谷
接貨處：三寶船務有限公司
德輔道中168至164號通用商業大廈1004室
電話：5—411466，5—411112

定期客貨班輪
海興號 M.S. "HAI XING" 十月廿七日由上海抵港 十一月二日直放上海 泊A7泡
峻山 M.S. "JUN SHAN" 十月廿七日由上海抵港 十月三十日直放上海 泊B19泡
衢江 M.S. "QU JIANG" 十月廿八日由寧波抵港 泊歐亞碼頭
豐寧 M.S. "FENG NING" 十月廿九日由秦皇島抵港
請各收貨、付貨人與本公司聯絡提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555，440557，447402。

閩外冷一號 M.S. "MIN WAI LENG 1"
收貨期：十月卅日　十月卅一日直放福州
芝山四號 M.S. "ZHI SHAN 4"
收貨期：31/10-1/11　十一月一日直放上海
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華潤運輸倉儲有限公司

中國保險港分公司總經理董利表示

保險業來年發展平穩 預期增長率百分之六

惡性競爭影響保費收入 缺乏專材成隱憂

【本報訊】保險業今年的發展平穩，預料在平穩的基礎上，如果明年經濟增長率達百分之六，保險業亦應有百分之六的增長。

中國保險公司香港分公司總經理董利接受本報記者訪問時說，因為保險業內競爭激烈，未來一年的保費收入增長率應有所放緩。

董利稱，目前本港共有二百八十多間保險公司。為了招徠生意，很多保險公司都暗中降低投保費，或給予客戶一定的折扣。在惡性競爭的情況下，保費收入逐漸減少，對整個行業的影響很大。該公司亦「隨行就市」，不敢收取過高的保費。

談及保險業的發展趨勢，董利表示，保單將日趨複雜，投保範圍則越來越廣泛。

他解釋說，隨着工商業的發展，傳統的保險項目已不能滿足需求。以往的保單只是針對個別的災難或危險情況，例如火險、水險。不過，現在卻廣泛地將數項保險項目包括在同一保單內，例如火險之外，還加上盜竊、第三者責任保險等，保障範圍更廣泛。

隨着保險業務範圍的變化，本港的保險專業人才是否足夠？

董利指出，保險業的發展無疑相當迅速，但人才卻跟不上。保險從業員已由過往的七、八千人增至現在的一萬人。雖然職業訓練局、摩利臣山工業學院及理工學院均開設有關課程，不過，由於保單的內容日趨複雜，以目前的需求來看，專業人才的供應是不夠的。

董利指出，十三間中資銀行中，其中六間均代理該公司的保險業務。由於有中資銀行作後盾，在推廣及宣傳業務方面十分有利。

他說，該公司在沙田開設第六間支公司，加強新界的服務範圍。因為，沙田是最早發展的新市鎮，交通方便，人口增長快。而附近的火炭、大圍有不少工廠大廈，加上馬鞍山的發展計劃，沙田區的發展潛力很大。

談及該公司的業績表現，董利說，今年一至九月，除水險有輕微下降外，火險、汽車險及勞工險均有百分之十以上的增長。賠款率方面，董利覺得十分滿意，因為只佔保費百分之二十五，預料未來一年公司業務仍有穩健的增長。

本港物業交易最新案例介紹（高尚住宅）

區域	大厦名稱	層數	面積	方向	售價	每呎平均價	樓齡(約)
中環半山	倚雲閣	低層	1500呎	樓景	170萬	1130元	8年
	芝蘭台(連天台)	高層	1500呎	海景	155萬	1030元	12年
	景麗苑	高層	1300呎	山景	90萬	692元	20年
	愛都大厦	高層	3347呎	海景	530萬	1580元	3年
	聯邦花園	中層	1250呎	山景	128萬	1024元	14年
	蔚山花園	高層	2195呎	海景	275萬	1250元	半年
	松柏新邨	低層	2600呎	海景	240萬	920元	16年
	滿輝大厦	高層	1100呎	海景	87萬	790元	12年
跑馬地	翠苑	高層	1400呎	街景	152萬	1085元	21年
	雲地利台	高層	2121呎	馬場	264萬	1244元	1年
	雲台別墅	高層	1600呎	街景	122萬	760元	22年
薄扶林	碧瑤灣	中層	1020呎	山景	85萬	833元	7年
	碧瑤灣	中層	1600呎	海景	125萬	781元	7年
	置富花園	中層	518呎	園景	46萬	888元	7年
	置富花園	中層	694呎	山景	63萬	908元	7年
北角半山	富麗園	低層	964呎	樓景	80萬	830元	8年
	海景台	中層	1277呎	海景	115萬	901元	9年
	賽西湖	高層	1260呎	海景	148萬	1175元	8年
	富澤花園	高層	762呎	山景	65萬	853元	6年
大坑	栢園	中層	1500呎	海景	118萬	787元	15年

★以上資料由美聯物業代理公司提供

地產市道

黃埔花園的售價問題

王華

「九龍盤王」黃埔花園昨日開售第五期三座，在九龍市區不少地方均見有人持有其售樓書，可見這個樓盤吸引力之大。可以說，黃埔花園現時每次開售首天售出七、八成完全不是新聞，反而如果只能售出五、六成，倒是要探討一下原因了。

有買家認為，第五期的七百多方呎單位與第四期的七百多方呎單位相比，大家面積相差不遠，但第五期的要貴五萬多元至六萬元，升幅實有百分之八至百分之九。不過，如果是以每方呎平均價計，其升幅實不過約百分之二至百分之三。例如座向東北的第四期第二座十五樓B座，價錢為六十四萬二千八百元，但條件相近的第五期第二座的同一個單位十五樓B座，同樣也是向東北，售價是六十九萬千三百元，兩者相差約五萬二千元。由於第四期這個單位只七百四十三方呎，而第五期的為七百八十八方呎，兩個單位相差有四十五方呎，所以售價相差較大。但以每方呎計算，第四期這單位為八百六十五元，而第五期這單位為八百八十一元，升幅只為百分之一點八。其他單位也是這樣，兩個面積相差不遠的單位售價驟眼看價錢相差大，但實際每方呎的升幅並不太大。

這樣計算看來是玩數字遊戲，但其實說明寸金尺土這個提法在本港是符合事實的。

港貨空運歐洲暢旺

加班機運費增成半

業務旺勢估計可持續至明年四、五月

吳金勝

【本報訊】由於美元兌歐洲貨幣仍然處於弱勢，所以香港廠商所接到歐洲的訂單，已遞至明年四、五月，故此由現時至明年上半年香港往歐洲的空運是可以看好的。

盧森堡貨運航空公司香港總經理吳金勝稱，自踏入本月起，經營亞洲區貨運的航空公司每間最少加了一班貨機應付。航空公司為了維持成本，所以將加班航機的收費增加約一成半，以補償開支。

他稱，目前經營該航線的全貨機航空公司，約有七家，每月所提供的班機約有四十班。雖然它們於本月提供了加班機的服務，但仍不足以應付需要。

吳金勝表示，由於有加班機幫助，所以起了疏導作用，航空公司「推貨」的情況已不及九月尾和十月初那麼厲害。不過，很多廠家仍然要「搶機位」。

他估計，下月的緊張情況將會更為嚴重。到了十一月之後更會到達頂點。即使十二月航空貨運可能回落，但亦會很暢旺。他稱，由於明年農曆新年在一月尾，來得較早，所以會有大批貨物趕緊付運，故此預料旺勢將會持續至該段時間。

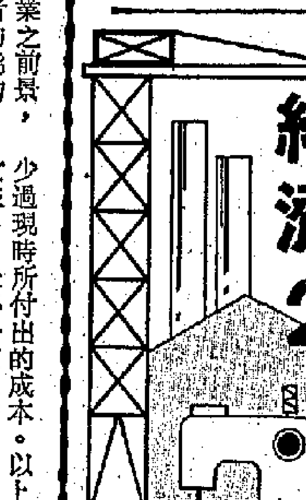
吳金勝說，在一月時，香港的出口貨運將可能會出現擠逼和混亂現象。因為工商署分配明年紡織品配額的工作，起碼需時兩個星期才可以完成，所以廠商的付運期很可能擠在一起。

他稱，從香港出口往歐洲的空運貨品之中，紡織品是佔大部分。

他指出，今年一至九月，從香港以空運方式輸往歐洲的貨量，較去年同期大幅增長。

他謂，其中以八、九、十月，儀位需求有顯著增加，令到機位嚴重不足，所以經營該航線的航空公司要盡量加派飛機行走，以適應市場需要。

經濟 2



港滬合資產玩具

年產逾七百萬件

【本報訊】上海閔行開發區的第一家中外合資企業——上海環球玩具有限公司產品九成以上外銷美國、歐洲和日本。

該中外合資企業從去年七月以來，共生產各種玩具七百六十七萬件，其中九成以上是銷往美國、英國、聯邦德國和日本，外匯收入十分可觀。

上海環球玩具有限公司是上海閔行聯合發展有限公司和香港環球玩具有限公司合資成立的。該公司經營成功對外商投資產生了良好影響。目前，美國、日本、英國、聯邦德國、加拿大、法國和香港客商正就二十八個合資、合作、獨資項目與閔行聯合發展有限公司進行洽談。這些項目的建議書已獲得批准。

澳空氣擴散設備下月初在港展出

【本報訊】西澳洲省飛龍工程有限公司，在本港推出一系列專為空氣品質管制業而設的空氣擴散設備，將參加十一月四至六日假灣仔海港中心澳洲駐港領事館展覽廳舉行的西澳洲省建築物料展覽。

該公司的空氣擴散設備用鋁金屬製成，適合安裝在多層辦公室、建築物、酒店、賭場、陳列室、教堂、學校、醫院、購物中心、體育館、豪華遊艇及高級住宅內。

產促局完成研究

「變通廠廈」備受歡迎

【本報訊】鑑於本港某些製造行業在適合適廠房方面遭遇困難，香港生產力促進局已就特別用途的多層工業樓宇，完成了一項專門研究。

這項研究涉及設計特別形式的多層工業大廈，以容納多種性質不同的工業，以及有關改革若干種工業生產程序的方法，使它們能隨時在普通的多層工廠大廈內運作。這些特別的廠廈及改革的工序分別俗稱為「變通廠廈」及「變通工序」。

促成這項研究的背景因素是七零年代後期的高昂地價和對廠廈的強烈需求，尤其是若干類廠商對缺乏適當的廠房感到十分困擾。這些工業需使用高大的機器，產生強大震動力的機器、需要安裝在負重力特強地台的機器、危險品倉庫及特別的生產工序。

「變通廠廈」的概念，是指一幢備有特色的多層工業大廈，這些特色包括一個內部道路系統及其他內裝的設備，使該廠廈能夠適應多種不同形式工業的需要。顧問研究指出，這概念是實際可行的，足以配合本港現在及可見將來的工業廣泛之需求。

「變通工序」方面，研究報告提出多項改變生產過程的建議，以令工序能從技術上可行地從地面搬到多層工廠大廈內進行。

港聯交所用電腦 北歐同業續採用

【本報訊】為本港證券交易所所採用的Tandem電腦，最近再取得新合約，為北歐的奧斯陸和哥本哈根兩個城市的證券交易所提供Tandem電腦。現時，全球共有十八個大城市的主要證券交易所均是採用這種電腦系統，其中包括紐約及美國證券交易所屬下的證券自動化公司、芝加哥貿易局及國家證券交易協會等。

大閘蟹銷期當旺

較去年增一成七

【本報訊】陽澄湖大閘蟹已進入旺產當銷期，平均每天來貨量達十公噸，比去年同期增加百分之十七點六。除大蟹售價較去年同期上升百分之三至五外，一般的售價仍與去年同期大致相同。

據商人消息，今年大閘蟹銷港相當正常，從本月十一日開始至今，來貨逐步增加，現時平均每天均有十公噸左右的貨抵港，其中以公蟹佔數較多。由於今年大閘蟹收成好，產品質量穩定，加上產地重視挑選出口的大閘蟹，使今年來貨個子均勻，大蟹佔比重比去年增大。

在貨源供應充裕情況下，今年售價亦較穩定，除大蟹（每隻重八兩以上的）售價略比去年上升百分之三至五外，一般的售價多與去年同期差不多。供應商稱，大閘蟹旺供期將維持到十一月底。

台加紡品談判無協議

【本報訊】據路透社香港十月二十六日電：台灣與加拿大在香港進行為期兩天的會談後，未能達成紡織品出口協議。

兩天的會談內容是尋求兩地之間在一九八七至九一年間的紡織品出口配額問題，以替代今年底到期的協議。台灣的代表稱：「我們需要另一輪的會談。我們有許多東西要作出討論。」

他說，雙方可能在下月底或十二月初再度會談，但地點未定。

台灣每年出口至加拿大的紡織品價值約為二億美元，台灣的紡織品協會發言人稱，渥太華要台灣限制絲及苧麻及其他產品輸加。

動向分析

要認識有關行業情況

談常見的物業估值方法

簡福飴測量師行測量師 許其昌

盈利法：

盈利法的估值對象，是一些用以賺取盈利的特殊業物，如酒店、戲院、油站等。不論該等物業是否有交租予業主或自用。盈利法的假設是基於物業租金乃取決於物業的賺錢能力，亦即與該物業的營業額有直接關係。

盈利法的作用，在於從盈利物業之全年營業額中扣除經營成本，求取其生意毛利，再從毛利中扣除經營管理費用（包括經營者合理利潤），餘下的便可作為租金處理。同時該種物業亦可作投資物業處理，從而可對物業價值作一評估。

為對一物業作出盈利法的評估，測量師必須掌握簿記之基礎知識，及對被評估物業有一定認識。此外為求準確，還必須對物業之數年來產業資料，作出分析，切不可單憑其一、兩年的業績，便作出決定性的估值。

再者，測量師亦須對該行業之前景，如未來的供應，以及經營者的能力，都包括在其考慮範圍之內。

總括來說，盈利法乃一比較專門的估值方法，主要從生意角度來處理租金的形成，需具有較富經驗的測量師來進行。而測量師在進行估值時，亦應不時提醒自己在盡可能情況下，以比較法作為輔助。

成本法：

成本法主要估值對象，乃一些因用途或建築方面很特殊，在市場內很少有交易資料的物業，比如發電站、醫院、火車廠、校舍等。

引用成本法的論據，最主要是從經濟方面剖析，即無論任何建設或投資（除錯誤投資外）項目，投資者在進行投資時，大多深信未來收益不會少過現時所付出的成本。以上所指「收益」，未必一定是指金錢上的收益，亦可包括形象或聲望的效益，而投資者亦可能是一官方或半官方機構，其「收益」可包括無形的社會收益，如提高了的教育或衛生水平等。

成本並非等於價值

成本法主要是將該特殊物業的地價加上折扣後的建築費，便成為該物業的估值。以上地價是以區內同類土地價格為根據，可包括購地費用及建築期內利息的支出。而建築費乃指重建同一功能建築物而言，而不需要依照現存建築物。作重建估計（因建築物可能具歷史價值而重建費極高）。建築費可包括一般新建築物建築時付予專業人士的費用，及建築期內利息的支出。得到建築費後，測量師須對其作出折扣，以反映現有建築物與假設重建後之物業的年齡及功能上的差距，折扣多少則視乎測量師所估計之功能差距而定。

成本法的運用，主要要注意以下兩點：

一、成本並非等如價值，亦非相等於市值（因物業根本沒在市場交易），故所得到的估值結果，不可視為市值處理。

二、使用成本法需要考慮業主本身生意的盈利，以使到估值與盈利匹配。例如，某機構的唯一資產為一特殊物業。而其成本法的估值為一百萬元，然而其每年盈利，只在五萬元水平而已，即回報率約百分之五，但根據前述投資法分析，一般物業回報率卻估百分之十的水平。在此情況下，測量師就需要將事實提出，並考慮將估值作出調整，以便充份反映市場的運作。

（三、完）

管，台報認為台灣農民成了「犧牲品」。五年內進口一千八百多萬噸穀物，比台灣五年間所產稻米要多，《民衆日報》說，「只見國農民笑嘻嘻大登感謝廣告，而灣農民却在一旁暗泣，面對此種形，我們不禁要問，政府有沒有業政策？」

為了紓解食米「過剩」，麵麥究所試驗以百分之十的米粉摻百之九十的麵粉，製作麵條及麵包據說，台灣目前每天油麵消耗量一百萬公斤，乾麵條二萬三千公，濕麵條一百萬公斤，麵包五十公斤，照上述需求量依百分之十和米粉估算，約可消耗八萬公噸米。

有人提出軍人停吃饅頭，都吃飯。麵粉公會計算，軍方每年進四萬五千公噸小麥，如果今後軍不吃饅頭，減少吃麵條，改為吃，這樣一年約可多消耗三萬公噸米。

海峽瑣語

島上十月，一波未平，一波又起。台灣大學校園內最近傳出查辦懲戒「大學新聞社」的風波，關到「大新社」的大學生要在校園內靜坐抗議，散發傳單，頗得學生社會也不平靜起來了。

這件事似乎被有關方面封鎖了新聞，台北幾家大報一字未登，結果校方準備懲戒大學生新聞社人員，引起各方注意，又有立法……審查才行，否則就是「違反刊物審查辦法」。至於，所謂三篇被指為未經審查而發表於「大學新聞」的文章，是什麼內容，則暫未見公佈。

事情不僅如此，在暑假期內，台大學生自行組團到鹿港進行反杜邦事件調查。那是鹿港居民為防止化學污染環境，反對美國杜邦公司在當地開設化學工廠，一度也是走上街頭，鬧出規模不大不小的「示威」行動。台大學生利用暑假進行社會調查，在其他地……

現在，學校已經開學，這……結。本月二十二日，台大的「……決定開會準備「懲戒」當事人，……主持下，「邀請」台大學生新……傳盛，總編輯林國明，編輯陳……述兩件事作「說明」。據說，……參與的大學生「願意認錯改過……輕懲處」，否則，「按校規議……開社將遭到解散的厄運。看來……在爭取「和諧團結」的精神下……

……，表示對台大學生言論自由遭到漠視的不滿，他們散發致校長的公開信及傳單。

許傳盛對人表示，為了爭取校園言論自由，喚起學校對學生言論自由的重視，他們拒絕出席「懲戒委員會」。儘管校方「訓導處」人員到「傳園」向許傳盛等勸說，和進行「溝通」，却遭到拒絕。許和同學靜坐到中午十二時才結束抗議行動。

這是台大校園出現的小小風波吧，但引起了不同的反應。有些教授認為，學生也……

旅遊廣告

遊

大酬賓 航空團

990

天天出發

食正宗北京烤鴨、宮庭宴、涮羊肉

電話訂票

3

小童62.50

小童43.-

州開	到九龍
:30	11:31
:00	13:12
:05	20:31
:39	21:37

:3-349333

:0-617261

大公報 灣仔軒尼詩道三四二號 五一七五七一八一至九

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GROUP	003A	30/10	29/10
E. GIVEN	001A	8/11	7/11
E. GUEST	004A	14/11	13/11
E. GENTRY	014A	21/11	20/11

DIRECT TO:LOS AGELES,SAN FRANCISCO.
Also accepting:LONG BEACH,OAKLAND,SAN DIEGO,RICHMOND,SACRAMENTO.
MLB:-ALL ATLANTIC AND GULF PORTS.
IPI :-ALL INLAND POINTS.

美國西北岸貨櫃航線
PACIFIC NORTH WEST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
JAPAN ALLIANCE	035A	5/11	4/11
JAPAN APOLLO	073A	13/11	12/11
PACIFIC ARROW	050A	25/11	24/11
E.VITAL	053A	5/12	4/12

DIRECT TO: SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND.
Also accepting: LONGVIEW, TACOMA,
E. CANADA: MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER)

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. LIVING	042A	6/11	5/11
E. GLORY	014A	9/11	8/11
E. LINKING	026A	16/11	15/11
E. GOVERN	007A	3/11	2/11
E. GLORY	013A	10/11	9/11

DIRECT TO: CHARLESTON,BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
TEL: 0-4850539

加勒比海航線

A VESSEL 十一月十三日落貨 十一月十四日開行

直航：PORT OF SPAIN,CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO. CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS.

貨倉截貨時間：十一月十二日下午五時

中南美航線

A VESSEL 十二月十三日落貨 十一月十四日開行

直航：MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON. CONTAINER ACCEPTABLE ALL PORTS

貨倉截貨時間：十一月十二日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
14th Floor,Euro Trade Centre歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油塘地段 TEL：K-7271888
高輝道24號 TEL.K-7179988

ANL

「澳洲先進」號首航

澳洲國家航運公司（THE AUSTRALIAN NATIONAL LINE）隆重地宣佈「澳洲先進」號"AUSTRALIAN ADVANCE"將於本月三十日首航抵港，取代在該公司服務已十年之「澳洲開發」號。

「澳洲先進」號在1983年建造，載重25,000噸，容量爲1,846個二十呎標準貨櫃。該輪是澳洲、紐西蘭——東方船公會船隊屬下之一最大及最新型之貨櫃船，提供定期航次往來於香港、台灣、菲律賓及澳洲東岸。

「澳洲先進」號是特別為您的貨運需求而設計，再以澳洲國家航運公司的全面性服務爲後盾，二者將會爲您打開亞洲—澳洲貿易新的一頁。

欲了解詳情，請即與最熟識澳洲的船公司——澳洲國家航運公司聯絡。

怡和

香港總代理：
怡和船務代理（香港）有限公司
中環康樂大廈3810室
電話：5—8439258 5—8439271

中國天津遠洋運輸公司

香港⇄新港（天津）全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	到港	新港
華寧河 26	16-19/11	21/11	26/11
汶河 133	17-21/11	23/11	28/11

香港⇄星加坡／檳城全貨箱定期班輪

船名／航次	收／截貨期	到港	星加坡	檳城
華寧河 25	3-7/11	9/11	13/11	15/11

金輪船務代理有限公司
香港中環租庇利街壹號資訊大廈M2樓M202室
電話：5-438388（營業部）5-8150221 運費部

惠刊廣告請撥電話 七三六二二八

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide、Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"HUA YUAN KOU"	花園口	25/10	30/10	31/10
"TAI PING KOU"	太平口	3/11	4/11	5/10
"BAI HE KOU"	白河口	14/11	15/11	16/11

澳洲 香港 上海航線（＊兼收新港貨）

"TAI PING KOU"	太平口	24/10	25/10	26/10
"BAI HE KOU"	白河口	28/10	29/10	30/10

COSCO 代理
遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中88號701-2室
電話：5-459059（五線）5-450366

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱集運

船名	航次	抵港	開航
施汪露 AL-SWAMRUZ	V.4	10/11	11/11
山瑪 AL-SALMA	V.7	7/12	8/12
山娜 AL-SANA	V.14	28/12	29/12

收貨站：昇煌貨運有限公司
新界葵涌葵豐街38-42號地下
（新科工業中心）電話：0-290342

總代理：歷信船務公司
香港灣仔新鴻基中心2916室
電話：5—8336866（8線）
圖文傳真：5—8938295
澳門代理：世强行 電話：574106

THAI OVERSEAS LINE
(THAI NATIONAL LINE)
泰國海外航綫

香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）
泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰國琥珀 THAI AMBER 42/S		27/10
泰國翡翠 THAI JADE 43/S	30/10 31/10	1/11

OOCL 東方海外貨櫃航綫
嘉倫納航運
KARANA LINE

香港定期川航耶加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
中華瑞祥 RR.RATNA 71/S	28/10 29/10	30/10
NANTAI NO.7 7/S	7/11 8/11	9/11

（截貨時間：CFS下午九時 CY下午五時正）

總代理：香港輸出有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：[illegible]大廈11樓 電話：5-8441222
九龍辦事處：[illegible]中心1313室 電話：3-660237
澳門代理：[illegible] 電話：89563 86972 553382 553381
收貨站CFS：[illegible]
CY：[illegible]

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：1/11 啓航：2/11	"CHUNG SHING"	智利各埠：Iquique, Antofagasta, Valparaiso, San Antonio.
到港：12/11 啓航：13/11	"SALLY OCEAN"	加勒比海：Cristobal, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, San Puerto Caldera.
到港：9/11 啓航：9/11	C. R. POINTE NOIRE	西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓 電話：5—8615561
文件部：（出口）5-8615515 （入口）5-8615525
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接載處：澳門嘉盟航運有限公司
澳門南灣街南灣商業中心A座1101室
電話：553311
傳真機：569233

僑豐船務有限公司
CHIAO FENG SHIPPING LTD.
香港皇后大道中178-180號香港珠寶大廈7字樓A座
電話：5-444169（4線）

全貨箱／散貨入箱／散裝貨

港口	截貨	離港
上海	27/10	30/10
	29/10	2/11（散貨）
	4/11	5/11
新港	29/10	1/11
	1/11	3/11
大連	5/11	7/11（散貨）
青島	2/11	4/11
汕頭／廈門	13/11	15/11
湛江／海口	8/11	10/11
黃埔／廣州	每星期兩航次	
珠海（九州、香洲）	每星期兩航次	

承接南韓、台灣、馬尼拉及澳洲、歐洲、美國東西岸轉口至中國各地之貨櫃及散貨服務。

胡耀邦談台灣問題

中共中央總書記胡耀邦最近，先後在兩個場合，談到了台灣問題，其中不乏新意，對了解北京對台灣的政策，不無裨益。

九月底，胡耀邦在北京會見美國《華盛頓郵報》公司董事長凱瑟琳·格雷厄姆，客人問：現在台灣只有少數人對統一感興趣，那麼您怎能希望實現中國的統一呢？胡耀邦說：你說的是實際情況，但是我還想補充兩條，也是實際情況。第一條，由於台灣當局的封鎖，台灣多數人並不了解大陸的真實情況；第二條，台灣贊成統一的人一年比一年多。因此，我對中國的統一充滿信心。

在回答「鑒於台灣方面對大陸統一問題提出的不少建議均表示不同意，大陸方面是否準備作更多的讓步？大陸方面是否有個時間表？」胡耀邦說：我看台灣的態度多少有點變化，不是完全沒有變化。統一之後，台灣比香港有更大的自主權，可以保留軍隊。還要比這更寬，不可能了，難以同意。時間表定不出來，但是統一必須實現。必須實現統一就是時間表。

在談到在中國統一問題上美國能予甚麼幫助時，胡耀邦表示，中國人民要實現祖國的統一，我看這也是不可抗拒的歷史潮流。貴國（美國）政府和貴國（美國）人士如果在中國統一問題上有所作為，我看將在中美友好歷史上寫下新的一頁。至於貴國政府和貴國人士能夠做甚麼事情，我看可以做的事情很多。自然，我們並不希望看到貴國政府和貴國人士用歷史上那種手段強迫台灣人幹這樣，不幹那樣。我們不希望看到這種情況。在對外交往中，不能簡單地要麼就提供援助，要麼就施加壓力。在我看來，可以找到更多行之有效的其他活動方式。

十月九日，胡耀邦在京會見台灣知名人士黃順興、張春男時，也理所當然談到台灣問題。他說，香港問題已經明朗了，到一九九七年六月三十日收回肯定會實現的，我們會信守協議的。台灣問題，我們的態度很明確，台灣問題是中國的內政，必須由中國人自己解決。一、我們爭取用和平統一的方式解決台灣問題，並不排斥用其他方式；二、我們以台灣當權者為主要和談對象，但也重視其他愛國力量和人民的力量；三，祖國和平統一之後，我們將照顧對統一有功的、表現好的台灣當權者的利益，同時也照顧台灣其他愛國力量和台灣人民的利益。

胡耀邦表示，希望黃、張二位先生見到台灣人民包括「台獨」的人可以講講我們的主張。對「台獨」我們當然反對。他們中有人願意回祖國大陸看一看，我們也歡迎，來去自由。·集·

「稻米過剩」的來龍去脉

岳步

新聞縫裡

本月初，台美簽署五年穀物協定，台灣自今年七月一日起，在未來五年內至少向美國購買玉米八百六十萬公噸、黃豆五百七十萬公噸、大麥一百萬公噸、小麥二百八十五萬公噸，合計一千八百一十五萬公噸，總金額為二十八億美元。台灣《民衆日報》說，雙方簽字之後，美國人哈哈大笑「喜形於色」，而台灣農民則「暗自傷心，欲哭無淚」，尤其稻農「感慨萬分」。

稻米是台灣農產的大宗，是台灣民衆的主要食糧。十年前，台灣還在憂慮糧食不足，當局鼓勵增產。近年來，台灣稻田耕作面積不斷縮減，稻米的總產量不斷下降，相反，人口不斷增加，卻出現了罕見的食米「過剩」，這究竟是什麼原因？

大量進口美國穀物

據說是為了平衡貿易，亦為了台美間的「友誼」，台灣每年從美國進口大量穀物。由一九七八年迄今，台灣十三次派出採購團前往美國，採購了超過八十億美元的產品，其中絕大部分是農產品。這幾年大量進口農產品的結果，嚴重影響台灣農產品的生產，如今，玉米代替了甘藷，黃豆代替了花生，小麥代替了稻米。以前是台灣賣農產品到外國，現在情勢轉變，外國把東西賣給台灣，其中的消長，使得台灣的稻米「過剩」起來了。

為配合大量穀物進口、解決稻米「過剩」問題，台灣當局於一九八四年推行「稻田轉作計劃」，鼓勵農民少種稻米，將稻田轉種玉米、小麥等雜糧，並許諾以「保證價格」收購。然而，大量進口美國穀物的關係，台灣的玉米、小麥價格一直無法獲得合理的利潤，使得台灣農民對稻田轉作計劃興趣缺乏。

農民叫苦連天

台灣當局向穀物進口商徵收進口捐用作「保證價格」收購的基金，由於操作技術問題，使保證價格收購對象包括了原已種植之非轉作田雜糧，收購所需的經費日益龐大，在無政府編列預算的情況下，只好調高進口捐支應，但過度調高進口捐使得進口商反感。農政官員也說：「既然要大量進口雜糧，又何必要推行稻田轉作計劃」。

大量美國穀物進口，稻田轉作計劃既不易推行，稻米過剩的問題也就越嚴重，這種境況怎不令台灣農民叫苦？

台美簽訂穀物協定的同時，美方拒絕放寬台米外銷協定。台灣進口商最近掀起一股反對美國限制台灣食米外銷的浪潮，醞釀減少購買美國穀物。一名進口商說，目前台灣每年約有二十萬公噸食米過剩，如果美國不干預台灣食米出口，台灣只需再多出口二十萬公噸的食米，也就無需徵收二十億元新台幣的進口捐，去從事稻田轉作的工作，而糙米搭配承銷給飼料廠商的糾紛亦可迎刃而解。

台灣稻米真的過剩？去年台灣稻米總產量約二百五十萬公噸，人口一千九百萬，平均每人約一百三十二公斤，要不是大量穀物進口，台灣的食米不只沒有「過剩」，還會呈現供不應求趨勢。

「政府有沒有農業政策」

台灣食米「過剩」，當局放任不管，台報認為台灣農民成了「犧牲品」。五年內進口一千八百多萬公噸穀物，比台灣五年間所產稻米還要多，《民衆日報》說，「只見美國農民笑嘻嘻大登感謝廣告，而台灣農民卻在一旁暗泣，面對此種情形，我們不禁要問，政府有沒有農業政策？」

為了紓解食米「過剩」，麵麥研究所試驗以百分之十的米粉摻百分之九十的麵粉，製作麵條及麵包，據說，台灣目前每天油麵消耗量為一百萬公斤，乾麵條二萬三千公斤，濕麵條一百萬公斤，麵包五十萬公斤，照上述需求量依百分之十摻和米粉估算，約可消耗八萬公噸食米。

有人提出軍人停吃饅頭，都吃米飯。麵粉公會計算，軍方每年進口四萬五千公噸小麥，如果今後軍中不吃饅頭，減少吃麵條，改為吃飯，這樣一年約可多消耗三萬公噸食米。

台灣地區即將安裝的新型公用電話

公用電話電腦化

余白

寶島快訊

台灣公用電話實行大革新，進入電腦化時代。電信總局十月二十一日標投了三千部有微電腦處理設備的多功能公用電話機，預計明年二月將逐步安裝，從而提高公用電話質量。

新型的微型電腦多功能電話機，具有如下優點：

●投幣口只有一處且可接受十元硬幣；目前的公用話機，五元及一元投幣口分開，用話人必須分清錢幣辨識投幣口才能投幣使用，而且十元硬幣不能使用相當不便，新式話機不論一元、五元、十元硬幣皆可接受，而且都由一處投幣口投硬幣即可。

●收取錢幣有電腦控制，公衆不必擔心吃虧。目前的公用話機雖然已進步到由幣值小的一元硬幣先吃，然後再吃五元，但是如果使用人投了五個一元硬幣，一個五元硬幣，通話花了六塊錢的話，由於話機先吃了五個一元仍然不夠，就會再吃掉五元硬幣，令消費者多花四元。

新式公用話機，在用話人未通話完畢以前不先吃錢，等掛上電話後才核對，以消費者最有利的方式收取硬幣。

●話機上方有顯示幕，不僅隨時顯示使用者通話用掉多少錢，以便補充錢幣繼續通話，而且當話機故障時，也可顯示「停用」字樣，告訴公衆勿再使用。

●體積小：體積小將使得裝置困難問題減輕。

●能夠顯示故障：顯示故障的毛病出在那裏，使檢修人員檢測修復時節省修理時間。

●自動告知電信局：這種話機一旦發生故障，由電腦系統直接通知電信局機房即刻派員修理，大幅減少公用話機故障時間。由於公用話機分布廣，數量多，電信局往往要相當時間才發現故障並進行修復，影響服務品質。

台灣地區目前共有近九萬部公用電話，而其中約有五分之一是只能打市內電話。

台灣內外

麒麟文化遺蹟損壞

具有四千年以上歷史的台東縣麒麟文化遺蹟，最近受歹徒覬覦頻遭破壞。該遺蹟主要以岩棺、石壁、巨型石柱和單石、石像、有孔石盤等為特色。它和卑南文化同為台灣東部兩大平行系統發展文化。

不久前，由台大教授宋文薰、連照美所組成的台東縣文化古蹟之旅的有關人員在到上述遺址參觀時，當場發現一座被敲得四分五裂的大型岩棺。另一座藏在隱密樹林的岩棺，雖僥倖完整，但當地居民說，日前曾有人僱工前往挖掘，準備用車運走。有關人員擔心，目前僅存的六、七個大岩棺將會相繼遭到破壞和失竊。·華·

台大校園「言論自由」風波

皇甫吉

海峽瑣語

島上十月，一波未平，一波又起。台灣大學校園內最近傳出查辦「大學新聞社」的風波，鬧到「大新社」的大學生要在校園內靜坐抗議，散發傳單，顯得學生社會也不平靜起來了。

這件事似乎被有關方面封鎖了新聞，台北幾家大報一字未登，結果校方準備懲戒大學新聞社人員，引起各方注意，又有立法委員向「行政院」提出緊急質詢，才把事件真相透了一點出來。原來台大學生辦的新聞社早被勒令停止活動了，所以大學生憤憤不平發出「爭取校園言論自由」的呼聲。

據台灣少數報紙披露事件的來龍去脈是這樣的：在上個學期末，台大「大學新聞社」發過三篇「未經審查通過」的稿件，刊登於「大學新聞」，同時，在暑期之中，「大學新聞社」未向校方報告，組團前往鹿港進行反杜邦事件調查，並自行出版「台大學生杜邦事件調查團綜合報告書」。

時至今日，原來在台灣大學裏學生的社工活動，還是不那麼自由的。大學生自辦的「新聞社」，發表新聞還得要送給有關當局審查才行，否則就是「違反刊物審查辦法」。至於，所謂三篇被指為未經審查而發表於「大學新聞」的文章，是什麼內容，則暫未見公佈。

事情不僅如此，在暑假期內，台大學生自行組團到鹿港進行反杜邦事件調查。那是鹿港居民為防止化學污染環境，反對美國杜邦公司在當地開設化學工廠，一度也是走上街頭，鬧出規模不大不小的「示威」行動。台大學生利用暑假進行社會調查，在其他地方也是常見的事，可是在台灣這個自稱「自由」的地方，情況卻不是這樣。大學生這次走上社會，被校方視作「參與地方反杜邦運動」，視作為台大學生「結合地方勢力」，結果學生自行寫成「台大學生杜邦事件調查團綜合報告書」出版，也被視為「違反校規」，罪名大矣。於是，在新的學期開課之前，台大「大學新聞社」這個學生團體，早已被勒令「暫時停止活動」了。

現在，學校已經開學，這件事卻仍未了結。本月二十二日，台大的「懲戒委員會」決定開會準備「懲戒」當事人。在校長孫震主持下，「邀請」台大學生新聞社的社長許傳盛，總編輯林國明，編輯陳明祺等，就上述兩件事作「說明」。據說，校方認為只要參與的大學生「願意認錯改過」，可以「從輕發落」，否則，「按校規議處」，大學新聞社將遭到解散的厄運。看來，這大概也是在爭取「和諧團結」的精神下從寬發落的辦法吧。

據台灣個別報紙透露，台大「訓導處」人員還說，當時還有人寫信鼓動台大學生「結合地方勢力」。話說到這裏，就顯得事態「不那麼簡單」了。

可是，二十二日那天，台大校長主持「懲戒委員會」開會之時，未見「大新社」的大學生「社長」出席，而社長許傳盛卻和校園行政大樓前「傅園」與同學一起靜坐抗議，表示對台大學生言論自由遭到漠視的不滿，他們散發致校長的公開信及傳單。

許傳盛對人表示，為了爭取校園言論自由，喚起學校對學生言論自由的重視，他們拒絕出席「懲戒委員會」。儘管校方「訓導處」人員到「傅園」向許傳盛等勸說，和進行「溝通」，卻遭到拒絕。許和同學靜坐到中午十二時才結束抗議行動。

這是台大校園出現的小小風波吧，但也引起了不同的反應。有些教授認為，學生利用假期走出校園，為社會作出關懷，值得鼓勵，校方「不宜在保守心態下打擊這種行為」。但是，校方訓導人員認為，學生參與社會活動方式，似有必要接受師長的建議。

可是，校園事件很快反應到「立法院」內，有立委向「行政院」質詢，也指此事「充分暴露校方處理問題的保守與偏差」，要求「重視此一校園事件幕後的隱憂」，「可能因不當懲戒帶來的負面影響」，甚至提出要「全面檢討現行訓導工作的方向與所有違反學生人權的不當法規」。

現在看來，台灣社會需要「和諧溝通」的層面越來越廣，與年輕一代的大學生如何「溝通團結」，又給國民黨當局出了一個新課題。

剖析利率下降

集之

在錢滿為患的壓力下，台灣銀行和信託公司近日連續調低利率。在調低放款最低利率的同時，存放利率上限則維持不變。台灣《中央日報》指出，這「只能說是給各銀行及大企業一個大紅包罷了。」

過去台灣曾多次調低利率。自一九八一年八月以來，這是第十八次低調。可是，每次都未能刺激資金需求增加，而存款卻持續增加。輿論認為，這次也不例外，資金將泛濫如故，自然也就不能解決資金泛濫所引起的各種經濟金融問題。

台灣銀行界人士也預料到，這項措施對於解決錢滿為患的庫資金，只是「杯水車薪」的，還是照消化不掉爛頭寸。據統計，五年前儲蓄率雖高達百分之三一點八，但投資率卻也高達百分之三〇點五，但是今年第一季到第三季，儲蓄率高漲到百分之三五點九，而投資率卻降低到百分之一六點六。光是降低利率，並不能提振投資意願。所以，這個「大紅包」只能是「杯水車薪」。

游資充斥湧進銀行成為爛頭寸。銀行既然消化不掉，於是咸採「圍堵」態度，全力防阻存款的洪流。有的銀行甚至採取違規手法，來嚇退所有存款客戶。台灣輿論指出，資金被排除於銀行體系之外，已開始影響市場交易的安定。「中央銀行」表示，近日銀行調低利率，使得貨幣流通速度有升高可能。據該行統計，九月以來，國外資產與存款貨幣淨額繼續增加，貨幣供給額年增率勢必打破八月的百分之三七點四的紀錄。資金將持續寬鬆，銀行利率會繼續走低。

台灣金融專家已提出警告，利率的下降，會促使投機活動增加，同時對物價穩定只有壞處，沒有好處。而這次利率調低前的九月份，躉售和消費者物價指數年漲率已分別達到百分之一點九二和百分之二點八。台灣當局認為，物價短期大幅上升的可能性雖不高，但是蠢動的徵兆已逐漸明顯。因此，台灣當局也已在注意利率調降對物價的可能影響。

竊賊做案「企業化」

一周五天　朝九晚三

成方

通常只有商界人士實行「企業化」、「集團化」經營生意，可是在台灣，竊賊卻實行「企業化」、「集團化」做案。

台北報紙說，目前當地的小偷已逐漸形成「企業化」，每一夥少則三、四人，多則十數人，組成「集團」。每一集團又三、四人分成一組，組成若干組別。他們平常衣着入時，西裝革履，家中擺設來源清楚，出入以豪華汽車代步，這般的打扮及氣派，誰也想不到他們竟是竊賊。做案時，他們到固定地點換穿「工作服」，手提最新式的行竊工具，出入住宅、大廈，任何門鎖均難阻擋住他們。

竊賊集團一如工商企業，每週「工作」五天，星期一至星期五是他們「工作」的時間，每日以上午九時至下午三時為「上班」時間，因為這一時段不是家庭主婦上街買菜，便是較少人在家，他們也就如入無人之境，予取予攜。下午三時以後，他們便「下班休息」了。星期六與星期日，較多人在家，不用上班，他們也「休息」在家，竊賊亦「休息」不幹，這兩天不是打牌消遣，便是至聲色場所一擲千金，面不改色。

竊賊「企業化」，不但「收入」高，「工作」時間短，他們還有「特約律師」，一旦失手被擒，律師立即到場，為其作最有利的辯護，因而在移送檢方後，很快便獲保釋。

他們銷贓也有固定管道，很少直接拿去當舖、銀樓變現，而是以傳呼機聯絡銷贓集團分子，約定秘密地點交易。至於古董字畫、名貴物品，他們通常有秘密倉庫藏放，待價而沽。這類物品「本銷」不容易脫手，而且難免被跟蹤追查，因而以「外銷」為主。

正是因為竊賊實行「企業化」、「集團化」做案，以致警方要偵破相當困難。台灣警方執行「肅竊專案」三個多月，雖然破獲一萬七千多宗竊案，但在同期發生的竊案，原來更多。被抓的多是一些「單幹」小偷，究其原因，是有組織的盜竊集團，警方無法一舉掃穴，使得竊案有增無減。

彰濱工業區將作賭區

八年前，台灣彰化縣沿海的線西鄉、伸港鄉的鄉民，為當局決定開發彰濱工業區，舞獅舞龍，鳴放鞭炮，甚至犧牲個人權益，同意將自己的土地由有關部門收購。貧窮的鄉民憧憬將來開發完成後，工廠林立，地方繁榮，但是他們多年後獲知半途放棄開發之後，頓感失望，不禁搖頭嘆氣。

彰濱工業區面積廣達六千六百七十公頃，已投下開發資金新台幣六十億元，平整、闢發了五百公頃土地，後予停止開發。據說是不堪財務負荷以及經濟不景氣。如今這一望無垠的荒廢土地，被投閒置散，有人提議把它規劃成為「台灣的拉斯維加斯」，以為「賭博管制區」，以「疏導「大家樂」賭風」並「繁榮地方」。

目前台灣省財政廳長李厚高認為這提議「很有創意」，表示可以研究。

提出這項建議的是台灣省議員洪性榮、吳國棟、高崇熙、楊仁福等人，他們認為，已投下了龐大的資金開發了土地，任其閒置是一種浪費，不妨闢為賭場，藉以「促進地方繁榮」。

目前台灣「大家樂」的賭風熾烈，省財政廳長李厚高對設置「賭博管制區」的提議十分欣賞，他表示此舉既能增加政府收入，民衆亦可在此區內作合法賭博，不必提心吊膽，痛痛快快的玩，獲得「休閒」的目的。

洪性榮表示，有關「賭博管制區」之設置，目前「唯一的阻力」是社會上「衛道主義所形成的冥頑觀念和僵化政策」。他說，他對他的「一舉兩得妙策」表示樂觀，以及「疏導」賭風，「吁衡人性和現實環境」，考慮「劃地闢作賭場」，為「繁榮地方」，民衆「應會支持」。·全·

……的物業估值方法

簡福飴測量師行測量師　許其昌

……本物業之全年營業額中扣除經營成本，求取其生意毛利，再從毛利中扣除經營者合理利潤（包括經營管理費用），餘下的便可作為租金處理。同時該種物業亦可作投資物業處理，從而可對物業價值作一評估。

為對一物業作出盈利法的評估，測量師必須掌握海記之基礎知識，及對被評估物業有一定認識。此外為求準確，還必須對物業之數年來產業資料，作出分析，切不可單憑其一、兩年的業績，倉促作出決定性的估值。

成本法：

成本法主要估值對象，乃一些因用途或建築方面很特殊，在市場內很少有交易資料的物業，比如發電站、醫院、火車廠、校舍等。

引用成本法的論據，最主要是從經濟方面剖析，即無論任何建設或投資（除錯誤投資外）項目，投資者在進行投資時，大多深信未來收益不會……

……價加上折扣後的建築費，便成為該物業的估值。以上地價是以區內同類土地價格為根據，可包括辦地費用及建築期內利息的支出。而建築費乃指重建同一功能建築物而言，而不需要依照現存建築物。作重建估計（因建築物可能具歷史價值而重建費極高）；建築費可包括一般新建築物建築時付予專業人士的費用，及建築期內利息……

……主本身二、使用成本法需要考慮……與盈利匹配之生意的盈利，以使到估值……一資產為一特殊物業。例如：某機構的唯……法的估值為一百萬元，然而其成本……年盈利，只在五萬元水平而已，即回報率約百分之五，但根據前述投資法的分析，一般物業回報率卻估百分之十的水平。在此情況下，測量師就需要將事實提出，並考慮將估值作出調整，以便充份反映市場的運作。

（三、完）

台加紡品談判無協議

……兩天的會談……八七至九一年間的紡織品出口配額問題，以替代今年底到期的協議。台灣的代表稱：「我們需要另一輪的會談。我們有許多東西要作出討論。」

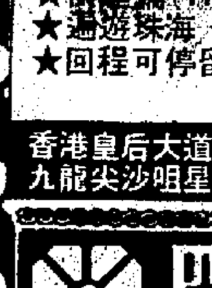
他說，雙方可能在下月底或十二月初再度會談，但地點未定。

台灣每年出口至加拿大的紡織品價值約為二億美元，台灣的紡織品協會發言人稱，加拿大要台灣限制絲及苧麻及其他產品輸加。

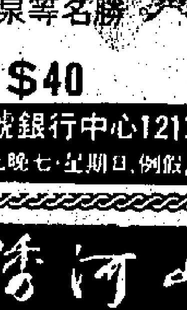
旅遊廣告

捷威　捷威旅遊　帶動旅程新享受　5-254596, 3-665335　3-320011, 0-4984448　註冊號碼：350002

中山、珠海　兩天高級豪華團　$289



免費贈送　日本木下馬戲團　美國猛獸雜技團　表演　珍珠樂園機動遊戲券



★珠海賓館雙人彩視套房。
★快船（HI-SPEED）來回港澳。
★遍遊珠海、香洲、九洲城、國父故居、翠亨村、中山溫泉等名勝。
★回程可停留澳門，代訂酒店，不另收費。

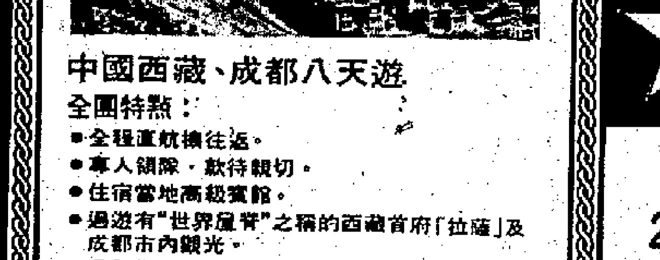
代售木下馬戲團及猛獸團入場門票$40

香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓　九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室
九龍尖沙咀星光行517室　荃灣地鐵總站南豐中心1501B室　朝九晚七·星期日，例假，照常辦公

新晚報 贊助　雅達旅運有限公司 主辦

西藏　古城探秘

逢星期六出發　特價$5,950



中國西藏、成都八天遊
全團特點：
●全程直航機往返。
●專人領隊，款待親切。
●住宿當地高級賓館。
●遍遊有"世界屋脊"之稱的西藏首府「拉薩」及成都市內觀光。
●參觀舉世聞名的古跡，包括：
一舉世矚目的「布達拉宮」。
一西藏黃教最大寺院「哲蚌寺」。
一建於十八世紀四十年代的原達賴喇嘛夏宮——羅布林卡——寶貝園林。
一西藏最早期建築物之一「大昭寺」。
一珍藏明朝皇帝贈送檀香雕十六尊者像一套的「色拉寺」。
節目新奇，凡好探索古代文物的人仕萬勿錯過；名額有限，請從速報名參加。

新晚報　電話：5-757181 5-724033
雅達旅運有限公司　電話：5-237171 5-234477　3-684411 3-682626
牌照號碼：350258

海港旅遊　3-7713345　3-7703803　Travel Agents Licence No.350065
九龍彌敦道343-349號永安置業大廈901室

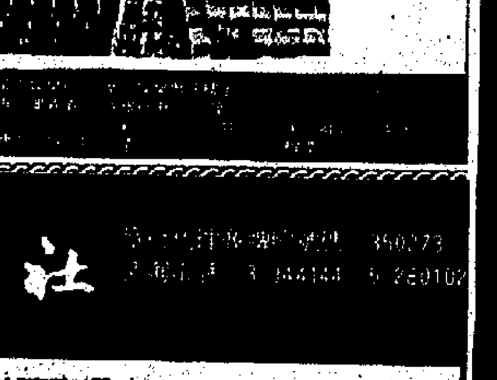
北京六天航空團　成人：$1900 小童：$1600
出發日期：11月4、20日
交通：港←→穗直達交通，雙程飛機，住：京華酒店或同級
●免費品嘗宴會級一烤鴨宴，頤和園聽鸝館宮廷宴。

桂林五天航空團　成人：$950 小童：$750
出發日期：逢星期六
交通：港穗快車往返，雙程飛機
住宿：桂一美景賓館或同級　穗一遠洋賓館或同級

華東八天航空團　成人：$2480 小童：$2180
出發日期：逢星期日
交通：港←→穗直達交通，雙程飛機，華東全程軟座火車
住宿：全程淡資賓館或同級，廣州：花園大酒店或同級
暢遊：杭州、上海、蘇州、無錫、南京等各大名勝
●免費品嘗豐富江南風味餐

利虹帶您遊

國慶月大酬賓　七天航空團
北京　$1990
天天出發



●食正宗北京烤鴨、宮庭宴、涮羊肉

四季風旅行社　包四機海
5-451094　3-7236389
代理：（牌照號碼：350247）
北京國際四季風服務有限公司　IATA
中国北京国际俱乐部一楼2号室
☎：595997　595927
專為國內外旅遊，考察，留學及探親人仕服務，機票特廉及美加歐澳之旅行團
＊並代訂北京酒店及來回機票＊
中環國際大廈2204室
尖沙咀星光行1635室

錦綉河山
中國旅遊專家經辦多年信譽超著
報名處
中環南西大廈215室　電話5-237564
香港中環永吉街89-91號　九龍旺角登打士街56號
銅鑼灣百大廈10樓B座　柏裕商業中心1415室
上環地鐵站永樂街出口處
電話：5-415888、5-456628　電話：3-320624
旅行代理商牌照No 350136　旅行代理商牌照No 350565

十月份
中山、珠海　二天　天天出發　$288
深圳、珠海、中山海鮮團　天天出發　$388
肇慶、從化、西樵二人世界逍遙遊天天出發
☆任選行程二天遊　二位只收　$388
☆住宿豪華雙人套房
☆豐富早、午、晚餐
☆導遊帶領乘專車遊覽
☆贈送酒店Disco餐券（HK$60）
韶關、丹霞山三／四天　$498
西麗湖、中國娛樂城　二天　$308

香港中國旅行社

深圳—廣州火車票　價錢平
26元起（代購九龍—羅湖火車票，不另收手續費）
並辦理廣州中轉各地公路、水路、鐵路聯運

港穗直通火車　歡迎電話訂票
3-930163
票價：軟座：成人125.- 小童62.50
硬座：成人84.- 小童43.-

車次	深圳開	到廣州	車次	深圳開	到廣州
106	09:45	12:30	102	15:50	18:16
108	11:00	13:45	110	17:10	19:52
88	12:40	15:15	112	18:30	21:15
90	13:55	16:26	114	19:55	22:20

車次	九龍開	到廣州	車次	廣州開	到九龍
96	8:15	11:50	91	8:30	11:31
98	10:45	14:05	93	10:00	13:12
92	12:55	15:59	95	17:05	20:31
94	14:35	17:35	97	18:39	21:37

中環總社：5-259121　北角分社：5-651319　灣仔分社：5-276263　紅磡分社：3-349333
旺角分社：3-964241　九龍分社：3-667201　觀塘分社：3-438243　沙田分社：0-617261
元朗分社：0-755367　荃灣分社：0-4991433　港澳碼頭辦事處：5-592991

版十第

Japan ……

美國西岸貨櫃……
PACIFIC SOUTH WEST ……

船名	VOY.NO.
E. GROUP	003A
E. GIVEN	001A
E. GUEST	004A
E. GENTRY	014A

DIRECT TO: LOS AGELES, SAN……
Also accepting: LONG BEACH, C……
DIEGO, RICHMOND, S……
MLB: -ALL ATLANTIC AND G……
IPI: -ALL INLAND POINTS.

美國西北岸貨櫃航線
PACIFIC NORTH WEST S……

船名	VOY.NO.
JAPAN ALLIANCE	035A
JAPAN APOLLO	073A
PACIFIC ARROW	050A
E.VITAL	053A

DIRECT TO: SEATTLE, VANC……
PORTLAND,
Also accepting: LONGVIEW, TA……
E. CANADA: MONTREAL, TO……
(MLB VIA VANC……

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SER……

船名	VOY.NO.
E. LIVING	042A
E. GLORY	014A
E. LINKING	026A
E. GOVERN	007A
E. GLORY	013A

DIRECT TO: CHARLESTON, BA……
NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk……
Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTER……
TERMINAL
TEL: 0-4850639

加勒比海航綫
A VESSEL
直航：PORT OF SPAIN, CURACA……
SANTO DOMINGO, CONT……
ACCEPTABLE ALL POR……
貨倉截貨時間：十一月十二日……

中南美航綫
A VESSEL
直航：MANZANILLO, PUERTO……
ACAJUTLA, PUERTO CA……
SAN LORENZO, CRISTO……
PANAMA, COLON, CONT……
ACCEPTABLE ALL PORT……
貨倉截貨時間：十一月十二日……

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING……
14th Floor, Euro Trade Centre歐陸……
香港干諾道中13-14號　Tel.5-216461……
收貨站：迅發貨倉油塘地段　TEL……
高輝道24號　TEL. K-71799……

本報獨家連載巨著

中國「文革」十年史

嚴家其　高皋　編著

海及外地駐滬革命造反派聯合一致，幾經周折，奪得了文匯報社的領導權，接管了報社。第二天，自稱為新生的《文匯報》以顯要位置，登載了一九五七年七月一日毛澤東為《人民日報》寫的社論《文匯報的資產階級方向應當批判》，並在《告讀者書》一欄裏表示，「一定要把《文匯報》辦成高舉毛澤東思想偉大紅旗的革命造反派報紙。」

一九六七年一月四日，毛澤東委派張春橋、姚文元親自處理上海文化大革命中的問題。多年來，眼睛一直盯着上海市委第一書

一聲巨響　滿艙白霧

泰航客機氣壓突降 高空急墜降落大阪

五十五人受傷　疑因漏油肇禍

【合眾國際社東京二十六日電】大阪警方說，一架載着二百四十七名乘客及機員的泰航A三〇〇噴射客機，在機艙氣壓突然

警方說，這架歐洲製造的泰航六二〇號空中巴士班機，當時正由曼谷經馬尼拉到大阪途中，當飛近四國時，大概是在當地時間晚上八時發生這宗事件。

警方說，飛機在晚上八時四十二分緊急降落。警方說，有五十五名乘客受傷，其中一人傷勢嚴重。

乘客對日本電視說，他們聽到一聲爆炸，跟着飛機就下降。機艙內充滿白霧，這是氣壓下降的意思。而氧氣面罩則彈了出來。

電視報道說，大部分乘客因為氣壓下降，據報耳痛和背痛。警方說，這架飛機乃然安全地在跑道上接受檢驗，懷疑漏油是禍

評判團特別獎！
美國心
期隆重首映

《停琴聽阮圖》　明・仇十洲作

讀畫小記（上）

謝文勇

【編者按】：由香港中文大學文物館與廣州美術館聯合主辦的「廣州美術館藏明清繪畫展覽」，目前正在中文大學文物館展出，至十二月十四日結束。廣州美術館副館長謝文勇先生撰寫了《讀畫小記》一文，對重點展品作了精要的論析。

藝林　新三三三期

「廣州美術館藏明清繪畫展覽」中的明代山水畫，有浙派、吳派及晚明各派的作品。

浙派作品有明人《山水卷》及藍瑛（一五八五—一六六四後）《秋山圖》等。明人《山水卷》長達二千多厘米，高近五十厘米，堪稱山水卷巨作。從筆勢和布局看，顯然受夏珪（十三世紀前期）《溪山清遠圖卷》影響，但《溪山卷》則行筆蒼老強勁，而明人長卷墨色淋漓，筆少染多，山石作斧劈皴，用筆棱角方硬，濃淡層次有變化，遠近分明，具馬遠（活躍於一一九〇—一二六四間）、夏珪一派筆法特色。署有「錢塘戴進」款。按《明畫錄》稱戴進（一三八八—一四六二）「山水源出郭熙（約一〇一〇—約一〇九〇）、李唐（約一〇七〇—一一五〇年代）、馬遠、夏珪，而妙處自發之，俗所謂行家兼利家者也。」《圖繪寶鑑》等書均稱他山水得諸家之妙。此卷為中山大學容庚教授捐贈。經鑑定：戴款識不真，定為明人作品。從風格看屬浙派一路。明李開先《中麓畫品》後序記述戴氏曾慨嘆稱：「吾胸中頗有許多事業，怎奈世無識者，不能發揚。」《明畫錄》也稱他「死後人始推為絕藝」。可見此卷當作於戴氏去世後，不然他在世畫未為看重，誰願化這麼大功力畫此長卷假冒戴進作品呢？此圖佈置有緊有鬆，相生相應，一樹一石，都有一局物色，筆在墨先，色依墨態，筆、墨、色得有機妥貼配合，具大家氣格，非平庸畫工所能。在流傳的古代書畫中，往往會碰到像此卷一樣，款識不真，但作品時代接近，藝術水平極高，如按所署款識看待當然不合實際。若就此束之高閣，不給面世，也至為可惜。能先標其時代而展覽或編入圖錄，供大家觀賞研究，會更有好處的。

《秋山圖》為藍瑛五十歲時所作。藍瑛於畫史多被列作浙派後期之秀，其實這是不很切實的。浙派的畫筆多出自李唐、馬遠、夏珪，而《明畫錄》稱藍氏「畫山水，初年秀潤，摹唐宋元諸家，筆筆入古，而於子久（黃公望）尤為心力。」藍氏曾云：「此如書家真楷，必由此入門，始能各極變化。」可見他不但是推崇黃子久（一二六九—一三五四）用筆，並認為學畫，也要學他筆法入手。從《秋山圖》看，山石於披麻、荷葉皴間，筋筋相屬，有勢有韻，確是來自黃公望的筆法，和馬夏習用的大小斧劈皴是互不相關的。而且墨綠純樸圓渾，簡約蒼潤，設色淡雅清麗，沒有奇峭、剛勁的筆勢。藍瑛的作品存世較多，有年款為各家著錄的便有五十多件，此畫可算是藍畫中的巨製。

吳派沈周（一四二七—一五〇九）的作品有《吳門十二景冊》，此冊詩畫對題，均出自沈周手筆。董其昌（一五五五—一六三六）《畫禪室隨筆》題沈啓南畫冊云：「寫生與山水，不能兼長，惟黃要叔能之。……我朝則沈啓南一人而已。此冊寫生，更勝山水，間有本色，然皆真虎也。」董其昌以上所題不是此畫冊，但用之對照甚為恰貼而中肯。按「寫生」當指模擬自然景色而寫，而「山水」則應指自然景象經過畫家主觀情思的熔鑄消化而成的創作。顧名思義，《吳門十二景冊》，是對吳縣及其附近十二處名勝景的寫生之作，但他不是一般的對景寫生，而是自然景象經過畫家的意境和概括，運用巧妙藝術才能而表現出來的藝術境界。畫面富有詩意的情思熔鑄和意境的開拓。自作對題詩和畫相得益彰，互為交輝。此冊筆法爛脫純熟，繁處不促，簡處氣壯，雄勁凝練，沉着圓潤。用墨濃淡相托相消，淺薄深厚有層有次，遠近空間通透明朗。原作保留明代裝裱，是沈周傳世小品畫冊珍品。上海書畫出版社珂羅版按原大印製發行。

學沈周筆法的山水畫以謝時臣（一四八七—一五六七後）的《匡廬瀑布圖軸》堪稱巨幛，畫心高二二〇厘米，闊一四一厘米。此圖畫江西廬山，巖壑雄健、林木蒼翠，雲氣騰溢，一望無際，落墨厚重，氣魄豪偉，筆力挺拔，筆勢縱橫，人物渠騎結行，瀟灑自如。姜紹書《無聲詩史》稱讚他作畫頗有膽氣，正是這樣。但批評他「氣勢有餘，蘊秀不足」，這就有點過於苛求了。倒是《圖繪寶鑑續纂》說他「尤善於水，江湖湖海，種種皆妙。」更為恰切。此圖下幅的激浪便畫得很生動，極具功力。

明人花鳥畫中王穀祥（一五〇一—一五六八）的《花卉卷》先後經鑑定家多人鑑定，未有異議。徐邦達先生定為陳括（十六世紀中期）代筆，並於《古書畫偽訛考辨》發表三點論據：一是王世貞（一五二六—一五九〇）《藝苑卮言》中稱王氏「中年絕不肯落筆，凡人間所傳者皆贋本也」，第二該畫葉筋用筆略見尖佻，和陳括《五色葵花圖》筆法一式無二；第三王畫《花卉卷》比陳畫《葵花軸》早九年，二人活動期間差不多。以徐先生目鑑慧眼，和豐富鑑別經驗，他的意見當可定論。但以此畫來說，我認為有些地方還是值得探討的。一些畫用筆和題識可否是分別為兩人筆迹，徐先生認為款字或為王氏較早年未成熟時筆，並對其所題內容：「辛丑之歲（嘉靖二十年，即一五四一年）春多霪雨，寂坐小齋避溷喧也。汲閱圖籍，頗覺適意。既而得石田先生所作花卉，自春徂冬，種種不遺。余亦高興，勉寫一過，恐聰明未始能及見者必笑走也。酉室王穀祥記。」徐先生認為不假，但卻認為其自題語內容不足信，叫「不要太信任他們的謊言」。一般來說一位畫家，踏上中年正是創作的旺盛期，怎能夠就絕不肯落筆。該畫卷後紙顧元跋所稱「先生中年後絕不為人落筆」的說法較合情合理，因為厭於應酬，不為人落筆，這是著名畫家多有碰到的常情，但不等於就此不作畫，須知藝術創作是情思靈感衝動而產生的，那能這麼簡單就洗手不幹呢！不少畫家因眼疾，右手病殘還是作畫不停的例子屢見不鮮的。至於說找別人代筆，不外是為應酬需要，而此畫沒署上款。《無聲詩史》記王穀祥：「……轉吏部，代郎中，司選事。時太宰欲陰陽倒置，先生堅持法不肯阿，因歟與忤，遂怨忽不樂，念母老，乞歸養，而其兄故在，尚書用例格，酉室謫倅真定。遂歸養母者幾三十年。持身峻潔，不妄交一人，手錄古文籍至數百千卷，咸精好不忍觸手，以詞翰徵者不輒應，杜門却掃，焚香而坐，一室之內，琳琅金薤謐如也。」可見王氏中年後不樂意以文學書畫應酬世俗，而不是自己擱筆就此不幹。以他這樣高潔的性格，那能為此假話自欺欺人。且該畫有萬曆御府印璽，方，顯然作者去世後不久便流入內府，誰願把一幅當代畫家代筆畫呈送入官，自討苦受。筆法上兩人都是學沈周、文徵明（一四七〇—一五五九），筆致自有相似的地方。此畫比陳括工致清秀，絕少草率氣習。看來值得研究、商榷處還多。

在吳門四家中，仇英（一四九四／五—一五五二）曾學畫於周臣（約一四五〇—一五三五後），是有院派風貌，《蘇州府志》載文徵明題跋有：「其初為漆工，兼為人采繪棟宇，後徙而業畫。」《無聲詩史》等書也稱他：「所出微，嘗執事丹青，周臣異而教之……」「所出微」當指「兼為人采繪棟宇」的漆工生活而言。仇英後來和文徵明、唐寅（一四七〇—一五二三），祝枝山（一四六〇—一五二六）等善詩書畫的文人交上朋友，更以賣畫過活。還到過項元汴（一五二五—一五九〇）家裏住過，臨摹項家所藏古畫。仇英的生卒年，胡藝曾收集有關資料，推論他約生於明成化十八年（一四八二），卒於嘉靖三十八年（一五五九）。並根據《秘殿珠林》卷二十和卷八，所記仇英在明正德二年（一五〇七）臨趙松雪（一二五四—一三二二）《松陰老子圖》（該畫有祝允明題識），及明嘉靖三十五年（一五五六）作《佛位果應冊》，有文徵明題跋，推算出兩畫首尾相距五十年。可知仇英從事繪畫實踐活動不少於五十年，當漆工的時期不會太長。從仇英流傳的作品來看，沒有工匠習氣可證。《停琴聽阮圖》便可說明問題。此畫山石用小斧劈皴，行筆靈動剛柔相濟，鈎勒渲染得宜，山石凹凸分明，樹幹用粗筆，葉用雙鈎，高低疏密，穿插得致，賦色清雅文秀，氣格清新，筆法嚴密，人物氣格清曠，一筆不苟，細緻入微，體態自然，神氣生動，確是不凡之作。惲壽平（一六三三—一六九〇）在《南田畫跋》稱讚他「風華妍雅，又饒古趣，伯駒以後，無與爭能者矣。」便是極為中肯的評語，就連門戶之見極深的董其昌也在《畫旨》題仇英《臨光武渡河圖》稱讚說：「位置古雅，設色妍麗，為近代高手第一。」仇英晚年和文徵明過往甚密，為文氏畫了不少畫。此圖有文鼎（一七六六—一八五二）「後山藏於停雲館箋」題簽，當為文徵明家舊物，清代鑒藏家李佐賢（一八〇七—一八七六）《書畫鑒影》著錄，也曾為田谿書屋主人何荔甫先生收藏過。

董其昌在《畫旨》開卷便說：「畫家六法，一曰氣韻生動。氣韻不可學，此生而知之，自然天授。然亦有學得處，讀萬卷書，行萬里路。胸中脫去塵濁，自然丘壑內營，成立郛郭，隨手寫出，皆為山水傳神。」可見他把「氣韻」看為繪畫美學的審美最高標準，畫家要達到這種境界，除了天授外，便要博覽前人經驗，要「行萬里路」，要體察自然景象，師法自然，方能對氣韻有所作為。董其昌是一主張原是無可非議的。但在同書中他又說：「文人之畫，自王右丞始，其後董源、巨然，李成、范寬為嫡子；李龍眠、王晉卿、米南宮及虎兒，皆從董巨得來。直至元四大家，黃子久、王叔明、倪元鎮、吳仲圭，皆其正傳。吾朝文沈，則又遙接衣缽。若馬夏及李唐、劉松年，又是大李將軍之派，非我曹當學也。」董其昌自己以文人畫的正統為幌子，刮起了一股大倡復古之風，無異是一邊毀講文人畫，一邊把「文人畫」造成一種脫離現實，玩弄筆墨的主觀遊戲。最近蘇東天在《董其昌的「文人之畫」》一文中說董其昌對李思訓一派畫未曾發表貶詞，其實董其昌對仇英及南宋院派個別畫家也有褒獎之詞。但他把這派畫看成「至如刻畫細謹，為造物役者，乃能損壽，蓋無生機也。」試問畫無生機，還有什麼可說。反過來他對所謂王維（七〇一—七六一）以來一派卻褒獎之詞不絕於口，怎能說他是客觀地看待二派畫藝呢？有人說：「董其昌作畫，雖是學古入手，但他只是一心存目想，而不是從刻意臨摹得來的。」董其昌在《畫旨》談到對王維的崇拜時說過：「……且若右丞自云宿世謬詞客，前身應畫師。余未嘗得睹其蹟，但以想心取之，果得與真肯合，豈前身曾入右丞之室，而親覽其盤礴之致，故結習不昧乃爾耶。」其實我們說董其昌提倡復古，就在於他不重視《畫旨》開卷時自己所說過的話，無視於畫家對自然的感受和作品的情思意境，而是脫離現實，主觀地追求古人的風格和筆墨，較多地以臨摹代替創作，把筆墨技巧放在首位，以致內容與形式的不統一，使作品缺乏新氣息，這次展出的《剪江草堂圖》便是大家公認為董其昌晚年較有代表性作品。再觀賞原濟（一六四二—一七〇七）的《詩畫冊》兩畫一比，便令人耳目一新，原濟才是真正着眼於藝術本身，深入現實，真正做到「搜盡奇峯打草稿」，謀求畫中之詩，畫中之我。每一畫面都充沛着自己的情思，每畫題識都無不富現實意境，每一筆法都極變化生動之致。令人百看不厭，越看越愛，這才是真正的「文人畫」，發揚了文人畫的光輝。這樣說不是否定董其昌的筆墨工夫，或否定他對山水畫風格的研究，和對各家評論的貢獻。在繪畫領域中，學習古人要像石濤那樣能「借古以開今」，「我之為我，自有我在。古之鬚眉，不能生在我之面目；古之肺腑，不能安入我之腹腸。我自發我之肺腑，揭我之鬚眉，縱有時觸著某家，是某家就我也，非我故為某家也。」這是多麼鮮明而有獨創性。和董其昌拜倒在古人筆下，唯古人筆是尊的傾向，真是天大的不同。石濤的藝術成就，連和他筆法格格不入的王原祁（一六四二—一七一五）也稱讚為「海內丹青家，不能盡識，而大江以南，當推石濤為第一」。並說：「余與石谷皆有所未逮」。原濟《詩畫冊》原為清代廣東孔氏嶽雪樓舊藏，有張維屏（一七八〇—一八五九）、陳其琨、熊景星（一七九一—一八五六）等廣東咸豐年間名人對題。石濤從小時離開廣西後，先後到過廬山、常熟、嘉興、江寧、宣城、揚州、南京、北京、天津等地，未見到過廣東，但和廣東的屈大均（一六三〇—一六九六）、梁佩蘭（一六二九—一七〇五）、程可則（一六二七—一六七六）都結為好友。廣東畫家很佩服石濤的高超藝術水平。謝里甫《常惺惺齋書畫題跋》便讚揚石濤說：「此公一落墨，便有天外奇境飛上筆端。」《詩畫冊》有庚午（一六九〇）、癸酉（一六九三）、丁丑（一六九七）自書年款可知是他四十九至五十六歲前後的作品，這對研究石濤生平和繪畫技法是極為珍貴的實物。

此畫對頁，有沈周所題《覺海寺》五絕一首云：「覺海清幽甚，僧居不可尋，虛堂秋月白，曾此臥雲深。」

《吳門十二景冊》　明・沈周作

藝苑掇存

陳婺

一九三三年癸酉，羅振玉發起影印《清實錄》，日方內藤湖南贊助議行，初日方百端阻撓，乃於光緒二十年，「甲午戰爭」各卷內，凡遇「倭」字都改為「敵」，或「日」或「彼」。「勦」改「過」或「擊」，或「犯」，「殲滅」改「堵截」，「犯」改「侵」。此外「大張撻伐」改「自保藩封」，「先遏凶鋒」改「先遏兵鋒」，「玩敵玩寇」，「均不可恃」「要挾無理」改「要挾太甚」，「悖理違法」改「干涉朝鮮」，「進剿各軍」改「派遣各軍」，「幫助到底」改「俄通知俄方」，「仍需借助俄力」，改「俄方自願盡力」，「密告俄外部」改「詢問俄外部」，「力杜狡謀」改「始無流弊」，大致文字改硬為軟，然於事實並無竄改，羅振玉命其孫羅繼祖執筆。

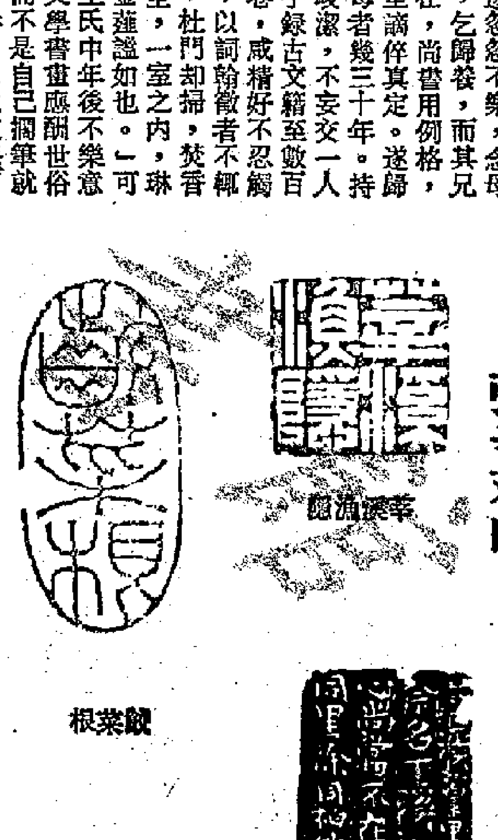
讀《廣印人傳》札記（十七）

柴子英

張辛

張辛，字受之，海鹽人。芑堂從侄。嘗為叔未刻印，極賞之。叔未清儀閣中，收藏金石文字甚富，受之得窺珍秘，其業日進。後客京師，刻楊忠愍《諫馬市疏》，甫竣，歿於松筠庵。（卷之七，九頁下）

張辛，原名辛有，有作係張廷濟從子，當係常在嘉興與清儀閣多有還往，又屬同姓小盟，然其印刻款識有署「海鹽張辛有刻」、「嘉興張辛受之刻並識」之別，或以久居嘉興，或海鹽屬嘉興府，遂率用之。如果果屬廷濟從子，則姜西溟本《蘭亭》（見後述）末張廷濟跋文稱小華為從子，而摹石稱張辛受之，足見非從子明甚。生於清嘉慶十六年（一八一一），卒於道光二十八年（一八四八），年僅三十八歲，勤劬好學，得廷濟陶冶，又以清儀閣中藏彝，資其觀摩，故專精金石之學，擅篆刻，無論象牙、石材，鐫刻皆古勁有韻，尤善鐫碑石。廷濟交遊如阮元、戴熙等，皆激賞其藝。戴熙曾為作「空齋畫靜圖」，阮元大書「芝鶴」二字。題於幀首，以伏靈芝、黃仙鶴況之。瞿穎山既得姜西溟宸英舊藏《蘭亭》兩面刻原石，復合張廷濟所藏有西溟墨蹟長跋拓本，廷濟侄小華藏繆文子題跋拓本，何澍夙明世藏桐孫居士何紀堂（擬即何元錫父，何澍祖父）題跋拓本，由何澍細意校錄，屬張辛受之摹以入石，此道光二十四年（一八四四）事。眾齋尚存此本，係四十年代末故友張魯厂先生於其摯友處見原石精拓數紙承貽者。閒中每每展閱，審張辛鐫碑之精，遠超治印。道光二十七年（一八四七），張辛至京師，客居松筠庵，庵為明嘉靖間楊椒山繼盛後謚忠愍故廬。適忠愍九世孫承澤，率忠愍《劾嚴嵩疏》及《諫馬市疏》來，擬壽之石，張辛慨然任其事。越一年，始成。庵僧心泉，建屋嵌於壁，題曰：「諫草廬」。而張辛不幸染疫，竟離世，時二十八年（一八四八）三月二十八日也。盛年遽逝，使刻碑治印，頓失高手。歿後江陰吳儁為寫遺像存庵中，道州何紹基為作傳，兼為輓詞云：「芝鶴共千秋，為椒山來，隨叔未去；松筠凋二友，昔悲亨父，今哭受之。」因張廷濟正早一月，去世於故鄉新篁里，惟亨父何人，不得知之。張辛成此二疏於石，距今已百四十年，不知尚保存於北京否？



張辛刻印

惠利廣告　請撥電話　七三六二一一八

"LEISTER" TOOLS 「利易得」 快速熱風焊接器材
適用於工業塑料焊接、熱縮、烘乾及工件預熱等工作程序。體積輕盈，電子調溫，操作易，效率高。常備現貨，歡迎查詢。
小型風槍　焊槍　焊槍連風機
總代理：安基工業設備有限公司
九龍中央郵政信箱74228號
電話：0-6999788

隆輝電腦產品有限公司
高級／工具設計工程師
（Senior／Tooling Engineer）
負責設計精密機械工件加工之工具及夾具，大學或理工畢業，具三年有關經驗。請繕履歷、近照、要求待遇寄九龍官塘道400號泰基大廈6樓隆輝電腦人事部經理收。

意大利愛華(ALFA)牌
現貨 全自動乾洗設備
國內港口交貨　每套約港幣壹拾伍萬元
嘉必利(GABBRIELLI)牌
U3型製雪糕蛋筒機
另提供「眞好味」(FRIGOMAT)牌冰淇淋機、冷飲雪絨機、製冰機、汽水啤酒陳列櫃和其他賓館設備
總代理：嘉發貿易有限公司
香港永吉街6—12號誠利商業大廈4/F. B室
電話：5-419447　5-455031

提供 全面護理安老 服務
・佔地八萬餘呎
・全港最具規模
・設備最先進
・管理最安善
護理中心：包括醫療，食宿，物理治療，24小時護理，免費供應紙尿布等。（不另收什費）$2,200月費
老人宿舍：包括食宿及洗衣服務，特惠康復保健。$1,360月費
詳情請向本中心查詢：3-856177　0-986132
松柏國際香港協會

古方聖藥
專為中年男仕配製之極品滋補劑
寶聖 極品 男性至寶
採藥之精　集發之性
寶聖係選用上等王道正藥，以及鹿鞭、驢鞭、狗鞭等配以人參、鹿茸名貴中藥，採用先進之科學方法取其精華，精製而成。
其特點是調節身體各機能，使機體易於吸收，是強身健體，壯腰補髓，促進新陳代謝之極品滋補藥。
國貨公司，中西藥行均售
中藥製劑・絕無副作用　H.K. $48
經銷處：金昌投資有限公司
地址：香港軒尼詩道409-415號新威中心2303室
電話：5-722368　722923

六味地黃丸
鷺江
廈門六味　用料上乘
古法炮製　療效特佳
六味地黃丸，爲補虛益損的第一方劑。藥性和平，中年人最宜服用，故有「中年之友」之稱。本品主治頭暈目眩，腰膝痠軟，自汗盜汗，虛火牙痛，耳鳴，便血，且可調和血壓，促進血液循環。
國貨公司　藥行有售
經銷處：德盛行　電話：5-783721-4

勁力鞭丸
功能主治：強筋壯骨、腰膝酸痛、補腰益髓、力不從心、精神不振。
經銷處：捷利行　電話：5-690576　國貨公司　藥房有售

小金丹
功能與主治：散結消腫，化瘀止痛。用於陰疽初起，腫硬作痛，附發性腫瘤，淋巴結炎，慢性囊性乳腺病。
國貨公司　藥行有售
經銷處：新和國貨有限公司　電話：5-8917074

大活絡油　大活絡膏
相得益彰　任君選擇
一分錢一分貨　一試便知
功能：舒筋活血，散寒，止痛。
主治：(一)新舊風濕痛、腰酸背痛。(二)肝區痛、肌肉腫痛。(三)筋骨痛、關節痛。(四)急性挫傷、跌打扭傷。(五)運動創傷而引起的一切腫痛。
本品處方，與別不同，同是膏布，藥油，效力特強，一經使用，優勝立見。
JADE BAMBOO 玉竹牌
麝香 大活絡油　・精製・ 大活絡膏
購買時請認明江蘇出品玉竹牌商標

本報獨家連載巨著
中國「文革」十年史

嚴家其　高皋　編著

十一月十日上午，陳伯達、張春橋電告華東局，望能說服工人不再來京。然而，挑逗起來的工人情緒難以平復。

十一日，陳伯達給「工總司」拍了電報。當晚十二時，按照毛澤東的指示，張春橋乘專車直抵安亭站，第二天上午，張春橋親自出面，要工人「抓革命，促生產」，回上海鬧革命。「工總司」決定，北上隊伍撤回上海，派遣少數人步行去北京。

十一月十三日下午，上海工人在文化廣場召開大會，張春橋代表中央文革小組宣佈了「承認工人革命造反司令部是合法的革命組織」等五條意見。

十一月十四日，中共中央常委召開會議，同意中央文革小組對「安亭事件」的處理意見。

十一月十六日，毛澤東親自聽取了張春橋的匯報，表示同意張的做法，指出：「可以先斬後奏，總是先有事實，後有概念」。

就這樣，「工總司」作為上海「工人造反派」的一支力量，在中國「文化大革命」的年代裏，「合法」存在了。對中央文革小組來說，上海有了強大的「工人力量」作為他們得心應手的工具了。

此時，正值全國性串聯高潮，聶元梓率領的「新北大捍衛毛澤東思想戰鬥團」來到上海。早在十月份，聶元梓就在北京與江青密謀策劃了三天，決心搞垮上海市委。這與「工總司」真是不謀而合了。十一月二十二日下午，由於「安亭事件」而與上海市委結下冤仇的上海造反派以「上海市紅衛兵造反總司令部」的名義與「首都大專院校紅衛兵革命造反總司令部駐滬聯絡站」聯合在文化廣場召開了一萬五千人的「向以曹荻秋為首的上海市委資產階級反動路線猛烈開火大會」，並立下「不達目的，誓不罷休」的誓言。

會後，上海紅衛兵主辦的《紅衛戰報》第五期立即出版了。造反派要求《解放日報》與《紅衛戰報》一樣，堅決站在「造反」的立場上。但是，誰都知道，沒有中央的正式決定，對待曹荻秋和上海市委的問題，《解放日報》是不能隨意表態的。它只能按照原來的辦報方針報道「文化大革命」中所發生的事情。不能像《紅衛戰報》那樣，毫無顧忌，鋒芒畢露，矛頭直指曹荻秋和上海市委，並竭盡全力「上綱上線」。因此，造成了兩個報紙在觀點和內容上截然不同的局面。在這種情況下，紅衛兵的一意孤行促使他們提出，將第五期《紅衛戰報》與《解放日報》一起發行，並揚言：「《解放日報》放毒到哪裏，《紅衛戰報》就消毒到那裏。」

上海市委拒絕了紅衛兵的這種無理要求。

「工總司」有紅衛兵在前面搖旗吶喊，衝鋒陷陣，氣焰更加囂張。對立面的羣衆則更加團結一致。並於一九六六年十一月二十六日在上海市委支持下成立了「捍衛毛澤東思想赤衛隊」（簡稱「赤衛隊」）。知道張春橋根底的曹荻秋不僅反對《紅衛戰報》的做法，而且公開表示，中央文革「五條」是「大毒草」，「應該把張春橋揪回來」。「赤衛隊」也提出，「堅決反對『五條』」，「要張春橋同志回上海向人民低頭認罪」。

六七年上海爆發「一月風暴」後，羣衆上街散發傳單

「工總司」和「赤衛隊」成了上海市工人兩派最大的對立組織。而當時這種對立最突出的表現形式是勢均力敵的《紅衛戰報》與《解放日報》的爭鬥。

十二月三日，「紅衛兵上海市大專院校革命委員會」（簡稱「紅革會」）紅衛兵到解放日報社談判沒有成功，便用武力封閉了解放日報社。這一行動得到了「工總司」和外地赴滬串聯的造反派的實實在在的支持。站在「赤衛隊」立場上的羣衆，也對着「工總司」行動起來。他們高喊着「要《解放日報》」等口號，向封閉解放日報社的人羣衝擊，試圖攻下報社。就這樣，兩派羣衆的衝突持續了兩天，並造成雙方各有少數人受傷。這就給兩派製造了互相攻擊的口實。

一九六六年十二月五日，中央出面批評上海市委，上海市委被迫在「紅革會」提出的「三項決定」和「工總司」提出的「四項要求」上簽了字。

十二月十一日，造反派組織在上海市人民廣場召開了六十萬人參加的「迎頭痛擊資產階級反動路線新反撲大會」，認定封閉《解放日報》事件是「革命事件」。

這時，在全國一片造反聲和「向資產階級反動路線進攻」的聲勢感染下，上海市委機關幹部中亦有人起來「造反」了。上海市委處境異常困難。上海市兩派羣衆之間的對立情緒愈發熾烈，「造反派」揪批曹荻秋和陳丕顯的情緒亦愈發熾烈。

面對着趨於極化的羣衆對立情緒，面對着中央文革借中央名義施加的巨大壓力，上海市委主要負責人不得不表態改變立場，表示不支持「工人赤衛隊」。「赤衛隊」一旦失去了市委的口頭支持，對自己過去的做法和信念都開始動搖。他們反省既往，有的覺得正確，有的覺得上當，更多的人是不知所措。慣性帶着他們卻仍然向前滑行。不少工人離開工作崗位上京告狀，造成了部分交通停阻，北方區海港及國棉十七廠等單位的工作和生產受到嚴重影響。這無疑也給「工總司」造成了壓力。

當上海的情況像閃電一樣地傳到中央文革主要成員耳中時，為了達到徹底摧垮以曹荻秋為首的上海市委的目的，他們作出姿態，對「工總司」表示了進一步的支持。一九六六年十二月二十八日，張春橋從北京給他在上海的老婆李文靜打電話說：「勝利果實不能被赤衛隊奪去，要告訴造反派不能置之不理。」實際上充當張春橋的聯絡員的李文靜趕忙把張春橋的電話內容轉告給在上海市委工作的徐景賢，徐又在他所執掌的系統中作了傳達。十二月三十日，王洪文、耿金章等「工總司」頭目，組織了一大批不明真象的羣衆圍攻「上海工人赤衛隊」，打傷九十一人，鑄成在當時頗有影響的「上海康平路武鬥事件」，使派性矛盾白熱化。

「一月風暴」

面對着兩派對立羣衆的矛盾激化，中央文革認為，這正是製造口實進行奪權的大好機會。張春橋打電話給徐景賢說，「要把這次流血事件（即康平路事件）說成是市委挑動起來的，趕快找各個造反組織的聯絡員一起商量」。徐景賢立即把電話內容傳達給當時各造反組織的聯絡員，親自擬定「十二月三十日事件是市委挑動羣衆鬥羣衆的流血事件，曹荻秋是罪魁禍首」等口號，並組織他的筆桿子朱永嘉等人按口號的口徑起草傳單，以「把炮口對準閻王殿，打倒曹荻秋！揪出陳丕顯！徹底揭露上海市委挑動羣衆鬥羣衆的新罪行」為題的傳單，開始在上海大量散發。同時，造反派羣衆準備從《文匯報》開始，進行奪權活動。

一九六七年一月三日，文匯報社「星火燎原革命造反總部」與上海及外地駐滬革命造反派聯合一致，幾經周折，奪得了文匯報社的領導權，接管了報社。第二天，自稱為新生的《文匯報》以顯要位置，登載了一九五七年七月一日毛澤東為《人民日報》寫的社論《文匯報的資產階級方向應當批判》，並在《告讀者書》一欄裏表示，「一定要把《文匯報》辦成高舉毛澤東思想偉大紅旗的革命造反派報紙。」

一九六七年一月四日，毛澤東委派張春橋、姚文元親自處理上海文化大革命中的問題。多年來，眼睛一直盯着上海市委第一書記、上海市市長這個座位的張春橋，心裏可謂樂不可支。在他「文化大革命就是改朝換代」，「我們對所有的權都要奪」的思想指導下，準備親手導演向上海「黨內一小撮走資本主義道路的當權派」「全面、徹底的奪權」活動。

一月五日，「上海工人革命造反總司令部」等十一個羣衆團體在《文匯報》第一版上刊登了《抓革命、促生產，徹底粉碎資產階級反動路線的新反撲──告上海全市人民書》。

就在這一天，《解放日報》社的權，也被奪到了造反派手中。

在《告上海市人民書》的鼓動下，一月六日，在張春橋、姚文元的直接策劃指揮下，以上海國棉十七廠保衛科幹部王洪文為頭頭的「工總司」組織了上百萬羣衆，冒着風雨，在人民廣場召開「高舉毛澤東思想偉大紅旗，徹底打倒以陳丕顯、曹荻秋為首的上海市委大會」，批鬥陳丕顯、曹荻秋、魏文伯，全市數百名局以上的幹部陪鬥。造成上海市委、市人委所有機構癱瘓，同時，上海市街頭巷尾貼滿了「打倒曹荻秋」、「打倒陳丕顯」等大標語。掀起了所謂的「一月風暴」，造反派奪得了上海市許多重要權力。

一月八日，毛澤東說：「這是一個階級推翻一個階級，這是一場大革命。」「上海革命力量起來，全國就有希望，它不能不影響整個華東，影響全國各省市。」

為了自上而下把握住「文化大革命」的發展，毛澤東認為，「由左派奪權，這個方向是好的」，「告全市人民書，可以轉載，向全國廣播」。一月九日，經毛澤東親自決定，《人民日報》也在頭版頭條位置，全文刊登了它，並加了毛澤東親自審定的編者按語。

由於《告上海市人民書》中所指奪權過程是純粹的一派奪權，在一種內心覺得「不平」的心理支配下，上海市許多單位刮起了一股強佔住房、索要串聯費、補助費，以至補發幾年工資之風。全國其它地方和單位也仿效上海，有的還提出提級加薪等要求，這就在某種程度上擾亂了生產秩序，交通運輸也受到影響，當時稱之為「經濟主義」。掌握權力的上海市造反派並不希望這種「經濟主義」蔓延開來，一月九日，在《文匯報》和《解放日報》上同時刊出了由三十二個組織署名提出的《緊急通告》。

就在這一天，張春橋、姚文元接見了「紅革會」的負責人，對「文化大革命」的發展「方向」作了「指示」。

由於《緊急通告》的宣傳，上海的交通運輸和生產形勢有了某些好轉。學生也積極投入了這一運動。為此，毛澤東委托陳伯達和中央文革小組起草一個致上海三十二個革命造反組織的賀電。賀電擬好後，陳伯達將它與準備同時發表的《人民日報》社論一起送給毛澤東。毛澤東批示：「很好」，又讓林彪主持一個有政治局委員、中央文革小組成員和其它有關人員參加的會議，討論通過，並經毛澤東審閱。一九六七年一月十一日，《中共中央、國務院、中央軍委、中央文革小組給上海市各革命造反團體的賀電》公諸於世了。賀電說，「你們高舉了毛澤東思想偉大紅旗。你們是活學活用毛主席著作的模範。你們一系列革命行動為全國工人階級和勞動人民，為一切革命羣衆，樹立了光輝的榜樣。」《人民日報》和《紅旗》雜誌也發表社論，肯定並支持上海奪權中的一系列活動。以武鬥奪取權力的上海「一月風暴」受到了毛澤東的完全肯定。

明日內容預告（五十四）

●王洪文指揮血洗上海柴油機廠，雙方傷亡慘重。●王洪文在上海全市範圍內，向對立派組織的頭目和羣衆進行審查、批鬥、遊街、毒打和逮捕，私設公堂、刑堂，刑具達數十種。●上海「一月風暴」開始的武鬥，演變成全國範圍的武鬥狂潮。

一聲巨響　滿艙白霧

泰航客機氣壓突降 高空急墜降落大阪

五十五人受傷　疑因漏油肇禍

【合衆國際社東京二十六日電】大阪警方說，一架載着二百四十七名乘客及機員的泰航A三〇〇噴射客機，在機艙氣壓突然下降，後飛機不能保持在原高度飛行下，星期日晚在大阪的西部城作緊急降落。至少有三十七人受傷，其中七人傷勢嚴重。

警方說，這架歐洲製造的泰航六二〇號空中巴士班機，當時正由曼谷經馬尼拉到大阪途中，當飛近四國時，大概是在當地時間晚上八時發生這宗事件。

警方說，飛機在晚上八時四十二分緊急降落。

警方說，有五十五名乘客受傷，其中一人傷勢嚴重。

乘客對日本電視說，他們聽到一聲爆炸，跟着飛機就下降。機艙內充滿白霧，這是氣壓下降的意思。而氧氣面罩則彈了出來。

電視報道說，大部分乘客因為氣壓下降，據報耳痛和背痛。警方說，這架飛機仍然停在跑道上接受檢驗，懷疑漏油是構成這次事件的原因。

倫敦上空上演驚險劇

英航兩客機險相撞 相距僅得十五公尺

幸機師反應快即蛙跳式跨越而去

【法新社倫敦二十六日電】此間的《星期日泰晤士報》說，由於控制塔出錯，兩架英航噴氣飛機在倫敦上空差點兒發生災難性的相撞，幸得其中一名機師採取避開的行動。

該報說，這宗事件發生於去年七月，相信是英國歷來錄得最嚴重的飛機險避事件之一。

來自慕尼克、載有七十名乘客的波音七三七，和來自愛丁堡、載有三十名乘客的BAE一一一穿梭班機，在十五公尺內擦過。

該報援引高級的航空界人士的話說，兩名機師收到控制塔的相同指示，開始在同一時間在同一地點降落。慕尼克的機師發現了另一架班機後，將飛機向上傾斜，蛙跳般地越過另一架飛機。

印尼避孕套廠落成 總統重視親往剪綵

肩負解決國家人口爆炸問題責任重大

號稱東南亞最先進企業

【合衆國際社雅加達二十六日電】安塔拉通訊社星期天說，印尼第一間避孕套工廠開始試產。有關官員說，避孕套工廠將大大促進印尼政府的家庭計劃運動。

印尼全國家庭計劃協調委員會主席蘇約諾說，避孕套工廠的目的，是要在總統蘇哈托於星期六親自為工廠主持落成典禮前，試驗工廠的生產力和機器設備，運轉狀況。

蘇約諾說，這間避孕套工廠是東南亞國家貿易集團中同類型最現代化工廠，印尼準備向其他發展中國家出口男性避孕工具。

星期四，印尼政府在雅加達開始大力向公衆宣傳使用避孕套的方法。

蘇約諾說，新的避孕套工廠將給數以百計合法夫婦有機會使用國產避孕套，成功推廣印尼家庭計劃運動。

他說，參加印尼家庭計劃運動的約一千五百萬人中，大約百分之九十五是婦女，而大多數婦女是使用子宮環等避孕工具或服食避孕丸。

印尼是世界第五大人口最多國家，人口達一億六千七百萬人左右。據報道，一九八四年印尼的出生率高達百分之二點二，蘇約諾說，政府的目標是到一九八九年將印尼出生率降至百分之一點九。

油頭假面 星期六，全國廣播公司電視台特別道具組人員康韋（右）和安克爾絲在試驗一件新道具，那是影星謝利・路易的頭像，頭頂的鐵具可供噴油。他們以往曾製造過不少特別道具，包括用肉製地圖，及巨型鷄肉鼓棒等。（美聯社）

印開閉國際機場 讓總理練習飛行

【美聯社印度新德里二十六日電】《星期日郵報》說，星期六，巴蘭機場取消所有國際及國內航機飛行兩小時，讓以前是機師的印度總理拉吉夫練習飛行。

這份報章在第一版的新聞中說，飛機在上午及黃昏各停止飛行一小時，讓拉吉夫有足夠時間練習飛行，以保持他的飛行執照。

四十二歲的拉吉夫，過往是印度航空公司機師，直至兩年前他成為總理為止。沒有人知道他從那時起有沒有再駕駛過飛機。

郡主論馬 英國雅麗珊郡主（右）星期六下午出席基恩蘭舉行的女王伊麗莎白二世挑戰盃賽馬並頒獎。賽前她在場內與馬會主席巴西特討論馬匹狀態。（美聯社）

珍貴品種 這些印尼鸚鵡在新加坡的一個保留中心內，等待再運出口。環境保護分子宣稱，從新加坡運出口的野生動物，許多都列入關於瀕危野生動物國際貿易公約的範圍。（路透社）

萬聖節前夕宵禁 防止青少年縱火

底特律不再有魔鬼夜

【合衆國際社底特律二十六日電】美國城市底特律在十月二十九至三十一日向青少年實施黃昏至黎明的宵禁，圖減少萬聖節前夕「魔鬼夜」的縱火事件。縱火事件使這個城市每年損失數以百萬計美元。

市委員會一致通過對十八歲或以下的青少年實施從下午六時至早上六時的宵禁。這項宵禁是「不再有魔鬼夜」運動的焦點。運動是由市長科爾曼・揚於星期五宣佈的。

根據宵禁令，青少年將不准作惡作劇或耍樂，除非有成人陪同。揚說，警方將會把違法的青少年帶返家或警署，然後召來他們的父母。

這個城市報道，在去年十月二十九日起的三月內，有四百七十九宗縱火事件，較前年減少百分之四十點九。市官員說，希望今年的運動將可把數字再減少百分之二十五。

救災人員有此說 蘇丹災情被誇大

【路透社蘇丹瓦烏二十六日電】救災工作人員說，有關蘇丹南部數百萬人面臨餓死邊緣的報道，只是欲製造危機的新聞媒介製造危機，及救災組織為沽名釣譽而虛構的神話。但是，來自蘇丹南部數地區的救災工作人員說，嚴重的糧食問題確實威脅着南部地區首府和朱巴、瓦烏及卡拉卡要塞區城鎮的居民。這些城鎮共有六萬名一貧如洗的災民。

今年初，當非洲之角的一九八四年至八五年大飢災稍苦旱慘狀在世界電視節目中淡出時，新聞媒介又製造了蘇丹南部「數百萬人處於餓死邊緣」的神話。為蘇丹飢民籌集的善款源源不絕，但卻原封不動未加使用。

美警員被當賊辦 男子漢查案艱難

無辜殉職者多　警隊感不安

【合衆國際社底特律二十六日電】兩名警員被誤為小偷，在底特律被保護自己財產的市民槍殺。這兩名悲劇人物，與三名今年因公殉職的警員，經已在警隊造成混亂，警員極為緊張不安。

第一宗警員死亡事件發生在九月二十七日。一名戶主告訴有關方面，他誤以為正在調查一宗入屋行竊案的警官小成廉斯是爆竊匪，開槍打死了他。警方說，在十月六日，警官杰克遜在阻止一個看來像是汽車竊賊的男子時，反被車主以手槍擊斃。該車主被控殺人，而那個戶主被控二級謀殺。

海象長途跋涉 南下西國海灘 只爲一點陽光

【合衆國際社西班牙科亞納二十六日電】國營西班牙埃菲通訊社星期六說，一隻海象本周從數千英里（公里）外的北方嚴寒水域，來到西班牙海灘享受一點陽光，這是有紀錄以來頭一次在地球這麼南地方看見海象出現。

巴黎時裝設計家所設計的高級童裝

巴黎時裝界再創潮流
法國發展高級童裝
便裝晚裝珠玉紛呈不讓媽咪專美

巴黎一向是世界時裝潮流發源地，國際一流時裝設計家雲集於此，每年舉行的春夏、秋冬兩段時裝展覽期，各國愛美女士均趨之若鶩。

巴黎的每一個時裝展覽期，都分別設有成衣和高級時裝兩個部分，但兩個部分所介紹的，都是清一色的女士服裝。

如今，一向領導潮流的巴黎高級時裝界又再開創潮流──發展高級童裝。

現時，巴黎各名設計師開設的名店均增闢童裝部，有些甚至另設一分店，專門出售高級童裝。

顧名思義，這些高級童裝，一如女士高級時裝一樣，都附有該名設計師的名字，而且不會大量生產，以有限數量來保持其「高級」地位，當然，其價格亦相應「高級」。

舉一些例子，一套棉布毛絨套裝（圓領運動衣型套裝）售價是六百法郎（約六百六十港元），圓領套頭羊毛衣每件約五百法郎，一件六個月嬰兒穿着的棉裏運衣褲售價是五百法郎，短外套、外衣等每件約售一千法郎。

而蒂胸更設有高級兒童晚裝，二至四歲男、女童軟緞禮服每套售價約五千法郎，三層厘士的曳地長裙售價一萬三千法郎，這些晚裝禮服，大部分是背後結紐，上衣較長，以便隨着孩子長高時，可改過紐子位置，令衣服變長變闊。

雖然售價昂貴，但設計家們發現高級童裝市場不但可為，而且潛力很大，單是「卡夏雷爾」一店，一九八六年的營業額便預期可達二億法郎。法國逐漸以生產優質童裝而聞名於世，吸引了衆多國內和外國買家。

李　著

永樂　粉嶺　金龍　金都　UA6　京華　新光　銀都　珠江　南洋　南華

越映越旺　跨入第三週

美國心

評判團特別獎！

最佳影片獎　最佳導演獎

普慶・新都　下期隆重首映

美國	11月4	利洲	
基隆	11月4	川崎	
日本	11月4	天祥	
GE美國	11月4	川崎	
新加坡	11月4	寶隆	
日本	11月4	寶隆	
新畿內亞	11月5	怡和	
釜山	11月5	東發	
日本	11月5	山下	
曼谷	11月5	煒利	
上海	11月5	滙運	
基隆	11月5	天祥	
基隆	11月5	天祥	
歐洲	11月5	馬士基	
阿拉伯灣	11月5	馬士基	
新加坡	11月5	百保利	
台灣	11月5	港鄭	
新加坡	11月5	太平	
基隆	11月5	日鄭	
美國	11月5	汎洋	
美國	11月5	大阪	
美國	11月5	海陸	
台灣	11月5	大榮	
釜山	11月5	港興	
日本	11月5	海聯	
日本	11月5	益商	
台灣	11月5	慧德	
台灣	11月5	大榮	
釜山	11月5	港興	
日本	11月5	三利	
上海	11月5	太平	
美國	11月6	利達	
日本	11月6	大阪	
KIY澳洲	11月6	華林	
曼谷	11月6	海陸	
美國	11月6	總統	
上海	11月6	鄉隆	
日本	11月6	中央	
上海	11月6	輝騰	
美國	11月6	美輪	
美國	11月6	太古	
釜山	11月6	海運	
美國	11月6	港恒	

COMPANY

國全貨櫃航線

	航次	抵港	開航
G CHENG	219	4/11	5/11
	52N	12/11	13/11
	29E	24/10	27/10
E CHENG	243	5/11	6/11
NG HE	25	13/11	14/11
HENG	42N	27/10	28/10
	152	30/10	—
	15	2/11	3/11
	36E	9/11	10/11
HE	51	6/11	7/11
HE 懷遠河	46	26/10	27/10
河	128	29/10	30/10
G 順江	138	2/11	3/11

無錫，常州，南京，嘉興，
杭州，寧波及南通整箱貨。

	航次	抵港
)	14	13/10
OU	54W	23/10
	16W	3/11

SES CO., LTD.

HT (CHINA) CO. LTD,
HT (H.K.) LTD,
ERCH OCEAN LINES

特快直航馬尼拉航線

Y	CFS	CY	ETDHK	MANILA
	14/10	15/10	16/10	19/10
	21/10	22/10	23/10	26/10
	28/10	29/10	30/10	2/11

5-591033 4線
ANTWERP
A TRAIN B
INC.

港)有限公司
LINE

律線)　(印尼線)
自由城、(去耶加達、泗
臣、阿比水)
孫斯
士基　盛利馬士基
1月2開　11月10開
士基　(去新加坡、
1月15開　巴生、庇能、
拉線)　曼谷)
士基　利是馬士基
0月29開　10月29開

8372212

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
浦項	HANJIN POHANG(上午一時)	美國	現代橋	天祥
嘉禾	JIAHE	廈門	B	華運
海富	MARINE CONTAINER(下午八時)	高雄	西區	永裕
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE(上午)	美國	現代橋	川崎
新悉尼	ZIM SYDNEY(上午八時)	台灣	現代橋	新興
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH(上午十一時)	歐洲	現代橋	邊行
保寧島	BURLING ISLAND(下午)	美國	A	香島
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A7	招商局
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV(下午)	澳洲	國際橋	華林
安溪	ANXI(上午七時)	印尼	B38	華運
長白山	CHANG BAI SHAN(下午十時)	秦皇島	踏石角	招商局
杜文	DOUMEN(下午一時)	青島	B	招商局
祥利	HSIANG LIE(下午)	台中	油蔴地	緯利
駿山	JUN SHAN(上午八時)	上海	B19	招商局
厚華	HUAWAH(下午十一時)	天津	B	華夏
	MARIA IA(上午十時)	歐洲	A8	亞聯
泰國琥珀	THAI AMBER(下午六時)	曼谷	國際橋	港鄭
山新輪	YS.ARGOSY(上午七時)	美國	國際橋	山下
永安	YONG AN(上午七時)	福州	B	華運
環江	HUAN JIANG(下午五時)	馬尼拉	西區	招商局

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
安春	AN CHUN(晨早)	高雄日本	A50	大榮
金星	VENUS(上午)	日本	黃埔塢	美邦
東海二號	TUNG HAI 2(上午)	地中海	現代橋	新興
萬春	WAN CHUN(上午)	高雄日本	B11	大榮
山新輪	YS ARGOSY(下午)	西北太平洋	國際橋	山下
浦項	HANJIN POHANG(下午一時)	西北太平洋	現代橋	天祥
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT(上午十時)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
魯豐	LU FENG(下午)	青島	B18	華夏
錦江	JIN JIANG(下午三時)	上海	A21	金鋼
海通	OCEANIA EXPRESS(上午)	檀香山	A16	怡和
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
多米陀	DURMITOR(上午)	加勒比海	A36	川崎
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午)	雅加達泗水	現代橋	馬士基
獅城	KOTA SINGA(下午)	高雄日本	黃埔塢	太平
渣華哥倫布	NL.COLOMBO(上午)	南非	現代橋	渣華
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(晨早)	馬尼拉	國際橋	寶隆
世界之獅	WORLD LION(上午)	新加坡	海運橋	海陸
蘇龍	SU LONG(上午九時)	南通	歐亞橋	招商局
太陽山	TAI YANG SHAN(上午六時)	廈門	B7	招商局
洛伽	LUO JIA(下午)	廈門	招商局碼頭	招商局

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
漢江	HANGANG GLORY	釜山	B	東宇
海利	HAI LIH	台中	西區	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油蔴地	永裕
信任	ALS TRUST(上午)	南非	A	亞聯
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	永裕
太平之虎	PACIFIC TIGER(中午)	日本	B	中央
嘉慶	CHAR CHING	台灣	西區	金輪
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE(上午)	美國	現代橋	川崎
神戶	CR.KOBE	基隆	現代橋	沙啫
長堤	HANJIN LONG BEACH	美國	現代橋	天祥
翁達利	JINDALLE	釜山	B	東宇
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	美國	國際橋	利洲
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	現代橋	中央
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	現代橋	東洋
加力士	GALAXY	日本	B	海聯
邊柯達	BENALDER(上午十時)	歐洲	現代橋	邊行
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	B	東宇
	ALS PROSPERITY(上午)	台灣	A	亞聯
國強	CHINA FIRST(上午七時)	曼谷	B	緯利
新海利	NEW HAI LEE(下午)	上海	B	華運
國隆	KUO LUNG	台灣	A	緯利
百通	PAITHOON	基隆	國際橋	港恒
衢江	QU JIANG(中午)	寧波	歐亞橋	招商局

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	西區	永裕
新悉尼	ZIM SYDNEY	地中海	現代橋	新興
神戶	CR.KOBE	地中海	現代橋	沙啫
美西美	MAH II(下午)	曼谷	A11	振盛行
金皇后	MAY QUEEN	沙巴	吉列島	國光
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	B	東宇
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	國際橋	港鄭
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	現代橋	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉日本	現代橋	東洋
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	B	東宇
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄日本	現代橋	東洋
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
保寧島	BURLING ISLAND	加州	A	香島
	ALS PROSPERITY	南非	A	亞聯
國強	CHINA FIRST(下午)	日本釜山	B	緯利
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH(上午)	高雄	現代橋	邊行
祥利	HSIANG LIE	台中	油蔴地	緯利
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	神戶	國際橋	華林
健城	KTOA SEGAR	西非	A45	太平
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	A	緯利
天翔	SKY HOVER	天津	B	華運

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
木星	MU SING	招商局碼頭	招商局
新海華	NEW HAI HUA	B26	華運
廣州	KWANG CHOW	B16	華夏
浙鷗	ZHE KUN	B23	招商局
通江二號	TONG JIANG 2	A10	金鋼
華納海馬	AND.WANADHARMA	B20	亞利來
樂天	LA TANG AN	B3	海聯
青衣島	TSING YI ISLAND	A15	華夏
浙鶴	ZHELI	西區	招商局
天龍	TIAN LONG	A14	輝騰

香港—上海線客輪(十月份航期)

上海號
香港開：中午十二時卅分入閘（香港開十月七、廿二）
上海開：中午十二時入閘（上海開十月十四、廿九）

海興號
香港開：中午十二時卅分入閘（香港開十月二、十七）
上海開：中午十二時入閘（上海開十月九、廿四）

錦江號
香港開：下午三時（香港開十月十二、廿七）
上海開：下午三時（上海開十月四、十九）

蛇口線—飛翔船（航程約五十分）（招商局船公司班次）

香港開：上午八時十分、上午九時三十分、下午二時、下午四時二十分
到蛇口：上午九時、中午十時二十分、下午二時五十分、下午五時十分

蛇口開：上午八時十五分、上午十時四十五分、下午三時十分、下午四時四十五分
到香港：上午九時零五分、中午十一時卅五分、下午四時、下午五時三十五分

香港—廣州線 客運交通表

香港⇌廣州（10至12月航期表）

星湖	去程：雙日下午8：30
	回程：單日下午9：00
天湖	去程：單日下午8：30
	回程：雙日下午9：00
龍津	去程：上午8：20　回程：下午2：30
荔灣湖	去程：上午8：45　回程：下午1：00

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.50	91	8.30	11.31
92	12.55	15.59	93	10.00	13.12
94	14.35	17.35	95	17.05	20.31
98	10.45	14.05	97	18.39	21.37

廣深快車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
104	7.50	10.55	115	5.30	7.47
116	8.22	11.10	105	6.20	8.55
106	9.45	12.30	107	7.20	10.10
108	11.00	13.45	87	9.00	11.46
88	12.40	15.15	89	9.40	12.19
90	13.55	16.26	101	11.40	14.25
102	15.50	18.16	109	13.10	16.17
110	17.10	19.52	111	14.34	17.35
112	18.30	21.15	113	16.16	18.58
114	19.55	22.20	103	18.55	21.24

廣深慢車

544	14.30	19.22	543	6.50	11.22
502	16.30	22.00	501	10.29	15.42

（備註：116班次車逢假日開行）（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）

九龍↔深圳 直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘 翠屏道／佳廣道政府泳池	上午：7:15 上午：8:00 上午：9:00	深圳市 國商、羅湖車站 國商洋溪酒家（對面） 國際貿易中心 東門街市近消防局
	黃大仙 正德街 大磡村酒樓近地鐵站	上午：7:30 上午：8:15	
回程	洋溪酒家（對面停車場） 國貿大廈（停車場） 交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午：2:00 下午：2:30 下午：3:00 下午：3:30 下午：4:15	沙田（近沙角邨） 窩打老道 近地鐵 黃大仙 正德街 官塘（政府泳池）

招商局倉碼運輸有限公司
CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.
香港堅尼地城西寧街十八號　電話：5-8168190 5-8168191
18 SAINING STREET, KENNEDY TOWN, H.K.

香港⇌蛇口　定期航線

船名	航次	收貨	開航
A. VESSEL	逢星期二、四	天天收貨	逢星期二、四

收貨站：香港堅尼地城．招商局碼頭內．免費倉期三天
蛇口聯絡處：蛇口外輪代理公司　電話：91136　92257

香港⇌珠海　定期航線（全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨）

船名	航次	收貨	開航
A. VESSEL	逢星期三	天天收貨	逢星期三
A. VESSEL	逢星期五	天天收貨	逢星期五

收貨站：香港堅尼地城．招商局碼頭內．免費倉期三天
珠海聯絡處：珠海九洲港碼頭外輪代理公司　電話：33187
我公司兼承大宗散貨雜貨，專船直達蛇口、珠海、黃埔、廣州等地，船期面議，運價廉宜，快捷妥當。

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO.(GETDD) LTD.
地址：黃埔新港外運大樓四樓
中國各省⇌廣東省⇌香港⇌世界各地
*本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司、黃埔港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司黃埔公司及香港港恒海運有限公司合資經營。
*設專用碼頭、自備危險貨倉、專門承運經黃埔進出口各類危險品。所有進口重箱，保證十四天內回空。
*代辦申請黃埔來回各省市火車皮。
*提供十五天免費堆存。
*提供全貨櫃、拼貨櫃和散貨運輸及拆箱、轉箱等服務。
*承運各類貨物進出口武漢及華東地區。
*承運各類貨物往大亞灣核電站。
香港代理：中環夏慤道十二號美國銀行中心二十八樓
電話：5-8101155

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈37樓(3718室)　電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇌天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	收貨	截貨	到—離港
(全貨箱航綫)			
TIAN YUE (天躍)V62B	即日	29/10	31/10-1/11
TIAN YAN (天燕)V24B	即日	1/11	3-4/11
SKY HOVER (天翔)V99B	30/10	5/11	7-8/11
TIAN YUE (天躍)V63B	6/11	11/11	13-14/11
(散裝航綫)			
TIAN LONG (天龍)V18B	即日	1/11	25/10-3/11
TIAN LONG (天龍)V19B	22/11	25/11	25-30/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-239031
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

環亞股份有限公司
Asian Development Co., Ltd.
香港⇌上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸及提供直航安徽蕪湖之服務

船名	收貨	截貨	到—離港
SAN JIANG (三江)V8607	29/10	4/11	3-6/11
XIANG JIANG (湘江)V8636	31/10	6/11	6-8/11
TING JIANG (汀江)V8633	3/11	9-11	8-11/11
LONG JIANG (龍江)V8605	3/11	9/11	9-11/11

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）
電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——香港天津集裝箱航線
China National Foreign Trade Transportation Corporation
香港⇌天津(新港)全貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到—離港
TRADE RELISH (易津) V8623N	即日	3/11	4-5/11
TRADE RELISH (易津) V8624N	10/11	16/11	17-18/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-239031

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇌上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港
MILD OCEAN (通洋)V8643	29/10	3/11	4-5/11
MILD OCEAN (通洋)V8645	8/11	13/11	14-15/11

代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：青衣富大集運　電話：0-4972411　0-4977073

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation
Guangzhou Office
香港⇌廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇆廣東省⇆香港⇆世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。
其他服務：承接駁船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓　收貨站：青衣島聯合船塢內71地段
電話：5-414663，5-8150249　電話：0-4973973
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663, 5-8150249

中國對外貿易運輸總公司
廣東省分公司肇慶支公司
香港⇆肇慶
全貨箱(兼收散貨)定期快輪
船名：**慶運一號**
香港開出日期：10月5、10、15、20、25、30日
總代理：GD 粵海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD.
香港干諾道西1至3號億利商業大廈廿一樓
電傳89580 GDTL HX　電話5 8153398

M.V. "MAH II" 泊A11泊
美西美
十月廿六日落貨　十月廿八日下午開行
直透：**曼谷**
M.V. "BOONKRONG II"
美上美
十月卅一日落貨　十一月三日下午開行
直透：**曼谷**
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑧485749　⑤404590

GD 粵海運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大廈廿一樓　電話：5 8153398 5 418420 5 8153612
自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運
香港⇆廣東省各口岸海陸運輸服務
——海　運——
廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣（核電廠）。
定期線
廣州　新風（前進307）10月7 14 21 28日開船
　　　東風、滘口（粵海154）—隔天一班
肇慶（慶運1號、中士卅7、8號、糧油9號）每天一班
江門　黃埔（康駿運206、212）—每星期二班
貨櫃運輸
廣州　新風、芳村——每五天一班
黃埔————每五天一班
佛山　瀾石（瀾石1號至8號）每天一班
海口———（華昌輪）每星期一班
——陸　運——　電話：0-218121
提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地，
並自備有大型堆場，辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

惠刊廣告請撥電話
八一二六三七

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877（10線）

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江／海口	華佳	8641	4/11	6/11	8/11	10/11
廈門／汕頭	華勝	8639	24/10	26/10	28/10	30/10
張家港	華盈	8633	8/11	10/11	12/11	14/11
上海	高城	15	27/10	29/10	31/10	2/11
	遼河	27E	9/11	11/11	13/11	15/11
新港／北京	熊岳城	243	30/10	1/11	3/11	5/11
青島	平鄉城	219	29/10	31/10	2/11	4/11
大連	順江	138	27/10	29/10	31/10	2/11
廣州／黃埔			每四日一航次			
珠海			逢星期三、五開航			

各地散裝輪貨運

港口	收貨	截貨	開航
上海	23/10	25/10	27/10
	28/10	29/10	2/11
	3/11	4/11	7/11
新港	23/10	29/10	31/10
青島	24/10	25/10	28/10
大連	27/10	28/10	29/10
海口／湛江	每星期二航次		
蛇口	穗順　逢星期二、四		
廈門	逢星期一、三、五開航		
番州	逢星期三、六開航		
福州	每四日一航次		
梧州	每隔三日一航次		
廣州／黃埔	逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運線、拖車、入箱拆箱轉箱及倉儲服務

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178
TELEX:89166 COSEL HX

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE
DIRECT TO MAINLAND CHINA
REGULAR SERVICE:
全貨櫃及散貨櫃定期航線
HONG KONG ⇌ ZHANJIANG ⇌ BEIHAI

VESSEL	VOY	香港	湛江 ETA	北海 ETD
JIN LONG 金龍	HK013		25/10/86	29/10/86
JIN LONG 金龍	HK014		5/11/86	9/11/86
JIN LONG 金龍	HK015		15/11/86	19/11/86

ZHANJIANG AGENT：中國對外貿易運輸公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.
ZHANJIANG BRANCH.
TEL：24355 CABLE：SINOTRANS TLX：45237 TRNZJCN

中國川航
全貨櫃及拼箱服務

港口	收貨	截貨	離港
廣州(芳村)	28/10	29/10	30/10
(新風)	28/10	29/10	30/10
黃埔	29/10	2/11	4/11
江門	28/10	29/10	30/10
蘭石	29/10	30/10	31/10
福州	26/10	30/10	31/10
青島	30/10	4/11	5/11
上海	28/10	29/10	30/10
大連	30/10	3/11	4/11
張家港	10/11	12/11	14/11
海口／三亞	6/11	8/11	10/11
汕頭／廈門	26/10	28/10	30/10
新港／北京	26/10	1/11	3/11

香港直航
珠海、澳門
（可收散貨）
每天一航次
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運輸、拖箱、拆／裝箱服務。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
新海利	NEW HAILEE	上海	10月28	華運
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	10月29	港鄉
白河口	BAIHEKOU	澳洲	10月29	遠運
豐寧	FENG NING	秦皇島	10月29	招商局
永輝	EVER BRIGHT	釜山	10月29	港興
海民	HAI MING	高雄	10月29	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	高雄	10月29	寶隆
澳洲先進	AUST. ADVANCE	澳洲	10月29	怡和
昌隆	FORTUNE CARRIER	日本	10月29	海聯
武雅瑰拉帝	BUNGA MELATI	台灣	10月29	港鄉
美國貿易	AMERICAN MERCHANT	美國	10月29	美輪
革新者	SL. INNOVATOR	美國	10月29	海陸
明富	MING FORTUNE	歐洲	10月29	華海
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	美國	10月29	大阪
	MAJ SANDVED	台灣	10月29	輝騰
萬利	WANLIE	台灣	10月29	偉利
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	日本	10月29	大阪
博都時	PORTOROZ	釜山	10月29	海運
渣華昇富	NL. LEUVE	台灣	10月29	渣華
協和品高	CONCORD BINGO	基隆	10月29	日郵
比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新幾內亞	10月29	怡和
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	10月30	基士頓
博多丸	HAKATA MARU	地中海	10月30	日郵
女神	GODDESS	日本	10月30	山下
富島丸	YUSHIMA MARU	日本	10月30	中央
花園口	HUAYUAN KOU	上海	10月30	遠運
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	台灣	10月30	港怡
楂山	HAWATHORN HILL	台灣	10月30	利達
東方教育家	ORT. EDUCATOR	美國	10月30	港鄉
薩曼斯灣	SOMERS BAY	曼谷	10月30	海陸
裕安	YUE ON	日本	10月30	三利
海恩	HAI IN	基隆	10月30	永裕
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	10月30	偉利
他輔總統	PRES. TAFT	美國	10月30	總統
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	釜山	10月30	太古
森巴華	SUMBAWA	日本	10月30	中央
南星	NANSING 1	沙巴	10月30	國光
寶蘭	BOLAN	新加坡	10月30	東海
利高	NEGROS	日本	10月30	益高
福春	FUCHUN	台灣	10月30	大榮
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	10月30	東發
金明	GEMINI MOON	印尼	10月30	五洋
福興二號	FOO HSING 2	高雄	10月30	永裕
明星	MING STAR	美國	10月30	華海
天曜	TIAN YUE	天津	10月31	輝騰
木星	JUPITER	釜山	10月31	港興
林海廿五	LINHAI 25	曼谷	10月31	三寶
興勝	HING SON	曼谷	10月31	珠江
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	庇能	10月31	華林
瑪瑞娜	SL. MARINER	美國	10月31	海陸
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	10月31	天祥
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	10月31	邊行
中華瑞祥	R.R.RATNA	印尼高雄	10月31	港鄉
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	10月31	馬士基
山竹丸	YAMATAKE MARU	美國	10月31	山下
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	歐洲	10月31	基士頓
日高丸	HIYSOHI MARU	美國	10月31	日郵
東方之熊	ORT. BEAR	釜山	10月31	港興
柯華巴	AL WAJBA	台灣	10月31	怡和
美上美	BOONRKONG II	曼谷	10月31	振盛行
長基	EVER GROUP	美國	10月31	利達
史蘭地亞	SELANDIA	日本	10月31	寶隆
海王	HAI WANG	台中	10月31	永裕
麗天	MARINE SKY	日本	10月31	維航
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	10月31	寶隆
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	10月31	永裕
馬士基彬拓	MAERSK PINTO	馬尼拉	11月1	馬士基
海隆	HAI LONG	基隆	11月1	永裕
非勞怕美利	JOHNEVERETT	釜山	11月1	福來
中聲	CHUNG SHING	日本	11月1	捷成
寶美勇士	POMEX VENTURE	日本	11月1	南興
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	新西蘭	11月1	基士頓
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	11月1	港鄉
上海	SHANG HAI	上海	11月1	招商局
阿希蒂拉	LANKA ATHULA	台灣	11月1	東亞
馬蘭	MALAN	海口	11月1	招商局
美國肯塔基	AMERICAN KENTUCKY	美國	11月1	美輪
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	11月1	馬士基
海洋司令	OCEAN COMMANDER I	美國	11月1	港鄉
東方首長	ORT. CHIEF	高雄	11月1	港鄉
高華	GOWA	台灣	11月1	太平
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	歐洲	11月1	港恒
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	11月1	川崎
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	美國	11月1	總統
聖路易士	SAN LUIS	新加坡	11月2	太古
東雅士	ORT. ACE	釜山	11月2	港興
東方閣員	ORT. MINISTER	美國	11月2	港鄉
東南	HP DONGNAM	釜山	11月2	東發
文雄	UNI MODEST	台灣	11月2	利達
祈連山	QILIANSHAN	上海	11月2	怡和
怡春	YICHUN	日本	11月2	大榮
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月2	太古
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	11月2	港興
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	11月2	華林
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	11月2	海陸
崑山	HANJIN KUNSHAN	美國	11月2	天祥
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	新加坡	11月2	馬士基
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	11月2	馬士基
士必信	SPECO TRUST	沙巴	11月2	國光
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	11月2	美邦
諾珍珠	NORASIA PEARL	台灣	11月2	歷信
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	11月2	新興
利來厚文	NL. HOUTMAN	歐洲	11月2	寶隆
基斯尼夫	TIKHON KISKLEV	歐洲	11月3	華林
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	11月3	太古
桃園	TAO YUAN	曼谷	11月3	偉利
太子鷹	PRINCE OWL	日本	11月3	三利
國利二號	KUO LIE 2	高雄	11月3	永裕
三江	SAN JIANG	上海	11月3	輝騰
明能	MING ENERGY	台灣	11月3	華海
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	11月3	永裕
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	11月3	大阪
銀洲	NGAN CHAU	美國	11月3	香島
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	11月3	捷成
天燕	TIAN YAN	天津	11月3	輝騰
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	11月4	川崎
香港	HANJIN H.K.	美國	11月4	天祥
阿諾馬士基	ARNOLD MAERSK	日本	11月4	馬士基
大來基利	THALASSINI KYRA	日本	11月4	渣華
蘇潘亞	SUPANYA	基隆	11月4	港恒
若比爾	RUEBELAND	日本	11月4	東亞
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	11月4	新興
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	11月4	東洋
江棠	HUANGHAI CAREER	釜山	11月4	威高
易津	TRADE RELISH	天津	11月4	輝騰
	HOEGH MIRANDA	美國	11月4	偉特
韓國好運	KOREAN JACEWON	美國	11月4	利洲
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	11月4	川崎
格羅杰	A. GROTTGER	日本	11月4	天祥
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	11月4	川崎
天鵝少尉	SWAN REEFER	新加坡	11月4	寶隆
利來萬力	NL. VAN NECK	日本	11月4	寶隆
海洋專使	OCEANIA COURIER	新幾內亞	11月5	怡和
南進	HP. NAMJIN	釜山	11月5	東發
安芸丸	AKI MARU	日本	11月5	山下
國偉	KUO WEI	曼谷	11月5	偉利
太平口	TAIPING KOU	上海	11月5	遠運
地中海	MEDITERRANEA	基隆	11月5	天祥
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	11月5	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	11月5	馬士基
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	11月5	馬士基
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	11月5	百保利
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	11月5	港鄉
萬花閣	MAJAPAHIT	新加坡	11月5	太平
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	11月5	日郵
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	美國	11月5	況洋
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	11月5	大阪
探險者	SL. EXPLORER	美國	11月5	海陸
海春	KAI SHUN	台灣	11月5	大榮
彩虹	RAINBOW	釜山	11月5	港興
松樹	PINE TREE	日本	11月5	海聯
大興	SITI HAJAR	日本	11月5	益高
	ILIGAN	台灣	11月5	慈德
明春	MING CHUN	台灣	11月5	大榮
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	11月5	港興
松真	SEKI AKEISHI	日本	11月5	三利
泰城	KOTA AGUNG	上海	11月5	太平
長旺	EVER LIVING	美國	11月6	利達
阿爾泰丸	ALTAI MARU	日本	11月6	大阪
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	11月6	華林
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	11月6	海陸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	11月6	總統
湘江	XIANG JIANG	上海	11月6	輝騰
明珠星	PEARL STAR	日本	11月6	中央
通洋	MILD OCEAN	上海	11月6	輝騰
美國清教徒	AMERICAN PURITAN	美國	11月6	美輪
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	11月6	太古
馬利高克	MARIGO K	釜山	11月6	海運
海皇珊瑚	NEP. CORAL	美國	11月6	港恒

名神汽船株式會社 Meishin Line

加力士 "GALAXY"	10月28日到 10月29日開	新加坡
松樹 "PINE TREE"	11月5日到 11月6日開	新加坡
依娜 "INNA"	11月11日到 11月12日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

金和輪船有限公司
香港⇄華北
全貨箱定期班輪
直放：新港（天津）／大連

船名	航次	收貨	截貨 CFS	截貨 CY	到港	開行
A VESSEL		23/11	27/11	27/11	28/11	29/11

兼收經新港轉北京市（整箱貨）
收貨站：大榮東業貨倉有限公司
青衣島地段71聯合船塢內 電話：0-4972231（CY） 0-4970425（CFS）
總代理：金輪船務代理有限公司
香港中環租庇利街壹號喜訊大廈M2樓M202室
電話：5 438388（營業部） 5 8150221 運費部

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線
WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/ VANCOUVER/TORONTO/ MONTREAL
EAST COAST/U.S. GULF
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON
Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/ BALTIMORE/BOSTON/ JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	NYK	CHS	HOU
JING HE	110	28/10	29/10	30/10	17/11	–	–	1/12	4/12	8/12
GU BEI KOU	67E	3/11	3/11	5/11	25/11	27/11	30/11	10/12	13/12	17/12
SONG HE	4E	13/11	13/11	15/11	5/12	7/12	10/12	20/12	23/12	27/12
BIN CHENG	10E	22/11	23/11	25/11	12/12	14/12	16/12	26/12	29/12	2/1

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線
Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT.
Also accepting FCL Cargo for: BANDAR ABBAS, ABU DHABI, MUSCAT, DOHA, RIYADH and the other points.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	SAIL HK	KARACHI	SHARJAH/DUBAI	DAMMAN	KUWAIT
GU CHENG	15	2/11	3/11	5/11	29/11	21/11	23/11	25/11
GAO CHENG	16	16/11	17/11	19/11	6/12	9/12	11/12	13/12

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城
ALSO ACCEPTING FCL CARGO FOR PORT KELANG

VESSEL	VOY	CFS	CY	HKG	BKK	Penang	S'pore
GU CHENG	15	2/11	3/11	5/11	–	–	10/11
HUANING HE	23	5/11	6/11	7/11	–	13/11	11/11
GAO CHENG	16	16/11	17/11	19/11	24/11	–	27/11

香港直航歐洲貨櫃航線
Accepting Cargo: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM.
Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, DUNKERQUE AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	HKG	ARR LON	HAM	BRE	RTM	ANT	DKK	LHV
XING HE	14W	28/10	29/10	30/10	26/11	28/11	29/11	30/11	1/12	2/12	3/12
LUO HE	30W	7/11	8/11	9/11	5/12	6/12	7/12	8/12	9/12	10/12	11/12
FEN HE	28W	13/11	14/11	15/11	12/12	13/12	14/12	15/12	16/12	17/12	18/12
LIAO HE	26W	22/11	23/11	24/11	20/12	22/12	23/12	24/12	26/12	27/12	28/12
QING HE	35W	28/11	29/11	30/11	26/12	28/12	29/12	30/12	1/1	2/1	3/1

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETA HK	MARSEILLIES	GENOA	BARCELONA
DOU MEN	47	27/10	28/10	29/10	27/11	29/11	—
DA CHENG	66	2/11	3/11	4/11	1/12	2/12	—

CY & CFS: CYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETDH.K	MANILA
HUANJIANG	135	28/10	29/10	30/10	2/11

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island. N.T. Tel 0-4970419

香港／中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG 平鄉城	219	4/11	5/11
	E. CHENG 鄂城	52N	12/11	13/11
新港/北京	LUO HE 洛河	29E	24/10	27/10
	XIONG YUE CHENG 熊岳城	243	5/11	6/11
	HAN ZHONG HE 漢中河	25	13/11	14/11
上海	SHANG CHENG 商城	42N	27/10	28/10
	LIN JIANG 臨江	152	30/10	–
	GAO CHENG 高城	15	2/11	3/11
黃埔	FEN HE 汾河	36E	9/11	10/11
	WAN QUAN HE 萬泉河	51	6/11	7/11
	HUAI YUAN HE 懷遠河	46	26/10	27/10
張家港	SHU HE 沭河	128	29/10	30/10
大連	SHUN JIANG 順江	138	2/11	3/11

兼收經上海往：蘇州、無錫、常州、南京、嘉興、紹興、杭州、寧波及南通整箱貨。

進口貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
歐洲	LIAO HE	27E	15/11	曼谷	GU CHENG	14	13/10
歐洲	FEN HE	36E	9/11	美國	ZHANG JIA KOU	54W	23/10
日本	WAN QUAN HE	51	5/11	美國	GU BEI KOU	16W	3/11
日本	HUAI YUAN HE	51	16/11				

總代理：招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152—155號招商局大廈一樓 電話：5-412283 電傳：62098 CMSNS HX

中國對外貿易運輸總公司 廣東省分公司佛山船隊
專航佛山⇄香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理：長運有限公司 ETERNAL WAY LTD.
香港皇后大道東58—64號帝后商業中心18字樓
18/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong.
電話：5-272173（8線） 電傳：76497 ETWAY HX
收貨站：九龍灣廣東貨倉中心
九龍九龍灣啓興道壹號 電話：3-7999785
三天免費倉期
本公司承運來往國內外・海・陸・空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢

深港（華利）汽車運輸有限公司
廣東・廣西・福建・湖南・江西
等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大・服務最完善
能即日爲貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站 全面性服務
集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車・大小貨車・吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線） 3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大廈二樓

寶發海運（中國）有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州
粵港1,2,3,4號
香港⇄汕頭
廈水運19 逢星期三收貨 逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠

兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETDHK	MANILA
HUANJIANG	133	14/10	15/10	16/10	19/10
	135	21/10	22/10	23/10	26/10
	137	28/10	29/10	30/10	2/11

香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室 電話：5-460822 4線 5-591033 4線
BRANCH OFFICE: EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP.
TEL: 03/234 57 11 TELEX: 71173A TRAIN B
MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC.
TELEX. 45086 PESEA PM

惠刊廣告請撥電話：七三六二一八

明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.,
承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號 廣東省銀行大廈301-2室
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：774835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204,85514,86159

有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO
香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。
地址：香港干諾道西40—41號東江大廈八樓
電話：5-591987-30
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號
電話：882590 861530
文錦渡辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超耀先生，陳錦波先生
直線電話：5-489554
承接陸路全貨櫃拖運服務

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151—155號兆英商業大廈三樓 電話：5-8151505
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平香城	219	4/11	5/11
青島	鄂城	52N	12/11	13/11
新港／北京	華寧河	24	21/10	22/10
新港／北京	洛河	29E	24/10	27/10
上海	商城	42N	25/10	26/10
上海	熊岳城	234	5/11	6/11
上海	臨江	152	22/10	——
海口／湛江	華佳	8639	17/10	20/10
廈門／汕頭	華勝	8639	23/10	25/10
張家港	沭河	128	25/10	26/10
大連	順江	138	3/11	4/11
黃埔／廣州	每三日一航次			

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

馬士基輪船（香港）有限公司 MAERSK LINE
（美國線）長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登
路易士馬士基 11月1開
倫娜馬士基 11月5開
利是馬士基 11月8開
娜斯馬士基 11月15開
雅打馬士基 11月19開
羅拉馬士基 11月22開
羅施馬士基 11月29開
（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
利是馬士基 10月31開
亞士馬士基 11月2開
娜斯馬士基 11月7開
（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
阿諾馬士基 11月5開
阿拔馬士基 11月19開
阿利安馬士基 12月1開
（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
亞士馬士基 11月2開
倫娜馬士基 11月15開
（馬尼拉線）利是馬士基 10月29開
（印尼線）（去耶加達、泗水）
盛利馬士基 11月10開
（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）
利是馬士基 10月29開
馬士基輪船（香港）有限公司 希慎道10號新寧大廈17-19樓 電話：5-8372222
澳門代理：澳發航運公司 龍嵩街二號C1 電話：88178

今日明日…
今日入口
船名
浦項 HANJIN POHANG(上午…
嘉禾 JIAHE
海富 MARINE CONTAINER(…
獅門橋 LIONS GATE BRIDGE(…
新悉尼 ZIM SYDNEY(上午八時)
愛丁堡城 CITY OF EDINBURGH(…
保寧島 BURLING ISLAND(下午…
海興 HAI XING(上午七時)
蘇高夫 KHUD.ZHUKOV(下午)
安溪 ANXI(上午七時)
長白山 CHANG BAI SHAN(下午…
杜文 DOUMEN(下午一時)
祥利 HSIANG LIE(下午)
駿山 JUN SHAN(上午八時)
厚華 HUAWAH(下午十一時)
MARIA IA(上午十時)
泰國琥珀 THAI AMBER(下午六時…
山新輪 YS.ARGOSY(上午七時)
永安 YONG AN(上午七時)
環江 HUAN JIANG(下午五時)
今日出口
安港 AN CHUN(晨早)
金星 VENUS(上午)
東海二號 TUNG HAI 2(上午)
萬春 WAN CHUN(上午)
山新輪 YS ARGOSY(下午)
浦項 HANJIN POHANG(下午…
羅斯福總統 PRES. ROOSEVELT(上午…
盧豐 LU FENG(下午)
錦江 JIN JIANG(下午三時)
海通 OCEANIA EXPRESS(上…
大同二號 TA TUNG 2(下午)
多米陀 DURMITOR(上午)
查樂馬士基 CHARLOTTE MAERSK…
獅城 KOTA SINGA(下午)
渣華哥倫布 NL.COLOMBO(上午)
亞洲迅航 SCANDUTCH ASIA(晨早…
世界之獅 WORLD LION(上午)

招商局倉…
CHINA MERCHANTS GOD…
香港堅尼地城西寧街十…
18 SAINING STREET, KENN…
香港⇌蛇口
船名 航次
A. VESSEL 逢星期二、四
收貨站：香港堅尼地城…
蛇口聯絡處：蛇口外輪代理公…
香港⇌珠海 定期航線
船名 航次
A. VESSEL 逢星期三
A. VESSEL 逢星期五
收貨站：香港堅尼地城…
珠海聯絡處：珠海九洲港碼頭…
我公司兼承大宗散貨雜貨，…
廣州等地，船期面議，運價…

廣東…
GUANGDONG INTERNATIONA…
全貨櫃…
全國各地⇆廣東省⇆香港…
物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期…
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，…
汕頭：振華1號，粵海418
湛江：粵海419，每星期一…
珠海、太平、蛇口、九江、容…
海口：每星期一班。
其他服務：承接躉船，陸上運…
本公司代理其他航線之大小…
散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖…
香港干諾道西一至三號億利商業大廈…
電話：5-414663、5-8150249
15/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Co…

M.V. "MAH I" 泊A11泊
美西美
十月廿六日落貨 十月廿八日下午開行
直透：曼谷
M.V. "BOONKRONG II"
美上美
十月卅一日落貨 十一月三日下午開行
直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：5485749 5404590

景華船務…
香港德輔道中272-2…
定期航線全貨櫃及…

港口	船名	航次
湛江／海口	華佳	8641
廈門／汕頭	華勝	8639
張家港	華盈	8633
上海	高城	15
	遼河	27E
新港／北京	熊岳城	243
青島	平鄉城	219
大連	順江	138
廣州／黃埔		
珠海		

昨晚足球聯賽

警察[…] 東方[…] […]馬偉良[…]

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的一場甲組足球聯賽，東方與警察以一比一打和，各得一分。頭場東方預備組以三比一擊敗警察預備組。

正本戲開幕，東方取得不少攻勢，只是王福榮及溫政屢失良機，未能打破悶局，反被警察至三十分鐘[…]

世界球壇

巴西足球受衝擊

巴西號稱足球王國，相信沒有人會反對，唯近年巴西足球隊於國際賽上的成績，已敲響了這個「美譽」。考其原因，主要是當地的足球發展受到「政治鬥爭」及「私利」的衝擊，球星蘇高形容這些日子是難忘的「黑暗日」。巴西球圈針對這些弊端，定上改革的藍本，要挽回昔[…]

明年二月。但更壞的是巴西足球的前景，現時約有一次未能整頓過量的甲組球會，在四十隊。沉重的全國錦標賽逼使勁旅如富林明高及聖保羅隊等每周要兩、三次派遣他們的球星上陣，因而增加球員的受傷機會。足球水準下降及暴力事件的增加，球星蘇高、羅美路及阿達貝圖皆因傷倦[…]勸。

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	⑤麗碧 P五十四元	⑦財路 P十九元九 三重彩：P一卅一元九	⑥真黃	W二二四元九 Q六九八元七 一萬一千六百五十七元
二	④馬中寶 P九十元九	②癲馬 P六十一元八 三重彩：P三萬五千七百五十一元	⑤新機二號 P廿一元八	W二七四元五 Q一三〇元五

第一口 孖寶	⑤⑤麗碧	搭④馬中寶 搭②癲馬	六三四九元八 五百三十元
第二口 孖寶	④④馬中寶	搭③福將 搭④花心大少	七百五十三元五 七百二十二元九
第三口 孖寶	③⑧福將	搭⑧金駝 搭⑦皆能	六百一十二元七 二十五元七
第四口 孖寶	⑧⑧金駝	搭⑧廣心知 搭⑬海國之寶	一六〇二元五 一百九十一元九
第五口 孖寶	⑧⑧廣心知	搭⑦權威 搭⑥富貴子	一〇九八元四 一百〇四元五

賽馬簡訊

▲昨天沙田賽馬，除了第三場「福將」、「飛騰」及第八場「熱門」勝出之外，其他六場均是冷門天下。練馬師夏志信在第十個賽馬日才打開勝利之門，由見習騎師陳啓智策騎的「花心大少」跑第二名[…]議謝偉豪的資格。經聆取有關騎師證供及察看巡邏影片後，競賽董事小組裁定抗議無效，發還保證金。但裁定見習騎師謝偉豪不小心策騎，判罰謝偉豪於一九八六年十一月一日至十一月九日內停賽。

▲馬會又宣佈「玉面金剛」及「金[…]

夏志信[…]馬 大摩夏禮 謝偉豪犯[…] 凌鋒勁[…]

大公報 分類廣告 大字四個 小字三十六個 每天收費十元

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
悅嘉	DRAGONJA	地中海	10月29	大阪
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	地中海歐洲	10月30	港怡
星河	XING HE	英國歐洲	10月30	招商局
	MAJ SANDVED	地中海	10月30	輝騰
協和品高	CONCORD BINGO	地中海	10月31	大阪
長賀	EVER GREET	歐洲	10月31	利達
里斯本	LISBOA	地中海	10月31	海柏
士蘭廸亞	SELANDIA	歐洲	10月31	寶隆
棕山	HAWTHORN HILL	地中海	10月31	利達
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	11月1	遠行
東方首長	ORT.CHIEF	歐洲	11月2	港郵
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	11月2	歷信
烏拉高夫	KAP.VALERY USHAKOV	熱那亞	11月2	華林
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	11月2	馬士基
明能	MING ENERGY	歐洲	11月3	華海
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	11月3	華林
大城	DACHENG	地中海	11月4	招商局
利來萬力	NL. VAN NECK	地中海	11月5	寶隆
格羅杰	A.GROTTGER	歐洲	11月5	天祥
若比蘭	RUBELAND	歐洲	11月5	東亞
洛河	LUO HE	英國歐洲	11月6	招商局
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	歐洲	11月6	華林
	ILIGAN	地中海	11月7	懋德
富山	TOYAMA	歐洲	11月7	寶隆
長惠	EVER GRACE	歐洲	11月7	利達
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	11月8	捷成
長進	EVER ONWARD	地中海	11月9	利達
快鷹	FAST EAGLE	地中海歐洲	11月9	港怡
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	11月9	利洲
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	11月10	大阪
克拉適卡一號	KRASICA 1	地中海	11月11	遠行
長準	EVER GRADE	歐洲	11月12	利達
滿嘉第	GEROI MONKADY	熱那亞	11月13	華林
新的港	ZIM TRIESTE	地中海	11月13	新興
利來厚文	NL.HOUTMAN	歐洲	11月14	寶隆
派摩利亞	PIONEER PRIMORYA	歐洲	11月14	華林
汾河	FENHE	英國歐洲	11月15	招商局
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	11月16	馬士基

印·巴·中東線

嘉慶	CHAR CHING	紅海	10月29	嘉聯
金加納	GOLDEN GHANA	紅海	10月29	嘉聯
棕山	HAWTHORN HILL	達打	10月30	利達
博都時	PORTOROZ	馬德拉斯	10月30	海運
寶蘭	BOLAN	科倫坡卡拉奇	10月30	東海
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	紅海	10月30	港怡
他輔總統	PRES.TAFT	阿拉伯灣	10月31	總統
協和品高	CONCORD BINGO	紅海	10月31	大阪
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	10月31	怡和
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	達打	11月1	遠行
阿希拉	LANKA ATHULA	科倫坡	11月1	東亞
藍天	MARINE SKY	吉大港	11月1	雄航
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	科倫坡	11月2	華林
立謙	UNI MODEST	阿拉伯灣	11月2	利達
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	阿拉伯灣	11月2	總統
菲島恰美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	11月2	福來
明能	MING ENERGY	達打	11月3	華海
東雅士	ORT.ACE	吉大港	11月3	港興
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	達打	11月3	華林
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	11月4	川崎
利來萬力	NL.VAN NECK	達打	11月4	寶隆
谷城	GU CHENG	阿拉伯灣	11月5	招商局
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	阿拉伯灣	11月6	馬士基
格羅杰	A. GROTTGER	達打	11月5	天祥
馬利高克	MARIGO K	孟買卡拉奇	11月7	海運
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	11月7	總統
韓國皇冠	KOREAN CROWN	孟買	11月8	港興
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	達打	11月8	捷成
泰城	KOTA AGUNG	紅海	11月8	太平
亞蘭家	LANKA AJITHA	科倫坡	11月8	東亞
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	11月8	新興
太平	TAEPING	科倫坡卡拉奇	11月9	東海
長進	EVER ONWARD	地中海	11月9	利達
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德拉斯	11月13	華林

非洲線

渣華累高	NL.LEUVE	路易士港	10月29	渣華
渣華偉士吉	NL.WISSEKERK	西非	10月29	渣華
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	西非	10月29	大阪
沙巴那山	MOUNT SABAHA	達蓮	10月31	天祥
諾珍珠	NORASIA PEARL	西非	11月2	歷信
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	11月2	馬士基
祈連山	QI LIAN SHAN	西非	11月4	怡和
江榮	HUANGHAI CARRIER	西非	11月5	成高
大阪丸	OSAKA MARU	南非	11月5	大阪
阿爾泰丸	ALTAI MARU	西非	11月7	大阪
南泰太子	NANTAI PRINCE	南非	11月7	欣洋
金希拉	GOLD HILLA	西非	11月8	新興
黑角	CR.POINTE NOIRE	西非	11月9	沙嗜
渣華門司	NL.MOJI	東非	11月11	渣華
哈馬尼	ALS HARMONY	南非	11月12	亞聯
丹治寶	TENCHBANK	東非	11月14	日郵
金蘭花	GOLDEN ORCHID JR.	西非	11月15	大阪
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	11月16	馬士基

東南亞線

萬利	WANLIE	曼谷	10月29	緯利
百通	PAITHOON	新加坡	10月29	港恒
加力士	GALAXY	新加坡	10月29	海聯
太平之虎	PACIFIC TIGER	新加坡巴生庇能	10月29	中央
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	10月30	招商局
裕安	YUE ON	新加坡巴生	10月30	三利
女神	GODDESS	新加坡巴生	10月31	山下
利高	NEGROS	新加坡巴生庇能	10月31	益高
森巴華	SUMBAWA	新加坡巴生庇能	10月31	中央
薩摩斯灣	SOMERS BAY	曼谷	10月31	海陸
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷棉蘭	10月31	馬士基
中華瑞祥	RR RATNA	雅加達泗水	10月31	港郵
富島丸	YUSHIMA MARU	新加坡巴生庇能	10月31	中央
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	10月31	怡和
南星	NANSING I	納閩古晉詩巫	11月1	國光
東方之熊	ORT. BEAR	新加坡巴生	11月1	港興
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	11月1	馬士基
高華	GOWA	新加坡雅加達泗水	11月1	太平
興勝	HING SON	曼谷	11月1	珠江
泰國琥珀	THAI JADE	曼谷	11月1	港郵
菲島恰美利	JOHNEVERETT	新加坡	11月2	福來
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	11月2	海陸
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	11月2	寶輝
立謙	UNI MODEST	新加坡	11月2	利達
太子鷹	PRINCE OWL	新加坡巴生庇能	11月[illegible]	三利
吳上吳	BOONKRONG II	曼谷	11月[illegible]	聯盛行
林海廿五	LIN HAI 25	曼谷	11月[illegible]	[illegible]
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	11月[illegible]	港恒
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	11月4	東洋
士必信	SPECO TRUST	汶萊亞庇山打根斗湖	11月4	國光
[illegible]	SEKI AKEISHI	新加坡巴生	11月5	三利
[illegible]	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	11月5	日郵
安藝丸	AKI MARU	新加坡巴生	11月5	山下
[illegible]	DONAM No. 8	曼谷新加坡	11月5	港興
[illegible]	GUCHENG	新加坡	11月5	招商局
[illegible]	GEMINI MOON	印尼	11月5	五洋
蘇潘亞	SUPANYA	新加坡	11月5	港恒
大界	SITI HAJAR	新加坡巴生	11月6	益高
松樹	PINE TREE	新加坡	11月6	海聯
樂迅	NORDSUND	雅加達新加坡巴生	11月7	東宇
明珠星	PEARL STAR	新加坡巴生庇能	11月7	中央
長惠	EVER GRACE	新加坡	11月7	利達
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷棉蘭	11月7	馬士基
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	11月7	海陸
華意	WAH YEE	曼谷	11月8	珠江
宜蘭	YELAN	新加坡曼谷	11月8	緯利
世界之獅	WORLD LION	新加坡	11月9	海陸
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	11月9	馬士基
南泰七號	NANTAI 7	雅加達泗水	11月10	港郵
國強	CHINA FIRSK	曼谷	11月11	緯利
燕娜	INNA	新加坡	11月12	海聯
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	11月12	中央
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	11月12	聯航
滿嘉第	GEROI MONKADY	新加坡巴生庇能	11月13	華林

中國內地

木星	MUSING	大連	10月29	招商局
廣州	KWANG CHOW	天津	10月29	華夏
白河口	BAI HE KOU	上海	10月30	遠運
海虹	SEA RAINBOW	天津	10月30	華夏
嘉禾	JIAHE	廈門	10月30	華運
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	10月30	華夏
永安	YONG AN	福州	10月30	華運
華勝	HUASHENG	廈門汕頭	10月30	明華
天躍	TIAN YUE	上海	10月30	招商局
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	10月30	華夏
鈞山	JUN SHAN	上海	10月30	招商局
閩外冷三號	MIN WAI LENG 1	福州	10月31	華運
天龍	TIAN LONG	天津	10月31	輝騰
芝山四號	ZHI SHAN 4	上海	11月1	華運
天躍	TIAN YUE	天津	11月1	華運
新海華	NEW HAI HUA	上海	11月1	招商局
海興	HAI XING	上海	11月2	招商局
高城	GAO CHENG	上海	11月3	招商局
新海利	NEW HAI LEE	上海	11月3	華運
順江	SHUN JIANG	大連	11月4	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	11月4	華運
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	11月5	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	11月5	輝騰
通洋	MILD OCEAN	上海	11月6	輝騰
三江	SAN JIANG	上海	11月6	輝騰
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	11月6	招商局

台灣省線

光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月29	永裕
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	基隆	10月29	川崎
錦春	CHIN CHUN	高雄基隆	10月29	大榮
泰來	TAI LAI	高雄	10月29	永裕
海民	HAI MING	高雄	10月30	永裕
寶茄美娜	BUNGA MELATI	高雄基隆	10月30	港郵
福春	FU CHUN	高雄基隆	10月30	大榮
福興二號	FOO HSING 2	高雄	10月31	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	高雄基隆	11月1	威高
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	11月1	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	高雄基隆	11月1	威高
怡春	YI CHUN	高雄基隆	11月2	大榮
海富	MARINE CONTAINER	台灣	11月3	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄基隆	11月3	威高
國利二號	KUO LIE 2	高雄	11月4	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	11月4	永裕
寶利雅士	BONITA ACE	高雄基隆	11月4	東洋
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	基隆	11月5	川崎

日本·南朝鮮線

錦春	CHIN CHUN	日本	10月29	大榮
武亞瑰拉蒂	BUNGA MELATI	日本	10月29	港郵
國雄	KUO HSIUNG	日本釜山	10月30	緯利
寶蘭	BOLAN	釜山日本	10月30	東洋
永輝	EVER BRIGHT	釜山	10月30	港興
福春	FU CHUN	日本	10月30	大榮
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	10月31	東宇
木星	JUPITER	釜山	11月[illegible]	港興
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	日本	11月[illegible]	馬士基
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	11月2	[illegible]
怡春	YI CHUN	日本	11月2	大榮
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	11月3	港興
東南	HP. DONGNAM	釜山	11月3	東發
桃園	TAO YUAN	日本釜山	11月3	緯利
寶利雅士	BONITA ACE	日本	11月4	東洋
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	11月5	馬士基
海春	KAI SHUN	日本	11月5	大榮

北美洲線

美國貿易	AMERICAN MERCHANT	加州紐約	10月29	美輪
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西南太平洋紐約	10月29	川崎
長堤	HANJIN LONG BEACH	紐約	10月29	天祥
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	10月29	馬士基
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	10月30	新興
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	10月30	海陸
長華	EVER GROUP	西南太平洋	10月30	利達
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	西南太平洋紐約	10月30	大阪
日高丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	10月31	中央
他輔總統	PRES .TAFT	西北太平洋紐約	10月31	總統
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	西北太平洋	10月31	太古
東方教育家	ORT.EDUCATOR	西南太平洋紐約	10月31	港郵
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	10月31	華海
瑪連娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	11月1	海陸
山竹丸	YAMATAKE MARU	紐約	11月1	山下
美國肯德基	AMERICAN KENTURKY	加州紐約	11月1	美輪
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	11月1	馬士基
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	西北太平洋紐約	11月2	馬士基
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	西北太平洋紐約	11月2	總統
海洋司令	OCEAN COMMANDER 1	西北太平洋	11月2	港郵
東方閣員	ORT. MINISTER	西南太平洋紐約	11月3	港郵
崑山	HANJIN KUNSHAN	西北太平洋	11月3	天祥
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西北太平洋	11月4	大阪
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	11月4	新興
銀洲	NGAN CHAU	加州	11月4	香島
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	西南太平洋紐約	11月5	川崎
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	11月5	汎洋
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	11月5	馬士基
香港	HANJIN H.K.	紐約	11月5	新興
古北口	GUBEI KOU	美國加拿大	11月5	招商局
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	11月5	利洲
	HOEGH MIRANDA	加州	11月5	偉侍
長旺	EVER LIVING	紐約	11月6	利達
美國清教徒	AMERICAN PURITAN	加州紐約	11月6	美輪
百保圖	BARBER TOBA	西北太平洋紐約	11月6	百保利
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋紐約	11月6	海陸
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西北太平洋	11月6	大阪
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	11月7	太古
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西南太平洋紐約	11月7	港恒
加州木星	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	11月7	日郵
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	11月7	總統
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯	11月7	海聯
長賜	EVER GIVEN	西北太平洋	11月8	利達
太平洋彩虹	PACIFIC RAINBOW	檀香山紐約	11月8	宿基
美恩	AMERICAN MAINE	加州紐約	11月8	美輪
飛騰	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	11月8	海陸
海皇明珠	NEP.PEARL	西北太平洋	11月9	港恒

中南美洲線

美國貿易	AMERICAN MERCHANT	巴拿馬	10月29	美輪
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	10月31	天祥
美國肯德基	AMERICAN KENTURKY	巴拿馬	11月1	美輪
	CHUNG SHING	智利	11月2	捷成
長旺	EVER LIVING	加勒比海	11月5	利達
大來基利	THALASSINI KYRA	巴拿馬	11月6	渣華
百保圖	BARBER TOBA	加勒比海中南美	11月6	百保利
美國清教徒	AMERICAN PURITAN	巴拿馬	11月6	美輪
美恩	AMERICAN MAINE	巴拿馬	11月8	美輪
長隆	EVER GLORY	加勒比海	11月9	利達
	NEP.TOURMALINE	秘魯	11月10	天祥
太平洋丸	PACIFIC MARU	加勒比海	11月12	大阪
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海中南美	11月13	川崎

澳洲·新西蘭線

澳洲先進	AUST. ADVANCE	澳洲	10月30	怡和
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	10月30	怡和
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	10月31	基士頓
花園口	HUAYUANKOU	澳洲	10月31	遠運
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	11月2	華林
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	新西蘭	11月2	基士頓
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月3	太古
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	11月3	新興
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	11月4	太古
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	11月4	寶隆
太平口	TAI PING KOU	澳洲	11月6	遠運

Y.S.N. LINE

定期班輪

直放：星加坡、巴生港、檳城

女神 GODDESS V12	十月廿九日落貨 十月卅日開行
巴林 BARAM V48	十月廿八日落貨 十月廿九日開行
安芸丸 AKI MARU V73	十一月四日落貨 十一月五日開行
天皇星 SIRIUS V3	十一月四日落貨 十一月五日開行

收貨站：迅發貨倉有限公司

船到前七天倉期 電話3-7271888

總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司

電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)

接儎處：安邦貨運公司

地址：德輔道西26-30號永基大廈605室

電話：5-493454 5-493284

柴灣貨倉有限公司 Chiwan Godown Company Limited

擁有私家水位，便利中轉運作；地下停車場寬大，雨天可供作業；機械設備齊全，搬運効力特高；超時服務，聽憑需要；倉租廉宜，保費特低。

貨倉：柴灣豐業街6號

電話：5-589331（五線）

辦事處：中環永安集團大廈16樓

電話：5-8440090（十線）

總代理：華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO.,(HK) LTD.

香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5 8317668

香港⇄張家港／南通 全貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇祺 M.S."SU QI" V.8619	4-6/11	5-7/11

大連第二海運公司 DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN.

香港⇄大連 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317577

兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
（貨箱班輪）		
運豐 M.S."YUN FENG" V.DT016	3-5/11	5-7/11

魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO

香港⇄青島 貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐 M.S."LU FENG" V.72	6-8/11	8-9/11

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO

香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
五蓮泉 M.S."WU LIAN QUAN"	—	27-30/10
魯海208 M.S."LU HAI 208"	—	26-30/10
金線泉 M.S."JIN XIAN QUAN"	—	1-5/11

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司 CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH

香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號 M.S."YAN AN WU HAO"	—	3-8/11

中國對外貿易運輸公司 天津分公司 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH

香港⇄天津 散貨班輪 (入)5-8317674 (出)5-8317578

船名／航次	收貨期	抵／離期
青衣島 M.S."TSING YI ISLAND"	27-28/10	25-28/10
廣州 M.S."KWANG CHOW"	—	25-29/10
厚華 M.S."HUA WAH"	—	27/10-7/11

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI

總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

香港⇄上海 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317591 (出)5-8317580

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
新海華"NEW HAI HUA"V.38	27-29/10	24/10-1/11
（散貨班輪）		
新海寧"NEW HAI NING"V.25	15-16/11	10-17/11
新海利"NEW HAI LEE"V.27	31/10-2/11	28/10-3/11
新海虹"NEW HAI HUNG"V.25	8-9/11	3-10/11

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN

香港⇄天津（新港）貨箱班輪 (出)5-8317575

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天躍輪"TIAN YUE"V.62B	2/11	3-4/11
天燕輪"TIAN YAN"V.24B	2-7/11	8-9/11
天翔輪"SKY HOVER"V.99B	7-14/11	15-16/11
天躍輪"TIAN YUE"V.63B	14-17/11	20-21/11

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU

香港⇄福州 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
永安"YONG AN"FY037	28-29/10	27-30/10
（散貨班輪）		
崇安"CHONG AN"FH029原名"華安"輪	7-8/11	9-11/11

嘉禾輪船公司 JIA HE SHIPPING CO., LTD. XIAMEN

香港⇄廈門 貨箱班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉禾"JIA HE"V.AJ037	27-28/10	28-30/10

香港⇄海口 貨箱／散貨航線 (入)5-8317592 (出)5-8317595

華昌輪 M.V."HUA CHANG"

兼收三亞散貨（每月三航次）

香港⇄北海 貨箱／散貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317596

南方907,908,909 M.V."SOUTHERN 907,908,909"

兼收防城散貨（每星期一航次）

香港⇄廈門（下寨、漳州、東山）散貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317596

"廈水運22號" "廈水運23號"

（每月三航次直放廈門）

香港⇄汕頭 貨箱／散貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317583

龍華1號、2號 M.V."LONG HUA 1,2"

汕頭號 M.V."SHANTOU"

（每星期兩航次）

香港⇄上海（溫州、寧波、張家港、南通）散貨航線 (入)5-8317587 (出)5-8317580

芝山2,3,4號 M.V."ZHI SHAN 2,3,4"

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線

廣東省土產進出口分公司——屬下船隊

"中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務

①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及儲倉服務。

②本港直達廣東、福建之拖運服務

③各大城市之火車包卡及零散貨貨運（華運屬下捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8320580）

④如大宗貨物，可特別安排專船接運

迅發貨箱服務有限公司

香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號 儀意恒勝中心12字樓1205室

電話：0-243492 0-243862 0-243496

來往香港⇄廣東 集裝箱陸路運輸 中轉全國各地

並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務

香港代理處：華遠公司

香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓

電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)

電掛：9344 HY COMP HK

電傳：61231 HY COP HX

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司

廣州市沙面大街三十五號

電話：861215 861665

電傳：44164 CGTRS CN

華閩船務企業有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室

電話：5 460572 5 479829

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海120	逢一、十一、廿一
	閩海105	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運20	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	每月五—六航次
	泉州4號	

• 大宗貨物，可特別安排專船接運 •

• 有貨物往中國[…]港口岸 • 歡迎垂詢 •

EASTERN CAR LINER LTD.

船名	截貨	到離港
裕安 YUE ON V1	30/10	30/10
橙屋 ORANGE BREEZE V30（＋兼收昽嗌、檳城貨）	5/11	5/11
松眞 SEKI AKEISHI V40	5/11	5/11
松屋 SEKI NAGOYA V44	16/11	16/11

收貨往新加坡、巴生港

收貨站：新興貨倉有限公司

總代理：三利運輸有限公司

電話：5—442800（6線）

香港干諾道中111號永安中心1312室

廣州市穗南航運有限公司

中華人民共和國註冊

香港⇄廣州、黃埔、蛇口、瀾石、石岐、江門、太平、容奇

穗航2312 穗航2313 穗航2314 每星期二、四、六晚開行

香港⇄汕頭、湛江、海口、三亞、廈門、福州、張家港、南京、南通、寧波、上海

轉口貨、散貨、及貨箱

★可安排專船接運大宗貨物

香港總代理：

穗南航運(香港)有限公司 SHUI NAM NAVIGATION(HK)LTD.

德輔道中317至321號啟德商業大廈604室

電話：5-440307

TELEX: 85913 SNAMN HX

中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO. LTD.

香港文咸東街68-74號興隆商業大廈902室

5—418884

（華南）	集裝箱輪		截貨	開航
廣州—芳村	粵江	1012	28/10	29/10
	粵江	1014	24/10	25/10
廣州—新風	粵江	907	28/10	29/10
	粵江	907	24/10	25/10
黃埔	埔遊拖	2	24/10	27/10
湛江、海口	華佳	8641	8/11	10/11
汕頭	華盛	8639	13/11	15/11
廈門	華盛	8639	13/11	15/11

（華中、華北）	集裝箱輪 截貨	集裝箱輪 開航	散裝輪 截貨	散裝輪 開航
福州	29/10	31/10	26/10	26/10
青島	1/11	4/11	24/10	25/10
上海	20/10	23/10	30/10	2/11
	23/10	25/10	5/11	7/11
	31/10	3/11	25/10	27/10
張家港	29/10	31/10	—	—
新港、北京	8/11	10/11	29/10	31/10
	22/10	24/10	—	—
大連	31/10	3/11	27/10	28/10

昨晚足球聯賽戰果一比一
警察先開紀錄 東方追成平手
馬偉良替己隊建功 溫政先後

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的一場甲組足球聯賽，東方與警察以一比一打和，各得一分。頭場東方預備組以三比一擊敗警察預備組。

正本戲戰幕拉開，東方取得不少攻勢，只是王福榮及溫政屢失良機，未能打破悶局，及至三十分鐘，反被警察在第二次直接攻門時打開門禁，以一比〇先拔頭籌。雖然如此，東方球員並不氣餒，終在下半場憑一個罰球機會得以扳平。

上半場開賽六分鐘，溫政中路頭槌將球頂前，王福榮禁區右路拉弓勁射，皮球越門而去。十一分鐘，李健和左軸推球入底線，將球斬出，溫政門前第一時間撞射，皮球高出。十六分鐘，鄧國強右路橫傳黃廣祥。黃廣祥禁區內施射，陳應榮將球拍出不遠，畢拿近門再射，皮球中回防包抄的洪偉平，門將陳應榮輕易將球沒收。三十分鐘，王福榮右邊撇出界外球，門將林劍成衝出禁區邊將球打出不遠，溫政右路截得射空門，皮球高出。三十三分鐘，趙國成右路大腳將球斬入遠柱，馬偉良控定皮球拉弓施射，皮球應聲破網，一比〇。

易過再戰，梁振權入替鄭金水。十四分鐘，畢拿犯洪偉平，被罰黃牌警告。十五分鐘，鄧錦添右路斬出罰球，洪偉平禁區內跳頂，皮球越楣出界。二十八分鐘，東方禁區外中路得罰球，王福榮將球撥橫，鄧錦添勁射，林劍成撲出不遠，溫政衝前「執死雞」施射破網，一比一。三十一分鐘，趙俊明後半場大吊腳前，李健和右路遠射，皮球中楣彈出。三十九分鐘，柯炳坤犯溫政，被罰黃牌警告。四十一分鐘，楊健強不君子行為，被罰黃牌警告。全場完，東方與警察以一比一打成平手。

入場觀眾一千二百四十八人，門券收一萬七千九百八十元。

港會場未符合標準
足總暫不安排賽事
足總日內將去函港會要求改善

【本報訊】港會足球隊今屆季初兩次主場出戰均能打勝仗，但他們以後將難再佔得主場之利，因為足總秘書處日內將去信港會，因該場設施未符足總要求，在未改善前將不會再在港會場編排賽事。

前晚在港會場安排了一場甲組賽事，由港會對花花。足總聯管主委陳瑤琴亦在座觀戰，她認為，足總曾去信港會要求該會在停車場前釘上圍板，以免其他人「睇免費波」，但一直未有改善。其二是港會場未設置入閘機器，入閘位置亦沒有安全設備給收銀員。其三是在球賽進行時，經常有港會會員出入。其四是港會因要打欖球，經常運交球場，以致兩場預備組比賽均要改期。

陳瑤琴稱，足總會以上述理由去信港會，指稱該會如未有改善上述不足之處，聯管會將不會再編排賽事在港會場上演。

此外，前日與港會比賽的花花足球隊領隊劉禹洪亦表示，該會亦會入信足總，該隊以後不再在港會場比賽。原因是港會場未能符合比賽水準，球場燈光差，球場邊白線不清楚。而且港會場在開賽前半小時才交場，一些球迷因無門而入，立即離去。基於上述理由，花花將入信足總，希望聯管會不再編排該隊在港會場比賽。

獨木舟總會周年大會，會長王華生（左三）等合攝

獨木舟總會改選
會長王華生蟬聯

【本報訊】香港獨木舟總會周年大會昨由會長王華生主持，出席代表四百人。

會長報告一年工作，據稱去年學習及考取獨木舟證書運動員逾一萬三千多人，成績超卓。最後選舉，舊人大部分均告蟬聯。內閣名單如下：

會長王華生，副會長蘇蒼祥、陳景流、李景，主席陳偉能，秘書陳家駒，司庫李振焜，委員陸偉雄、黃智斌、李子芸、王煒煌、李慶堯、羅建昌。

參加國際武術邀請賽
港武術團征天津
何寶光昨宴請參賽團員

【本報訊】第二屆中國國際武術邀請賽定於十一月二日至六日在天津舉行，香港武術團一行十八人定於十一月一日下午三時乘中航班機直飛天津參賽。港武術團團長何寶光昨晚在富萬年酒樓設宴招待該團團員及有關人士。

何寶光在宴會前說，這次中國國際武術邀請賽比上屆規模更大，參加國家、地區達二十多個。香港運動員經過半年集訓，狀態良好，相信屆時應可發揮一定的水平，爭取較佳成績。

昨晚參加宴會除該團全體團員之外，還有新華社香港分社文體部副處長許水清、武協名譽會長周鴻標、陸智夫、鄭榮、范鏗、陸智夫同學會永遠名譽會長陳永年、會長陳卓均等。

該團成員名單如下：

名譽領隊霍震寰，領隊何寶光，顧問許水清、龍啓明、姚光、梁鴻基、陳董茉莉，秘書盧偉強，教練組鄭鳳池、陸松茂、馬如彪（兼運動員），運動員杜月屏、林鎮輝、范揚宗、夏德建、趙威、鄭寶林。

華人長跑會主辦長跑賽

【本報訊】香港華人長跑會定於十一月三十日（星期日）上午八時在荃灣城門水塘至大欖郊野公園舉行馬拉松長跑賽，全長四十二公里一九五公尺，分男子青年組、公開組、壯年組、元老A、元老B、女子青年組及公開組，報名截止日期十月三十一日下午七時，查詢電話〇一六〇四三二七。

體壇
下月將遠征印度
籃聯組成娘子軍

【本報訊】印度國際女子籃球邀請賽定於十一月十五日至十一月十九日在新德里舉行，香港籃聯決定應邀參加，昨天並選出港隊職、球員。

領隊李子能，教練鄭偉明，隊員唐綱婷、唐雅婷、洪馥、潘美儀、陳璐雯、施麗麗、洪柏姿、岳鳴、曾瑞華、羅賀盈、何婉嫻。

沈宏暐昨天返港透露
南韓金星隊踢六角賽
陣中擁有十一名現役及前國腳

【本報訊】永富麗杯六角足球賽贊助商已決定繼續主辦是項賽事，而贊助商代表沈宏暐亦於昨天從日本返港。據沈稱，南朝鮮金星隊將會來港參加六強杯賽。

南朝鮮金星隊是上屆聯賽冠軍，該隊擁有十一名現役及前國家隊球員。其中包括兩名墨西哥世界杯決賽球員趙榮增及曹敏國。而具相範、康得壽、崔殷澤則是八八年奧運隊球員。此外還有六名球員曾入選南朝鮮國家隊，計是韓敏培、李相龍、李富烈、朴吉緒、金剛新、王善財。上述球員肯定會隨隊來港參賽。

沈宏暐稱，印尼必達隊答允來港打六角賽，又來港參加亞超杯賽，實在無意思。但如客軍不反悔，願意來港參加六強杯賽，永富麗亦一樣歡迎。

參加天津國際武術邀請賽的香港武術團全體團員

巴西足球受衝擊 王國美譽已動搖

世界球壇

巴西號稱足球王國，相信沒有人會反對，唯近年巴西足球隊於國際賽上的成績，已動搖了這個「美譽」。考其原因，主要是當地的足球發展受到「政治鬥爭」及「私利」的衝擊，球星薛高形容這些日子是難忘的「黑暗日」。巴西球圈針對這些弊端，定上改革的藍本，要挽回昔日的足球光輝及贏取九〇年世界杯。

像巴西這等老牌足球王國，球賽普及是可以預期，但球賽頻密阻礙了足運發展卻是意料所不及。從巴西全國足球錦標賽可看到政治對足球產生的影響，原本八十支參賽球隊中應只有三十二支晉入複賽，但政客的庇護，向巴西足總施壓力，而令到所屬州郡的球隊入圍，他們的着眼點是十一月大選能保證應有的選票。結果，使八六年錦標賽複賽球隊增至三十六隊，及由十二月結束延至明年二月。

但更壞的是巴西足球的前景，就是再一次未能整頓過量的甲組球會，現時約徘徊在四十隊。沉重的全國錦標賽遭使勁旅如富林明高及聖保羅隊等每周要兩、三次派遣他們的球星上陣，因而增加球員的受傷機會。

足球水準下降及暴力事件的增加，球星薛高、羅美路及阿達貝圖皆因傷倦勤。

要解開這個「死結」，很多人都同意減少賽事，使甲組賽能暢順進行。論點是世界足球強國如意大利，只有十六支甲組隊，西德十八支，英國二十支及蘇聯十八支。

下屆的甲組隊原已限為二十四隊，但經一年來的衝擊已增至二十八隊。現時的目標是在八八年開始把甲組隊減至二十隊，但能否如願以償，真是難使人有信心。

·東　籬·

球場內外
外隊賽事鬧雙胞案 顯示辦事欠職業化

本來準備在明年一月期間來港參加「永富麗」六角賽的印尼必達足球隊，最近因決定代替三鑽石隊來港打本屆的「亞超杯」，而搞到滿城風雨。

因為上屆印尼聯賽冠軍三鑽石隊突然宣佈不能參加亞超杯賽，印尼足總遂另派必達隊頂替，亞洲足協為玉成這個賽事的順利舉行，亦批准了印尼足總的申請，事前又沒有和本港足總打過招呼，或徵求足總的意見。本來印尼派那一隊打亞超杯，足總都不會太大異議，但事有湊巧，必達隊在較早時，已答應贊助今屆「六角賽」的永富麗集團邀請，準備在明年初來港比賽。如今這支球隊又代替三鑽石隊參加亞超杯，換句話講，必達隊會在兩個月內，來港參加兩項賽事。

印尼不是一個足球很發達的國家，陣中亦沒有令人百看不厭的世界級球星。第一次來港，對一些好奇的球迷或許有吸引力，第二次來就未必有號召力了。故贊助商永富麗集團對亞洲足協今次的決定相當不滿，因為今次贊助商斟必達隊在先，合約簽好之後，卻突然節外生枝，的確令人很氣憤之事。故一度傳出贊助機構有意放棄贊助權。幸然贊助商後來顧及商譽及免遭閒話，決定繼續贊助，否則這件事都幾難收拾。因為贊助商決定贊助這個賽事之時，足總有關方面竟然沒有和贊助商簽署合約，對方如不承認口頭承諾，這個賽事如果因而「爛尾」，試問對那些打入四強的隊伍是多麼的欠公平？

阿奇覺得，足總在辦事方面，有時很欠職業化，今次沒有和贊助商簽合約，已是一個鮮明例子。前幾年和英國一間廣告公司簽十年場地廣告合約，更令人難以思議。而贊助商在「斟掂」必達隊及簽署合約之時，沒有規定客軍在來港打這個賽事之前，不能來港參加其他比賽亦是一個錯誤，才會鬧出如今的「雙胞案」。

本港足球既然號稱職業，但在很多行政和決策方面，卻很欠缺職業化，所以錯漏百出，希望足總在吸取這些經驗教訓後，能在日後有所改善。

阿　奇

世界女柔道賽次天賽事
英國兩面金牌法國一面

【新華社海牙二十五日電】第四屆世界女子柔道錦標賽今天在荷蘭馬斯特里赫特又進行了三個級別的決賽。英國選手獲得了其中的兩枚金牌，法國選手獲得了另一枚。

在五十二公斤級比賽中，法國的多米尼克·布倫戰勝上屆冠軍日本的山口香，獲得第一名。山口香獲第二名。

英國的黛安·貝爾和安妮·休斯分別獲得六十一公斤級和五十六公斤級冠軍。波蘭的瑪·頁托維奇和法國的塞利納·熱爾分獲上兩個級別的亞軍。

中國的李春榮在五十六公斤級比賽中，首輪戰勝芬蘭選手後，第二輪敗給了以色列選手。另一名進入第二輪的中國運動員是張仙花。她在五十二公斤級比賽中，敗給了荷蘭選手。中國的李翠琴在六十一公斤級第一輪比賽中，輸給一名意大利運動員。

這次世界女子柔道錦標賽共進行三天，明天將進行最後兩個級別的決賽。

精工超級網球大賽
預賽結束四人入圍
正式比賽明在維園上演

【本報訊】精工超級網球大賽經過前昨兩天的二十四場外圍賽後，澳洲的杜域、格施曼，西德的史華，美國的皮亞斯連過三關，進入三十二名行列，參加正式比賽。

昨天賽後，賽會抽籤編排外圍賽出線的四人，參加正式比賽，杜域（美）對舒爾茲（美），格施曼（澳洲）對史華（西德），貝特（美）對皮亞斯（美）。

賽會定於明天下午在維多利亞網球場舉行比賽，參賽運動員共有三十二人，其中包括美、日、印度、澳洲、南非、秘魯、蘇聯、加拿大、西德、厄瓜多爾等運動員。比賽採單淘汰賽制，勝者進級，敗者被摒出局。

賽會定於今晚七時半在怡東酒店舉行「酒會，歡迎參加比賽」的各國各地區運動員及有關人士。

夏禮善騎「金駝」爆冷排五陸　會林

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	⑤麗碧 P五十四元	⑦財路 P十九元	⑥真貴 P卅一元九	W二十四元九 Q六九八元七 三重彩：一萬一千六百五十七元
二	④馬中寶 P九十元九	②癲馬 P六十一元八	⑤新機二號 P廿一元八	W二七四元五 Q一三〇五元一 三重彩：三萬五千七百五十一元
三	③福將 P十八元	④花心大少 P卅一元二	⑥娛樂之星 P卅七元二	W二十三元九 Q二八元九 三重彩：二千八百九十五元
四	⑧金駝 P五十四元	⑦皆能 P廿五元一	⑥有碧數 P卅四元八	W一七八元六 Q八三二元九 三重彩：一萬六千六百二十九元
五	⑧廣心知 P廿二元二	⑬海國之寶 P十九元	⑪贏到笑 P四十一元八	W六十六元五 Q二百一十元三 三重彩：五千〇六元
六	⑦權威 P廿四元九	⑥富貴子 P廿一元六	①雍信一號 P十八元四	W九十三元 Q三一八元五 三重彩：二千八百五十三元
七	②威得至上 P十二元八	⑦保多威 P十三元九	①火狐 P十一元九	W五十三元一 Q一二二元 三重彩：六百二十七元
八	⑨飛鷹 P十八元六	⑥世界仔 P十九元四	⑤香港之星 P廿四元五	W四十九元一 Q一八〇元九 三重彩：一千三百七十六元

第一口孖寶：⑤麗碧搭④馬中寶　六三四九元八
⑤麗碧搭②癲馬　五百三十元
第二口孖寶：④馬中寶搭③福將　七百五十三元五
④馬中寶搭④花心大少　七百二十二元九
第三口孖寶：③福將搭⑧金駝　六百一十二元七
③福將搭⑦皆能　二十五元七
第四口孖寶：⑧金駝搭⑧廣心知　一六〇二元五
⑧金駝搭⑬海國之寶　一百九十一元九
第五口孖寶：⑧廣心知搭⑦權威　一〇九八元四
⑧廣心知搭⑥富貴子　一百〇四元五
第六口孖寶：⑦權威搭②威得至上　七百〇三元八
⑦權威搭⑦保多威　九十一元二
第七口孖寶：②威得至上搭⑨飛鷹　二百六十五元八
②威得至上搭⑥世界仔　九十元
場外孖Q：③福將搭④花心大少　派彩：
⑧金駝搭⑦皆能　七千七百六十四元
四重彩：⑧廣心知 ⑬海國之寶 ⑪贏到笑 ②一貫起　派彩：二萬七千四百九十元
三寶：⑦權威 ②威得至上 ⑨飛鷹　派彩：四千六百五十六元
六環彩：④③福將／花心大少 ⑧⑦金駝／皆能 ⑬⑧廣心知／海國之寶 ⑦⑥權威／富貴子 ②⑦威得至上／保多威 ⑨⑥飛鷹／世界仔　派彩：一萬九千四百九十一元　特別獎派：（無派彩）

賽馬簡訊
夏志信昨馬房開齋 大摩夏禮善爆冷馬
謝偉豪犯規罰停賽 凌鋒勁如飛要試閘

▲昨天沙田賽馬，除了第三場「福將」及第八場「飛鷹」以熱門勝出之外，其他六場均是冷門天下。練馬師夏志信在第十個賽馬日才打開勝利之門，由見習騎師陳啓智策騎的「飛鷹」捧成四倍半大熱門，結果順利勝出。

▲約翰摩亞與騎師夏禮善不咬弦消息傳遍馬圈，昨天第一場夏禮善騎「麗碧」上陣，結果以二十倍冷門勝出。

▲昨天八場賽事意外頗多，第三場更有抗議事件，跑第四名「中游之星」騎師告東尼賽後抗議謝偉豪「花心大少」跑第二名的資格。經聆取有關騎師證供及審看巡邏影片後，競賽董事小組裁定抗議無效，發還保證金。但裁定見習騎師謝偉豪不小心策騎，判罰謝偉豪於一九八六年十一月一日至十一月九日內停賽。

▲馬會又宣佈，「玉面金剛」及「金寵寶」賽後發覺流鼻血。第七場跑包尾之「凌鋒」賽後被送往例行檢驗，獸醫報告謂該騎有痛苦情形，將要試閘合格始准再次出賽。尾場「勁如飛」曬出及拒絕競跑，此騎須要連串試閘合格，始准再出賽。

馬　音

加國飛虎男排抵港
將在港澳比賽兩場
下月轉往京穗寧杭比賽

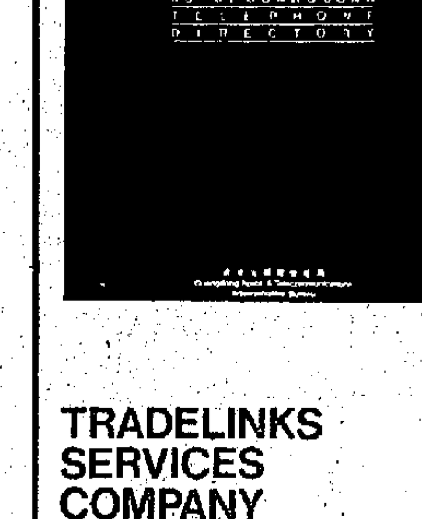
【本報訊】加拿大多倫多飛虎男子排球隊昨天搭機經港，將於十一月一日起前往廣州、北京、南京作賽，在這之前，還在港、澳進行比賽。

多倫多飛虎男子排球隊曾奪一九八一、八二、八五年北美華人公開排球賽冠軍、一九八三、八四年亞軍。該隊擁有加拿大國家選手威廉士、巴利、艾加，另有加拿大華籍國家選手劉偉祺、梅子權。

該隊一行二十人，其中職員二人，球員十八人，十月二十八日下午六時半在嘉山場對南華，三十一日在澳門對澳門聯隊，十一月一日前往廣州比賽三場，然後到北京比賽兩場，南京、杭州各賽一場。

全國老年網球賽
上海獲團體冠軍
雲南羅茜朱嘉凱女雙掄元

【據新華社合肥二十六日電】有三百七十多位老運動員參加的第六屆全國老年網球邀請賽，經過十天的較量，於今天在合肥市結束。上海隊獲男子團體冠軍，吉林隊、四川隊分獲第二、三名。雲南隊的羅茜、朱嘉凱兩員女將球藝高、配合好，以不敗的紀錄獲得女子雙打冠軍。這是她們自一九八四年以來在老年網球邀請賽中連續第三次奪魁。獲女子雙打第二、三名的是山西隊的秦茂和闊杰和內蒙古隊的胡鳳珍和彭效文。



中國——蘊藏了無窮的資源，是一個不可多得的市場，可惜亦令很多發展家都感難以入手；在此同時，你是否也發覺廣東省作爲中國之南天門，是一處極佳的着眼點？
對了！但單說廣東省也並非一個細小的範圍，雖然省內的各種情況，實已是衆所周知？可是要找一本齊備各大小機構通訊資料的參考書，卻非易事。

我們現已給你解決了這難題！**廣東省電話號碼簿**——是唯一能提供給你最完全準確的省內資料全覽。請即填妥下列表格寄回，你會在短時間內收到它。

（各大書局均有代售）

TRADELINKS SERVICES COMPANY
九龍彌敦道363-373號
恆成大厦1203室
電話：3-883726　3-322732

本公司欲訂購廣東省電話號碼簿86/87__本，共港幣____元正（每本港幣150元正），
並付上________（銀行）支票號碼________。
公司名稱：____________ 負責人：______
地址：____________ 電話：______
（支票請抬頭TRADELINKS SERVICES CO. 並請將表格寄回本公司。）

尋人啟事　何秀玲女士自一九五八年離家，音訊全無，久尋不遇，見報請即覆，以能辦理分居手續爲要。　鮑成旺啓
聯絡地址：黃竹坑道40號貴寶工業大廈12/FB座金城絲印製金公司
電　話：五一五二七三〇五

訪尋

大公報分類廣告　大字四個 小字三十六個 每天收費十元

出口……
歐洲
船名
龍霸 DRAGONJA
勇敢鷹 BRAVE EAGLE
星河 XING HE
MAJ SANDVED
協和品高 CONCORD BINGO
長賀 EVER GREET
里斯本 LISBOA
士蘭迪亞 SELANDIA
楂山 HAWTHORN HILL
愛登堡城 CITY OF EDINBURGH
東方首長 ORT.CHIEF
諾珍珠 NORASIA PEARL
烏拉高夫 KAP.VALERY USHAK
亞士馬士基 AXEL MAERSK
明能 MING ENERGY
基斯尼夫 TIKHON KISELEV
大城 DACHENG
利來萬力 NL. VAN NECK
格羅杰 A.GROTTGER
若比蘭 RUBELAND
洛河 LUO HE
歌利亞夫斯基 IVAN KOTLYAREVS
ILIGAN
富山 TOYAMA
長惠 EVER GRACE
法蘭克福快輪 FRANKFURT EXPR
長進 EVER ONWARD
快鷹 FAST EAGLE
韓國好希望 KOREAN JACEJIN
協和早戶 CONCORD HAYATO
克拉適卡一號 KRASICA 1
長華 EVER GRADE
滿慕第 GEROI MONKADY
新的港 ZIM TRIESTE
利來厚文 NL.HOUTMAN
派摩利亞 PIONEER PRIMORYA
汾河 FENHE
倫娜馬士基 LUNA MAERSK

印·巴·中
嘉慶 CHAR CHING
金加納 GOLDEN GHANA
楂山 HAWTHORN HILL
博哲時 PORTOROZ
寶蘭 BOLAN
勇敢鷹 BRAVE EAGLE
他輔總統 PRES.TAFT
協和品高 CONCORD BINGO
阿華巴 AL WAJBA
愛登堡城 CITY OF EDINBURGH
阿蒂拉 LANKA ATHULA
藍天 MARINE SKY
烏沙高夫 KAP. VALERY USHAK
立謙 UNI MODEST
華盛頓總統 PRES. WASHINGTON
菲島怡美利 JOHNEVERETT
明能 MING ENERGY
東雅士 ORT.ACE
基斯尼夫 TIKHON KISELEV
東京橋 TOKYO BRIDGE
利來萬力 NL.VAN NECK
谷城 GU CHENG
亞諾馬士基 ARNOLD MAERSK
格羅杰 A. GROTTGER
馬利高克 MARIGO K
胡佛總統 PRES.HOOVER
韓國皇冠 KOREAN CROWN
快富快輪 FRANKFURT EXPRESS

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳城
女神 GODDESS V12　十月廿九日落貨 十月卅日開行
巴林 BARAM V48　十月廿八日落貨 十月廿九日開行
安芸丸 AKI MARU V73　十一月四日落貨 十一月五日開行
天皇星 SIRIUS V3　十一月四日落貨 十一月五日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
船到前七天倉期 電話3-7271888
總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接艙處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大廈605室
電話：5-493454 5-493284

柴灣貨倉有限公司 Chiwan Godown Company Limited
擁有私家水位，便利中轉運作；
地下停車場寬大，雨天可供作業；
機械設備齊全，搬運效力特高；
超時服務，聽憑需要；
倉租廉宜，保費特低。
貨倉：柴灣嘉業街6號
電話：5-589331（五線）
辦事處：中環永安集團大廈16樓
電話：5-8440090（十線）

迅發貨箱服務
香港葵涌貨櫃碼頭路71—
葵涌恒勝中心12字樓12
電話：0-243492 0-243862
來往香港⇄廣
集裝箱陸路運
中轉全國各地
並附有拖運危險品牌照之
大型吊車服務
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈
電話：5-8934781 5-8318134 5-83
電掛：9344 HY COMP
電傳：61231 HY COP
廣州代理處：中國對外貿易運
廣東省分
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215 8616
電傳：44164 CGTRS

職業道德教育要加强
以權謀私服務態度不好，表明幹部職工缺乏職業道德

《經濟日報》日前發表評論員文章，要求中國黨政機關、各類部門都要加强職業道德教育，爭取將個社會的道德風尚有更大地好轉。

文章認為，在中國强調職業道德教育，不是可有可無的事。因為職業道德是社會主義道德建設的重要環節，在當前經濟體制改革深入發展的時期，增强道德修養，確立與發展社會主義商品經濟要求相一致的職業道德觀念，尤為重要。

文章指出，近一段時期發生的一些單位以權謀私，服務態度不好，以及行業不正之風的事件表明，缺乏對幹部、職工的職業道德教育，缺乏基本的職業行為規範。因此，文章特別提到，職業道德教育，包括對那些領導機關、領導幹部。因為領導幹部中的官僚主義、形式主義以及某些弄虛作假的惡劣風氣的存在，也在直接影響和制約着中國職業道德建設的發展。

在談到中國開展職業道德教育的內容時，文章認為當前應該抓好如下幾個方面：學好《中共中央關於社會主義精神文明建設指導方針的決議》，提高認識，建立行之有效的規章制度和工作規範，並要檢查監督，杜絕搞「花架子」的做法；要有必要的物質手段的配合，使服務態度與物質利益原則結合起來。

美容不成反生禍害 冒牌化裝品混入市場
廠房設備落後 生產無人把關 銷售手段不正

路雲

近幾年，美容熱在大陸興起。人們生活改善了，開始注重儀表，講究打扮，這使化裝品和美容電器產品的需求突然大增。在一哄而起的風氣下，不少假、冒、劣、次貨品乘機混入市場，給消費者安全帶來極大危害，扮靚不成，反而很容易受騙和惹禍上身。

以日用化裝品來說，據初步調查，全國現有廠家一千多間，上海一地也由幾年前的十多間迅速增至一百四十多間。但不少廠家根本不具備生產條件，製造過程中無人把關，欠缺技術力量和檢驗設備，倉卒上馬，盲目生產，粗製濫造。

據知上海郊區一幾名退休人員作「技術顧問」，租用一間飼養家禽的農房作廠房。衛生條件極差，便辦起化裝品廠來，靠購買其他廠的桶裝成品、報廢的殘次瓶料、噴髮料等，分裝加工，便作為本廠產品，投入市場。

生產捲髮、烘髮、燙髮、剃鬚、按摩等美容電器的廠家，也如雨後春筍般出現，僅上海市便有二十八家以上。有些廠是鄉辦、村辦甚至私人承包，江浙一帶也有不少這類工廠。產品質量，特別是安全質量，常常魚龍混雜，良莠不齊，濫竽充數。

上海一家洗衣工場，已被明令停產，連必需的核測手段和質量管理員也不健全，產品多次送檢不通過，仍能在市場銷售。烘髮帽必須耐四千伏高壓，但僅二百五十伏便擊穿。有些產品在耐壓、絕緣、漏電電流方面根本不及格，有些產品則連產地、廠址、廠名也不齊全。

按道理，化裝品和美容電器產品，要獲得有關質量監督檢驗單位發出「通行證」才能在市面銷售。但它們為甚麼仍能蒙混過關，鑽入市場？考其原因，有兩方面：

首先是，生產冒牌劣牌產品的廠家，採用五花八門和不正當的推銷手法，在「錢」字上打主意。他們專向小店小攤埋手，給予優厚的回扣；如競相降低價錢，實行一打送一把，先賣貨後付錢，瞞買單位或消費者只貪便宜，不問質量，照單全收。

其次在省市當局方面，雖已發現劣質產品問題，但重視不足，也限於人力，物力和財力，未能組織完整的質量檢查隊伍，去封閉那些生產條件不完善的工廠，或追查那些劣質產品的來源。

假、冒、劣、次的化裝品和美容電器產品，目前在上海市場的流通情況特別嚴重，有些產品甚至明目張膽，濫用「出口商品」和優質名牌商標。廣大消費者莫不希望當局盡快採取行動，加强經銷管理，制止劣質產品混入市場。

京火車站敲詐事 鐵路局長正徹查
令職工坦白交代否則嚴加處治

《人民日報》日前揭露北京火車站一些不法分子借代辦快件托運，向旅客勒索的情況後，已引起各方面關注，北京鐵路局局長國林就這個問題表示，北京鐵路局將要紮紮實實做工作，不把問題查個水落石出決不罷休，以實際工作回答鐵道部長丁關根提出的幾個「為什麼」（見本版二十五日報道），回答社會的關注。

國林指出，火車站行李托運處的敲詐勒索行為，問題在外部，但根子在內部，首先要清查自身問題。由北京鐵路局、北京火車站聯合組成的內查小組宣布：二十三日十八點以前能夠自覺坦白交代者，從寬處理，拒不交代的，一經查出，將根據情況嚴加處治。

據了解，已有職工交代了自己的問題。

對和平年的祝願——由中國水手陳人舉辦的《了解是和平的基礎——部分國家首腦署名郵品展》，二十四日在上海揭幕。展出的一百多件郵品，都是陳人以一個普通中國工人的身份，向一些國家領導人收集的。這一展覽是他對國際和平年的一個祝願。

廣州人看「錢」與「權」
經濟多元化使人已懂得把握自己命運

《世界經濟導報》十月六日《廣州現代文化的啟示》一文中提出，經濟多元化發展為廣州人提供了把握自己人生命運和現代觀念的機會。

來到廣州的內地人士常有抱怨：這裏是錢的世界，「認錢不認人」。但體驗過「權勢」社會生活的人會懂得在這二者之間選擇哪一個。「錢」是對「權」的反撥，是商品經濟對自然經濟的否定。廣州人認為，權勢對於百姓來說是可望而不可及的，而錢是每個平民付出勞動就可以獲得的。比起過去個人在權勢下身不由己、無能為力的情況，現在我們有了奔頭。在廣州，什麼「好爸爸」、「走後門」、「關係網」均為人所不齒。經濟形式的多樣化和勞動人事制度的改革，使人們可以用正當的手段去獲得自己想要的一切，把握自己人生的命運。現代化的時效觀、人才觀、信息觀逐步取代了小生產者的平均主義、封建等級和官僚習氣，競爭意識、個性意識、法制意識、開拓意識、創造意識開始成為人們精神生活的主旋律。

文壇紀事

紀念明末清初畫壇宗師誕辰
「八大山人」學術交流活動
國內外二百餘學者畫家雲集南昌切磋交流

孫國駿

為紀念該省一位明末清初的名畫家「八大山人」誕辰三百六十周年，江西省二十三日起在省會南昌舉行盛大的學術交流活動。

這位已仙逝二百八十二年的古人名朱耷，雅號：「八大山人」，是中國明朝皇族嫡傳後裔，也是中國清初畫壇的一代宗師。

「八大山人」在藝術上以師古創新、不落窠臼而著名。他精通詩書畫篆，博採眾長。他的水墨畫具有渾樸酣暢、怪異雋永的風格。稱著於世的傑作有《溪山圖》、《遊村圖》和《鷯鴿圖》等。

「八大山人」的藝術成就給後世留下了珍貴的遺產。對他的研究也正為此而起。早在清代就有許多著名畫家對其遺作進行了賞析題詩評讚曰：「橫塗豎抹千千畫，墨點無多淚點多」。石濤則通過對「八大山人」作品的鑒賞和研究，承繼了他的藝術風格和水墨寫意畫技，被後人譽為「江南第一大家」。

到了近代和現代，研究「八大山人」的人愈來愈多。在收藏有「八大山人」畫真迹的北京故宮、上海、天津、南京、鎮江和江西等地的博物館，都有專門從事這方面研究的學者和畫家。海外對「八大山人」的研究起於近三十年，發展迅速，論著也很多。

在「八大山人」的故里南昌，地方政府不僅專門設立了紀念館，還鼓勵書畫界人士開展對「八大山人」藝術成果的學術研究。現在，南昌畫院暨洪都書畫研究會已經形成一支數十人的專業研究隊伍。

江西人民出版社則專門負責收集、編纂、出版國內外研究「八大山人」的學術論著。迄今為止，有關「八大山人」研究的書籍已出版了十多部。目前，該出版社正將新近徵集到的六十多篇有關「八大山人」研究的論文匯編成三卷本《八大山人研究》一書。第一卷在最近出版。

據悉，此次紀念性學術活動的內容頗為豐富。主要一項是舉行「八大山人」學術研討會。與會者有國內知名度較高的八十多位學者和畫家，還有來自日本、美國、加拿大、英國、澳大利亞、奧地利和香港地區的二十多位長期從事「八大山人」藝術研究的博士、教授。中國美術家協會副主席蔡若虹等一百多位當今藝術界人士也應邀參加了此次為期六天的學術交流活動。

七路名菜 滙集杭州

每逢佳節倍思「吃」。重陽過後，全國七大菜系——維揚菜、川菜、粵菜、閩菜、魯菜、浙菜等以及上海菜和西菜的六十餘位名廚，由十月十五日至二十日曾雲集杭州，各顯其能，獻出自己的拿手傑作。全市十四家菜館、飯店專設餐廳，對外供應。在餐桌上，各路名菜色、香、味、形，無不各臻其妙，品嘗的美食家們紛紛讚揚，說杭州的吃達到「天堂水平」。

白崇禧之女曾「秘密」回鄉

白崇禧之女白先慧，聽說大陸正在拍攝故事片《血戰台兒莊》，急欲回家鄉桂林探望。然而她在台灣的親友卻告誡她：只要你的腳一踏上大陸，共產黨就會立即把你抓起來。

白先慧懷着不安的心情，秘密回到了桂林。她不敢住高級賓館，悄悄地在李宗仁原配夫人李秀文家裏住了下來。她再三叮囑李夫人及家人，萬萬不可走漏她來的消息。

李夫人勸她打消顧慮，上街去走走看看，於是白女士夜裏走出了家門。第二天，她大着膽子在桂林的大街小巷轉起來。一連幾天，她發現甚至穿警服、軍裝的人也沒有用懷疑的眼光看她一眼。她心裏真正踏實了，搬到飯店去住宿。

返程的那天，白女士去結帳。服務員親切地微笑着說：「經理已經關照過了，不收您的費用，今後歡迎您和家人常來旅遊和長住。」

「你和經理知道我是誰？」白女士的心咚咚地跳着。

「知道，您是白崇禧將軍的女兒。白將軍是抗日名將嘛！當然，他也反過人民，打過內戰。不過，一切都是歷史了。可惜白將軍沒有回到家鄉看看，就客死他鄉了。」

白女士聽到這番話，淚水沿頰流下。她萬萬沒有想到祖國親人這樣寬容。

摘文

天津市長有此建議 文學藝術創作容許出現次貨

天津市長李瑞環說，翻遍古今中外歷史，還未見一篇小說，一齣戲，一首歌就能推翻一個政權、締造一個國家的先例。我們有些人把文藝的社會功能看得過高，一點小小的失誤就鬧成軒然大波，似乎天下大亂，甚至興師動眾，大舉伐討，這不能不說是一個深刻的教訓。

李瑞環說，在物質產品的生產中，我們允許有一定比例的次品、等外品和廢品，為什麼作為精神產品出了一點次品、廢品，就揪住不放呢？更何況文藝產品的檢驗以及社會效益的測定，要比物質產品困難和複雜得多。因此，對文學藝術創作中出現的某些缺點、毛病，不應當大驚小怪，更不應當採取不恰當的態度和過激的作法，對反映改革的作品尤其不能求全責備。（摘自《現代人報》）

破譯國民黨軍隊所有電報
「長征新記」 索爾茲伯里

廣東軍閥向紅軍提供通信設備的安排不是孤立的事例。張國燾的四方面軍建立四川邊區根據地的時候已擁有一批功率相當強大的無線電設備。省軍參謀長兼師長楊虎城將軍秘密提供的設備，加强了這些無線電通信設備。楊將軍同情共產黨，是蔣介石軍隊中許多同情共產黨的將領之一。不過，他沒有活到人民解放軍獲得勝利的那一天。他是一九三六年綁架蔣介石的西安事變的參加者，後被國民黨逮捕，一直扣押到共產黨掌權前夕才被處決。

無論是否有廣東軍閥的情報，紅軍有一批傑出的秘密情報人才。他們能看懂和破譯國民黨軍隊的電報。他們像第二次世界大戰中盟國對納粹佔有優勢一樣（盟國能看懂德國人的絕密電報），對蔣介石佔有優勢。紅軍的這種能力[illegible]歸功於周恩來。從一九三○年開始，[illegible]負責保衛工作。[illegible]並與莫斯科關係密切的專家到蘇聯接受電子技術的訓練。[illegible]他以後在中國安排電碼翻譯方面的訓練。他還精心安排，[illegible]使學習[illegible]魔術師哈里·胡迪尼的變戲法本領，[illegible]一旦[illegible]他把整本的電碼都背了下來。從此以後，毛澤東就能通過無線電與上海並通過上海與莫斯科聯繫了。

劉鼎制定了截收和破譯國民黨無線電報的計劃，國民黨似乎從未對當時發生的情況有過任何懷疑。

在這個早期階段，國民黨使用的是簡單密碼，或者根本不使用密碼。在第一次圍剿期間，他們用的是明碼。

在第二次和第三次圍剿期間，他們使用的密碼非常簡單，不需要專門技術就能破譯。這時候，紅軍截收國民黨軍隊電報的計劃進展順利。王諍是這方面的負責人。他後來擔任電子工業部（原第四機械工業部）部長。[illegible]紅軍能破譯國民黨軍隊前線地區的所有[illegible]，無時無刻不曉得蔣軍部署情況以及他們接到的命令，往往比國民黨自己更快地截收到他們的電報。（四十一）

華夏短波

中國編寫黃河航運史

▲黃河水系九省以及天津市的五十一位有關專家學者，正在聯合編寫中國第一部黃河航運史。聯合編纂黃河（含海河）航運史，不僅可以增強這部志書的系統性科學性，而且對當代開發黃河水利資源會提供重要的科學借鑒。

中草藥水果保鮮劑

▲廣西化工研究所最近研製成功一種新型的中草藥水果保鮮藥劑。這種保鮮劑既可以殺滅和抑制污染水果的病原菌，防止水果腐爛變質，延長水果成熟和衰老過程，又使水果保持硬度好，色澤鮮艷，風味正常。據測定，使用這種保鮮劑後，柑橙採用塑料小袋罩果包裝，於常溫可貯存一百天。

景德鎮建古窰陳列館

▲著名瓷都景德鎮在湖田古瓷窰遺址建成一座亭閣式古窰陳列館，並已在本月初正式開館。館內展出有晚唐、五代、宋、元、明諸朝的陶瓷燒造工藝，以及刻花「影青」瓷和劃花、印花等各種古瓷造型，為研究中國古陶瓷業發展史提供了珍貴的實物資料。

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

華粵汽車有限公司 ☎3-7135191
全新 現貨
●五十鈴左軚十二座電油小巴 $35,500 ●萬事德左軚12座冷氣收錄機小巴
●特平鑼馬牌 RX125 電單車HK$ 3,400
●全新方燈鈴木 GS125 電單車電撻合金鈴 $7,750
●全新豐田左軚柴油十二座原廠冷氣收錄機

各類電化鋁及燙金機·木紋紙
恒進工程公司5-629680
香港鰂魚涌船塢里8號華廈工業大廈十一樓B
電傳：72179 FWDEC HX

展望中文打字
各類合同信件說明書，快捷服務繁簡字任選
地址：大高士打道228號8字樓 電話：5-751731

幸福婚姻
專業十五載歡迎比較 優先有限公司 撮合千萬客 十八八世界 晚上至 時時後 電腦撮合 週日偶錄 免費參觀
自置K 68988 K 665867 河內道二號五樓

龍華汽車有限公司
九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783，3-965087 3-969370
全新豐田 麵包車·農夫車·吉普車·轎車 15172226座豐田中巴·全新日野大巴 5—14噸貨車·自卸車
直接日本進口＊常備現貨·送交文錦渡 ★全新日產1.75農夫車平售，翻新2.6，2.8豪華轎車 ★

全自動 電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 葵涌葵豐街25－31號華業大廈A座15樓B室 電話：0-220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

名相家命 鍾應堂
精批命運掌相風水與姓名秘學判斷獨到指點前途專批中外命書 彌敦道227號 電 665528

港澳同胞 捐車回鄉 ·日本摩托車·進口組裝車·國產車 免稅 香港買單 境內提車
摩托车：本田125cc及145cc，雅馬哈80cc，鈴木100cc（原裝日本貨）；
货 车：錢塘江（進口發動機，加長車斗），東風牌五噸柴油貨車（外銷量最大）；
组装车：五十鈴(南京)三噸貨車，大發(天津)麵包車，法國標緻小轎車，豐田農夫車，桑塔那小轎車等。
車型齊備·車價特廉·銷量永居第一！各國貨公司分銷！
特准代理◀友誼貿易公司▶香港德輔道中302號華僑商廈19字樓B 電話：5-423692 5-704809 北角
內地代辦◀廣州汽車貿易公司▶廣州大德路114號 電話：882402，883288 政府認可第一家

新舊車 呔 石川商事 K770411

范强記工程運輸公司
本號專科：搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。常備吊機車、拖頭、各類型排卡、失事救險車。
——來往港九國內各地 歡迎來電查詢——
香港地址：新界洪水橋柏雨花苑對面 電話：0-773344
國內地址：韶關火車站廣場56號 電話：5640 電掛：4836
報關組：文錦渡東門南路流花醫院對面(無線電聯絡)

范强記汽車材料行
專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。 歡迎來電查詢接洽
正舖地址：新界元朗安寧路89號地下 電話：0-780889 0-768641
分店地址：新界上水馬會道102號地下 電話：0-908276 0-917331

製衣業必備 衣車百科全書
報導世界各國名廠最新製衣設備，詳細說明機種性能、特色、規格及用法，並配有圖解。·工業衣車·裁牀及車縫設備·整熨·
合共1170頁，訂價每本HK$460/US$60
榮榮工業有限公司 電話5-660015 香港北角屈臣氏大廈A座12樓1105室

木材保固防裂安定劑
美國化工廠創新產品，增强各類木材穩定性，控制規格，防止龜裂變形，被美國農業部鑑定可防蟲防蛀，提高產品附加值，特別適合木相架，木線，工藝品，傢俬，門板等製造業。
詳情請電：0-4984405 0-4984832 新興企業公司
香港荃灣青山道264號南豐中心1501室

國內冷庫冷藏雪櫃
經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，專業人士爲客設計安裝各類：海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷庫，可派員到國內實地接洽設計，大量生產不銹鋼冷藏櫃，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購
景生冷凍公司 地址：九龍窩打老道311號地下 電話：3-7564570 3-7567663

豪華型旅遊大巴
全新五十鈴5噸自卸車＊各類型麵包車農夫車
永信行 九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 ☎3-325331～2 車場：0-772266

出口入口不可少 轉口貿易一定要 世界工商刊物有限公司 ☎3-7236033
全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄
英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商黃頁年鑑 南韓工商名錄
日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 萬雅120珠寶設計 萬雅110珠寶設計 萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄 日本化工名錄 法國首飾圖譜 西班牙首飾圖譜 日本金飾圖譜86版 世界名表圖鑑86版
全美國進口商名錄86/87 詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址，電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1986 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室（現貨供應）

清港罩平 花盆 椅 裸架 文具
永翔廠·出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

全新左軚車
五十鈴 WFR 11DBLA 12座 WFR 11DWLA 9座 NPR 596LA 4.5噸
萬事得 E1800 12座
右軚——豐田HIACE 6座 豐田越野（吉甫）
中成行 3-969255-6

鈴木業務車 GN250
四行程電打火五擋，擋位顯示，省油好力
勝利車行 旺角洗衣街175 ☎969971 ☎966876

智富汽車貿易公司 土瓜灣鹿鳴街15、22號地下 ☎3-335386 ☎3-621570
全新 翻新
全新左軚50鈴3／8噸平板車及冷凍車可零下18度
左軚豐田，50鈴，萬事得麵包車、農夫車，日吉的士頭
日本翻新五噸—24噸自卸車平板車，冷氣收錄音
十四座—26座46座旅遊車本港國內設有維修廠忠誠服務

中文打字 各類文件排版，說明書，字款多，合同，大小繁簡字 三折厘，印刷 F室 298號 3-746132

豐田汽車 麵包車、農民車、吉普車、的士頭 26座旅遊巴、皇室型（轎車）
小松機械 發電機、塔吊、開山機、挖土機 各類建築機械，小松D75S－2－3 D95S、D60P20、HT、510、530 JH90、Cat977L
日野貨車 日野卡車3噸至15噸、自卸車8噸至14噸、42座旅遊巴士
上朗貿易有限公司 代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續
深圳辦事處：深圳市保安路洪二郵19號 電話：26912 香港辦事處：九龍彌敦道789號健寧保險大廈704號 電話：3-808378

87年月曆 品種最多 款式最新
日本月曆 ●名貴大方 ●香港月曆 ●價廉物美 加印廣告 ●美禮佳品 ●港穗提貨 ●方便快捷 聖誕賀咭 ●記事簿籍 ●日曆枱曆 ●枱墊月曆
香港美利貿易公司 香港皇后大道中367號萬利商業大廈905室 ☎5-418005 5-416618

經銷國產紙張 各國洋紙
各類咭紙 包裝紙 各種印刷紙 影印紙等 一應齊全
零沽 批發 代客切紙 服務特區
最大國產咭紙經銷商，雙灰咭總經銷商
偉大有限公司 九龍元洲街130號 電話 3-7205285-8

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設，除包市內送貨外，現增加東莞、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質筅，歡迎來電詢問。
[illegible]有限公司 香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓(6字)C座 電話：K7446610 7446617 7446618

聖誕咭 賀年咭
新智賀咭紙品有限公司 葵涌大連排道42—46號貴盛工業大廈二期十二樓F座 電話：0-257777

佳富汽車公司
現貨全新豐田左軚總滙
12座麵包車F型8座轎車吉普車農夫車17—22 26座中巴原廠冷氣收錄機日野大巴電視錄影齊
回鄉平售 3—905655 3—905602
大角咀晏架街81號一樓富多來商場26號室

第五張

社工的感情段落

李志輝

感情是很微妙的，當你擁有它，享受着它的時候，你會習以為常……

在價值取向、工作態度、手法、性格學院訓練各異的情況下大家學習互相接納，容讓各人貢獻所……

的香煙

丁永家

……而聚隴至煙頭上，香煙愈燃愈長，最……的香煙安放在桌上。」
……文字，怪中又怪的，是那愈燃愈長的……
……段文字描述電影的「倒鏡」。
……奇怪？因為從沒有人見過自然聚隴的……愈燃愈長的香煙。
……然是不可逆轉的，除了剛才的燃燒過……老、病、死，時代、人事的變遷……
……的過程，好像都給我們一個時間上……然有些過程是不可逆轉的，我們必可……誰先誰後——這種分辨先後的能力……
……兩照片，一幅是一所美侖美奐的華厦……草坪上一片頹垣敗瓦。如果有人說……拍攝，那麼，你總可以從照片中分……。時間之流是從美輪美奐的華厦，……敗瓦。
……流，好像把世……國度。而這個……界還未至於絕……亂。
……天，世界可能……

人生力學

專業服務

首先是較具規模的展覽部借助很多專業人士，例如飾公司，他們的員工工作效率通常高得很，二三萬平方呎場地只要兩三天時間也可以安排妥當，這裏面的工程自然包括了間格、裝飾、鋪設地毡及安裝電燈照明等，另一批是頗有豐富經驗的款接人員，他們多數是由女性擔任，對參觀者的款接及登記工作，程序熟識得很，四五個人一天接待四五千人，也當不大困難之事，還有是大機構的餐廳部門，可以在一天半天時間內，在會場設小吃部或飲品……

有機會參與多個大型展覽會的宣傳工作，也觀察到不少事物及職員的工作情況。

分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

……限公司
大小型發電機、風機、油壓鎚、電振鎚、平板車、油缸車
……257

12噸 日產 平板貨車
5-12噸各種牌子自卸泥車……回鄉及本港地盤內運用）
九龍渡船角文昌樓40號式樓 電話：3-323351

……機械生產線）
……全封密放門式）……印刷機……它電線生產輔助機械。……刀機及所有其它輔助機械。……1號(所有電話詢問，資料恕不提供)

……咭機 AMANO ……好 ……電話：5-411708

……遊客之家 九龍新裝修 旺角交通方便 外國人士酒店式 設備 適合 遊客探親 公幹 3-946516
致遠住房 租日 70
租售

社工的感情段落

李志輝

感情是很微妙的，當你擁有它，享受着它的時候，你會習以為常，但當你失去它的時候，你才會感到它的珍貴，依依不捨。

社區發展工作以小隊形式運作，三個社工連同一個文員被派往居住環境較差的安置區、居屋區工作，深入羣眾中了解他們的生活，認識他們的需要，組織他們改進生活質素，直至服務區域清拆為止，整個過程需時數載或以上，工作隊與居民關係之建立需細緻的投入，與此同時，同工間的合作關係亦隨着時日增長。

五年前三個剛畢業的小伙子同被調派到一個安置區工作，三名新丁開始與自己的園地，起步是建立工作基地，三個人赤膊上陣，清潔基地的雜草、泥頭，好讓貨櫃辦事處得以安頓，進而開展工作。三個來自不同背景的年青人一起合作並非絕無困難，在價值取向、工作態度、手法、性格學院訓練各異的情況下大家學習互相接納，容讓各人貢獻所長於工作隊中，慢慢發展出一套大家分享的工作生活模式。對於我們來說，生活與工作是融洽的，進行工作講求配搭，正如踢足球一樣，互相走位。填補空檔，組織進攻，各盡所長，務使工作做好。工作生活促使大家交流看法，增進了解，可以說這五年工作生活過程總的來說是愉快的，除了工作生活的發展外，五年後的今天三個同事也陸續成家立室，踏進人生另一階段了。

世事總在變，五年合作生活終歸有分別的一天，這個共同建立的生活模式隨着人事調動而起了變化，新的同工加入，意味着一個新的合作過程開始，在這個新舊交替的時期，那種夾雜着眷戀過去與冀盼未來的心情充斥心田。

（本文作者為葵青區議員、社工）

我思我抒

淡薄

麥永開

傑青天地

一位老於世故的長者曾經教誨：人需要有一份淡泊的心，才可活得滿足和快樂。誠然，這確是智者之言，尤其在今日的香港，一個紙醉金迷的世界，四週都充斥着慾念及貪婪，而種種的機會及誘惑又毫不吝嗇地展現於我們的眼前，一個不留神，真的很容易墮入不知足的漩渦裏去。

其實，不單止是在物質的世界裏，我們才會被捲進追逐無厭足的洪流。在追逐中，人們還不是一樣死命地攫取追逐抽象的東西。說實在，名與利確實也有它吸引人的地方，難怪世人看得那麼重。

很多自以為聰明的人，他們自覺能捨棄名利的纏繞，便會以超然的眼光看待它們，但求食可充飢，衣能蔽體便不用苛求，省下來的精力與時間，用來花在更有意義的事情上。可能寄情於學問上的追求，又或者抱着大無畏的精神闖闖藝術的新領域，總之是脫離了塵俗的圈套，踏進了更高的境界去。

可是，這一類比世俗人高一籌的一羣，也未必對他們的生活感到滿意；他們雖然無掛於衣食住行，但是，潛在的執拗令他們不能放下對自己的鞭策：做學問就一定要做到前無古人，後無來者；搞藝術就要探出震古爍今的新方向……他們超脫了俗世的塵網，却困在自己的理想堡壘中，同樣不能自拔，感到痛苦。

相信一份甘於淡泊、得失不強求的心，會是消弭這苦楚的一服靈藥。名利、理想、抑或成敗有無，充其量只是存在各人心中的一種感受，你越是看得重，它便越跋扈；但當你在心無所求之際，它們便會乖乖地順服下來。

海外來鴻有感

中大　荒土

近日收到一封從美國寄來的信，是一位剛到彼邦作交換生的朋友寫來的，內容大概描述當地的生活感受。筆者覺得有些地方不妨和大家一同分享，甚至互相交流意見。

他到了彼邦最直接的感受是在吃的方面，每天吃漢堡飽、汽水，味覺官能全然失去作用。幸虧臨走前不斷苦學烹飪，現在偶然可以利用自己的手藝去刺激腸胃，吃一點中式的東西，填補失落的消化系統。筆者忽想，交換生尚且如此，那麼每年往海外留學的留學生，長期面對單調乏味的食物，那種厭惡、麻木感，可不難想像。其實，這情況牽涉到香港這特有環境根本寵壞了香港人。不是嗎？到處都是食店、士多，連通宵營業的連鎖店也五步一樓，十步一閣。不同地方色彩的食物，在香港都可吃到，難怪他們到了異地，吃不慣當地的食物了。

大專生

他覺得此行意外之處，在於發覺自己的無知渺少。他所面對的人，大多懂得三種以上的方言，而且對外界事物的認識，十分廣博深厚。儘管他未走前在校園算是十分活躍的份子，自信所懂的事物也不少，不過到了彼邦後，他的自信却被動搖了，發覺自己仍有很多地方需要認識、了解。以一個平素在校園頗有見地的學生，尚且為自己的無知感到羞愧，而立志要在一年的外國學習中有出色的表現。環顧今天的大學生，又有多少人自覺眼光短淺呢？或許明知自己「無料」，也去「死撐」，總之不可丟了面子。這等行徑，正好反映「大學生」這頂帽子壓在大學生頭上所造成的假象，就是人人都以為大學生了不起。他們呢？往往為了保持形象，在人前極度顯耀自己是大學生，眼光與眾不同。

其實，這樣做代表了甚麼呢？對不起自己的良心，更對不起被你蒙騙的觀眾。記得我朋友信中的一句話：「你現在所掌握的一切都是你的，你爭取甚麼是你的事，你肯不肯去爭取也是你的事，只要對得住良心，問心無愧就是了。理想是很遙遠的，並不容易達到，盡了全力，就算失敗也不打緊。」朋友，你又有什麼看法呢？

藝術交流

王文生

曾惹起一度爭論，在市政局內務會議上激辯的亞洲藝術節，今年如期舉行，不過它將由每年一度的姿態改為兩年一度的形勢出現。此舉，據悉是由於受到票房紀錄的壓力，認為是吃力不討好的工作，但基於藝術是需要推廣，需要介紹的因由，亞洲藝術節這局限於亞洲的活動才得以保存。

在這問題上，其實是公說公有理，婆說婆有理，經濟與藝術似乎不相關連，但事實上却互為影響，缺一不行，因此最佳解決方法便是藝術由當局支持，給予經濟上的支援，這樣，文化的交流才變得保障。

從報章獲悉，中國文化部決定由明年起舉辦中國藝術節，且不約而同也是每兩年舉辦一次，這消息實在令人高興，它的出現，顯示中西文化的交流，各地藝術的接觸。

一直以來，不論是來自內地的藝術工作者，抑或是海外訪華的演藝工作者，他們都異口同聲的說，中國的藝術無論那一方面，都具有相當的深度，且根基非常鞏固，可惜它過份囿於傳統模式，未能給人新鮮的面貌，他們認為問題在於中國過往缺乏藝術交流，致未能擴闊藝術工作者的視野，誠然，在有限的空間裏衝刺，任憑你有多大才能力量，變化始終是有限的。相信在藝術節的推動下，中國的藝術面貌將會出現新的姿態。

課內課外

五斗米與尊嚴

林素心

「多勞多得，少勞少得」原應是人們公平社會中的準則，但有時又有例外。

莉莉校內的署理英文科主任，平日懶惰少改卷，又不備課，但勝在能維護一班懶下屬，互相朋比為奸，減少作文篇數及其他工作，深得下屬愛戴。不過，這位科主任嫉視勤奮新丁，凡勤力者必圍起而攻之，孤立之，事事推翻、拒絕他們的提議，結果新丁漸覺工作索然無味，只有悄然引退。這位科主任與一班下屬又是一輪歡呼，聲言是趕走了不受歡迎的人物。

怎料新校長上場，發覺英文科成績江河日下，這一驚非同小可，上任不過兩年，已有多名英文老師（新丁）辭職，於是追溯原由，一查之下，從一位離職者得知英文科朋黨之嚴重性，因為十多位英文教師中，真是物以類聚，先後「同化」為少做功夫，多數世界的人，於是把心一橫，暗地佈下天羅地網，以期挽救校內英文科成績。

終於機會來了，原來這位科主任常常偷懶不上課，有時索性回家睡午覺，校長不動聲色記下來，然後在學期結束之日，宣佈取消他的署理科主任職位，另委他人擔任。

這下子，出乎這位英文科主任意料之下，原意他以為按部就班，穩如泰山地升上為科主任的，如今竟然被人除名，於是四處宣揚，向同事們訴說校長不是，又在教務會議大放厥詞，又暗地裏議論紛紛，而不敢公開地提出一己之見，令到會場人聲嘈雜，連學生的課室秩序也不如！結果呢，無補於事。

其實，以該先生少勞多得（署理科主任薪金比普通教師多）的行徑來看，部份同們已看不順氣，但因為月入少了數千元而大損老師人格尊嚴，破壞老師形象，又何必呢！如果真的計較那數千元，當初又何不勤力些？早知如此，何必當初？既是校方的決定，為何不先反省一下，再和校方理論呢，也可能自知理虧，不能循以正途，只有「潑賴」的下策來處理了。

不過，聽完莉莉的故事後，我總覺得老師尊嚴，除了遭受學生、家長和社會人士的圍攻外，老師自身也要負一點責任，否則自招其辱。

女王的英語

劉易文

課叢小語

英女王訪港，令我們有機會再次恭聽「女王的英語」（Queen's English）。據《新英漢辭典》解釋，女王的英語是（英國「上流社會」所謂的標準英語）。什麼是標準英語？就是BBC廣播的英語，另一種說法是Received Pronounciation，簡稱為RP。這種「標準」的英語發音，很多人也稱為「牛津音」，不是說這種音是牛津人口音，而是指牛津大學裏學生和教授的發音——有識之士的發音。鐵娘子戴卓爾夫人是牛津畢業的，因此她也是一口「牛津音」。

標準、尊貴的牛津音固然悅耳動聽，只要說起來太吃力了，英國人說，要說牛津音英語，舌頭很容易「抽筋」，所以，在英國街頭不易聽到牛津音。還有，如果有英國人說你的英語是牛津音，你在歡喜之餘，也許不妨多問一句：「是否我的英語不夠地道自然」？

英國人也不排斥各地的口音（Accent），最受歡迎的電視節目《東區人》（East Enders）中說的是倫敦音（Cockney），而《加冕街》（Coronation Street）更是北部人（Northerner）口音。

衝綫

奧運不設女子競走

韓鳳

歐美很多國家，競走比賽是採用二十至五十公里的，五十公里競走，以四小時內完成全程的大有人在，全世界達到這個速度的運動員，估計有二、三十位之多。四小時行畢五十公里，速度之快，可以稱「神行太保」而無愧了。

競走運動是在一九〇六年，奧運會恢復十週年大會時才正式批准設有的。這時只是十公里。到一九〇六年列入奧運項目，其後曾增設五十公里。到了一九五六年起，十公里再由二十公里代替，此後，奧運會競走的項目未變，都是分二十公里及五十公里兩項。不過，和亞運會不同，奧運會的競走項目，是清一色男子運動，不設女子競走。亞運會過去數屆，女子組都有這個項目舉行，今年女子十公里競走第一名是我國選手關平，成績是四十八分四十秒。

競走比賽分為公路和田徑場兩種，通常在公路中舉行的，距離較長。它的好處是，不受年齡、季節和設備的限制，無論什麼地方都可以舉行，可以練習，這末簡單的有益運動，不知香港體育機構，為什麼不去主辦？（二、完）

世界變

杜衡

「世界變，女人會食呂宋煙，男人要買保險……」還記得這首七十年代的流行曲嗎？歌詞雖簡單，但却透視出當年香港社會的一個側面。

踏入八十年代末期，香港的潮流又變成怎樣？

香港流行的玩意兒花樣繁多，可說各顯風騷，若要講潮流，講社會突破，相信矛頭要由女人轉回男人身上。

電視先生選舉首次在港出現，打開選美活動的公式化沉悶局面，堂堂男子漢跑上舞台轉圈圈，隔鄰二叔婆「咪」聲四起，大叫有冇搞錯，但正值少年十五二十時的小弟弟說：「幾過癮，玩得過！」

玩嘛！選美不損道德，女士在舞台上展露丰姿十數年，現在來個大兜亂，讓男士也在選美台上表現魅力，湊湊熱鬧難道不好嗎？

這邊廂，三十三名鬚眉漢為那紙金冠及勝利權杖施展渾身解數。那邊廂，又吹來一股美國舞男熱風，席捲香江夜生活，蔗得一班女高級知識分子變得瘋狂。

「世界變，男人上台轉圈，脫衣唯美表演！」

七姊妹道

愈燃愈長的香煙

丁永家

「煙霧從四方八面聚攏至煙頭上，香煙愈燃愈長，最後灰盡煙滅，一根完整的香煙安放在桌上。」

這是一段奇怪的文字，怪中又怪的，是那愈燃愈長的香煙。

我們可能懷疑這段文字描述電影的「倒鏡」。

我們為甚麼覺得奇怪？因為從沒有人見過自然聚攏的煙霧，更加未見過愈燃愈長的香煙。

世上有些過程好像是不可逆轉的，除了剛才的燃燒過程外，還有我們的生、老、病、死，時代、人事的變遷……

所有這些不可逆轉的過程，好像都給我們一個時間上的方向和指標——既然有些過程是不可逆轉的，我們必可以透過這些現象，分辨誰先誰後——這種分辨先後的能力，便是我說的時間指標。

舉個例子說，兩幅照片，一幅是一所美侖美奐的華廈建在草坪上，另一幅是草坪上一片頹垣敗瓦。如果有人說這兩幅照片在同一天內拍攝，那麼，你總可以從照片中分辨那幅先拍，那幅後拍。時間之流是從美輪美奐的華廈，流向草坪上的一片頹垣敗瓦。

人生力學

這樣的一個時間之流，好像把世界帶往一個愈來愈亂的國度。而這個前進的動力，是源於世界還未至於絕對的凌亂——即亂無可亂。

直至亂無可亂的那天，世界可能從此寂滅。

專業服務

有機會參與多個大型展覽會的宣傳工作，也觀察到不少事物及職員的工作情況。

首先是較具規模的展覽都借助很多專業人士，例如場地設計裝飾公司，他們的員工工作效率通常高得很，二三萬平方呎場地只要兩三天時間也可以安排妥當，這裏面的工程自然包括了間格、裝飾、舖設地毯及安裝電燈照明等，另一批是頗有豐富經驗的款接人員，他們多數是由女性擔任，對參觀者的款接及登記工作，程序熟識得很，四五個人一天接待四五千人，也當不大困難之事，還有是大機構的餐廳部門，可以在一天半天時間內，在會場設小吃部或飲品部，供應二三百茶客飲品及小食等，至於其他音響設備、保安護衛員、指示路牌、宣傳海報、鮮花、室內植物陳設、電話、影印機、電視機、電傳機、打字機等設備，也是可以在一天半天內辦妥及安裝，有了專業組織經驗，麻煩減至最少。這些，都反映出專業服務可靠性及重要性。

公關寶

也是中國明朝皇族嫡傳後裔，……師。

「八大山人」在藝術上以師古創新、不落窠臼而著名。他精通詩書畫篆，博採衆長。他的水墨畫具有渾樸酣暢、怪異雋永的風格。稱著於世的傑作有《溪山圖》、《遠村圖》和《鵪鶉圖》等。「八大山人」的藝術成就給後世留下了珍貴的遺產。對他的研究也正……

「八大山人」學術交流活動

國內外二百餘學者畫家雲集南昌切磋交流

孫國駿

……人譽為「江南第一大家」。到了近代和現代，研究「八大山人」的人愈來愈多。在收藏有「八大山人」書畫真迹的北京故宮、上海、天津、南京、鎮江和江西等地的博物……方政府不僅專門設立了紀念館，還鼓勵書畫界人士開展對「八大山人」藝術成果的學術研究。現在，南昌畫院暨洪都書畫研究會已經形成一支數十人的專業研究隊伍。

據悉，此次紀念性學術活動的內容頗為豐富。主要一項是舉行「八大山人」學術研討會。與會者有國內知名度較高的八十多位學者和書畫家，還有來自日本、美國、加拿大、英國、澳大利亞、奧地利和香港地區的二十多位長期從事「八大山人」藝術研究的博士、教授。中國美術家協會副主席蔡若虹等一百多位當今藝術界人士也應邀參加了此次為期六天的學術交流活動。

納龍貿易有限公司　贈車回鄉
名牌摩托車　上海幸福250A和C型　本集團合資產品。上海可上牌照免購置稅
西德桑塔納小轎車　瀋陽金杯·天津大發輕型車　南京五十鈴三噸柴油車　北京美國切諾基吉普車　北京212吉普車
上海760A小轎車　東風、錢塘江五噸貨車　北京·天津、瀋陽麵包車　北京東風、三輪車　廣東、湖南12K拖拉機
代辦處　1港九中國旅行社　2文滙貿易服務公司　3粵東船舶用品公司　4元朗三江國貨公司　5中都國貨公司　6澳門中國旅行社貿易服務部
港澳買單、內地提貨，港幣、人民幣付款均可

建築機械發電機
發電機85年20至300KVA　新款迷你挖泥機　20HT 3型連油炮十六萬YS450S油壓炮九萬五新款TV45膠吠挖泥機955KD75S JH65剷斗大小震轆1至10噸多部175風機大小卡板剷車八噸實力泥車一萬五20HT3型鍊骨鍊板豬仔吠850C車頭豬仔泵12HT及多種建築機械配件全球機械租售0-6066536

柚木皮　鋼鋼處，東協建材有限公司　香港中環李寶椿大廈1305　電話5-423483

分類商業廣告　每天角個位可排大字四個　細字三十六個，收費十元

FIDEK飛達牌麥克風總滙
全亞洲最大麥克風製造網高級專業演唱、動圈式、無線式均具，品種超過一百多種，各省市均有代售。（認清牌子，提防假冒）
總代理：廣信貿易公司 KWONG SHUN TRADING CO. 電話：3-7411491 香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座三樓1至4號 TELEX: 40030 KSUM HX CABLE: "KWOSHUITMU"

轉口中國
●麵包車：豐田KM37LG、YH50LB、三菱L300、萬事得、日產、五十鈴WFR（9-12座）
●農夫車：豐田RY21、YY51L、日產PF22、五十鈴NHR
●吉普車：豐田FJ62　●轎車：皇冠豪華MS122、標準YS120
●豪華巴士：MODEL F八座、COASTER 22座
●貨車：三菱、五十鈴3-10噸（垃圾車、油缸車）
適行汽車服務公司　加路連山道九號．電話：5-768687 5-767755

利達牌union 賓館、醫院、洗衣廠合用　意大利全自動洗衣設備
全綫系列：洗衣脫水機⇨乾衣機⇨平熨機⇨摺疊機⇨鍋爐
洗衣脫水機8-500公斤　總代理：泰利發有限公司　電話：5-463988　香港干諾道西28號威勝商業大廈一樓15室　乾衣機8-170公斤

電解電容　按噸價計　九龍上海街170號永華商業大廈8字樓A座　3-800106

大成鑿岩機（香港）有限公司
總代理：大成S-55型手風鑽·大成油壓碎石機·大同牌各款鑽桿·三菱牌鑽頭·三井牌DC-50A自動鑽機·三井牌鑽隧道各種設備
日車牌產品：大型履帶起重機·履帶三點支撐式打樁機·液壓及柴油打樁機·大小型發電機、風機·油壓鎚、電振鎚·平板車、油缸車
九龍尖沙咀加連威老道100號港晶中心802室·3-667257

新舊塑膠原料供應　屯門新安街壹號11字D座　0-832428　電傳：30921 DAIFA HX
現貨　訂貨　聯發塑膠原料公司，有大量歐美聚苯乙烯、聚丙烯、聚乙烯新粒、再生料、膠頭、粉粒、膠紙供應，歡迎客戶採購，多謝。

西班牙高達牌洗衣脫水機　實力牌烘乾機
總代理歐美各國名廠洗衣脫水機、乾衣機、熨布機、摺布機及鍋爐等，式式俱備，適用於酒店、醫院、洗衣店及宿舍，直接進口，價錢公道。
積十多年製造經驗，按廠家需求提供整套牛仔褲石磨洗水漂染設備、洗衣機、脫水機、烘乾機等種類齊備　直接生產銷售，價錢特平，全球暢銷，歡迎垂詢
總代理：實力機器工程貿易有限公司　九龍紅磡蕪湖街27號地下　電話：3-347417（營業部）　電傳：51519 SLMAC HX　電掛：SUTLICKMAC 香港

日本翻新5、6、8、12噸五十鈴、日野、日產平板貨車
全新三菱左軚柴油1.5噸農夫車　翻新5-12噸各種牌子自卸泥車
全新日產右軚電油1.5噸農夫車（合回鄉及本港地盤內運用）
實運貿易有限公司　九龍渡船角文昌樓40號式樓　電話：3-323351

聯邦偵探　※由局長梁仁專責※　③939007　③939989　739彌敦道8/F

膠片掛曆平靚新！每套十數圓 歡迎零沽批發　電話：5-729415　5-720784　香港總郵箱2493號　集美公司

塑膠原料　高密度低壓聚乙烯（HDPE）低密度高壓聚乙烯（LDPE）線性低密度聚乙烯（LLDPE）注射級聚乙烯（LLDPE&HDPE）
長期大量供應，請與駿業塑膠有限公司聯絡，荃灣青山道603-9號江南工業大廈21樓B座　電話：0-4167087　電傳：55528CYHKHX　電掛：TK YUNG　圖文傳真：0-4111936

工業機械企業公司（提供各種工業機械生產線）
●稻殼、木屑、庶渣製磚機械●膠膠密煉機械（開放式雙滾筒及全封密放門式）
●麵包全廠生產機械●金屬熱處理爐具●吹瓶機●膠袋機●4、6色印刷機
電線機械：擠出機、拉絲機、絞線機、織網機、駁線機及所有其它電線生產輔助機械。
螺絲、釘類生產機械：製釘機、製螺絲機、拋光機、拉絲機、磨刀機及所有其它輔助機械。
索閱資料，請將要求，明片，$1元回郵信封寄：屯門郵政信箱221號（所有電話詢問，資料恕不提供）

做報稅　專門　香港工商事務所　報稅

遺失啟示　謹此聲明本公司（Furness Far East Services LTD.）遺失招商局船務企業有限公司拖運收據乙張No.R-435貨櫃號碼COSU-8221694封條號碼48363船名：TANG HE V30W 船期16/10/1986現即作廢。　聲明

楊四海　徒弟潘茂中醫，跌打推拿旺角彌敦道......　③327432

葉濃華　中醫師　醫藥

本公司代理日本長谷川HASEGAWA, SHOWA, TAKAG，高級大小型海產、肉類、蔬菜、殼物、茶葉各種貨物保鮮、加工急凍、冷藏、製冰、冷庫，專業人士為客設計，安裝、保養，歡迎諮詢訂購。香港遠東工程有限公司香港中環畢打街中建大廈1523室　電話：5-232553　電傳：63311 HX VANEY

元明粉　大量長期供應元明粉硫酸鈉有意請出價　電傳：51146 RICHI HX

兔毛　安哥拉兔毛

安勉勞自動打咭機 AMANO　牌子最老　信譽最好　電子石英看更鐘　總代理：誠通有限公司　香港文咸東街　至德大廈17樓　電話：5-411708

惠刊廣告　請撥電話　八一二六三七

珍珠末出售

理貨外勤　聘請

旅客宿舍

銀行大廈全層出租　德輔道中259-265號，地鐵站口　實用面積3,570呎，有裝修及水電　租金特平，電5-446388

電訊機租

華僑旅店

威勝商廈

遊客之家

致遠住房　日租70　租售

鍾應堂　命相家

華粵汽車　全新五十鈴左軚十……●特平羅馬牌R……●全新方燈鈴木……●全新豐田左軚……

全新豐田麵包車·農……直接日本進口＊常備現……

製衣業必備　衣……

出口入口不可少

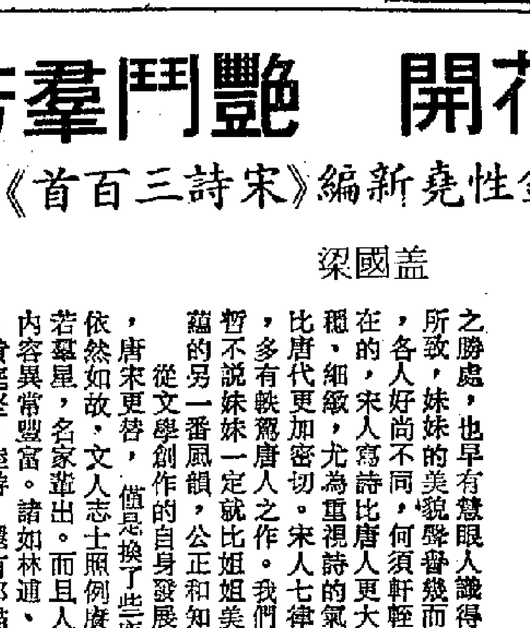
智富汽車貿易

經銷國產紙……　各類咭紙　包裝紙……零沽　批發……最大國產咭紙經銷商……偉大有限公司

姊妹花開　艷鬥群芳

——讀金性堯新編《宋詩三百首》

梁國盖



金先生前著《唐詩三百首新注》花開文苑後，為世人所喜聞樂誦，倍受讀者的青睞。其姊妹篇《宋詩三百首》，時下又綻蕾問世。姊妹花開，相映媲美。

說到宋詩，人們總難免常有偏見。唐宋詩之爭端，已歷時久遠。雖宋詩之勝處，也早有慧眼人識得，然歷來論詩習慣於宗唐，濫觴所致，妹妹的美貌聲譽幾而被姐姐所淹沒。其實，模宋範唐，各人好尚不同，何須軒輊。宋詩是唐詩的繼續和發展。實在的，宋人寫詩比唐人更大膽、自由，宋詩比之唐詩寫得工穩，細緻，尤為重視詩的氣韻和意境的創造，詩與畫的關係比唐代更加密切。宋人七律可謂登峯造極，七絕亦出奇入幽，多有軼駕唐人之作。我們從金先生此選本的作品來看，此暫不說妹妹一定就比姐姐美，然則妹妹的花姿玉容，其間色蘊的另一番風韻，公正和知情的讀者該是不難窺見的。

從文學創作的自身發展規律觀之，藝術總是不斷發展的，唐宋更替，儘是換了些座北朝南的孤家寡人罷了。百姓依然如故，文人志士照例廣續湧現而出。宋三百年，詩人燦若群星，名家輩出。而且人各有集，集各有詩，詩各有體，內容異常豐富。諸如林逋、梅堯臣、歐陽修、王安石、蘇軾、黃庭堅、陸游；還有那描寫農村生活的范成大，詩風新鮮活潑的楊萬里，都是文學史上的大詩人。他如范仲淹、岳飛、文天祥等，均為一代英傑。愛國詩歌之多也是宋詩的特色。宋詩之有蘇、黃，猶如唐詩之有李、杜焉，宋之陸游，何遜於唐之白居易耶？這些傑出的人物和其優秀作品，匯成了宋詩的主流，他們的創作風格，奠定了宋詩的基調。宋詩，名聲雖不及唐詩，然其貼近生活，吟用實惠，為民衆所樂於接受，其對後世俗文學影響甚大。如果人們注意一下宋元以後的話本、戲文和演義一類雜書，見所引宋詩之多，將會感到驚異。

編選《宋詩三百首》，實不是一件易事。宋詩的數量比唐詩多出兩倍。《唐詩三百首》早有衡塘退士的原編本，久樹風聲。另則還有《全唐詩》為一代詩歌的總匯，給選唐詩者以極大便利。選宋詩的人就沒有這個便利，得於茫茫書海中去翻檢宋詩的總集別集和類書筆記等。而且宋人別集裏的情形比唐人別集來得混亂，張冠李戴，卦此漏彼的事觸處皆是。故金先生的工作，比其前撰注《唐詩三百首》要艱巨的多。今金先生所編，與《唐詩三百首》相比，作者選編意圖大致相似，均着重於廣泛的社會性和持久的歷史性。若僅以這方面論，《宋詩三百首》的編選比之《唐詩三百首》似乎離得我們更近，與現實的環境生活更關切。作者藉「唐三百」之鑒，於選目上化費了很大功夫，彌補和改進了衡塘退士的衆多不足之處。如《唐詩三百首》，一味顧及詩的可接受性，以致未選李賀的詩，然劉長卿的詩却入選十一首，而白居易的詩又且只錄四首，新樂府一首未選。這些不免分寸失當。《宋詩三百首》避免了這類偏失，所選堅裁得當，作者面廣，流派紛見。舉凡宋詩精華，均包羅薈萃，展卷可得，而一些不被常人所注意的精彩篇什也兼收並蓄。全書貫徹以選寫全的精神，基本上反映了宋一代詩歌的縮影。讀此書，猶如重返舊里，常常遇見故人，却又似過人門戶，不時能瞧見些很有氣色的陌生人。是書既有重點地保證了「主」，又有控制地發展吸收了「次」。像包公這樣的青天誰個不喜歡，其雖非詩人，但作者顧及民情，將其帶着唯有的一首詩請了進來。姊妹同胞痛恩封建道學，但為顧全大局，也給朱熹等理學家讓出一寸地。與「唐三百」的選目相對照，是皆未選的就是皇帝的詩，此也難怪作者，實在是宋家的皇帝作詩無一個登樣的。不選也未必不可。綜觀全書，遴選周詳，精當得體，是此選本的主要特色。

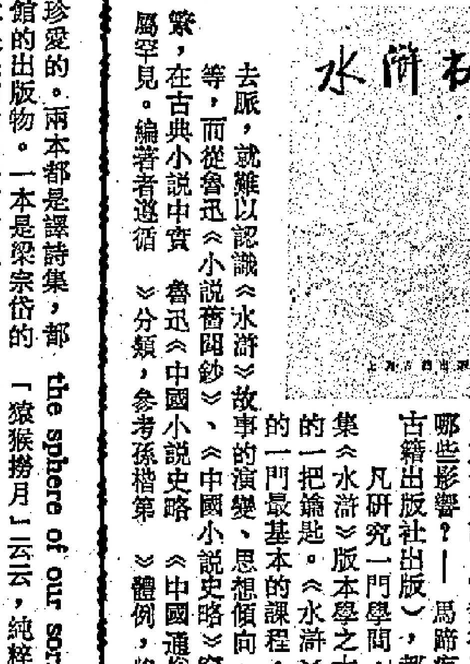
此書注釋體例，與《唐詩三百首新注》亦大致相同。姊妹花，孰個美？孰個優？看來妹妹晚出，似乎要略勝一籌。據金先生自己透露：前書由於時間較倉促，不及斟酌，而後者則時間較從容，審度再三，故疏誤較前著要少。金先生詩學工底深厚，此當屬其「精益」之言。不過，稍作比照，金先生此書的注釋更為精當妥貼，確比前書準確通曉。其集評證事論藝，平正通達。議論穩實，吐屬大方。書中所說時評語，較前書略有增加，此似為更好地幫助讀者理解和欣賞詩意。相信，此書的出版，會受到廣大讀者歡迎，但願它能像「唐三百」那樣，廣泛而持久地流傳在廣大士民衆間，而為「雅俗共賞」的戶家藏本。

讀書與出版

第四二〇期

漫評《水滸書錄》

鄧韶玉



家喻戶曉、婦孺皆知的《水滸傳》，從古至今流傳五百年來，究竟有多少種版本？歷代文學家對它如何評說？它對後來的各種文體和藝術形式又有哪些影響？——馬蹄疾編著的《水滸書錄》（上海古籍出版社出版），都會給你作出滿意的解答。

凡研究一門學問，總以資料詳備為佳乘。此書集《水滸》版本學之大成，是打開《滸》學研究之門的一把鑰匙。《水滸》的版本學，是研究《水滸》的一門最基本的課程，不理清《水滸》版本的來龍去脈，就難以認識《水滸》故事的演變、思想傾向、藝術成就及其對後世的影響等，而從魯迅《小說舊聞鈔》、《中國小說史略》窺知，《水滸》版本頭緒之紛繁，在古典小說中實屬罕見。編著者遵循魯迅《中國小說史略》分類，參考孫楷第《中國通俗小說書目》體例，將所見聞之一百七十多種《水滸》版本，科學地劃分成文簡事繁本、文繁事簡本、繁簡綜合本等五大系統，頗能以簡馭繁，方便讀者。

編著作家作品研究資料，要求高瞻遠矚，從整個文化史、藝術史、文學史宏觀發展的高梯上來着眼，不能僅僅局限於作家作品本身。本書所收錄的《水滸》故事的各種藝術表現形式，其搜羅範圍之寬廣，令人目不暇接，從戲劇、電影到評話、曲唱，從景德鎮陶瓷到天津泥人張，從民間剪紙到年畫楊柳青，林林總總，滿目琳瑯。其取材，並不限於海內，遠及日本和歐西各國，如為著錄四知館列本鍾伯敬的《序言》和《人物品評》，特地委托北京大學陳曦鐘先生從法國巴黎國家圖書館抄回以饗讀者。

本書涉及的稀有資料和有價值的文獻至夥。著錄的清代程穆衡《水滸傳注略》，成書於乾隆二十年（一七五五），既是我國第一部《水滸》研究專著，也是第一部注釋通俗小說的書，對《水滸》所寫到的山川地理、民情風俗、人物綽號及宋元人方言巷語，大都作了詳細注釋。所錄孟武撰著的《〈水滸傳〉與中國社會》是國內第一本用近代社會學觀點研究《水滸》的專著，從《水滸》所反映的明代社會生活入手，剖析了中國封建社會的階級、經濟、政治、倫理諸關係，其中如「快活林酒店所有權問題與資本的原始積累」、「由祝家莊與曾頭市說到中國的官僚組織與軍隊制度」等章節，都會使讀者特別饒有興味。

特別值得指出的是，本書編著者並不是純客觀地堆砌排比資料，在著錄中每常滲透了他獨到的研究心得，對客觀資料作出縝密的考辨，去偽存真，剔蕪存菁。如前不久報刊上曾一度宣揚的所謂梅氏藏本「古本」《水滸》，頗引起出版界和讀書界的注目，某間出版社還特地列登廣告，擬翻印此「古本」。但它果真是什麼新發現的「古本」麼？一讀《水滸書錄》便知，馬蹄疾早在六十年代初就已訪查，並當即剔別其為坊間書賈偽造的一部贗品。編著者從梅序中看出破綻，正確地考證出所謂梅寄鶴發現的澄江梅芝春藏「古本」《水滸》，純屬子虛烏有。原來是梅寄鶴與當年上海中西書局老闆勾搭，故弄玄虛，為其兜售假古董而炮製的「傑作」。又如在戲曲部分的著錄中，指出董康《曲海總目提要》中所謂「《燕青博魚》雜劇中姓名，乃李文蔚撰《水滸》中燕青等，借用《水滸》憑空捏造，其事則無可據」云云，實乃無稽之談，殊不知《水滸傳》成書在元雜劇後，又何來「借用」之理？類似上述匡正前賢疵誤之處，比比皆是。凡此論述，尤能使讀者一新耳目。

朱自清自編的最後一個集子

——讀《語文影及其他》

上尹

中國文聯出版公司前不久出版了朱自清的《語文影及其他》。這個薄薄的小冊子是朱自清一九四八年三月親手編訂的最後一個集子，可是還來不及出版，他就於同年八月在貧病中去世。建國初年，在計劃編印《朱自清全集》時，曾擬把它收入全集中，據稱已排出清樣，但後來終未能印行。

現在，中國文聯出版公司在出版時，除保留原來朱自清寫的《序》外，還請葉聖陶題簽，並由朱自清的兒子朱喬森作《跋》，說明本書出版的曲折經過、主要內容及其意義。雖然這個集子的出版被拖延三十多年，書中所談的許多問題已成為歷史的陳跡，但裏面談到有關語言文字方面的見解和對人生態度的問題，還有重大的學術價值和深刻的指導意義。至於要研究朱自清的思想發展和語言風格，本書更是不可多得的珍貴資料。

朱自清是一位詩人，又是散文大家；他是從詩歌步入文學園地中來的。他的散文以樸素平實而又飽含感情而著稱，曾被譽為典範的作品。葉聖陶在《朱佩弦先生》中曾寫道：「現在大學裏如果開現代本國文學的課程，或者有人編現代本國文學史，談到文體的完美，文字的會寫口語，朱先生該是首先被提及的。」

在二十年代末的革命低潮中，朱自清曾一度躲進書齋，用他自己的話來說：「我既不能參加革命或反革命，總得找一個依據，才可姑作安心地過日子。我是想找一件事，鑽了進去，消磨了這一生。我終於在國學裏找着了一個題目，開始像小兒的學步。」（見《那裏走》）可是，他也清醒地看到，這是一條「死路」，不過在當時的處境下，不得不走。然而他不會這樣長久地走下去的。最後，以一身重病，寧可餓死，不領美國的「救濟糧」的高尚民族氣節和愛國主義精神而為人們所稱頌。

本書的《序》中，也反映了他轉變的消息：「這個世紀的二十年代，承接着第一次世界大戰，正是玩世主義盛行的時候，也正是作者的青年時代，作者大概很受了些《語絲》的影響。但是三十年代，漸漸變了，四十年代更大變了，時代越來越沉重，簡直壓得人喘不過氣，那裏還會有甚麼閑情逸致呢！」這充分說明，朱自清是緊隨着時代前進而前進的。

《語文影及其他》包括了兩部份的內容，《語文影》和《人生的一角》，前者主要討論有關說話的藝術和探討一些地方方言的問題。文章寫得非常生動活潑，還不時引經據典，娓娓道來，使人增加許多有關語言文字方面的知識。後者談到對人生社會的看法，揭露當時社會的各種虛偽、弊病和人情世故，表現朱自清對當時社會的一些憤懣、不滿之情。

書中文章在寫作時間上跨度較大，最早的寫於一九二四年，最遲的寫於一九四五年，前後相隔二十多年。

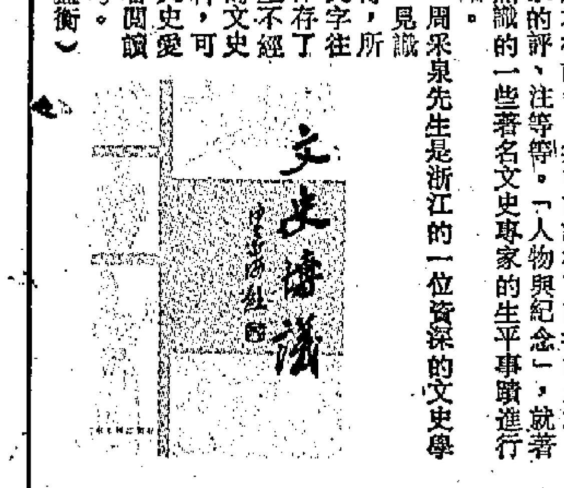
寫於一九二四年的《正義》，一開始就提出：「人間的正義是在那裏呢？」作者隨即指出：「我不曾見過正義的面，只見過它的彎曲的影兒——在「自我」的唇邊，在「威權」的面前，在「他人」的背後。」說明在當時社會中，就根本沒有甚麼「正義」，人間的正義，只能「藏在我們的心裏」。

《論轟炸》寫於一九四五年，是寫抗戰時期敵人狂轟濫炸的事情，說明當時每個人的生命，都在受着轟炸的威脅，而警報，又比轟炸為多，使人提心吊膽。可是警報對人們也有好處，「警報的聲音高於一切，它喚醒了那些醉生夢死的人，麻木不仁的人，使他們認識時代。」在敵人的狂轟濫炸下，作者看到了「轟炸是火的洗禮，咱們的民族，咱們的國家，像涅槃的鳳凰一般，已經從火裏再生了！」這說明朱自清的高尚民族氣節和愛國主義精神是深味人生和社會的搏鬥，經歷血與火的洗禮而逐步形成的。

在論及語言文字的時候，朱自清從日常生活出發，談得絲絲入扣，在《說話》一文中，談到人們天天說話，可是不見得就會說話。又談到有些人會說話不會作文，有些人會作文不會說話。隨後又談到中國人對說話的態度，談到修辭或辭令時，指出至誠的君子，無須乎修飾，至於小人，太會修飾了，倒教人不信了。他希望人們「說得少，說得好」。在《論廢話》中，說到「人生其實多一半在說廢話。詩文就是這種廢話。得有點廢話，我們才活得有意思。」他還把廢話分成「有用的廢話」和「無用的廢話」。作者就是通過說廢話的問題，談到許多做人的道理和當時社會的一些人情世故。

朱自清謙遜地稱這是本「拼湊起來的小書」，只算是留下的一段「路影子」罷了。其實，對現代文學研究和朱自清研究工作者來說，是非常值得珍視的第一手材料。

《文史博議》



著名文史學者周采泉先生所著的《文史博議》，最近已在廣東人民出版社出版。

《文史博議》內分「古代文化知識叢談」、「文史雜談」、「杜詩版本枝談」、「人物與紀念」等四輯。著者曾多年從事圖書館工作，精究目錄、版本之學，所撰文章，往往結合自己的治學經歷，鈎稽古籍，談古論今，議論廣博，不乏精到的見解。「古代文化知識叢談」一輯，所談的有目錄學、類書、總集、方志、姓氏、氏族，以及怎樣查歷代紀年、歷史人物等古代文化知識。「文史雜談」，有談古文的題目、古籍的斷句、圈點、異讀、典故、避諱等專門知識。「杜詩版本枝談」，集中討論杜甫詩集的版本、各家的評、注等等。「人物與紀念」，就著者熟識的一些著名文史專家的生平事蹟進行介紹。

周采泉先生是浙江的一位資深的文史學者，見識廣博，所撰文字往往保存了一些不經見的文史資料，可供文史愛好者閱讀參考。（孟衡）

朱湘翻譯藝術的結晶

——讀《朱湘譯詩集》

俞士枕

有兩本書是我所珍愛的。兩本都是譯詩集，都是三十年代商務印書館的出版物。一本是梁宗岱的《一切的峯頂》，一本是朱湘的《番石榴集》。在那不算太短的蒙昧歲月裏，是它們，給了我不與濁合流的力量。

如今，我撫摩着這兩冊縱然算不得「海內孤本」，却也屬於不可多得的冊籍，心裏微微泛起一股惆悵之情。它們已經完成了自己的使命，可以束之高閣了，取而代之的是更為完備的《梁宗岱譯詩集》和《朱湘譯詩集》，兩者都屬於湘版《詩苑譯林》叢書，前者四年前已出版，後者則遲至今年才付梓。能夠與更多的同好分享讀書的樂趣，這樣的樂趣才是真樂趣，轉思及此，我又為自己的褊窄赧然。

朱湘，這位恃才傲物、落落寡合的天才詩人，與世無爭，却不容於社會，才過而立之年便蹈海而死。這只不過是現代中國文人的無數悲劇之一例而已。他給我們留下了三部詩集，若干通函件，不多的散文，最有分量的，就應數《番石榴集》了。

《番石榴集》處處留下了朱湘作為詩人的獨特氣質。首先，他的翻譯並非逐字直譯，而是大膽地加以融匯貫通，甚至別出新意。他譯雪萊的名詩《致——》（One word is too often profaned），其結句便譯成：「我所敢呈獻的是願心，／好像猿猴願撈到月，／好像飛蛾願得到光明，／你難道忍心拒絕？」這與原文的The desire of the moth for the star,/Of the night for the morrow,/The devotion to something afar,/From the sphere of our sorrow？意思大致不差，但「猿猴撈月」云云，純粹是譯者的杜撰。這種翻譯手法，已為時人所不取，但作為一種方法聊備一格，和直譯並存，却也未嘗不可。文學史上並不缺乏這種先例，俄國詩人萊蒙托夫譯海涅的名詩〈一棵松樹孤立着……〉，就是寓創作於翻譯之中的典範，既是名作，也是名詩；朱湘的嘗試，似也可作如是觀。

朱湘寫詩，講究「建築美」。所謂建築美，就是講求對稱行字數的整飭劃一，也因此而有「豆腐乾」之譏。「建築美」同樣被他運用於譯詩，隨手舉一個例：

不要誇你的那雙眼睛，
與明珠一樣圓潤晶瑩；
耳上的真珠仍將熠燿，
在你眼珠緊閉的時辰。

當然，白話詩與文言詩不同，前者講求「建築美」，勢必要在助詞的增減上煞費思量，如處理不當，拗口生澀之病很難避免。我不否認朱譯存在這方面的不足，但同時我又認為，正是這個規限，才適足以顯示翻譯家的功力。在大多數場合下，朱譯都顯得那麼游刃自如，毫無窒礙之感，就證明了這種手法至少同樣的無可厚非。比之那些長短無度的詩句，它的確能給讀者以一種舒心悅目的感覺。誠然，「建築美」仍須後人用更多的實踐去加以完善，朱湘本人是無能及此的了。

朱譯的第三個特點，我認為是講究腳韻。腳韻之於朱湘，乃是整首詩的統一有機體，並非可有可無的裝飾。他力求按原詩的格式安排腳韻，這點尤為難得，我們知道，西詩的韻式遠比中詩來得複雜，能用較為嚴格的韻式，仍有規律可尋的腳韻去取代原詩的韻式（如查良錚），已屬難能可貴，更普遍的做法是隨便綴上點腳韻，以區別於無韻的素體詩，至於原詩是十四行、英雄雙韻體還是斯賓塞體，則不在考慮之中。其下焉者，更有把格律詩譯為自由體的，這樣的翻譯，無論如何的忠實流暢，我認為是不足為訓的。

朱譯的第四個特點，是講究煉詞和煉字。這在他譯的濟慈詩表現得尤為明顯，以至同是詩人的查良錚，在翻譯濟慈時曾取法其中。再隨手舉一個例，柯爾律治的《老舟子行》，繼朱譯之後，至少出現了三種不同中譯本，但就語言之洗練有致而論，並無一人能超過朱譯。

朱湘是一個出色的「舞蹈家」，特別擅長於戴着腳鐐起「舞」，「舞」姿極為妙曼動人。他受過嚴格的訓練，加以天稟過人，以至在五十年後的今天，他的翻譯在某些地方仍是後人所難以企及的，這也就是《朱湘譯詩集》至今魅力不衰的原因所在。

新書簡介

中國食用菌大觀

董宜勛、奚家華編著。中國旅遊出版社出版。食用菌，是指可供人類食用的許多大型真菌的總稱，其味美可口，營養豐富，經濟價值甚高。我國稱之為「山珍」，西方世界也稱之為「上帝的食品」。本書介紹我國人工廣泛栽培的十種食用菌（蘑菇、香菇、金針菇、平菇、草菇、猴頭、銀耳、木耳、竹蓀、鳳尾菇）的特色、食用方法。書中精選了上述十種食用菌和食用菌類菜譜四百八十四例，其中有國內各大菜系的名菜，還列舉了國外的菌類名菜；有大量的「常菜」，也有創新菜；有大批的傳統菜，也兼及精緻的名貴菜，按菌類分章，以食譜為主，同時介紹各類食用菌的形態特徵、栽培歷史、各國現狀、發展前景等。可供飲食業人士和家庭主婦參考應用。

中國繪畫材料史

蔣玄佁著。上海書畫出版社出版。本書為上海同濟大學已故教授蔣玄佁（一九〇三——一九七七）的遺著。作者長期研究美術考古，擅長中國畫、水彩畫，對建築、繪畫、篆刻、拓本諸技藝均有精深研究，著述甚豐。本書稿由其女兒提供，曾於《朵藝》中國畫藝術叢集發表過部分章節，據全文出版專集，並對原稿摘引欠明處加查核，多所注明，更臻完善。全書分兩大部分，對中國繪畫材料如紙、絹、與中國繪畫顏料中包括黑、白、赤、黃、青、綠諸色系之品種、原料、產地、製法、用途、歷史發展等，都勾稽史料，證以見聞，條分縷析，給以闡述。全書不足十萬言，語簡容豐，可供書畫愛好者參考。

中華

朱子語類（1—8）（宋）黎靖德編		北京中華	117.00
鶴林玉露	（宋）羅大經撰	北京中華	9.00
商君書錐指	蔣禮鴻撰	北京中華	7.00
曹廷杰集上下	叢佩遠、趙鳴岐編	北京中華	29.00
明清史論著集刊續編	孟森著	北京中華	21.00
元代農民戰爭史料彙編上編	楊訥、陳高華編	北京中華	10.00
元代農民戰爭史料彙編中編（1—2）	楊訥、陳高華編	北京中華	26.00
二十四史紀傳人名索引	張忱石、吳樹平編	北京中華	42.00
文史（第二十五輯）	中華書局編	北京中華	22.50
滿族簡史		北京中華	10.50
廬浦筆記	（宋）劉昌詩撰	北京中華	4.50
王安石	龔延明著	北京中華	2.00
全唐文篇名目錄及作者索引	馬緒傳編	北京中華	42.50
經義述聞（精）	（清）王引之撰	江蘇古籍	74.50
適園叢書（1—240）線裝		廣陵	830.00
紅旗漫展出韓門	平江縣編	文史	11.00
微型小說選（6）	凌煥新等編	江蘇文藝	8.00
成語典故中的哲理	沈永有等編	江蘇人民	14.00
語言研究集刊（第一輯）		江蘇教育	14.50
方光燾語言學論文集	王希杰等編	江蘇教育	9.00

發行：中華書局香港分局
地址：九龍土瓜灣北帝街58號蓋一大廈八樓
電話：3—7150176

商務一周新書

詩淵（第二冊）
書目文獻　平裝 110.00　精裝 130.00

本書是明初人編的一部大型詩集。收詩作上自魏晉，下迄明初，約五萬多首，近三百萬字。該書保存了自魏晉到明初的大量散失了的作品，所收詩約有十分之二、三不見於其它古籍，收詞近千首大部分不見於《全宋詞》、《全金元詞》。

北京地方志
（日）多田貞一著　書目文獻　定價 6.50

本書是一本專門研究北京地名的民俗學著作。書中對地名的產生、變遷、更易、分類及各胡同的名稱意義等，都做了詳細的介紹和說明，特別是對古老北京地名相關的生活風貌多有記述和描寫。本書對了解與研究北京的地理、歷史、風俗、民情等方面有重要參考價值。

中醫內科學（新編中醫學教材）再版	香港商務	42.00
千字文集古	中國書店	13.00
信息學——跨學科的探討	知識	3.50
楚辭通故（精裝1—4冊）姜亮夫著	齊魯	260.00
炎黃民族文化考（王獻唐遺書）	齊魯	46.00
歷史論叢（第五輯）……王仲犖主編	齊魯	12.00
文心雕龍論稿……畢萬忱、李淼著	齊魯	10.50
攀古小廬全集（上冊）（清）許瀚著	齊魯	20.00
逸梅雜札……鄭逸梅著	齊魯	8.00
花鳥畫法……孔端甫著	山東美術	12.00
花卉栽培技術……任鳳蓮編著	山東科技	5.50
歷史科學概論參考資料（上下冊）	山東教育	50.00
現代美術設計（廣告攝影藝術專輯）	山東文藝	15.50
評書聊齋志異（第四集）	百花	9.00
紅學三十年論文選編（下冊）	百花	40.00
雲岡石窟裝飾	天津人美	11.50
畫餘論畫……葉淺予著	天津人美	18.00
天津文史資料選輯（第三十三輯）	天津人民	7.50
篆學三種（真草隸篆）	天津古籍	2.50

總寫字樓：5-651371　發行部：3-625207
圖書中心：5-7908028　北角支館：5-632656
旺角支館：3-848257　郵票藝術中心：5-226503

廣州日報

●當天由廣州運到
●港九報攤均有售
●欲知廣州事
●請閱廣州日報

《典銓叢書》之一

全元散曲典故辭典
呂薇芬著　湖北辭書出版社　精裝　HK$30.00
這是閱讀元曲必備的工具書。內容收列元曲作品中所有的典故，逐一說明其出處，解釋其原有的涵義，再就每一用典例句，聯繫全文，闡明此典在具體作品中的實際意義。

漢語成語詞典
李一華等編　四川辭書出版社　精裝　HK$40.00
收成語10,158條，以現代常用的成語爲主，並酌量收入古籍中常見的成語。對每個詞條先解釋整條成語的意思，然後注解需加注的字、詞。絕大部分詞條注明出處或有引例。

中國古今姓氏辭典
慕容翊編撰　黑龍江人民出版社　精裝　HK$20.00
本書包括中國古今各民族姓氏共4386條，收詞均出自史傳和歷代姓氏、姓譜專書，採用漢語拼音字母順序編排。釋義引用古籍，注明出處。凡對姓氏的起源、形成、分化、演變及有關的歷史感興趣的讀者，均不可錯過。

現代日語語法辭典
楊樹媛編著　北京出版社　精裝　HK$30.00
本詞典計有詞條約730個。其中以在語法上起主要作用的各類附屬詞爲核心，逐詞加以定性、分類，先從理論上加以闡述，然後依次講解其語源、語法功能、接續規律、使用方法以及類義詞的辨異等，同時舉出例句或例詞。

簡明天文學手冊
劉步林等編著　科學出版社　HK$16.00
本書刊載了天文學大事年表，對於近百年的天文記事逐年編寫。其次列有天文學分支學科簡介，天體類型及其系統，天文觀測手段簡介及其發展階段，天文學在日常生活中的應用，天文常數和星座名稱等等。

三聯新書精選

三聯書店發行．各大書店有售
香港域多利皇后街九號　五—二三〇一〇五
三聯書店讀者服務中心　五—二五〇一〇二

三聯展覽廳活動　內部裝修　暫停開放

古代詩詞名句藝術探勝……師長泰	陝西人民	16.00
歷代名著序跋選注……葉光大等	甘肅人民	12.00
紅樓夢詩詞解析……劉耕路	吉林文史	18.00
明畫中十二家詩鈔（影印本）……	巴蜀書社	11.50
中華名勝楹聯集……張過等選編	新華	23.00
苕溪漁隱叢話（全二冊）胡仔纂集	人民文學	15.00
見聞雜記（全二冊）［明］李樂撰	上海古籍	45.00
吳研人小說選……鍾賢培選注	中州古籍	16.00
中國著名古典悲劇故事集…本社編	文化藝術	12.00
劍膽琴心（小說）……張恨水	吉林文史	17.50
畫布上的創造……戴士和	四川人民	6.50
百鳥圖……萬籟鳴	人民美術	9.00
外國音樂家傳…［日］門馬直衛等	文化藝術	18.00
為人道主義辯護……王若水	北京三聯	12.00
新教理論與資本主義精神……韋伯	四川人民	7.00
富饒的貧困——中國落後地區的經濟考察（走向未來叢書）……王小強等	四川人民	8.00
歷史雜談……白壽彝等	北京	5.00
漢民族歷史和文化新探……徐杰舜	廣西人民	11.00
秦漢貨幣史稿……錢劍夫	湖北人民	17.00
中華人民共和國法律及有關法規匯編（1979—1984）全國人大常委會法制工作委員會	法律	36.00
詩詞格律例解……高振鐸	陝西人教	12.00
英語口語日常用句手冊…姚宇珍編	陝西人民	25.00
日語詞組與句型手冊……胡明久編	農業機械	30.00
實用句型日語教程日本築波大學編	北京	22.00
中國出版發行機構和報刊名錄1985	現代	67.00
證治概要……歐陽錡	人民衛生	14.00
證治心法要訣……盧第編著	青海人民	14.00
中醫入門……秦伯未	人民衛生	3.50
趙金鐸醫學經驗集……	北京	7.00
中學科技百科辭典……吳浩源主編	渝科文獻	30.00
幾何的有名定理［日］矢野健太郎	上海科技	5.50
藥膳食譜集錦……翁維健編著	人民衛生	5.50
古今中外知識簡編．366天的故事	遼寧人民	19.00
中年家庭幸福指南…［美］彼得森	中國展望	7.50
鳥獸大觀……邢廣義編	安徽文藝	11.00
古動物世界……夏樹芳編著	上海科技	5.00
橋牌五周通……［美］沙因沃德	人民體育	15.00
國際象棋殘局大全（第三卷）……	人民體育	16.50
健身八卦連環掌——健身篇……	人民衛生	8.00

本店讀者服務中心因擴展裝修，由10月12日至11月7日暫停營業，敬請留意。

第六張

鄭裕玲、吳夏萍與任……仔都同款服

廣播道　濕碎

▲森森雖然在娛樂圈工作多年，却滴酒不沾唇，平時赴宴也是以茶代酒，但日前拍《柔情點三八》，為劇情所需要她狂飲啤酒，但她只不過飲了半罐，已感天旋地轉。……

而葉玉卿則稱「電視先生」節目也不外如是，更可謂沉悶，故看了半小時已沒興趣繼續收看了。

▲黎燕珊近日忙於為《時光倒流七十年》趕戲，而監製已知會她，稍後將連續三晚通宵，現在根本就未算忙。……與她在劇中最多對手戲的……

為少訊表演的青年歌……芬、李克勤（左）及阮……

亂訴故事情

林……

電影《盡訴心中情》據說被「抽起」，因為午夜場不受歡迎所致，而口碑也不大好。

其實，電台的《盡訴心中情》，有關此地人情冷暖，男女間事的素材多的是，抄埋幾碟也足夠，何必一定要那個才五、六歲的小女孩，跟了婆婆回汕頭，只為講錯了一句說話，婆孫被解到安徽勞改。然後是母親逐省去尋女，十年後（即是現在）才得知女兒已回汕頭，於是回去辦手續申請女兒來港。由於內地要事要錢，母親只好在港出賣自己給……

UA6 院線
……737388
今天五場
0-6980228
今天五場
今天五場

邱德根擬邀請劉雪華出任電視先生評判團

馮寶寶因要赴加讀書空缺須補充

俊男落選又落淚有人認為不公平

「電視先生」選舉的「紅粉評判團」，將於決賽時稍有變動，其中馮寶寶因要赴加拿大攻讀課程，故其評判位置，將物色人選替代。

據董事局主席邱德根透露，希望邀請到劉雪華作決賽評判，因為劉雪華前晚替其中一項大獎《好好先生》頒獎，並有收睇整個比賽過程，對澳電視先生們亦有深一層認識，加上決賽分數為重新評分，準決賽的分數不會計算在內，故沒有影響。

邱氏稱在邀請馮寶寶任評判時，她尚未決定赴加攻讀，但日前才知會「亞視」，她在「電視先生」決賽（即十一月十二日）不能趕回港，因此他有意邀請劉雪華加入這個「紅粉評判團」，認為她有足夠資格。

由於原本的「紅粉評判團」由七位女知名人士組成，若缺一人，變成六個，恐在最後階段表決時難分出勝負，故一定要多一人補此空缺，以防同分情況爭持不下。

對於劉雪華專程從台灣趕返港，為「好好先生大獎」頒獎，「亞視」事前未作宣傳，邱氏謂感到有點歉意，不過對方十分大方，不但沒記掛心上，還答應明年三月再為該台拍電視劇，目前雙方已有默契。

此外，前晚的「電視先生」選舉，台前一片歡愉，台後卻一片混亂，更有參賽者因何英偉連奪兩獎，包括《好好先生》及《開麥拉》大獎，立即引來鼓噪。

對此，邱氏表示，極明白年輕人較衝動，故賽後他亦對落選者安慰，並稱落選不代表失敗，因為可能試鏡成功，同樣可進身娛樂圈。

又據一些落選的電視先生稱，當晚許多電視先生都流下「英雄淚」，並非為落選而哭，而是大家相處這麼融洽，一旦分離實在傷感。

於至何英偉連奪兩個獎項，大部分落選者均感懷疑，尤其是《好好先生》大獎，參賽者投票佔五十分，而很多都是投洗立新一票，卻誤中副車，反之《開麥拉大獎》由他奪得則尚算合理，李子奇以舞雙節棍奪得《活力大獎》他們亦稱滿意。

據其中一位落選者透露，何英偉在初時，為人也熱情兼主動，但成為熱門後，態度來個一百八十度轉變。而人皆知他為「亞視」新花旦方國珊的男友，前晚比賽後，一班參賽者同往宵夜，對方與方國珊不請自來，並主動作東道主，令人為之側目。

如此看來，並非只是選美才有是非，男士們也同樣斤斤計較，無論上述落選者的誹法是否絕對正確，但足以證明一點，男士們對得失重視程度比女士們不遑多讓，這是好勝心與唔衰得使然。

林嘉華與盧敏儀，重做少訊主持，難免有一番感慨，因當年合作這節目還是十幾歲人哩

鄭裕玲、吳夏萍與任達華，抱着寵物。鄭與任連狗仔都同款，服佢

不可只管捉鹿

旁白

兩台選美相鬥，去年「無線」搞了個「健美小姐」，今年則來個「電視小姐」，「亞視」除了「亞姐」之外，想出個「電視先生」，無疑是個新嘢。一新觀衆耳目，還可為自己選拔一批男藝員。說實在，「亞視」在小生方面也是匱乏之的。

不過，「亞視」有個「毛病」，是「捉到鹿唔曉脫角」，幾經辛苦耕耘，找出一兩個人才，有時卻輕輕放過，讓他們出外搵食去也。歌星方面便有彷這樣的例子。但願他們這趟會知人善用。

選「電視先生」，用去三個多小時，選拔了入圍的十八名，事實也冗長一些。決賽之夜，能否縮減一點，使節目更為緊湊，想來是有必要的。

這趟的準決賽，花樣多多，還有楊盼盼及蕭妮的表演，確實不錯，陳奕詩與周美鳳做司儀的表現，值得一讚。

藝員昨攜犬行大運 為防止虐畜會籌款

鄭裕玲任達華吳夏萍紛參加

昨日早上在香港政府大球場舉行「乖乖狗行大運」，特別為皇家香港防止虐畜會籌款，數以百計的愛犬人士紛紛攜同愛犬參加，「無線」藝員吳夏萍、鄭裕玲和任達華也有參加。

其他亦有不少機構參加，屈臣氏負責人表示該公司每出售一隻乖乖狗，即捐出一筆款項，相信有關款項將在聖誕節時會累積至十萬多元。

嘟嘟帶同三隻愛犬出席，又借了一隻給任達華步行。

說到較早前在某週刊拍的性感照片，她立刻表示在電視先生中的蕭妮和楊盼盼的表演服裝性感程度比她所穿更勁。她又強調最性感是做此而已，又說近期性感是潮流，所以會繼續「噏弗」保持身段。

在台慶的魔術表演她的拍檔萬梓良無暇表演，她會與任達華合作，她笑說與華仔合作最多，不論拍時裝、古裝，這次則合作表演魔術。華仔抱着嘟嘟的狗仔狂吻，又說是他契女。

吳夏萍的愛犬早前死掉，昨攜同愛犬的女友步行。她說拍竣《大班密令》後接到《鄭成功》，大約在十一月中開工。不少人說她不宜演古裝，但她說別人不看好，她偏要做到為止，對古裝亦有信心。

自《香港八六》她不斷接到新劇，感到非常高興。明年二月便與公司約滿，公司也與她談續約，她說希望條件理想，續約成數很高，但不排除會到「亞視」效力，主要看合約的條件，而作最後決定。

原定昨日的「乖乖狗行大運」他也會帶同愛犬出席的，但他怕愛犬惹事打架，經防有意打消念頭，止虐畜會朋友鼓勵才決定參加，誰料昨天早上又接到通知有工作，終於又去不成。

區丁平談戀愛撞彩

保子

區丁平在影圈多年，仍然怕羞。

「你女友比我們話更多，她又做過記者，你怎麼應付？」何嘉麗未做DJ前，是合衆國際社的通訊記者。

「對她只是一個人，你們則是一人一句，當然難應付得多。」

談及感情事，區丁平總是帶點靦覥，然後是求情的口吻：「這問題，不答行不行？」

當然不行，誰叫他的女友都是圈中人，有報道的價值。

「男人的感情是藏起來不說的，怎麼說好哩？」

於是，只好旁敲側擊。

「你為何嘉麗設計形象，覺得她怎麼樣？」

區丁平無可奈何的答：「好哩！」

「好？好在什麼地方？」打爛沙盤問到篤。

「人品好，人直、無居心。」

「這只是朋友的看法，我問的是作為美術指導對一個女藝人的印象。」

這趟，區丁平卻不肯說了。

「你一年裏頭替這麼多女藝人、女明星設計形象，很容易一時愛上一個？」

「當然不會，」區丁平說：「我初認識她的時候，並無特別印象，這次是偶然撞彩。」

「你替她設計形象，當然會越來越好，會不會只愛上那個形象，而不是真人？」

「我會這麼笨？」區丁平抗議。

「你現在意亂情迷，怎麼知道？」

區丁平只好說：「那祝我好運吧！」

雖然區丁平比何嘉麗年長七歲，但他卻顯得孩子氣，感情不穩定，不少朋友為何嘉麗擔心，但何嘉麗對這段情，卻樣滿意，曾問過她有否結婚打算時，她的答案是：我們都喜歡孩子。

至於區丁平，卻只一味的笑。

盧敏儀林嘉華合作 有緣再主持《警訊》

林自稱早出道希望再演劇集

盧敏儀與林嘉華合作擔任《少訊孩子天》司儀，他們沒有合作主持少年警訊的節目已有多年了。

盧敏儀說離開少年警訊已有四年多時間，期間實在有不少改變，只覺自己已成熟了。拍竣《大班密令》，她更覺得自己在演戲方面要多磨練，所以在《歡樂今宵》的短劇必定錄影作為檢討。她也說自覺她不是搞笑能手，以《勁力星輝迎台慶》的趣劇《朱門有喜》為例，就演得太牽強。她較喜歡演有戲味的劇集，也覺得容易掌握。她笑說現在比以前積極得多。

她現主持兩個音樂性節目，一個是《激光旋律》，另一個是明珠台的《Music TV》，她說明珠台的那個音樂節目因公司與唱協事件停播了，但將在十二月恢復播映。

林嘉華離開《少年警訊》九年多，由十六歲開始做主持，外人會覺得他很老更合退休年齡，他辯稱只是出道早而已。

他近期忙着綵排台慶，表演芭蕾舞，他說在「無線」工作已七年，如無意外再過三年，可獲「老人金牌」，而對電視工作卻越做越起勁。他自八四年的一部《鴨仔里春光》後至今仍未有劇集可拍，可能監製們誤以為他是簽職員約，不找他拍劇集吧，他又強調自己是簽藝員約的，還有一年左右便滿約，續約成數很高，但希望能有機會演劇集。

廣播道 碎濕濕

多年滴酒不沾唇 森森淺嘗即醉倒

電視先生爆粗口 女藝員不禁搖頭

▲森森雖然在娛樂圈工作多年，卻滴酒不沾唇，平時赴宴也是以茶代酒，但日前拍《柔情點三八》，為劇情所需要她狂飲啤酒，但她只不過飲了半罐，已感天旋地轉。原本拍完該場戲必須趕赴宴會，也被迫延時，因為她醉完又嘔，休息了片刻才可自行離去呢！

▲梅小惠與葉玉卿前晚均有收看《電視先生選舉》，梅小惠認為整個節目氣氛不俗，尤其是楊盼盼的表演及電視先生的古裝武打有新意，只是問答較沉悶。其中一名不入決賽的電視先生，在回答問題時，竟乘機說了一句上海粗言，當時小惠不明意思，及後知悉「七蚊兩個錢」譜音為粗口，即極為反感，何以堂堂男子漢竟當着觀衆面前說粗話，落選最合理不過。

而葉玉卿則稱「電視先生」節目也不外如是，更可謂沉悶，故看了半小時已沒興趣繼續收看了。

▲黎燕珊近日忙於為《時光倒流七十年》趕戲，而監製已知會她，稍後將連續三晚通宵，現在根本未算忙。與她在劇中最多對手戲的男主角，在千呼萬喚之下，原來是亞視新人江樺，有記者打趣問她可有失望？阿珊稱失望倒沒有，不過她與江樺都是新人，擔心兩人不能即時投入角色中演戲！

▲李克勤是上屆十九區業餘歌唱大賽冠軍，他將在十二月出碟，唱片公司會為他塑造形象，所以近期港台節目也不能亮相，避免曝光太多。

他說本星期開始將接受播音的訓練。出唱片只有寄望港台為他宣傳，此因「無線」與唱協的事件會影響他不能上電視做宣傳的。

英雄片賣座鼎盛 狄龍被邀往登台

黃柏鳴昨日聯同林青霞、狄龍會記者，談及新藝城的《英雄偶像》。

該片已完成三分之一，日內將繼續拍攝。林青霞為了手上的片約，不得已推掉台灣金馬獎大會邀請她當司儀。

狄龍拍過《英雄本色》之後，很多人找他登台，他推卻了，覺得不是登台材料。日前他的汽車生意外，不少路人為他推車，警察也火速為他處理。狄龍大讚他們好人。

另一方面，鄧光榮亦在搞「英雄片」，《義蓋雲天》上午夜場，收六十多萬，他與導演羅文、演員王祖賢等當然高興，大夥一起去吃飯慶祝。鄧光榮的下一部製作仍是英雄片，名為《英雄龍虎門》。

為少訊表演的青年歌手周淑芬、李克勤（左）及阮兆祥

港台辦滅罪活動 十九區歌手演出

港台電視部《少年警訊》及《晴天、雨天、孩子天》聯合舉辦的《少訊孩子天》昨日在維園舉行，一面向青少年宣傳撲滅罪行，另方面安排節目給孩子們欣賞。表演項目除了舞獅、牧童笛及功夫，還有上屆十九區歌唱比賽三位優勝者——李克勤、阮兆祥和周淑芬唱歌。至於大會司儀則由盧敏儀和林嘉華擔任。

雲影畦（助理廣播處長）昨透露，在十一月底港台電台部與電視部合辦敬老活動，又有黃大仙區節目，而黃大仙節的表演未與表演者接觸，因為與「無線」台慶相撞，要找表演者實在不容易。

此外，三位十九區優勝者會接受電台播音工作的訓練如咬字、說話和廣播的有關常識等。她又透露在下星期港台辦公室會遷往前佳視舊址即廣播道三號，據她說即已有三個廠房開始製作節目。

說到昨晚電視先生準決賽，她說製作不錯，其中一位參賽者是在港台美術部工作，但並非公務員，只是告假參選。

高大威猛拖小狗

梅苗

「電視先生」最吸引人的地方，乃是它首創的選舉俊男，為電視台本身揀蜂之用。

另一樣便是「亞視」本身從來沒有搞過這般大型的騷（以前皆由商才代為興作），能夠做上三小時多而有始有終，圓滿結束，確然是難能可貴。

當然，這個節目仍存在不少缺點是肯定的，但台前幕後的共同努力，亦不能忽略。

或者可以挑一兩樣缺點談談。即如楊盼盼的表演，肯定「唔會衰」（比起在「無線」時的表演驚險程度大減），且亦很好，只是該台製作人員「衰咗」，因為沒現場觀衆，他們沒搞氣氛，只讓她默默的去幹。

另外，先生拖狗出場，那幾隻「小兒科」，小姐才合襯，先生拖的應是大狗才夠威猛，現在只是得啖笑而已。

亂訴故事情

林萍

電影《盡訴心中情》據說被「抽起」，因為午夜場不受歡迎所致，而口碑也不大好。

其實，電台的《盡訴心中情》，有關此地人情冷暖，男女間事的素材多的是，炒埋幾碟也足夠，何必一定要那個才五、六歲的小女孩，跟了婆婆回汕頭，只為講錯了一句說話，婆孫被解到安徽勞改。然後是母親逐省去尋女，十年後（即是現在）才得知女兒已回汕頭，於是回去辦手續申請女兒來港。由於內地要車要錢，母親只好在港出賣自己給老闆，換來十幾萬元帶回去。

內地那些官兒們的嘴臉，給影片醜化殆盡。小女孩的勞改與文革的批也批物時空交錯可謂亂晒籠。總之，他「想」起內地有什麼「壞人壞事」，便「炒」進去，毫不手軟。

顧美華、李賽鳳演得很落力，自顧琴也盡了責。但內容如此，怎怪得演員！

淡雅細膩的《青春祭》

白扉

《青春祭》接觸及十年浩劫中知識青年的上山下鄉問題，當一見及影片這個題材，人們可能會馬上聯想到強烈的控訴，然而此片的編導並沒有用「大批判」的形式，反而拍得淡雅細膩，使人有個新穎的欣賞角度。

安知青李純上山下鄉的地點是雲南邊陲的傣鄉，一個女孩子，進入到一個全然陌生的環境，她所能看到的是些什麼呢？編導在這方面不強調她的恐懼感，儘管對阿伢、啞叭、傣家女孩的取笑，她曾經難以接受，但鋪展在她面前的傣家生活，編導所着力表現的是平和、熱情和歡欣。

傣家女孩對美的追求，傣家女孩在河中的裸泳，傣家女孩唱情歌對男孩子的挑逗，傣家人慶豐收的熱烈舞蹈，傣家的竹樓、竹筒飯、水井，一幕幕、一幅幅，皆是當地的風俗畫。李純在這裏之所以能逐漸適應，不是出自上山下鄉的認同，而是出自對傣家生活的認識和接受，這種環境較之於文革文鬥武鬥的生活，更像是人過的生活。因而李純對傣鄉有着一定的依戀感情，完全可看作是對文革生活的否定，而非對上山下鄉的肯定。

在淡雅細膩的生活畫面中，予人以聯想，感受到內在的含義，這是編導功夫的一種功力。我們看男知青任佳和李純的愛情，也是拍得如此淡雅細膩，就是在任佳未能達成離開傣鄉升大學的願望，反而葬身在泥石流的天災裏，這個悲劇的結果，在李純對任佳悲弔的畫面中，也是在淡淡的沉鬱中抒發，卻沒有悲天愴地的哭訴，但已經叫人感受到李純控訴的心聲，假如泥石流是天災的話，文革動亂豈不就是人禍嗎？

《青春祭》是對十年文革中度過的青春，所作的憶思和感念，卻滿是生活的氣息，全無半點說教。

四名柔情女警學拍檔，右起葉玉卿、馬麗莉、森森及梅小惠

港九影院聯合廣告

金花：電影暫停

華都：今天五場 淫賤夫人按摩 兒童不宜 四點世界浴室

金龍　金都：今天五場 神州大地女兒國 揭露紫禁城內景 四點集中營淫娃／四點我愛羅馬

環球：今天五場 有情有性 情中有性 停不了的愛 劉德華 溫碧霞 麥當傑導演

百麗殿：今天五場 紀實性散文式電影 青春祭 李鳳緒 馮遠征主演

順利　蘭宮 0-422946 3-432659：今天五場請早 男女之情大揭露 紅外線 方怡珍 鄭仲坤主演 王振導演 早場蘭宮 哈林行動 四點性豪放女

寶麗宮　華富閣：今天五場獻映 原振俠與衛斯理 衛斯理奇案懸疑詭秘 周潤發 錢小豪 張曼玉 胡慧中主演

粉嶺　金茂坪：兩院今天獻映 周潤發 錢小豪主演 原振俠與衛斯理 張曼玉主演 倪匡主持衛斯理奇案

坪洲 5-9838361：七點半 九點半 馮淳帆 陳惠敏 俾鬼捉 王寶韻 高紅

金城 3-7170232：今天五場 連環炮 陳惠敏 呂良偉 高飛 丁猛主演 四點火烈青春

翠鳳　彩鳳：兩院今天五場 淫賤按摩夫人

明月　新城①②：今天獻映 淫賤按摩人 新城①今天五場 連環炮 陳惠敏演 新城②今天五場 紅外線 方怡珍主演

萬年　紫荊：兩院今天五場 咸濕身體檢查

南洋 5-737388　UA6院線：今天五場 神州大地女兒國 六間戲院聯映 異形大災難 0-6980228

聯華　葵芳 0-755733 0-208708：今天五場請早 男女之情大揭露 紅外線 方怡珍 鄭仲坤主演 王振導演

娛樂　碧麗宮 5-243253 5-7951500：今天四場 30年追兇／今天五場 紅外線 方怡珍主演

龍華・福星・油麻地：今天五場 連環炮 陳惠敏 高良 呂偉 倫飛主演 夠膽夠色連環出擊

寶石　富都：今天五場 連環炮 夠膽夠色連環出擊

美都　雅都：今天五場 連環炮 夠膽夠色 連環出擊

金門　新聲　鴻基：今天五場 紅外線 方怡珍主演

快樂　百樂：大滿今五場 亞真圖 猛鬼戲院 設備逼真

新樂　大光明：今天五場 邊緣戰士 放蕩嬌妻

文史博議

周采泉先生是浙江的一位資深的文史學者，見識廣博，所撰文字往往保存了一些不經見的文史資料，可供文史愛好者閱讀參考。（孟衡）

。這只不過是現代中國文人的無數悲劇之一例而已。他給我們留下了三部詩集，若干通函件，不多的散文，最有分量的，就應數《番石榴集》了。

《番石榴集》處處留下了朱湘作為詩人的獨特氣質。首先，他的翻譯並非逐字直譯，而是大膽地加以融匯貫通，甚至別出新意。他譯雪萊的名詩《致——》（One word is too often profaned），其結句便譯成：「我所敢呈獻的是願心，／好像猿猴願撈月，／好像飛蛾願得到光明，／你難道忍心拒絕？」這與原文的The desire of the moth for the star,/Of the night for the morrow,/The devotion to something afar,/From

發行：中華書局香港
地址：九龍土瓜灣北帝街
電話：8—715017

廣州日
●當天由廣
●港九報攤
●欲知廣
●請閱廣

五彩繽紛的敦煌石窟

——全國政協港澳委員赴西北考察紀行之五

孫引南

八月二十四日，我們乘坐飛機經過綿延千里的祁連山和浩瀚無垠的大戈壁來到甘肅省最西邊的一個小縣——敦煌。

一千六百年以前，一個雲遊四方名叫樂傳的和尚，在鳴沙山的崖壁上開鑿創建了第一個石窟。從此，不斷有虔誠的善男信女到這裏來膜禮朝拜。

幾年之後，又有一個叫法良的和尚從東方來朝拜，在這個石窟旁開鑿了第二個石窟。

信佛的人多了起來，石窟也越鑿越多，從東晉時代，經北魏、隋、唐、五代、宋，一直到元，各代陸續開鑿，終於建成了一個包羅萬象的壁畫和彩塑的藝術寶庫。莫高窟的全盛時代達到一千多個，長期經風沙的侵蝕及人為的破壞，現在只保存有四百九十二個。

我們來到鳴沙山山麓，面前呈現的是這麼一幅景象：一道灰色陡峭的懸崖絕壁上，密布着高高低低，大大小小像蜂窩一樣的洞窟，這就是我們神往的神秘之宮——敦煌莫高窟。

莫高窟南北全長有四華里，洞窟上下相接，少則一層，最多的有四五層。

一個個洞窟，簡直就是一座座金碧輝煌、五光十色的藝術宮殿！正中間端坐的佛像，一個個神態各異，栩栩如生，四周的牆壁上，是一幅幅瑰麗的壁畫，其中大多是解釋佛經故事的故事畫，上方則往往是懷抱各種古代樂器的天宮伎樂熱鬧的表演場面，天花板上是或歌或舞或散花的優美飄逸的天神——飛天。

敦煌莫高窟早期的洞窟多為一佛二菩薩的三身組成，北魏以後逐漸演變，到了隋朝就出現了一鋪七身或九身的羣像組合。保留至今的佛像共二千四百一十一個，除了幾個巨大的為石胎泥塑外，一般都用木頭做身架。敦煌的塑像融雕塑與彩繪於一體，宜塑的部分不繪，宜繪的部分不塑，質體和光色協調配合，在藝術表現上達到了很高的水準，顯示出我國古代雕塑匠師們的智慧和卓越的創作才能。

我們步入第二五九窟。這是一千五百年前北魏時期最早開窟的洞窟。那北壁東頭的佛禪定像，體態優美，秀麗微笑，給人以含蓄、內向、收斂的美感。

第一五八窟的釋迦牟尼的涅槃塑像，開鑿於中唐安史之亂後，是臥佛中的精品，它融合了東方雕塑重線條和西方雕塑重體積的風格特徵，造型洗煉，比例適度，形象生動逼真。這尊身長達十六米的涅槃像，安詳地高臥在一米多高的「壇台」上，那像睡美人一樣優美的睡姿，那雙眼微合、睡得舒服的表情，給人以一種「毫無痛苦地大有希望地死去」的感覺。那刻着縷縷滿線的衣褶，看去逼真得可使人感到塑像裏流動着生命的熱血。臥佛周圍的壁畫上則擠滿前來弔唁的菩薩、帝王、弟子、俗人，有的嚎啕大哭，有的為表示自己的悲痛而刮臉、割鼻、穿胸、剖腹。唯有那一圈「悟性」較高的菩薩，知道佛的涅槃是上升到新的理想境界，不同於凡人的死，因而表現得鎮靜肅穆。

莫高窟的壁畫，是一份巨大的古典藝術遺產，具有很高的歷史價值和藝術價值。不同時代的壁畫具有不同的風格：北魏的壁畫色彩沉着渾厚，用筆奔放灑脫，立體感強，隋代的壁畫線條流利活潑，唐代的壁畫構圖宏偉，色彩豐富柔和，這些壁畫有的講佛經故事，有的講釋迦牟尼的本生故事，有的是佛、菩薩、天王力士、小千佛等的尊像圖（包括最惹人喜愛的「飛天」像），有的是出錢修窟的供養人像，有的是五顏六色的圖案畫，還有一些是雜技、舞蹈奏樂的熱鬧場面。如果把四百九十二個洞窟的壁畫一一展開，就有四萬五千平方米，連接起來可長達六十華里。透過這些壁畫，我們可以看出古代封建社會的現實狀況和時代風貌。

可怕心境

葉特生

教書久了，心理上會漸漸老去，眼看年青學生一批一批地來，又一批一批地去，自己還是孜孜屹屹守着那份安定職業，雖然說，學生今後有了成就，還是尊重老師，有空回來探望而令從業者得點安慰，但歲月那份流失感，無比強烈。以前在大專院校教過幾年大衆傳播，如今學生都成了名播報員名記者，自己依舊派發講義批改考卷，受不了那種老去的感覺，於是下定決心轉了行。

進電視行，滿以為掌握時代脈搏，與年青人一齊衝刺，心境會年輕一點，誰知做了早晨節目後，歲月滄桑感更是濃重。

節目中的道具大廟就好像一個永久長存的家，老裝修老沙發，上來接受訪問的嘉賓像遊子，年日過去，嘉賓上來次數增多，變成老朋友，今年他上來是助理，明年已經升成經理了，今年上來還是個訓練班新人，明年已經是炙手可熱的紅藝員大明星，嘉賓的改變和進步比學生更大，看着許多人來來去去，自己還忠實地看守着這個家，皺紋和白髮雖然還不算明顯，心境卻不能不認老了。

就以那位年青攀山小伙子做個例吧！王嘉池三年前還蹦蹦跳跳預着背囊上來說他要攀登尼泊爾聖潔的神山，如今再看他，已經是一間大旅行社的主事人，穿西裝打領帶架起金邊眼鏡，斯文平靜地以贊助人姿態出現，贊助年青人出外遊歷，小伙子已經是個壯年人了。

所以我現在恨透西裝，是它把我捆在那裏老掉的，一下班，我就白衫白褲白球鞋，忘記那可怕的心境吧！

喜秋

郭楨

大公園

秋天，常常是使人悲苦的日子，早在戰國時代的後期，宋玉就說過「悲哉，秋之為氣也」，以後的人或見葉落而隕涕，或聞雁過而傷心，悲秋的情緒就常常伴着人了。

但他們的傷感，也並不僅僅是由於節令的轉移，而常常是和家愁國事連在一起的。杜甫的名句「萬里悲秋常作客，百年多病獨登台」，以羈旅多病之身，值秋風蕭瑟之際，當然感觸就更深。其他如「伊昔黃花酒，如今白髮新……弟妹悲歌裏，朝廷醉眼中」、「涼風動萬里，羣盜尚縱橫……愁窺高鳥過，老逐衆人行」等，也莫不如此。特別它會使人想到「生命的秋天」，哀衰老之將至，嘆時光之不再，即使金風去掉，炎熱會帶來生理上的快感，仍有人發出「但得暑光如箭退，不辭老景似潮來」的感嘆，接着就想到了衰老。至於生活窮苦的人，秋天對他們就是一個嚴峻的警告：冬天就要來了。這也是清代詩人黃仲則的名句「全家都在西風裏，九月衣裳未剪裁」，為什麼能打動那麼多人的心。不過在亂離之世，引人愁苦的又何止是秋天？杜甫寫在春天的名句「感時花濺淚，恨別鳥驚心」，同樣能催人淚下，仲則在春天不是也寫下了「怨風怨雨春愁客，乍寒乍暖天病人」那樣悲苦的句子嗎？可見無論秋天和春天，對有的人來說原是一樣的。

當然，和悲秋持不同態度的，也大有人在，其中常常令人想起的是唐代的詩人劉禹錫，他曾唱出「自古逢秋悲寂寥，我言秋日勝春朝。晴空一鶴排雲上，便引詩情到九霄」那樣樂觀豪邁的詩句。其他如李白「我覺秋興逸，誰云秋興悲？山將落日去，水與晴空宜」，宋朝詩人楊萬里的「秋氣堪悲未必然，輕寒政是可人天。綠池落盡紅蕖卻，荷葉猶開最小錢」等，也都寫出了秋高氣爽、天青水碧的景色。秋天也是收穫的季節，寫這方面的詩卻很少，我很喜歡宋人范成大《四時田園雜興》中寫秋天打稻的一首：「新築場泥鏡面平，家家打稻趁霜晴，笑歌聲裏輕雷動，一夜連枷響到明。」覺得它能寫出勞動時緊張喜悅的情景。不過那時收穫的稻穀並不能給勞動者留下什麼，連范成大也看到有「幾訴天公休掠剩，半償私債半輸官」、「黃紙蠲租白紙催，皂衣旁午下鄉來」那樣的場面，當然最後收穫也不會給他們帶來多少欣喜。

以上這些，都是讀書時想到的，或者可以說是書本知識罷了。在現實生活中，特別是在北京，我更喜愛秋天。北京的春天當然也是美麗的，但它很短暫，常常是「乍暖還寒」以後不久，就忽然到穿單衣的時候了。而且儘管市內和郊區種樹比過去多得多，仍然時常有風沙的天氣，雖然不像過去那樣颳得天昏地暗，也給人帶來不少的不便。而從公曆八月底到十月底，也就是所謂的三秋季節，北京的天氣卻總是很好，暑光既消，晴空萬里，給人以曠闊爽逸的感覺。前一段在國外的時候，一些外國朋友問什麼時候到北京最好，我總是向他們建議在四五月或九十月間來。而且要加上一句，就我個人來說更喜歡後者。

最近幾年來，北京的秋天又添了新的色彩——鮮花，那是人們為歡度國慶而精心培植的，不僅公園裏花團錦簇，十多里長的東西長安街及其延伸街道，兩側也闢有小的花圃，花壇和擺滿盆花的花架。這裏面有黃色和白色的菊花，綠葉肥大、花作淺紅或黃色的美人蕉，雜色的月季，紫紅色的鷄冠花，以及北京人叫作串紅的一種花，花開在上端，單看起來並不引人注意，但一片片艷紅的色彩，也同樣耀人眼目。即使在小巷裏面，也處處打掃得乾乾淨淨，修有花壇石凳，或擺着盆花。當然有的花過去也在秋天開放，但它們卻沒有這麼集中，這麼引人注意，也不像今天這樣和人們的感情自然地融為一體。

前一段值夜班，我常常在休息時去公園，清新的空氣把西山移得更近城郭了，綠樹依然，水碧山青，再加上片片花圃，覺得[illegible]裏走走比擁被高臥更能消除疲勞。到[illegible]前的天安門廣場，[illegible]有與定盦詩中「四廂花影怒於潮」那樣的感覺。即使在上下班的路上，我也常推着自行車走上一段，雖然聞不到濃郁的春花的香味，看不到狂蜂浪蝶，仍然沉浸在春天那樣生機盎然的感情裏。現在，國慶已過去十多天，沿途的盆花仍然無一缺少，天安門廣場也仍是一片花的海洋。據《北京晚報》說，廣場還引來上百隻黃雀，在花叢中飛翔鳴囀，這在過去是很少見到的。

十月十一日於北京

幽樊山一默

吳其敏

晚清樊增祥論詩，專取清新，以為古作臨多，於詩道固猶未盡。賦詩示兒輩，強調：「句律原參造化工，兩間光景信無窮。若無靈鼓菴何味？為有梅花月不同。略取蜀葩生辣意，定須越紙熟槌功。今當萬事求新日，故紙陳言要掃空。」話雖如此，但他老筆下寫過許多近體詩，卻專門要在典故上翻筋斗，又拼命賣弄對仗技巧，顯示其深得華麗功夫。這個他老自己也預製下許多「論據」，說是「萬言每受單詞窘，新意須從故實求。」「衣裁須取全身稱，棋力難教半子差。」「一天衣巧製須無縫，玉合精求必可逢。」所以一直樂此不疲。陳衍在《石遺室詩話》曾以此推稱過他，認為「樊山生平以詩為茶飯，無日不作。所存萬餘首，[illegible]不少矣。論詩以清新博麗為主，工於隸事，巧於裁對。[illegible]則曰此乳臭小兒耳。萬餘首中七律居其七八，次韻疊韻之作尤多。無非欲因難見巧也。」陳衍之言，謂對樊山推稱可，從另一角度觀之，謂對樊山加以嘲諷又何曾不可。一個詩人，以詩為茶飯，無時無地不作，所存動逾萬首。詩中窮極僻典之堆砌，處處求以難取巧，視通俗習知故實如無物。如此敢望其真能常得好詩麼？能令更多人讀之而知其為好詩麼？當然，無人可否定樊增祥作過好詩。但淺學如我，則寧願欣賞他率意而為的：「玉雪五歲兒，嬌索梁間燕。為買紙鳶來，更與續蔴線。」、「舉網得雙魚，貫鰓行自語。本藉溪水活，更就溪水煮。」披傳，樊增祥居官時，所為判牘，也尚用僻典或輕浮故實。當年國民黨政府在廣東進行「天乳運動」，魯迅作文論之，有言「人以不得樊增祥作命令為憾，公文上不見『鷄頭肉』等字樣，殊不足以饜文人學士之心」——[illegible]

北京的道教第一叢林

鏡之

看過了丘祖殿，我滿以為整個道觀殿堂，就看得差不多了。大家正在議論着在律堂門口右邊的一隻鐵馬，它同真馬一樣大小，骨骼和肢體肌腱線條刻劃分明，當年雕塑和鑄造的技術，真是令人驚嘆。誰知隨着人羣進入四御殿，卻是一個二層的殿堂，建築物仍在繼續展開，顯出白雲觀當年深邃肅穆的氣派。這四御殿上層是三清大殿。據說道教將仙境劃分為「三清」的境界。最高是「玉清」，然後是「上清」和「太清」。居於「玉清」仙境的為首天神，被封為「元始至尊」。主管「上清」的稱「靈寶至尊」，主管「太清」的稱「道德天尊」。樓上供奉的正是這三位天神。我因此倒想起，這個上層殿堂，為何不作出「仙境」的布置？從樓梯到樓柱木雕，從壁畫到頂部彩繪，從神像到神龕，從樓板到圍欄，都可以用特殊的擺設、化裝和圖案，以加強到達仙境的實感。……

據介紹，三清大殿中還有一寶。就是珍藏着一部明代正統年間刻版的道教經書《道藏》。

四御殿的地面一層，也擺着許多「中天紫微北極大帝」之類的天神。後殿有十一尊天神銅像，都是精工鑄造，形象生動。

四御殿的右側，又有一處「玉清聖地」，這就是八仙殿和呂祖殿。八仙的神話故事，唐代就有了。到了明朝，才將名字定為漢鍾離、呂洞賓、鐵拐李、張果老、何仙姑、藍采和、韓湘子和曹國舅。道教接納八仙入伍後，提拔了二仙，漢鍾離、呂洞賓被尊為全真道的祖師。大概是因為這個緣故，又單獨在白雲觀中設了呂祖殿。呂洞賓被稱為「警化孚佑帝君」，塑像呈古銅色，栩栩如生，右手捻珠，眼珠向下，樸實淳厚，和善可親。

接着，還有元君殿、元辰殿，也就是娘娘殿。這裏，正中座奉祀的據說是「東岳大帝」的女兒，屬古代著名的女神，稱「碧霞元君」。兩側則是眼光娘娘，天花娘娘，送子娘娘和催生娘娘。從她們的眼神裏，還看不出對節育的敵意，但是，誰都知道，她們所掀起的社會熱潮卻是對中國的人口學說一種冷酷的挑戰。另一殿叫元辰殿。這是供禮拜主管本命星宿之神之用。人們來此祈求順心如意，所以，神名順星。

白雲觀的後院，還有一個相當寬闊的花園，叫雲集園。有假山，彎曲的長廊，還有妙香亭，小石洞，退居仙館和教壇……

宗教是一種社會意識形態。這次入觀後，幾乎對道教的主要人物，都能看到。我這才知道，叢林的宗教文化，原來是一個系統的道教展覽館。（下）

【更正】昨文所刊「邱處機」、「邱祖」等的「邱」字，都是「丘」字之誤植。——編者

康生的顫慄

林青山

「都來齊了嗎？」康生抬頭巡視一下，問武葆華。武葆華立即答道：「都來了。」康生板着冷若冰霜的面孔，巡視了一下，才陰森森地說：「王力、關鋒、戚本禹都是壞人，他們的職務撤銷了，隔離審查！」大家一聽「咯登」一下，那麼不可一世的人，竟是壞人！小會議室的氣氛變得緊張，驚愕，也有些恐怖。大家都望着康生，康生卻望着李廣文，突然聲色俱厲地命令說：「黨校去文革宣傳組的人，馬上都撤回去，一個不留！你知道不？李廣文同志！」他不容李廣文回答，便對大家拉下臉來，大聲說：「這麼多人去宣傳組，事先和我連個招呼都不打，這都是李廣文背着我幹的！」他臉色鐵青，對着李廣文破口大罵：「你李廣文也不撒塊豆餅照一照，你是搞宣傳工作的材料嗎？你們回去作深刻檢查，接受批判！」他已經放下中央領導的架子，像個撒野的潑婦，什麼都不顧了。

這是突然襲擊。就像晴天霹靂猛丁地在李廣文頭頂上爆炸。他目瞪口呆，血一下湧上了頭，一時不知所措。怎麼辦？在壓力下屈服投降，違心地把自己痛罵一頓，低頭認罪？可是又何罪之有？這太令人莫名其妙了。在康生面前，從來都是唯命是從，到頭來竟落這麼個結局，這口氣怎麼咽得下去！但是，這種時候要想挑明真相，據理力爭，就等於公開決裂！公開決裂意味着什麼？撤門，進牢，妻離子散，甚至家破人亡。想到這裏，他不由地打了個寒噤。這兩條路是明擺着的，其實選擇任何一條又都是死路。（二十）

夜觀車龍似火龍

——南朝鮮一瞥之三

黃信今

我們住在離漢城八十一公里之遙的溫陽，每天來回得花三個小時的車程。跑的是一條很標準的超級公路，進入市區又要安全檢查，在南朝鮮這樣短暫的逗留，頗覺得浪費時間。

我們到達的晚上，去溫陽途中，卻是許多漢城人到外地度過中秋節回城。回程堵車頗為厲害。那緩緩流動的汽車，開着車燈，夜晚一看，活像一條長長的火龍，蔚為奇觀。

星期天晚上，公路所見，也是車水馬龍。漢城街頭和各條通往郊區的公路，都擠滿着小汽車，看來他們的汽車不少。最出人意表的，是街頭上絕少看到外國車。橫行一時的日本汽車，在漢城可說完全絕跡。這在亞洲各地可說是很少有的事。南朝鮮自己有五個汽車廠，生產各類型的小汽車、貨車和巴士。自製自給，他們對汽車工業採取保護政策。而南朝鮮的小汽車，也頗夠水準，並已開始打入香港、中東以至美國的市場。他們的小汽車，大部分都是中小型的，即二千C·C或以下汽缸容積的，價錢大衆化。在漢城，看不到豪華型汽車，流行香港的西德和英國的高價車，絕無僅有。

聽說南朝鮮的汽車保護主義政策，明年將被打破。原因是南朝鮮的汽車要銷出去，人家的汽車便要銷進來，這是貿易上的互惠。但估計即使外國車入侵，也一時打破不了南朝鮮汽車的壟斷局面，除非有誰肯削價推銷。正如香煙一樣，今年以前，南朝鮮絕無外國香煙。南朝鮮人，吸食外國煙要處罰款，今年開始有外國香煙進口，但每包合港幣十五六元，比香港貴一倍。南朝鮮生活水平較香港為低，吸食外國煙的人，自然吃不消。

想起人家是要互惠，才被迫讓外國貨進口，而內地目前崇尚洋貨，並非貿易需要，汽車進口已壓迫着我們的汽車工業，而飲酒抽煙都非洋貨不可，自是一種不正常心態。看看人家的經濟起飛，自應深刻反省。

講起公路和汽車，還有一事可記。溫陽到漢城的超級公路，一路都是四線行車。在接近漢城不遠，一段公路突然擴闊，變成六線。而來回車輛中間的欄河也都除去，只是在路面塗上黃格雙線。原來這是「備戰」需要。一有戰爭，這便是一條重型飛機的起落跑道。

變焦鏡

野生植物的詩

凌鈍

《玫瑰與坦克》是台灣林白出版社編的菲律賓華人現代詩詩集。此詩集所收作品在語言及技巧方面都相當純熟，但由於數量所限，無法看清各人的風格，亦難以和港台的詩作進行客觀的比較。但總的來說，菲華詩人身處浩瀚的英語世界，能有如此的華文寫作熱忱及成果，是令人感動的。

菲華現代詩奠基於六十年代初期，一九七二年，菲國四家設有副刊的中文報因政府頒佈戒嚴令而停刊，現代詩遂陷入低潮。一九八一年，菲華文藝復興，在文藝團體紛紛成立的推動下，現代詩再度復甦。一九八五年二月，最具影響力的「千島詩社」宣告成立，並定期在台灣《聯合日報》出版《千島詩刊》，廣泛介紹菲華詩作、譯詩、詩論及評論等，情況相當熱烈。《玫瑰與坦克》的結集出版，與「千島詩社」的不懈努力及積極參與是分不開的。

文化尋根是詩集中頻頻出現的主題：「無根的葉」、「雕龍」、「筷子」、「琵琶」、「傳遞」、「淚中山河」、「矮樹」、「野生植物」、「鄉愁」、「岳飛」及「沉思」等詩均屬此類。筆者身為歸僑，比較偏愛雲鶴的《野生植物》，因為寫的是一種心情：「有葉／卻沒有莖／有莖／卻沒有根／有根／卻沒有泥土（一節）那是一種野生植物／名字叫／華僑」。

黛玉（中國畫）　蔡海春

組合式動物襟飾

衣飾新潮

花想容

仿照動物模樣製成的物品，無論大人小孩都會喜愛，毛公仔就是一個好例證

、浣熊、貓、狗，還有許多罕見野生動物，用染色長毛料子製成，綿肖細妙，人們看到就愛不釋手，[illegible]

動物、飛鳥和昆蟲模樣的飾物，一向都可以買到，不過現時有的新品種，體積特別大，幸好是用輕身的質料製造，佩戴於身上，重量不致感難於負荷，或會拉毀衣衫。

巨型的動物襟飾，還可以加添些體積較小的配襯飾物，拼成一套套，[illegible]

看評劇《花為媒》，謝幕了！一位坐在輪椅上的女士，徐徐地從舞台右方出來，推輪椅的是一位男士，觀衆眼睛的焦點，是集中在坐輪椅的人，她一出現，掌聲更多[illegible]雙腳癱瘓了，左手也抬不起來。她為什麼會變成這副樣了？

一而再，再而三，一浪一浪的掌聲！新鳳霞揮動着右手致意，然後又見她不時地按在自己的心胸上，這又表示什麼呢？你感覺到她的心在同樣激越地跳動。我們何嘗不是這樣？我們用熱烈的掌聲替代了千言萬語！——真是千言萬語！

看着舞台中央，坐在輪椅上的新鳳霞，你會想得很多很多，那是歷史的活見證，一個被摧殘的見證！一個萬衆矚目欣賞的表演家，卻成了坐輪椅的「殘廢人」，那癱瘓下來的樣子，不就是象徵了中國文化藝術的被摧殘嗎？前幾天，訪問過新鳳霞女士，我覺得，她是一位堅強的人、溫純的人，她始終不屈！儘管現在只[illegible]

反虐畜而虐人可乎？

汪澂

目前，世界上有一批被稱為「動物恐怖分子」的人，他們宣稱動物應該有「人權」，而不應該被殘殺，所以他們致力於反對虐畜。在英國有「動物解放組織」，新西蘭有「動物行動聯盟」，西德有所謂「動物權力防衛軍」等。該等組織頻頻襲擊實驗室、藥廠、屠房，救出動物，又搗毀凍肉店、快餐店等出售肉類的場所，還採用施放毒藥、郵寄炸彈恫嚇等手段打擊他們眼中的虐畜者。這些恐怖分子所造成的破壞，年達千萬美元計，活動還在蔓延。

這批反「虐畜」者，本身對「虐畜」一詞本就沒有明確的界定，連屠房的屠宰，醫學的實驗，都視為虐畜而反對，恐怖活動又常累及無辜，這樣，已經不是反虐畜，而是虐人了。

人類和動物的關係始終是人處於主宰的地位，人類有權選擇動物中何者應該限制，何者應該保護，目的是保護生態的平衡和保證食物鏈正常運行。先民從實踐中掌握了一些動物的特性，從而把它馴養起來，變成家禽、家畜，而不能馴養的就仍然是野禽、野獸。於是人們就築欄、驅趕、狩捕以限制野獸，保護家畜。保護的目的不是自用，就是出售圖利，再無其他。如果籠統談反虐畜，首先就破壞了畜牧業，接着是漫山遍野的動物嚙噬了農作物，人類將無以為食。所以，因反「虐畜」而殃及人，未見其可。對付這些行事極端的人，有個辦法可以一試：把他們以及他們心愛的動物、寵物放逐到一個寸草不生的海島上，看看他們吃自己還是吃動物？

幾歲學外語

張散

什麼時候適宜開始學習外語，這是近年來外國社會經常有人探討的一項問題。一位長期居住在美國的中國學者，鑑於中國留學生在外國語文方面吃虧，所以主張在孩子上小學時就送到國外，而且居住在當地人家中共同生活，從生活中學好口語。小學畢業後，回到中國，把中國語文學好，把基礎課程讀好，然後在大學階段或研究生階段，再到外國留學。這樣，兩方面（外語、本科）都得到照顧。

中國大陸教育界也很注意這一問題。有些大專學校找出一批外語較好的學生，由教授們專門用外語講授本科課程，以便將來送這批學生出外讀書。但是，這種拔苗助長的辦法仍然無濟於事。能夠完全用外語授課的教授和講師並不多，就是能夠上堂，講起本科課程來畢竟不如用中文講解那樣透徹。最新的發現是專用外語的學生形成了「武大郎盤槓子」，上下夠不到。外語既不流利，本科知識也不夠用，反而不如原有的普通學生為好。

近年美國也在注意這一問題，但是重點是在幼兒學齡到來以前，就把他送到語言中心去學外語，甚至第二外國語，讓孩子從小就受到外語薰陶。

關於這件事，家長與教育家也有不同看法。家長希望孩子出色當行，以便向人誇耀，教育家則認為，不應要求孩子在那麼小的歲數就把外語說得琅琅上口，而是自幼打一個基礎，以便長大成人之後，有了大步向前的機會。看來，還是冷靜的教育家比熱心的家長看得更合邏輯。

半寸33

女性小說　呂露

（五七）男女各自給自足

「所以咯，提防你丈夫或愛人身邊的男人！」我忍不住再強調一句。憑良心說，我挺不喜歡這「門」徑，總是好想明白，他們的樂趣來自何處？

「何麗滿，你對基佬咬牙切齒，是不是你被基佬搞了牆腳？」西蒙面有挑釁之色地問。

我想起了五材，心情下沉。雖然說男女（其實現在已包括男男，女女），關起門來，愛做何天翻地覆，可是，是不是所有的男人，都有對「後庭花」的好奇？是不是舉凡天下孔洞，只要看來感到柔軟緊密，他們便覺得「如不入寶山，便是空有好寶劍」？

五材後期時常懇求或威迫地說：「阿麗，讓我試試打從後面嘛。」我想起多年前，有兩回坐船去外地，只因香港是蛋亂疫港，對方的醫生，先上來船艙上逐個驗疫，只以一根小指子探入肛門，取了糞，大人苦口苦面，而小童則呱呱大哭。

誰說「後庭之癖」屬於天生？這種說法我絕不服氣。他們只不過是自美其名、自圓其說而已。說是他們在自卑，懶惰去追求女人的心理下，養成的相濡以沫心態才真。基佬如不是自戀狂，便是自卑，也是性無能。

現在加上了太多的吹噓和好奇，即如五材，常令我反感，如果依照他的需求，那我到底是男還是女？這實在是侵犯女性尊嚴的事，難怪女性們亦以女同性戀來抗衡。好吧，各人自給自足。

所以，我們女性的觀點，都是認為「後天的」。同時我特別討厭這種既不面對現實，且姻盞放任的心態。何況，還有愛滋病。五材，朗臣，西蒙，上天保佑你們！

「怎樣？沒話講了吧？女人？」西蒙十分得意地笑了。

當安迪仔剛巧推門進來時，西蒙是十分妖氣地把眼睛向外斜乜，我討厭眼轉不轉的「男人」！

安迪仔以妖姬和香鳳襲來，向每一個人擁抱，雀躍萬分。

祖愛站起來，拖着我和洛西：「走，我們出去唱歌。」

五十七　還有一種第一次

也許是天生的溫厚性格，也許是從小就有良好的家庭教育。第一次和異性朋友一起，除了靦覥的表情之外，一切都是紳士式的彬彬有禮。曼華她相信阿成是第一次來這些地方，因為這是阿成親口的坦白。但又不信是阿成[illegible]易做？」

「你心中的紳士是怎樣的？」

「我沒有見過。」

「我不信。」

「真的，到這些地方來是第一次，和有身份的人吃飯是第一次，和異性的朋友單對單吃飯也是第一次。」

曼華忽而含羞的問，[illegible]

第二十六回：惘惘情思困魔女　重重迷霧隱妖狐

狂俠·天驕·魔女　武俠小說　梁羽生

暗通消息之功

「弟兄們趁不聲張，待他們爬上半山，這才把大石樹木滾下，又用煮沸的熱油澆他們，這三百名武士，就似老鼠掉進了油鍋，不是給熱油澆得皮焦肉爛，就是給石頭樹木壓得手斷腳折，三百武士，非死即傷，沒一個逃脫。我們消滅了後顧之憂，立即出動全寨弟兄，給官軍的中路來個反奇襲。可笑他們還在等待山寨火起，一點也沒防備我們的反攻。」

蓬萊魔女聽得眉飛色舞，說道：「這一仗是大獲全勝？」

玳瑁說道：「不錯，這一路敵軍正是兵備道本人率領的，給我們打他個措手不及，全軍覆沒，連那狗官也成了我們的俘虜。敵軍中路覆沒，左右兩路，不戰而潰！這一次敵方動用的兵力，比我們多出兩倍有餘，我們以少勝多，實在是徼幸之極！說來都是靠了那、那玉面妖狐暗通消息之功。」

蓬萊魔女聽得出玳瑁對連清波已是甚為感激，因此當她說道「玉面妖狐」綽號之時，心中已是感到不妥，但一向說慣了嘴，又是當着蓬萊魔女的面，故而一時改不了口。

蓬萊魔女也是驚詫之極，心念一動，忽地問道：「你們可曾問了那狗官的口供？」

玳瑁笑道：「問了，說來可笑之極，他還不知他們元帥給他那道密令已被人偷了。當我拿出那道密令給他看的時候，他才大吃一驚，嘴巴張大得合不攏來，慌慌張張的往懷裏摸掏。原來他在傳達了行軍步署之後，就把這道密令藏在貼身的衣袋裏，根本就想不到會有失的，因此也就沒有再拿出來看過。」

「如此說來，這妖狐非但不是咱們的敵人，反而是咱們的恩人了？」蓬萊魔女嘆道。

「可不是嗎？打了勝仗那晚，寨裏大開慶功宴，姐妹們都說，只怕以前對這妖狐是有所誤會了，咱們受了她的大恩，可惜請不到她來喝一杯慶功酒。可巧，就在說這些話的時候，她又來了！」

「她又來了？這次來作什麼？只是為了參加咱們的慶功宴嗎？」

「不是，她沒有進來，只在寨門外把一封書信交給守門的弟兄送來給我。我追出去，她已經走得遠了。只聽得她在山下用傳音入密的功夫對我說道：『玳瑁姑娘，到了今日，你應該相信我了吧？信中所說的事情，你必須小心提防。但只可告訴柳女俠！』說罷，聲影俱杳。我追了一程，追她不上。」（三七一）

小說林

公帑等於私己錢

名女人手記　諷刺小說　冷艷梅

我要招待麗莎妹妹在我家後山畧行一次皇家大獵獸，不要說阿妤這種下人嚇一驚，連禮賓司也拚命搖頭說不可能。哼！我冷艷梅還有難成的事嗎？禮賓司當時就說過香港沒有猛獸，不能打獵的話。呸！香港是一個常從無變有的地方，我也是一個善於從無變有的人，沒有猛獸，不會去買一批嗎？我已準備花個一千幾百萬，搜羅全世界的珍禽異獸，讓麗莎妹妹度個愉快假期。

禮賓司說：高夫人不是太花費了嗎？

嗄！這是那兒的話，你們可以花個一千多萬在灣仔海傍建個圓轆轆球形建築物，給我的世姪女主持奠基禮，又弄了幾百萬煙花，六千八百發，吸引我世姪女鼓掌，另外，她足跡無論到哪裏，你們都封閉周區內交通，讓她暢通無阻，還有那幾萬警察加強巡邏，這一切都是衝着我的面子，你們做初一，我怎能不做十五？

禮賓司說：但我們花的是公帑，您用的卻是私己錢哪！

唉！我以為你說什麼？我的私己錢等於公帑，公帑亦等於私己錢。

禮賓司說：這又是哪一門子道理？

道理最簡單不過，這叫「人人為我，我為人人」，我的錢無非也是從老百姓的口袋裏掏過來，滾雪球般愈滾愈多。

他說：您的意思是，都是從老百姓身上搜刮來的民脂民膏？

嗄！怎麼說得那麼難聽？不是搜刮，都是老百姓雙手奉送的哩！如今我富可敵國，隨便拿點出來招呼客人也很應該。

他拚命點頭說：應該應該！只不過這次女大帝的訪問行程中，安排緊湊，沒有時間到夫人家裏打獵哩！

什麼？你說什麼？

禮賓司說：我的意思是，女大帝這幾個禮拜以來，舟車勞頓，身體疲倦，恐怕沒有精神參加夫人的刺激身心活動。

唔！那麼可以取消呀！最重要是上我公館來坐坐，你們安排了哪一天呀？

一三〇、三路血戰

歷史小說

「我笑的還不止此。」博洛說，「你們可看到，大營後面的山上，有些什麼？」

「沒有什麼。」黑內院說，「前幾天還有官兵，捉摸是都退到江北岸去了。」

「這就是了。」博洛說，「這個山崗，我們幾次想攻上去，可是沒有路，敵人幾次想攻下來，只因下來容易上去難，便不敢動。如果不退，駐一支人馬在那兒，就是四五百人也好，我們沒奈他何，可是要有後顧之憂，便不容易全力對付前面了。」

「那是懾於王爺的軍威，把他們嚇跑了。」

博洛又哈哈大笑，指手劃腳地說：「[illegible]軍威是假的，[illegible]或者是敵人算不到，[illegible]在這上面沒有用處。」

「啊！那一定是了，這叫做知己知彼。」黑內院說，「不要說敵人算不到，我們內院也是算不到[illegible]覺得沒有什麼不得了，哪知道裏面有這樣的軍機呢？」

博洛越發高興，連說「是天助我。」因此傳令下去，全軍守住這架橋處，鐵打不動，便是大炮來轟，也不能動，[illegible]

組合式動物襟飾

衣飾新潮　花想容

仿照動物模樣製成的物品，無論大人小孩都會喜愛，毛公仔就是一個好例證、浣熊、貓、狗，還有許多罕見野生動物，用染色長毛料子製成，維肖維妙，人們看到就愛不釋手，備價逾千元的巨型毛公仔，亦不乏買家。

傢俬擺設方面，也有不少是動物模型，大的小的，瓷器、金屬、膠質和木質，擺放在客廳地上，花園草地，又或收藏於擺設櫃架上，同樣討人歡喜。

女士們的飾物，現也流行用動物模樣，小熊、虎頭、獅頭、馬頭、小狗、駱駝、大象，還有飛鳥、昆蟲，一一被製成模樣精緻的飾物，包括手鍊、耳環、頸鍊、戒指、腰鍊、襟針、頭飾。

動物、飛鳥和昆蟲模樣的飾物，一向都可以買到，不過現時有的新品種，體積特別大，幸好是用輕身的質料製造，佩戴於身上，重量不致感難於負荷，或會拉毀衣衫。

巨型的動物襟飾，還可以加添些體積較小的配襯飾物，拼成一整套，扣於衣服的襟上，搶盡鏡頭，服裝縱使沒什麼款式，加了一堆飾物，又有不同看法，大家不妨運用心思，以飾物「化腐朽為神奇」！

三種青瓜買哪種

飲食錦囊　秀官

我只是這樣寫，只是這樣問，並不真是要你去買，因為，我不知道你喜不喜歡吃，因為青瓜這東西，香港人的興趣並不大，比較常吃的場合，可能只在有沙爹吃的地方，因為必有一小碟生的番茄與青瓜，讓你吃完了一串串燒起來的沙爹，可以過口，亦可以去熱氣，因為那是不用鑊的東西，棄之可惜，就算平時不吃這兩樣東西的，也會隨手用竹籤刺兩件來吃。事實上，吃起來又似乎很配，不是平時所吃的味道，所以有沙爹，就必有青瓜。

無端端聊起青瓜，只因這日在超級市場蹓了一轉，冰箱之內的許多蔬菜中，見了有一種是每磅一元九毛，另外還有一種寫明是「意大利青瓜」，是每磅十二元九毛。側眼又有一種「英國青瓜」，是十三元九毛一磅。

我怔怔的望了一會，並沒有買，因為我知道，街市上的青瓜，是一斤一元六毛。不論是怎樣的比攪，都便宜了許多，就算我最喜歡吃西瓜，不必計較我是香港人就吃香港貨，我是中國人，亦大可吃國內來的那樣狹窄的地方觀念，但我斷斷不會去買十三元一磅的青瓜，雖然我不知道青瓜是那裏來的，但我們自少吃的便是本地貨或者是國內來的，所以不知道意大利與英國來的會好吃那樣多。

當然，雖然有這樣大的相差，如若沒人買，又怎會有得賣？我不買，另外一定有人買。

色彩變幻與掌握

安居說住　陳清偉

有時候，一點色彩秩序或色彩本身的轉換，整個環境氣氛便轉變了，使人感到色彩的奇妙效果，也對色彩的設計者感到口服心服，彷彿他們便是魔術師。

究其實只是一般人對色彩認識不深，不知道它們所帶來的效果，也不知道它們的性質。它們的存在，縱使是有生以來人們便要面對，也曾經為某些色彩着迷，厭惡某些色彩，甚至對冷色有過戰慄的感覺，對暖色有過安祥的時刻，可是，這並不足夠，因為絕大多數人還是不能從客觀環境中將色彩抽離，如看到紅色花朵的興奮，卻不能將同樣紅色想像轉移到別的物品上，因為更令人混淆的是，當你見到那紅色花朵，是配合着當時整個環境，然後始有特殊的感覺，所以，即使你能牢記着這個色彩，將之應用到其它環境中，還是不可能有同樣刺激效果出現，令你異常困惑。所以色彩的配合與秩序的問題實在不簡單。

再有進者，色彩縱使只是由三原色衍化而來，卻有變幻萬千的配搭，結果所構成的色彩種類之多，根本不能以名稱來定名，而只是有編號來排列。有時候這些色彩些微變化，並未產生某些特殊效果，但有時卻出人意表地竟產生了較大變化。這些都使色彩研究成為一門專門的學問，稍為研究得不夠徹底，便不能對色彩運用自如，也不能將之利用在我們的家居與其它生活空間。

冰火交融的冰島

勵志行　周永傑

位處北極邊緣的冰島，雖然每年都有逾十五萬名遊客到訪，但她成為舉世矚目的地方，還是拜近美、蘇兩國巨頭，假座當地舉行高峯會議所賜。

國土相等於兩個半瑞士的冰島，絕非如她的名字般冰冷荒僻，相反，她擁有嚴寒和熾熱、高山與荒野交織一起的絕妙獨特風光。原因是冰島雖靠近北極圈，卻有北大西洋暖流和墨西哥暖流經過，令到島上冬暖夏涼，氣候相當宜人。另外，她雖然有四分之三地方是高原，而高原則有八分之一還冰川覆蓋，但她卻是世界上其中一處最活躍的火山地區，二百多座大小火山經常噴發，豐富的地熱造成很多溫泉，應用在生活方面十分廣泛，如可利用溫室進行農作，冬天用作室內和泳池的暖氣來源，而城市各區也因地熱帶來溫暖，到處草木青蔥，花繁葉茂。

對遊客來說，冰島的火山口、瀑布、地下溫泉、熔岩林、熱汽田以至冰川、雪山等自然景色，固然十分可觀；而每年七月出現的夜半太陽，和變幻神奇、艷麗詭秘的北極光，更屬難得一見，令你有如穿梭太空，神遊宇宙的奇妙感覺。

至於前往冰島的方法，可從西德及挪威乘客輪前往，旅程需時四日，單程票價約為一百二十美元，另抵達冰島後，可購買一些巴士套票，在一定時間內，無限次乘巴士暢遊全島，費用是一週一百二十五美元。

放在心上的手

評看　陳青楓

劇《花為媒》，謝幕了！一位坐在輪椅上的女士，徐徐地，自舞台右方出來，推輪椅的是一位男士，觀衆眼睛的焦點，是集中在坐輪椅的人，她一出現，掌聲更多、更響，連舞台上其他演出者的光芒，也掩了！事實上，進台上謝幕的演員，也加入了鼓掌行列！

——那坐輪椅者是誰？

恐怕不用介紹，大家也曉得，那是新鳳霞，評劇的著名表演家！

她為什麼坐輪椅？一雙腳癱瘓了，左手也抬不起來。她為什麼會變成這副樣了？

一而再，再而三，一浪一浪的掌聲！新鳳霞揮動着右手致意，然後又見她不時地按在自己的心胸上，這又表示什麼呢？

新鳳霞開聲了：「謝謝，謝謝，非常的謝謝！我左手不能動，不能鼓掌致謝，我，用我的右手，按在心上，表示我是從心裏感謝大家……」

看到她嘴唇在牽動，你感覺到她的心在同樣激越地跳動。我們何嘗不是這樣？我們用熱烈的掌聲替代了千言萬語！

——真是千言萬語！看着舞台中央，坐在輪椅上的新鳳霞，你會想得很多很多，那是歷史的活見證！「文革」使多少人成了新鳳霞這樣子！

這活的歷史見證，也不僅是一個人的遭遇（包括生活，思想，尊嚴），看着看着，我眼眶裏有淚光，——那是中國文化藝術被摧殘的見證！

一個萬衆矚目欣賞的表演家，卻成了坐輪椅的「殘廢人」，那癱瘓下來的樣子，不就是象徵了中國文化藝術的被摧殘嗎？

前幾天，訪問過新鳳霞女士，我覺得，她是一位堅強的人、溫純的人，她殘而不廢！儘管現在只能坐在輪椅上，但卻忙於指導新一輩藝人的演出，把全副心意放在培養下一代的評劇藝人，也把精神放在評劇的改良上。

訪問了新鳳霞後，我禁不住寫下了這樣的標題——《半身殘而心不碎》，鳳兮鳳兮再飛翔》！

新園地

活在人心的人

色然集　石人

有時會想到「死亡」，想到死亡，是人之常情，只不過有些人忌諱，有些人不在乎大談特談。

想到也不等於害怕。

人的一生，能夠免於「多少少年佳子弟，星風吹上北邙山」，活足幾十年，而且是「甚麼不曾吃過的都吃過了，甚麼不曾見過的都見過了」，再加上「甚麼別人不曾捱受過的都捱過了」，可以說是很「完整」。

生命難得完整，所以再沒有恐懼可言。

但「沒有恐懼」也不等於「沒有遺憾」。

有些人活得來「齊全」，惟一欠缺的，是對社會留下一些貢獻，對人類高尚情操的發揚，這就不能無憾。

細想起來，一個人到了最後，能夠像大節能完的人說兩句「而今而後，可以無愧」的，可真不多。或者惡名流傳，或者只能默然與草木同腐，只要會想，就覺得是真可憾。

能夠「不朽」，能夠「活在人心」的人，應該是比「齊全」有意思萬倍。

而我你有所不能，所以也只有希望有這樣機會的人，可別輕易錯失這樣「無價的不朽」。

百年影響

持平篇　唐約翰

提出反對「殖民地政制」的一位香港學者，覺得空自滿腹經綸，而竟無資格投票選舉立法機關和行政機關的成員，所以憤然抗議。

學者研究下來，認為一百多年來香港政治一直都是不民主的。香港的立法和行政機關至今沒有直接選舉，是跟香港人的民主政治素質如何完全無關，因為學者本人去到外國，反而能享有選舉的權利。

學者所不滿意的情況，總是要結束的。中英聯合聲明裏規定，中國政府於一九九七年恢復對香港行使主權，並且規定，在恢復行使主權時，香港特別行政區實行高度自治，行政長官在當地以選舉或協商產生，立法機關通過選舉產生。香港人將由此獲得民主選舉的權利。

現在，香港的主權問題經已明確，政權定於九七年移交，殖民主義遺留的主要問題已經通過中英談判解決了。香港在這過渡期間面對的任務，儘管有這一位學者回過頭來提出「反對殖民地政制」，但更為重要的是向前看及設計未來的政制。

為未來擬定藍圖，仍得尊重歷史、尊重現實。既然說出了香港政治一百多年來一直都不民主，經查究清楚該歸咎的對象後，也就得承認，要清除這一百多年的影響，遂致高度民主，不可能高呼幾聲抗議就能實現。香港人的民主不高，並非香港不民主政制的主因，但是百多年來的不民主政制，又確實造成了民主政治素養的欠缺。學者先生不滿自己沒有充分投票權，道是現行政制中不合理的一面；但是香港的區議會等多次直接選舉投票比率低，很多人對享有投票權也不去行使，又是不合理的另一面。在這現實基礎上發展民主，並要維持繁榮安定和確保順利過渡，就得多一分冷靜，少一分煽情，小心謹慎地設計出可行方案來。

二三線股

此地有銀　羅奇

近來，股市中的二、三線股，開始有些熱力，朋友問我，是「真火」還是「虛火」？

要籠統回答這個問題，實在不容易。因為任何股價的上升，都可能有「真消息」和「假消息」，加上還要研究走勢和供求規律，所以二、三線股一樣，都有上升的機會，問題在於掌握好入市和離市的時機而已。

二、三線股在這次上升市中，部分升幅並不亞於藍籌股。例如剛宣佈業績的協興針織，盈利大增，派紅利每股一元，因為末期息二角，結果宣佈之後，在一日之內升了百分之卅六，股價的升幅是藍籌股無法可及的。又如月前的南順實業，同樣因大派紅利，宣佈前股價為四元多，已漲至近九元，升了百分之百，也是非常凌厲。所以，二三線股如果有優良的業績支持，股東實受其惠，股價遲早會有好反應。協興與南順便是兩個好的例子。

無可否認，二、三線股，不過，較大的買賣盤都可以起到左右股價的作用，因為發行股數不多，故人為性是要比藍籌股大得多的。市場常常提及的「莊家股」，便是指某些有人為性左右股價的公司股份。投資者對於這些「莊家」的動向，便需要研究和兼顧，不能「一本通書讀到老」了。

英女王杯賽三三事

評駒說馬　戲公

上周三的歡迎英女王賽馬，入場馬迷異常擠擁，掀起了一次熱潮。而其中一場女王杯賽，施嘅「金多多」才是真命天子。

講起這次賽事，一位心水清的朋友，賽前表示要揀靚馬師，捉其「光宗耀祖」之路也！朋友在第一場先買「玉皇大帝」，結果輸了錢，但是，第三場却命中「金多多」獨贏，計條數還有着數。

當英女王親臨頒獎之時，大批老記等候拍照，騎師陳柏鴻接受頒獎，及向女王獻花，搶盡鏡頭。然而，「草蜢仔」不知是否無鏡頭經驗，或者心情緊張，兩次都是背向鏡頭。在攝記的鏡頭下，只見他的背影，卻見不到他的真面目。一位攝記大聲疾呼曰：「草蜢仔唔識做，人生難得幾回呢！」在旁的另一位攝記則插嘴道：「佢係騎師，你估係明星咩！」引起旁人嘩哈大笑。

當然，這一場賽事，有人喜歡有人愁。朋友笑曰：「中區不少老細級人馬及白領打工仔，荷包輕咗好多！」因為，同場列陣的「鑽中寶」，馬主乃大珠寶商，賽前，中區的消息滿天飛，有謂馬主從外國趕返港要拉頭馬，亦有稱馬主與練馬師在中區一酒家用膳，力邀名騎師告東尼助陣。因此，中區有消息之人部署出擊，一早下注，甚至馬主的打金工場的伙記，也不錯過發財的機會。而「鑽中寶」一度被捧成兩倍的頂頭大熱門。然地，「鑽中寶」不知跑到那裏去，連位置也冇拿，令人啼笑皆非也！

（上）

的士高

自由港　公孫牛

近年以來，有時似乎不能不承認有點老朽味道。例子之一，是某次飲宴後，一幫後生仔女嚷着還未盡興，說要去「的士高」。公孫牛飲了兩杯，一時多嘴，聲大大表示跟他們去玩，想不到他們異口同聲：「牛伯伯，不要開玩笑，這些地方對你們老人家是不合適的！」其後呼嘯而去，對「老人家」就是不理不睬。

當然不會見怪。廁身在年紀相差二三十年的大孩子們之中，即使他們不計較，也應該自己知道不合拍。何況在「的士高」跳的那種「勁舞」，莫說不懂，就算會跳，恐怕難免骨頭散開。不過當時如果他們熱烈歡迎，相信結果還是敬謝不敏，因為記不清在什麼時候被人拉過進去一次，其中人頭的擠迫，空氣的惡濁，燈光的閃動，音響的震耳，實在不可須臾留。也許有人以為這才具有「年輕人氣息」吧，誠如此，倒寧願做老年人，至少可以幽靜一點。

最近報上提起這一類「的士高」場所一旦發生火警，由於空間小而舞客多，光線昏暗，聲音嘈雜，發生意外事件不易察覺，加上家具雜物，堆塞，出路狹窄，很容易釀成慘劇。

細心想想，這樣的擔心實在頗有道理。如果其中都是上了年紀的如我輩，相信沒有那種亂蹦亂跳的勁，反而不是問題，偏偏是這些精力充沛的未來社會棟樑，要盡情宣洩他們的爆炸性興致，出亂子的機會確實比較大。及時從安全角度加以注意，實在是有需要的。

李政道教授的一個預言

采葑小言　仲慧

未來世界科學研究將突飛猛晉，人類開發智慧寶庫，必然放出異彩。科學界人才輩出，長江後浪推前浪，一代勝一代，相信此乃必然結果。

世界著名物理學家，諾貝爾獎獲得者李政道教授，最近在天津南開大學曾作驚人之語：「十年後，全世界科技領袖中，年輕的一輩，大部分將是華人。」

十年後，亦即是二〇〇〇年以後，二十一世紀的世界了，科技領袖，那是指在科學研究領域有權威性成就的人物，年輕一輩中的大部分，那至少是佔年輕一代科學家百分之六十以上吧，將是華人，將是中國血統的炎黃子孫。

李政道教授作這個驚人的預言，相信是有一定根據的，至少要對海峽兩岸和海外華裔青年——目前十多歲青年的科學知識水平，有個概略的了解，才能作出如此判斷。他的這項預測，相信不是單純出於民族感情，而是對當前世界科技領域智力資源有了一番估計的。且等待十年後的事實，來考證這位科學家的預言吧。

擦鞋記

金魚價值十多萬

玩賞篇　正覺居士

最近灣仔有一間專售金魚的水族館，有七條金魚，金魚的體色黑白分明，是中魚，標價九十萬，每條售價十多萬元。

不少人問我值不值這個價錢，玩物就是如此，很難有一個實質的價錢，比如日本的錦鯉，十多萬元一條的並不稀奇，錦鯉如此吐珠，金魚為什麼不可以有這個價錢？還有紅龍魚一條就要三十萬……金魚十多萬元一條不是始於這間水族館，我看過一則國內刊載的新聞，一條金魚售十多萬元人民幣，算起港幣三四十萬，此魚名「朱頂紫羅袍」，朱頂紫羅袍香港也有得出售，我在不少水族館亦見過，為何此朱頂紫羅袍如此值錢？這是因為此金魚全身黑色，只有頭頂是紅色，好似蓋了一個紅印一樣，是萬中無一的「朱頂紫羅袍」。

（上）

急遞火鍋

銷金術　簡而清

新近知道，有一個飲食機構，推出了火鍋的速遞服務。

假如任何家庭有此需要的話，只要一個電話接過去，就有專車送全套火鍋道具過來，當然更加上你所點的素材。

以往但凡在家中吃火鍋，每每會感到各方面的瑣碎東西，實在太繁。

但是現在有了這種「套餐」的設備供應以後，可以將那種觀念完全改轉過來。

不必需要到外頭去，也可以留在溫馨的家中，嘗嘗火鍋的滋味，這根本上是一種很理想的境界，在此以前，又是一個夢想而不易成事實的境界呢。

火鍋在香港，也可以算是差不多無孔不入的一個飲食行業。什麼形式的似乎都有，而從此業的流行程度可見，擁護的人也實在不少。

為什麼一般人這麼擁護火鍋？因素當然是有很多的，但最重要的一點，仍然因為本港一旦過了盛夏日子以後，吃火鍋就特別有一種不同的情調。

在以往，只可以在館子裏尋，以後則在家中亦一樣可以了。

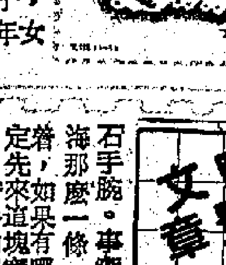
我敢大膽預測一句，此業只要做得認真，必然大受歡迎。

明年首枚郵票

郵趣　中光彤

一九八七年度發行的第一枚中國郵票，將是一隻小白兔初試啼聲。

道是丁卯年特種郵票（編號T112），用以迎接農曆新年。中國從一九八〇年開始發行庚申年（猴年）特種郵票，迄今已發行七枚生肖郵票。明年發行的丁卯年票，則是第八枚了。



中國採用「干支」紀年法已有兩千年左右歷史。甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬、癸十個字叫做「天干」，子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥十二字叫做「地支」。「天干」和「地支」按順序組合，可組成六十組，周而復始。

卯年又稱兔年，所以這枚郵票以白底襯托剪紙形兔子，富有濃郁民間特色和裝飾韻味，由中央工藝美術學院青年女畫家李芳芳設計。

如入寶山

宇文

「一提到鹿晤會脫角」，是廣東一句俗語，意與「如入寶山空手回」一語相若。日昨看「亞洲電視」的「電視先生」選舉，當場感受就是如此。作為選美活動之一，「電視先生」之倡辦，可說是別出蹊徑，它打破了人們對選美活動的定見；讓觀衆首次意識到，選美除了可以選舉美女，也同樣可以選舉美男。

然而，相當可惜的是，這麼一個十分創新的意念，卻由於節目製作之無大足觀而沒有達致應有的效果。

我不熟悉電視製作，但作為觀衆，是能分辨出製作的效果的。當節目冗長拖沓，且又平淡直露、了無高潮時，又怎麼叫人不大感沉悶而不忍卒睹呢！

一個創新意念給糟塌了，可惜！

的士高與足球

林舒

消防處發出了警告！

這是針對的士高過份擠迫的警告。過份擠迫，常常是娛樂場所發生慘劇的原因。過份擠迫，之所以引起危險，主要是在火警時逃生設備不足。二十年來，世界各地的士高和同類的娛樂場所發生火警的死亡人數共七百六十五人，傷二百五十人。香港還沒有發生同類的災難，純粹是「幸運」。幸運之神一旦他去，死神就隨時駕臨。

的士高興旺到出現人數過份擠迫、存在危險的情況，相比之下，足球的球市却表現得十分慘淡，爆棚之盛難得一見。足球是運動，在的士高跳舞可以說也是「運動」，一旺一淡，大有天壤之別。

這種不同的情況，表明青年人的嗜好變了。真正的危險不在於的士高，而是促使青年人湧到的士高的成因。即使沒有火災，也是災難。

再說夜景

應景文章　潘之

香港的夜景是美麗的，如果在上空鳥瞰，一定更為可觀。海峽兩岸一帶璀璨閃爍的燈光，倒映在海水中，就像是南中國海中的一條鑽石手腕。事實上九龍半島的燈光也不光是沿海那麼一條，在市區居民點是一大片地星現着，如果有哪個星球的外星人降落地球，一定先來這塊寶地看一看。

香港的夜景也是可貴的，她是繁華的象徵，實際需要的表示。並不是為了哪個節日，或者哪個大人物光臨而「大放光明」一二小時，做個樣子拍拍照。任誰何時「微服訪行」都會看到這一美麗壯觀的夜景。她像一位高貴的婦人，但又絕不矯揉造作。

香港呵香港，願您永遠這樣艷麗動人，珠寶首飾要越戴越多，而不是逐件的除下。

小說林

現在加上了太多的吹噓和好奇，即如五材，常令我反感，如果依照他的需求，那我到底是男還是女？這實在是侵犯女性尊嚴的事，難怪女性們亦以女同性戀來抗衡。好吧，各人自給自足。

所以，我們女性的觀點，都是認為「後天的」。同時，我特別討厭這種既不面對現實，且擱置放任的心態。何況，還有愛滋病。五材，朗臣，西蒙，上天保佑你們！

「怎樣？沒話講了吧？女人？」西蒙十分得意地笑了。當安迪仔剛巧推門進來時，西蒙是十分妖氣地把眼睛向外斜乜，我討厭眼轉臉不轉的「男人」！

安迪仔以妖姬和香風襲來，向每一個人擁抱，雀躍萬分。

祖愛站起來，拖着我和洛西：「走，我們出去唱歌。」

公帑等於私己錢

名女人手記（諷刺小說）　冷艷梅

我要招待麗莎妹妹在我家後山舉行一次皇家大獵獸，不要說阿好這種下人嚇一驚，連禮賓司也拚命搖頭說不可能。哼！我冷艷梅還有辦不成的事嗎？

禮賓司當時就說過香港沒有猛獸，不能打獵的話。呸！香港是一個常從無化為有的地方，我也是一個善於從無變有的人，沒有猛獸，不會去買一批嗎？我已準備花個一千幾百萬，搜羅全世界的珍禽異獸，讓麗莎妹妹度個愉快假期。

禮賓司說：高夫人不是太花費了嗎？

唉！這是那兒的話，你們可以花個一千多萬在灣仔海傍建個圓轆轆球形建築物，給我的世姪女主持奠基禮，又弄了幾百萬煙花散，半個小時燃放六千八百發，吸引我世姪女鼓掌，另外，她足跡無論到哪裏，你們都封閉區內交通，讓她暢通無阻，還有那幾萬警察加強巡邏，這一切都是衝着我的面子，你們做初一，我怎能不做十五？

禮賓司說：但我們花的是公帑，您用的卻是私己錢。

唉！我以為你說什麼？我的私己錢等於公帑，公帑亦等於我的私己錢哪！

禮賓司說：這又是哪一門子道理？

道理最簡單不過，這叫「人人為我，我為人人」，我的錢，無非也是從老百姓的口袋裏掏過來，滾雪球般愈滾愈多。

他說，您的意思是，都是從老百姓身上搜刮來的民脂民膏？

噯！怎麼說得那麼難聽？不是搜刮，都是老百姓雙手奉送的哩！如今我富可敵國，隨便拿點出來招呼客人也很應該。

他拚命點頭說：應該應該！只不過這次女大帝的訪問行程中，安排緊湊，沒有時間到夫人家裏打獵哩！

什麼？你說什麼？

禮賓司說：我的意思是，女大帝這幾個禮拜以來，舟車勞頓，身體疲憊，恐怕沒有精神參加夫人的刺激身心活動。

唔！那麼可以取消呀！最重要是上我公館來坐坐，你們安排了哪一天呀？

阿成的故事

勵志小說

五十七　還有一種第一次

也許是天生的溫厚性格，也許是從小就有良好的家庭教育。第一次和異性朋友一起，除了靦覥的表情之外，一切都是紳士式的彬彬有禮。曼華她，相信阿成是第一次來這些地方，因為這是阿成親口的坦白。但又不信是阿成的第一次，因為他的一言一行，都比她認識的異性朋友更有風度。

吃了一些甜品和水菓之後，阿成笑說，「真要休息一下了。」

曼華體貼的說，「你其實吃得不多，」

阿成說，「我們都不是吃自助餐的高手。」

曼華說，「自助餐真正的樂趣是自助和選擇。」

「對不起，我剝奪了你的樂趣了。」阿成靦覥的笑笑。

「今晚是我自願偷懶。難得有一位紳士為我服務。」曼華的眸子流出淡淡的姿態。

「你又笑我了。我算紳士，那紳士豈不是很容易做？」

「你心中的紳士是怎樣的？」

「我沒有見過。」

「我不信。」

「真的，到這些地方來是第一次，和有身份的人吃飯是第一次，和異性的朋友單對單吃飯也是第一次。」

曼華忽而含羞的問，「還有一種第一次你敢不敢？」

「甚麼第一次？」

「你敢不敢？」

「不是敢不敢，是怕做不到。」

「只要你敢，一定做得到。」

「你答應了。」

「答應一半，到底是甚麼？」

「陪我跳舞。」

「跳舞？」

「不敢？」

「我不會。」

「我不信，你不會我教你。」

阿成臉紅了臉，「我從未跳過。」

曼華不理他，自己先站起來。

海峽幽靈

靈幻小說　海辛

五七：三重鋼門夾萬

機動艇的「噗噗」航行聲。從爸爸的沉默，二叔講述過往的口氣和眼神，拯溺員曉得故事外有故事，二叔一定有所隱瞞，有所保留。爸爸更加是啦！

當然，偉昌不打算窮追猛問。他深深知道爸爸的脾氣，他心裏要隱藏一件事，你休想以旁敲側擊的手法，迫出來。不能，他是個三重鋼門的夾萬！

倒是二叔，這個以哥哥的意見為己見的發豬人，心腹不藏什麼，不像哥哥那麼守口如三重鋼門夾萬。偉昌想——以後，我只能從二叔那裏查探。他是個容易說話的人！

機動艇終於抵達鬼島。

偉昌看手錶——九點三十分。陽光燦爛，天藍海更藍。跟那天與禾子同來時差不多。

鬼島，還是八天前的樣子，只是在它的淺灘對開，停着好幾艘漁船、中型機動艇，還有兩艘遊艇。平崗上木屋，瓜菜園對開的空場，有不少人在燃香燭燒衣，就是崗下的山坡，已長野草雜樹的亂泥堆，和那些山洞，都有人在燃香燭燒衣。

「那麼早便已有人來燒衣！」偉昌說。

他們幾個人，還有偉昌的媽媽，都帶香燭、衣紙卷、紙金銀錠、食物，發上鬼島。媽媽和偉昌走在一起，剛才在船上沉默的她，此時卻喋喋教訓兒子，別多口，打破砂鍋問到底，使爸爸為難，她說：

「又不是不知道爸爸的性格，他不喜歡人追問他年輕時替日本人做事的事！」

「可他却又常向我講山本富六上將，杉林多喜、吉川退次郎怎麼好怎麼好？」偉昌不服氣。

「許多年來，他就感激那三個恩人，因為我們的家，索罟灣的漁排，二叔的發豬業，也都是當年杉林先生的幫助。」媽媽說。

「杉林先生，杉林先生，你好像跟人家很熟似的！」偉昌笑睨媽媽。

「你爸爸經常提起嘛！今天早上，他不是來為他燒衣嗎？」

他們在平崗上一塊大石頭旁，燃香點燭，把帶來的果品肉食放在石頭前面，宜當是墳墓。當香燭燒着後，爸爸率先向石頭鞠躬，然後向海洋鞠躬。輪到二叔。輪到媽媽。輪到偉昌偉義，他們照樣做一次，在鞠躬的時候，他腦海出現那天跟禾子在崗上木屋門前，嘻哈笑鬧和發現蛇身骷髏頭的情形。

武德頌

歷史小說　高旅

一三〇、三路血戰

「我笑的還不止此。」博洛說，「你們可看到，大營後面的山上，有些什麼嗎？」

「沒有什麼。」黑內院說，「前幾天還有官兵，捉摸是都退到江北岸去了。」

「這就是了。」博洛說，「這個山崗，我們幾次想攻上去，可是沒有路，敵人幾次想攻下來，只因下來容易上去難，便不敢動。如果不退，駐一支人馬在那兒，就是四五百人也好，我們沒奈他何，可是要有後顧之憂，便不容易全力對付前面了。」

「那是懾於王爺的軍威，把他們嚇跑了。」

博洛又哈哈大笑，指手劃腳地說：

「懾於軍威是你們的恭維話，或者是敵人算不到，覺得駐軍在這上面沒什麼用處，不如撤走，也說不定，其實大有用處。」

「啊！那一定是了，這叫做知己知彼。」黑內院說，「不要說敵人算不到，我們內院也是算不到，覺得沒有什麼不得了，哪知道裏面有這樣的軍機呢？」

博洛越發高興，連說「是天助我，天助我。」因此傳令下去，全軍守住這架橋處，鐵打不動，也不能動，便是大砲來轟，也不能動，誰要後退，不論兵將都斬，因此幾路清軍，且戰且退，都向架橋的匯聚攏來。

西路的李大旗領了弟兄，去援董爽智淨和尚，碰了頭，李大旗說：

「你們都辛苦了，陳大哥的意思，要你們退下來歇息一陣，由我李大旗來接替，你們歇息夠了再上來，總之這場仗要打好幾天。」

董爽和智淨都很高興，智淨說：

「盼望你們來，已經整整一天了，牛國發呢？」

「這狗入的到東邊去了，接替陳大哥的弟兄。這狗蛋毫不知好歹，一路嚷着要做先鋒。」

「你不是也老嚷要做先鋒的？」智淨和尚說。

「這不一樣，」李大旗說，「要看情形，不比他瞎天盲地亂說。你們早在這兒打，他還說做先鋒，給我在陳大哥面前冲了幾句，叫這狗蛋啞了口，哈哈！」

說罷幾句閒話，李大旗就揮軍殺上去，自己也身臨前敵，董爽和智淨和尚就吩咐弟兄退下來，料理死傷，整頓戰飯。

李大旗一支隊伍，果然是生力軍，殺得鞑子節節後退，可是援到來，又殺得李大旗後退。進退了幾次，忽然鞑子都向東面退卻，李大旗疑惑不定（一二八〇）

幾歲學外語

張散

……學時就送到國外，而且居住在當地人家中，共同生活，從生活中學好口語。小學畢業後，回到中國讀中學，把中國語文學好，把基礎課程讀好，然後在大學階段或研究生階段，重到外國留學。這樣，兩方面（外語、本科）都得到照顧。

中國大陸教育界也很注意這一問題。有些大專學校找出一批外語較好的學生，由教授們專門用外語講授本科課程，以便將來送這批學生出外讀書。但是，這種拔苗助長的辦法仍然無濟於事。能夠完全用外語授課的……

近年美國也在注意這一問題，是在幼兒學齡到來以前，就把他送到語言中心去學外語，甚至第二外國語，讓孩子從小就受到外語薰陶。

關於這件事，家長希望孩子出色當行，以便向人誇耀，教育家則認為，不應要求孩子在那麼小的歲數就把外語說得琅琅上口，而是自幼打一個基礎，以便長大成人之後，有了大步向前機會。看來，還是冷靜的教育家比熱心的家長看得更合邏輯。

黛玉（中國畫）　蕭海春

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬九千八百零
地址：香港軒尼詩道三四二
電話總機：七五七一八一
TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售
香港有利印務有限公司

談藝篇

《阿茜的救國夢》

鍾景輝

香港演藝學院戲劇學院將於國際布萊希特節中演出《阿茜的救國夢》The Visions of Simone Machard。劇本為布萊希特與忽希特華格聯合編寫。

故事原本講述德軍侵法及少女夢見聖女貞德的救國故事，我們的演出改成日本侵華及少女夢見楊門女將的救國故事，由毛俊輝改譯及導演，香港演藝學院戲劇學院的同學演出。

經過個多星期的試讀，現在經已選好了演員，並且已經進行排練工作。

因為改了楊門女將的關係，裏面將會有很多與京劇有關的演出形式，關於這方面則由李少華指導。

同學們有些已跟李老師學了一年的中國戲曲身段訓練的課程，這次為了在《阿茜的救國夢》中的演出，更要再加緊特別的安排與練習。

《阿茜的救國夢》是布萊希特演出較少的劇本，在香港還是首次演出。在世界各地常演出的布萊希特劇本，以《高加索灰闌記》、《三分錢歌劇》、《四川賢婦》、《伽里略傳》、《大膽媽媽》為多。

布萊希特的劇本首次面世是一九二二年，正是寫實主義漸被很多新的實驗性主義慢慢衝破的時間。他的劇作後來形成了「史詩劇場」的形式。「史詩劇場」的原意來自與他合作的導演Piscator。兩人有十一年的合作經驗。布萊希特同時也受到另一導演Reinhardt的實驗性演出的影響。

《阿茜的救國夢》由科藝學院院長彭偉進擔任佈景及服裝設計。

同學們對抗日時期的情況當然沒有親身經歷過的可能，因此他們要從書本，圖片，及講解中去感受和瞭解當日的情況，再而將之運用在自己的角色創造之中。

導演也找了一些有關抗日的書籍，好讓演員們能取閱，加以深入研究一下當時的情況，對演出也會有些幫助。

不要說學生這一代，就是我這一代也只有一些並不深刻的印象而已。

王祖賢肌膚白透紅　拍戲忙仍能保青春

王祖賢拚命賺錢

摘星錄　鳳子

王祖賢來港兩年多，已拍戲廿多部，平均每兩個月便完成一部，不可謂不多產。

但是，這並沒有難倒王祖賢，她依然精神奕奕的，什麼時候見她，都沒有倦容。

「單是這點，我已可勝任吃這口飯了。」王祖賢自豪的說。

許多演員，只要捱更抵夜，加上化粧品在水銀燈照射下，面部皮膚總有點不妥，不是太乾燥，便是滿面暗瘡。

王祖賢優勝的地方，是無論怎樣忙，日捱夜捱，皮膚依然這麼好，更有着難得的白裏透紅。

「你有什麼護膚秘訣？」

「沒有，」王祖賢佻皮的說：「若說有，便是用洗澡的皂來洗面。」

一時間，有好幾位女士異口同聲的問那是什麼牌子，可見美容是每個女人都渴望的。

「可能我還年輕，再過兩年，也不知道會怎樣了。」明年一月才滿廿歲的王祖賢，有着青春的大本錢，所以不怕捱。

「是真的，我這麼年輕，捱一點有什麼關係！」

儘管如此，王祖賢仍然覺得拍戲辛苦的，台灣那邊有人說她「很」錢，一直留在香港拍戲，根本忘記自己是台灣人了。

王祖賢這樣說：「我的確是好想賺好多錢，但是努力賺回來的，可不是貪回來，每一分錢，都是我辛辛苦苦付出的代價。」

所以，王祖賢不接受別人稱她為「花瓶」，因為花瓶只擺着，不必動。

「我每部戲，都依足劇本去做，沒有躲懶的。」

但很多人都覺得，王祖賢的演技未到家，仍然生嫩。

「那是樣子問題，」王祖賢對自己是充滿自信的，「我的樣子若不是這樣，[illegible]角色，有戲可演，別人便會讓我演些好的[illegible]發揮，便不會覺得我不懂演戲了。」

若對自己這麼自信，任何批評都是徒然的，這個話題也不必說下去。

「你工作這麼忙，除了賺錢，不想找些感情寄托，識個男朋友，不致太寂寞。」

「我還有時間去寂寞？連睡眠、休息也不足夠，怎麼可以拍拖？」

不過，這並不表示，王祖賢抗拒愛情的。

「我也想在空閒的時候，有個男朋友約會，不過，約我的人我不喜歡，我喜歡的人又不約我。」

王祖賢有意拍十年戲便息影，結婚生子去，但在十年內只顧工作，不去談戀愛的話，一時之間那裏找個結婚對象。

紙上談歌

浪子集

李謨如

這些年來，出現不少獨立的唱片製作，他們不依附大唱片公司，有些是為某種音樂理想，不想因依附大唱片公司而令這理想受損。有的則只是還心願，要擁有一張屬於自己的唱片。

近期有一張喚作《浪子集》的唱片，又是獨立製作的，未知是屬於那種理想下催生下來的。只見其廣告上標榜：「向潮流挑戰——本港第一位歌唱老師率先監製唱片，介紹嶄新組合。」

這位歌唱老師，名曰張贊聲，而介紹的是兩位男歌手：竹建林和許家豪。唱片中，不少歌曲還是由竹建林和許家豪寫曲寫詞的，可以說屬於創作歌手。不過，唱片中的歌曲，走的還是純商業流行曲的路線，筆者覺得，這在獨立製作而言，是一大忌，既然向潮流挑戰，歌曲路線也應不跟大潮流走，不然，你有人有，很製作條件又不及大公司的好，很容易就給比下去。事實上，就因限於製作條件，唱片中的編曲都感到手法陳舊，配樂也簡陋，其中一兩首的前奏更叫人想到別的舊歌。

竹建林和許家豪這兩位歌手，表現以前者為佳，後者在發聲方面就欠缺一點美感了。筆者覺得，這個《浪子集》向潮流挑戰的成功機會很低。

電視先生中「電」

劉岐

做過DJ出場做司儀，幾時都看做者，起碼口齒伶俐已經是先決條件。

以前電台的主持出大場面做司儀「揸咪」不得而知，因為那時的電台，較少搞戶外活動，聽眾難得見到空中偶像的本來面目，可是如今卻不同，電台本身的戶外活動多多，還不時應市政局或其他社團作節目主持，搞遊戲等等，不少還上電視當主持，司儀等，可謂出慣場面，面對鏡頭絕不慌失失也。

「亞視」選亞姐時，便曾邀了港台的梁漢良任嘉賓司儀，為佳麗們做問答，而鄭丹瑞也為電視小姐做嘉賓，都是有型有款，輕鬆惹笑。

如今，「亞視」創辦「電視先生」選舉，也使出這一招，邀得商台兩位靚女陳海琪與周美茵，為出場的男士主持遊戲及問卷。

兩位靚女淡定斯文、大方從容已不在話下，問卷流利清楚，笑臉迎人，那些被問的「電視先生」，如果有心情旁及的話，應該說已經「甘咗一半」。

只可惜的一點是，那些遊戲的選目，以及按燈停在的地方，來來去去只有那幾個，兩位佳麗似被局限，未能發揮「生鬼作風」，因為她們的主持作風夠放，夠靈活，「亞視」倒夠眼光也。

娛樂圈

白韻琴

天氣很涼了，羅明珠還在泳池游水。

她嚷道：「白姐姐，沒有戲拍，一下子就胖了幾磅，可是一拍戲，又辛苦死了，尤其那時候還要上學，又要應付考試。」

「那麼，你還會繼續升學嗎？」

「看情形吧，可是，拍電影好玩，收入又好，不錯呀。」明珠嚷着，臉上滿是光采。

難怪如今的人千方百計也要進娛樂圈，名利雙收，多誘惑。

可是呢，看得太多，我倒是情願年輕女孩做份穩定的職業，有個安定的家庭，享受平淡的快樂，因為名利之事，可不易為，除了本身條件，還需要很多運氣呢。

雲星彩幕

全女班評判

康堤

亞視的電視先生選舉，評判團是清一色的全女班。

七位「紅粉評判」的名字，都可列入「名女人」之列，陣容當然鼎盛。用全女班作評判，也自可構成一大特色，起碼已引起人們的興趣和議論。

男人看女人，女人看男人，所得的結論，一般而言，給人的感覺，會比較準確。所謂「同性相斥，異性相吸」，男人看得上的女人，還不漂亮嗎？女人看得上的男人，還不英俊嗎？

就以專欄的寫作而言，有男作者寫他眼中的女人，也有女作者寫她眼中的男人，似乎還未見有專闢的地盤，給女作者寫女人，或給男作者寫男人。

不過，事情一面倒，總是可能會走向偏頗的。什麼是公認的漂亮的女人？那就是男人和女人都一齊予以讚美的。什麼是公認的英俊的男人？那就是女人和男人都一齊予以讚賞的。光是男人讚的漂亮女人，在女人看來可能不夠漂亮；光是女人讚的英俊男人，在男人看來也可能不夠英俊。選美女也好，選俊男也好，自是公認的最佳。故而為選「公認」的標準計，「電視先生」的評判有男性代表較好。最多是三七開，七位女評判再加上三位男評判，如何？

多嘴篇

英雄唔見咗

阿帆

《英雄故事》看了兩集，竟然沒有心機看落去，到底是甚麼原因？

萬梓良，阿帆喜歡的演員。藍潔瑛，也是阿帆喜歡的演員。即使謝賢和劉[illegible]，也是阿帆欣賞的人，怎麼會不想看呢！

想來是阿帆太執着英雄兩字。《英雄故事》中的英雄當然是萬梓良了。但萬梓良演的石偉男，阿帆左看右看也不似英雄，未做差佬前，是個傻傻的蠱惑仔，做咗差佬後，則只是有一泡牛氣，死牛一面頸的大舊石。到底是想寫差佬和壞人鬥，還是寫差佬自己鬥自己。再說成個差館只有一個好人，而這個好人竟敢和所有的膠計鬥，都認真夠戇居了。寫戲，不能過份，過份者，想人信，難矣！

至於藍潔瑛，行行企企，嘥晒！

銀幻

問題歌曲

李茵

看了《夜之女》後，好多人對梅艷芳為該片所唱的主題曲甚感興趣，有人甚至向唱片公司打聽，該首《唯一伴侶》是否放在梅小姐的新大碟面世。

對此事，我打聽到的只是一半消息，是前一半是：《夜之女》片導演楊權透露，當他們為該片物色主題曲時，特意向黎小田請教，希望他推薦甚麼創作一首，恰好小田剛為梅艷芳作了一首《夜之女》，他認為該歌曲極適合影片故事內容，楊權聽了十分喜歡，歌曲連同片名也借用了。

據料該曲送審時被認為不宜公開宣揚，《夜之女》曲一詞只好重寫，歌名亦改為《唯一伴侶》。

換言之，梅小姐在《夜之女》片所唱主題曲，只能在戲院裏聽到，如果出碟（因不清楚此歌有否入碟）也只有原曲，歌詞絕對是兩個版本。

泥話

高飛發行日片夠烏龍

阿泥

《天國車站》收得，第一個「喵救命」嘅係高飛。原來高飛手上也有一部日本片《白蛇抄》，買咗三年都未能排期上映（五年合約即將屆滿）。

「你幾時學人買片發行嚟？」

「三年前囉，同個老友去日本貪得意揀片，有部《白蛇抄》同呢部《里見八壯士》，我諗唔知搞唔搞，我呢部有嘢睇喫咪，點知《里》片古裝特技《里》片俾胡漢輝買咗，上晝收咗二百幾萬，我唯有擔心搶市啦。」

「鬼叫你鍾意鹹濕片咩。」

「唔係好鹹咋，係高級藝術片。」

「我個拷貝都唔知放咗邊度，返去抄一抄，叫幹，張電檢紙又唔見埋添。」

呢個片商認真烏龍了。

琴聲

人要入戲

蘇萍

「遊戲，這是遊戲……扶我是你，飾我是你……遊戲是戲，人要入戲……」

這是《柔情點三八》的歌詞，盧國沾寫得很好，戲要寫得好，重要的還要「人要入戲」。

「亞視」的劇集很「特別」，就以它的前身「麗的」也如此，凡是主題曲好聽的，劇集多數拍得好，即如《鱷魚淚》、《變色龍》、《浮生六劫》，以及《萍蹤俠影錄》、《秦始皇》……等等，以及現在的《柔情點三八》，森森就唱得特別的動聽，劇集亦具吸引力。女監製梅小青處理「女兒心」當特別細膩，區凱玲與葉玉卿的小心眼，便很細緻，

「人要入戲」，《柔》劇就達到這一點，三個女角加個老戲骨苗金鳳，都有很好的表現。葉玉卿已較《慕芳頌》自然得多，楊仲恩演的「大佬」，兩面討好，也演得合度。

家中的矛盾與在外的遭遇，導致區、葉要去投考警察，處理得細緻，也有一定的說服力。

米雪的粗中有細，開朗的性格，也處理得很好。

又講回主題曲，其實《諸葛亮》何嘗不動聽，只是編劇想像力豐富，把那些歷史人物胡亂湊合，致使觀眾看到莫名其妙，而演員對掌握熟悉的歷史人物性格亦無所適從，故而使上述的「捉摸」宣告走眼而已。

我有話說

連環炮的走勢

林擒

黎倫監製，莫蘊霞、萬方國亮是出品人的《連環炮》，由於導演沈揚對幾名故事中人的恩怨仇恨、情義的感情掙扎，具備激性掌握，午夜場的反映，是頗收預期效果因而票房紀錄出現突破，達六十多萬元。這數字，不單造成一項「獨立製片」的寶座紀錄，甚至可媲美於《英雄本色》。

女製片人莫蘊霞說：「影院線的排片人是很有眼光的下棋人，他看準了趨勢，選擇與時勢相配合的影片上陣，有時確是事半功倍之效。」

《連環炮》由陳惠敏、高飛、呂良偉、猛丁哥、嘉倫、關海山等十幾位時下「有演技」的演員，藝員上陣，因為是有男性剛強的演員，演出講義氣講仇恨與愛戀的故事是非常合適的。莫蘊霞說：「大抵是這一原因，所以符合愛看這一類型電影觀眾的要求，午夜場出現突破性的寶座是比較合理的。」

《連環炮》出現在電影市場吹淡風的時日中，它的寶座，對獨立製片而言，莫蘊霞說：「是很有力的鼓勵，是一股激情劑。所以如果獨立製片人掌握得好，還是有可為的。」

《連環炮》連場的寶座情況，說明是經驗之談。

域外影壇

影星子女吐心聲　父母出名壓力大

齊齊

卻德格拉斯的兒子艾力

究竟名人的子女，對於自己的將來是否一帆風順，可以一句步父母後塵便安樂無所處度過此生？看來並不盡然，看看莎莉麥蓮和卻德格拉斯的後代，便不禁為他們苦嘆無奈。

卻德格拉斯的小兒子，二十七歲的艾力德格拉斯，以及莎莉麥蓮的女兒莎絲柏加，正在努力學習「影星之道」，學習的過程並不輕鬆。

艾力的父親早已是影壇有數的大牌影星，而他的哥哥米高，更是演員兼製片的身份。他呢，似乎仍是一無所有。艾力明白到每個人都得靠自己，無論他的家庭是何等名門遐邇。他說，有這樣一個家庭，個人必須小心，不能讓壓力纏着自己不放，否則終會達到尋死解脫之一途，他就曾看到年輕人有這樣的收場。他自己正極力與壓力對抗，做自己喜歡做的事。

莎絲柏加的母親莎莉麥蓮固然海內外知名，她的舅父華倫比提也不是小人物，莎絲在日本與父親在一起時，從沒想過要進影壇，直至五年前，她往荷里活探望母親，才受到感染，希望成為影星，在環遊世界的計劃實現了之後，她目前正安頓下來，學習當演員的課程。

她說母親和舅舅都是一等好人，她在電影方面每有疑難，不論何時何地，母親和舅舅都樂於為她解答。

卡拉揚的德彪西拉威爾新錄音

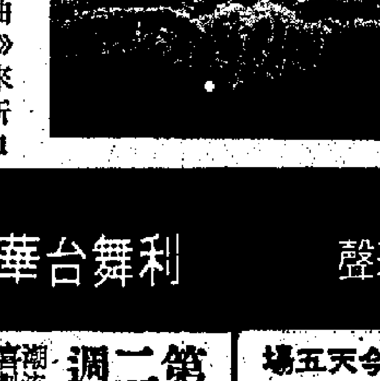
史丹

只應天上有

卡拉揚指揮柏林愛樂演奏德彪西及拉威爾的錄音，當然並非首次，但却以這一款新製作，最受人注意。過往DGG有一款錄有德彪西《牧神的午後前奏曲》等的，曾被評論家列為優秀演繹之一。但論音響效果，現在這一款則更吸引人。不但如此，卡拉揚近年對樂曲的詮釋，似亦愈加注重內涵的發掘，因也更耐聽。

這裏灌錄了德彪西和拉威爾各兩首管弦樂名作：德彪西的《大海》及《牧神的午後前奏曲》，拉威爾的《死公主的孔雀舞》及《達菲尼與克羅埃》。

《大海》是德彪西最傑出的管弦樂曲，寫於一九〇五年，曲中顯示出德彪西印象主義的特徵。德彪西愛海，這首《大海》就是他對海洋的頌歌。全曲分三樂章，各有小題，一.海上，從黎明到中午；二.浪花嬉戲；三.風與海的對話。這是典型的印象派標本之一。《牧神的午後》根據法國詩人馬拉美一首詩寫成，描繪羅馬神話中的半人半羊神祇在陽光下打盹，被仙女驚醒。這是德彪西第一部有代表性的印象派作品。



拉威爾的《達菲尼與克羅埃》本是三場芭蕾舞，劇情取自神話中牧羊少年達菲尼與少女克羅埃的戀愛。作者後來據此編成兩套交響組曲，這裏演奏就是改編版本。《死公主的孔雀舞》本是鋼琴曲，這裏的管弦樂版本亦是作者後來改編。孔雀舞是西班牙宮廷舉行哀悼儀式時所用的舞曲。DGG出品，唱片編號：413589—1

星級

邱建國

唐麗思

《立體十三妹》男主角邱建國很醒目，見記者那天，拿出兩張英國功夫協會頒給他的教練聘書來給人拍照留念。

細看邱所展示的聘書，中英文各半，原來還是剛剛收到。他拍完了《十三妹》後，即被英國功夫協會請去做教練，在英國逗留了半年，最近才約滿回來。問起聘任的性質，是否私人性質的，邱稱不是，是深圳體委派去，聘金也是由深圳代收，他本人仍舊在深圳支取月薪，不過由於是出外教授，單位是另給他生活津貼的。

邱建國原來是廣東人，會說廣東話，所以見到他頗能暢快交談。邱說，他目前直屬深圳體委，不常常到香港來，因而對香港也不陌生。

星銀　凱旋　京都　凱聲　珠江　銀都　南華　新光 5-632959
今天五場　停不了的愛　變形人　皇學帝生
今天五場獻映　神州大地女兒國　盧遠解說
今天五場　神州大地女兒國　四加六今天開場　大地神州女兒國　盧遠旁述
今天五場獻映　刀馬旦　監製・導演：徐克
新華　金冠　利舞台　華盛頓　金聲　華聲　鴻聲　鴻基　鴻基1　總統　麗聲　民樂　樂聲　嘉年華　嘉禾　皇都　皇后
第三週　情假戲真　五場映　淫賤按摩夫人　第二週　皇學帝生
今天五場　刀馬旦　今天五場　猛鬼戲院　金聲半十一點　風流冤鬼
今天盛大獻映　連環炮　不見宜童
今天盛大獻映　連環炮　今天盛大獻映　連環炮
今天獻映　停不了的愛　第二週映　原振俠與衛斯理
今天五場獻映　原振俠與衛斯理
國泰　ABC　新都　普慶　香港仔　九龍城　國際　紅磡　好運　宇宙　影都　明珠　倫敦　元朗　國華　國都　海運
今天盛大獻映　青春祭　停不了的愛　學生皇帝
第三週　今天五場　愛人形魔
今天五場　連環炮　原振俠與衛斯理
絕早滿　今天五場　原振俠與衛斯理
大滿五場　衰鬼升天
大滿五場　衰鬼升天
大滿五場　異形大災難
絕早滿　今天五場　異形大災難